

VERTO

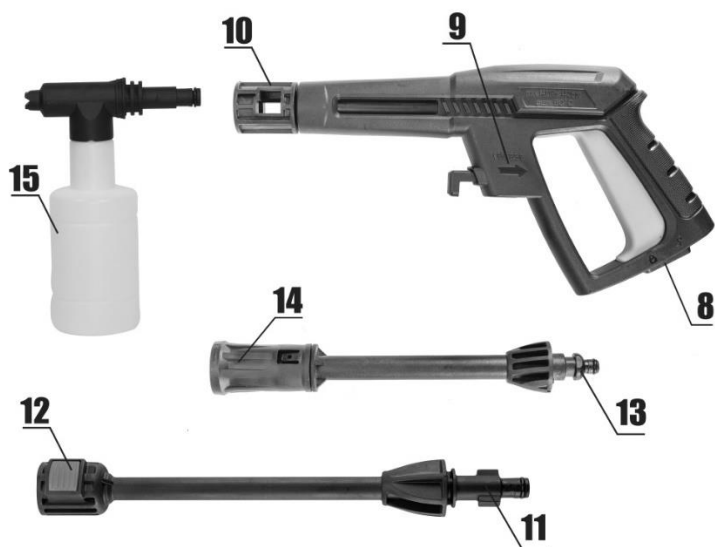


- Ⓟ MYJKA CIŚNIENIOWA
- Ⓒ HIGH PRESSURE CLEANER
- Ⓓ WASSERHOCHDRUCKREINIGER
- Ⓡ МОЙКА ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ
- Ⓤ МАШИНА МИЮЧА
- Ⓜ MAGASNYOMÁSÚ MOSÓ
- ⓇO MASINA DE SPALAT CU PRESIUNE
- ⒸZ VODNÍ TLAKOVÁ MYČKA
- ⓈK TLAKOVÁ VODNÁ ČISTIČKA
- ⓈI VISOKOTLAČNI ČISTILEC
- ⓁT AUKŠTO SLĒGIO PLOVIMO ĮRENGINYS
- ⓁV AUGSTSPIEDIENA MAZGĀJAMĀ IERĪCE
- ⒺE SURVEPESUR
- ⒷG ВОДОСТРУЙКА ПОД НАЛЯГАНЕ
- ⓂR VISOKOTLAČNI ČISTAČ
- ⓈR ČISTAČ SA VISOKIM PRITISKOM
- ⒼR ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ
- ⒺS LIMPIADORA DE PRESIÓN
- ⓂT IDROPULTRICE
- ⓃL HOGEDRUKREINIGER



52G401

PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	3
EN	INSTRUCTION MANUAL.....	9
DE	BETRIEBSANLEITUNG	12
RU	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	16
UA	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ.....	20
HU	HASZNÁLATI UTASÍTÁS.....	23
RO	INSTRUCTIUNI DE DESERVIRE	27
CZ	INSTRUKCE K OBSLUZE.....	30
SK	NÁVOD NA OBSLUHU	34
SL	NAVODILA ZA UPORABO.....	37
LT	APTARNAVIMO INSTRUKCIJA.....	40
LV	LIETOŠANAS INSTRUKCIJA.....	43
EE	KASUTUSJUHENDI.....	47
BG	ИНСТРУКЦИЯ ЗА ОБСЛУЖВАНЕ.....	50
HR	UPUTE ZA UPOTREBU	54
SR	UPUTSTVO ZA UPOTREBU	57
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	60
ES	INSTRUCCIONES DE USO	64
IT	MANUALE PER L'USO	68
NL	GEBRUIKSAANWIJZING	71



**ORYGINALNA
INSTRUKCJA OBSŁUGI
(TŁUMACZENIE)
MYJKA CIŚNIENIOWA 52G401**

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA.

SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA DLA MYJKI CIŚNIENIOWEJ

OSTRZEŻENIE!

Podczas używania urządzenia należy przestrzegać przepisów bezpieczeństwa. Dla bezpieczeństwa własnego i osób postronnych prosi się o przeczytanie niniejszej instrukcji przed rozpoczęciem pracy. Prosi się o zachowanie instrukcji w celu późniejszego wykorzystania.

OSTRZEŻENIE!

- Myjka jest zaprojektowana do stosowania ze środkami czyszczącymi przeznaczonymi do tego typu urządzeń. Zastosowanie innych środków czyszczących może mieć niekorzystny wpływ na bezpieczeństwo urządzenia. Jako środek czyszczący nie wolno stosować kwasów, benzyny, nafty lub innych palnych płynów. Można stosować tylko detergenty przeznaczone do domowego użytku (pH 6÷8).
- Nie wolno stosować urządzenia w pobliżu innych osób, jeżeli nie są ubrane w odzież ochronną.
- Wysoko ciśnieniowy strumień wody może być niebezpieczny w przypadku niewłaściwego zastosowania. Strumień nie może być kierowany na osoby, zwierzęta, sprzęt elektryczny i na samo urządzenie.
- Nie wolno kierować strumienia przeciwko sobie lub innym osobom w celu czyszczenia odzieży lub obuwia.
- Myjka wysokociśnieniowa nie powinna być użytkowana przez dzieci lub nieprzeszkolony personel.
- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.
- Należy zwrócić uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.

PRZYGOTOWANIE

- Przed podłączeniem myjki do sieci zawsze należy upewnić się czy napięcie sieci jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Do podłączenia myjki stosuj odpowiedni przewód zasilający przystosowany do pracy na zewnątrz pomieszczeń i zabezpieczony przed rozbryzgami wody.
- Połączenie wtykowe przewodu z przedłużaczem nie może leżeć w wodzie.

UŻYTKOWANIE

- Nie wolno stosować myjki, jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony lub inna ważna część urządzenia jest uszkodzona np. elementy bezpieczeństwa, przewody wysokociśnieniowe, pistolet natryskowy.
- Jeżeli stosowany jest przedłużacz przewodu zasilającego wtyczka i gniazdo powinny być konstrukcji bryzgoszczelnej.

- Niewłaściwe przedłużenie przewodu zasilającego może prowadzić do porażenia prądem.
- Jeśli nie zadziała wyłącznik naciśnieniowy nie wolno pozwolić, aby myjka pracowała dłużej niż dwie minuty z pistoletem w pozycji zamkniętej. Po tym czasie temperatura wody w obiegu wzrośnie i może spowodować uszkodzenie uszczelki pompy.
- Myjka przeznaczona jest do zastosowania wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.
- Nigdy nie należy wtyczki ani gniazda dotykać wilgotnymi rękami.
- Wszystkie elementy przewodzące prąd w miejscu pracy muszą być zabezpieczone przed wodą.
- Wtyczka przedłużacza musi być szczelna i nie może znajdować się w wodzie.
- Należy zwrócić szczególną uwagę aby nie uszkodzić przewodu zasilającego na skutek przejechania, zgięcia i przetarcia. Trzeba również chronić go przed wysoką temperaturą i ostrymi krawędziami.
- Przed włączeniem urządzenia przedłużacz należy całkowicie rozwinąć z bębna.
- Działające urządzenie nigdy nie pozostawiać bez nadzoru.
- Przy dłuższych przerwach w użytkowaniu wyłączać zasilanie i dopływ wody.
- Pracującego urządzenia nie należy pozostawiać bez nadzoru.
- Praca w terenie zagrożonym wybuchem jest zabroniona.

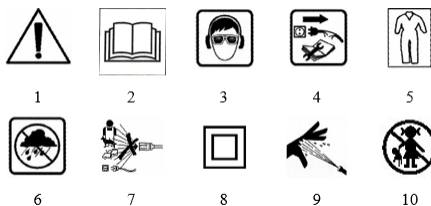
KONSERWACJA

- Należy odłączyć myjkę od zasilania w przypadku wykonywania prac związanych z konserwacją.
- Dla zapewnienia bezpieczeństwa należy stosować jedynie oryginalne części zamienne lub zatwierdzone przez producenta.
- Stosuj tylko przewody wysokociśnieniowe, złączki i osprzęt rekomendowany przez producenta. Są to elementy stanowiące o bezpieczeństwie użytkownika urządzenia.
- Przed użyciem sprawdź rozwinięty przewód zasilający pod względem wystąpienia uszkodzenia lub zużycia. Wymianę uszkodzonego przewodu zleć w serwisie producenta.
- Jeśli przewód zasilający uszkodzi się podczas pracy, odłącz bezwzględnie zasilanie. NIE DOTYKAĆ PRZEWODU PRZED ODŁĄCZENIEM ZASILANIA.

UWAGA: Mimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia, stosowania środków zabezpieczających i dodatkowych środków ochronnych, zawsze istnieje ryzyko szczałkowe doznania urazów podczas pracy.

UWAGA: Użycie przedłużacza z tym produktem nie jest zalecane. Jeśli musisz użyć przedłużacza, należy używać tylko przedłużaczy przeznaczonych do użytku na zewnątrz. NIE UŻYWAJ USZKODZONYCH PRZEDŁUŻACZY! Trzymaj przewód z dala od ciepła i ostrych krawędzi. Przed odłączeniem produktu od przedłużacza należy zawsze odłączyć przedłużacz od gniazda. Nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami.

Objaśnienie zastosowanych piktogramów:



1. UWAGA: Zachowaj szczególne środki ostrożności,
2. Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych,
3. Używaj środki ochrony osobistej,
4. Odłącz przewód zasilający przed rozpoczęciem czynności obsługowych lub naprawczych,
5. Używaj odzieży ochronnej,
6. Chroni przed deszczem,
7. Nie kieruj strumienia na ludzi, zwierzęta i na instalacje pod napięciem,
8. Druga klasa ochronności,
9. Zagrożenie uszkodzenia ciała wysokim ciśnieniem,
10. Nie dopuszczać dzieci.

BUDOWA I ZASTOSOWANIE

Myjka ciśnieniowa jest urządzeniem klasy II ochronności elektrycznej przeznaczona do mycia powierzchni, oraz przedmiotów pod dużym ciśnieniem wody. Myjka ciśnieniowa znajduje szerokie zastosowanie w gospodarstwach domowych, transporcie, budownictwie, rolnictwie i innych obszarach działalności. Szczególnie nadaje się do mycia samochodów, przyczep samochodowych, budynków, łodzi, płytek ceramicznych itp. Odpowiednie akcesoria umożliwiają domieszanie preparatów czyszczących. Urządzenie umieszczone jest na ergonomicznym wózku z uchwytami na akcesoria i nawijkarką bębnową do węża wysokociśnieniowego.

Nie wolno używać urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

OPIS STRON GRAFICZNYCH

Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia przedstawionych na stronach graficznych niniejszej instrukcji.

1. Uchwyt transportowy
2. Wieszak na przewód wysokociśnieniowy
3. Włacznik
4. Złącze przewodu wysokociśnieniowego
5. Uchwyt na akcesoria
6. Mocowanie uchwytu transportowego
7. Szybkozłazcze z wbudowanym filtrem
8. Blokada pistoletu
9. Szybkozłazcze węża ciśnieniowego pistoletu
10. Szybkozłazcze lancy
11. Szybkozłazcze lancy
12. Szybkozłazcze lancy
13. Szybkozłazcze lancy
14. Regulator strumienia
15. Pojemnik na detergent

* Mogą występować różnice między rysunkiem a wyrobem.

WYPOSAŻENIE I AKCESORIA

- | | |
|---------------------------------|----------|
| 1. Pistolet (lanca składana) | - 1 szt. |
| 2. Pojemnik na detergent | - 1 szt. |
| 3. Szybkozłazcze z filtrem | - 1 szt. |
| 4. Wieszak na akcesoria | - 1 szt. |
| 5. Uchwyt na przewód zasilający | - 1 szt. |
| 6. Wkręty | - 2 szt. |
| 7. Przetyczka dyszy | - 1 szt. |
| 8. Instrukcja obsługi | - 1 szt. |
| 9. Przewód wysokociśnieniowy | - 1 szt. |

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

- Dokręć szybkozłazcze z wbudowanym filtrem (7) na króciec dopływu wody.

- Zamontuj wieszak na przewód zasilający (2) oraz uchwyt na akcesoria (5) poprzez wsunięcie ich od góry w prowadnice urządzenia.
- Przykręć dwoma wkrętami rękojeść do urządzenia (6).
- Połącz pistolet (lancę) przy użyciu szybkozłazcza (10 i 11) poprzez wsunięcie szybkozłazczy i ich przekręcenie o około 45°, połącz szybkozłazcza (12 i 13) poprzez wsunięcie ich w siebie do momentu zablokowania połączenia. Aby je rozłączyć należy zwolnić połączenie wciskając przycisk na złączu (12).
- Podłącz przewód wysokociśnieniowy w szybkozłazcze węża ciśnieniowego pistoletu (9).

REGULACJA CIŚNIENIA I WIELKOŚCI STRUMIENIA

Dysza (14) umożliwia płynną regulację wielkości strumienia od punktowego po szeroki poprzez jej ruch obrotowy (dokręcanie/odkręcanie)

Strumień punktowy należy stosować do mycia niewielkich silnie zabrudzonych powierzchni. Szeroki strumień stosuje się do mycia dużych lekko zabrudzonych powierzchni.

PRACA / USTAWIENIA

WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE

Napięcie sieci musi odpowiadać wielkości napięcia podanego na tabliczce znamionowej myjki.

Przed rozpoczęciem użytkowania myjki ciśnieniowej należy upewnić się czy w miejscu pracy nie ma innych osób lub zwierząt domowych. Nie wolno używać myjki, nie odwinąwszy uprzednio węża wysokociśnieniowego z bębna. Nie zginać węża wysokociśnieniowego.

Podczas użytkowania myjki zaleca się trzymanie rękojeści pistoletowej jedną ręką a lancy drugą ręką. Trzymanie oburącz zabezpiecza przed niekontrolowanym odrzutem lancy w momencie uruchomienia i pracy.

Przed uruchomieniem spust rękojeści pistoletowej powinien być wciśnięty, aby usunąć powietrze z pompy i przewodu wysokociśnieniowego.

Włączanie

- Upewnić się czy myjka ciśnieniowa została właściwie zmontowana i przygotowana do użytku.
- Podłączyć źródło zasilania wody do szybkozłazcza (7).
- Rozwiń wał wysokociśnieniowy i podłącz do szybkozłazcza urządzenia (4) oraz szybkozłazcza pistoletu (9) wsuwając go w otwór złącza do momentu zablokowania.
- Sprawdź czy włacznik (3) jest w pozycji wyłączonej „OFF/0”
- Otwórz zawór doprowadzający wodę całkowicie. Sprawdź szczelność połączeń.
- Odblokować spust rękojeści pistoletowej przełącznikiem blokady spustu (8).
- Nacisnąć do końca spust pistoletu, aż do uzyskania równomiernego przepływu wody oraz braku powietrza w urządzeniu i wężu wysokociśnieniowym
- Zwolnić spust pistoletu i zablokować dźwignią blokady spustu (8).
- Podłączyć wtyczkę kabla zasilającego do gniazda sieciowego.
- Włączyć urządzenie ustawiając włacznik (3) w pozycji włączonej „ON/I” **Uwaga! Zawsze przed włączeniem myjki upewnij się czy przez urządzenie przepłynęła woda co oznacza, że nie ma w nim powietrza.**
- Zwolnić dźwignię blokady spustu (8) i skierować wylot dyszy na powierzchnię przeznaczoną do prób.
- Wyregulować strumień wody. Wykonać docelowe mycie.
- W celu chwilowego wyłączenia zwolnić nacisk na spust, urządzenie uruchomi tryb Stand-by.
- Jak tylko spust zostanie ponownie wciśnięty, myjka wysokociśnieniowa włączy się ponownie.

Uwaga! Zawsze kiedy odkładasz pistolet lub nie używasz go zablokuj pistolet poprzez przełącznik blokady (8).

Wyłączenie

- Zwolnić nacisk na spust. Zabezpieczyć dźwignią blokady spustu (8). Spust jest zablokowany i myjka nie może być przypadkowo uruchomiona.
- Wyłączyć urządzenie ustawiając włącznik (3) w pozycji „OFF/0”.
- Zakręcić dopływ wody.
- Wyłączyć urządzenie z gniazda sieciowego.
- Zwolnić blokadę spustu (8), i nacisnąć do końca spust, aż w urządzeniu nie będzie już wody pod ciśnieniem.
- Zwolnić spust i ponownie zabezpieczyć blokadę spustu (8).
- Odkłączyć wąż przyłączeniowy od urządzenia oraz przyłączyć wody.
- Po wyłączeniu myjki ciśnienie wewnątrz pozostaje. Nie wolno kierować strumienia wody nawet po wyłączeniu myjki w kierunku osób, zwierząt, sprzętu elektrycznego i na samo urządzenie.
- Temperatura otoczenia podczas pracy myjką powinna wynosić od 5°C do 40°C.

ROZPYLANIE DETERGENTU

Myjka jest zaprojektowana do stosowania ze środkami czyszczącym przeznaczonymi do tego typu urządzeń. Zastosowanie innych środków czyszczących może mieć niekorzystny wpływ na bezpieczeństwo urządzenia. Jako środka czyszczącego nie wolno stosować kwasów, benzyny, nafty lub innych palnych płynów. Można stosować tylko detergenty przeznaczone do domowego użytku (pH 6÷8).

Niektóre powierzchnie mogą ulec uszkodzeniu pod wpływem działania strumienia wody pod wysokim ciśnieniem.

Aby użyć detergentu należy napełnić nim załączony pojemnik na detergent (15) i zamontować go w lancy za pomocą szybkozłączki.

UKŁAD NATYCHMIASTOWEGO ZATRZYMANIA

Myjka ciśnieniowa jest wyposażona w układ natychmiastowego zatrzymania pracy stanowiący zabezpieczenie silnika. Gdy spust rękojeści pistoletowej zostanie zwolniony następuje zatrzymanie pracy silnika. Ponowne wciśnięcie spustu powoduje wznowienie pracy silnika.

BLOKADA SPUSTU

Jeżeli zajdzie potrzeba chwilowego przerwania pracy należy bezwzględnie zabezpieczyć spust dźwignią blokady spustu (8) na rękojeści pistoletowej celem uniknięcia przypadkowego uruchomienia.

ZABEZPIECZENIE SILNIKA

Silnik elektryczny wyposażony jest w wyłącznik bezpieczeństwa. Za pomocą wyłącznika bezpieczeństwa silnik zatrzymuje się, gdy jest przegrzany. Należy wyłączyć urządzenie i odczekać 20-30 minut aż myjka ostygnie zanim ponownie uruchomi się urządzenie.

OBSŁUGA I KONSERWACJA

ZALECANA METODA CZYSZCZENIA

Etap 1: Rozpuszczenie zanieczyszczenia

Spryskać niewielką ilością preparatu powierzchnię i pozostawić na krótki czas.

Etap 2: Usunięcie zanieczyszczenia

Rozpuszczone zanieczyszczenia usunąć (przed ich zaschnięciem) za pomocą strumienia wody pod wysokim ciśnieniem.

Nigdy nie należy zbliżać dyszy na odległość mniejszą niż 30 cm, do powierzchni mytej (w przypadku jakichkolwiek wątpliwości czy ciśnienie wody nie spowoduje uszkodzeń należy najpierw przeprowadzić próbę na małej powierzchni w niewidocznym miejscu).

Nigdy nie wolno stosować myjki do mycia powierzchni, z których łatwo schodzi warstwa pokrywająca powierzchnię.

Zawsze należy prowadzić strumień wody po mytej powierzchni. Nie wolno dopuścić, aby strumień padał w jedno miejsce przez dłuższy czas, gdyż można w ten sposób doprowadzić do uszkodzenia powierzchni.

Zawsze przed przystąpieniem do mycia ciśnieniowego należy zasięgnąć opinii dostawcy wyrobu przeznaczonego do mycia czy powierzchnia wyrobu nadaje się do takiego postępowania.

OBSŁUGA I KONSERWACJA

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności związanych z instalowaniem, regulacją, naprawą, lub obsługą należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego.

CZYSZCZENIE

Korpus myjki, rękojeść pistoletowa, przewód ciśnieniowy oraz lancy należy utrzymywać w czystości.

Warunkiem skutecznego przebiegu mycia jest utrzymywanie w czystości dyszy.

Dyszę należy czyścić regularnie, wykorzystując do tego celu przetyczkę do czyszczenia dyszy.

Wszelkie naprawy myjki należy wykonać wyłącznie osobie wykwalifikowanej wykorzystując części oryginalne.

Uszkodzony elektryczny przewód zasilający powinien zostać wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka.

We wnętrzu myjki nie ma żadnych elementów podlegających obsłudze lub konserwacji ze strony użytkownika. W przypadku, gdy zajdzie potrzeba naprawy elementów wewnętrznych myjki, urządzenie należy dostarczyć do autoryzowanego serwisu.

Zewnętrzne elementy urządzenia wyczyścić dokładnie za pomocą miękkiej szczoteczki oraz szmatki. Nie wolno używać wody, rozpuszczalników i środków nabyluszczających.

Usunąć wszystkie zanieczyszczenia, w szczególności z otworów wentylacyjnych silnika.

PRZECHOWYWANIE

Odkłączyć rękojeść pistoletową, przewód ciśnieniowy oraz lancy od myjki i przechowywać je w uchwycie na wyposażeniu w suchym miejscu.

Jeżeli urządzenie nie zostało całkowicie opróżnione z wody, może ono ulec uszkodzeniu wskutek działania niskich temperatur (ryzyko zamrożenia wody w myjce).

Urządzenie przechowywać w pomieszczeniu chronionym przed niskimi temperaturami.

Jeśli nieużywane urządzenie znajduje się przez jakiś czas w pomieszczeniach (przez 3 miesiące), w których istnieje niebezpieczeństwo wystąpienia mrozu, zaleca się napełnienie pompy myjki środkiem ochronnym na mróz (środek podobny do tego, który używany jest do układów chłodzenia samochodów).

Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, w pompie elektrycznej powstają osady wapienne, które mogą prowadzić do problemów z uruchomieniem urządzenia.

Nie umieszczać na obudowie urządzenia żadnych przedmiotów.

Myjkę przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

KONTROLA FILTRA

Aby uniknąć zatkania urządzenia, które może uszkodzić pompę należy okresowo kontrolować filtr w szybkozłączku zasilania (7).

Odkręcić od urządzenia złącze (7) oraz wypłucz wewnętrzny filtr wodą i ponownie założyć. Jeśli jest uszkodzony, wymienić.

Nigdy nie używać myjki bez filtra albo z uszkodzonym filtrem.

TRANSPORT

Myjka może być transportowana na miejsce pracy poprzez przetrzanie na kołach, przy wykorzystaniu rękojeści transportowej.

Wszelkiego rodzaju usterki powinny być usuwane przez autoryzowany serwis producenta.

W celu oszczędności miejsca należy nawinąć kabel zasilający na uchwyt (2).

PARAMETRY TECHNICZNE

DANE ZNAMIONOWE

Myjka ciśnieniowa 52G401	
Parametr	Wartość
Napięcie zasilania	230V AC
Częstotliwość zasilania	50Hz
Moc znamionowa	1400W
Klasa ochronności	II
Stopień ochrony	IP X5
Max. ciśnienie wody zasilającej	12 bar (1,2 MPa)
Znamionowy przepływ wody	5,5 l/min
Maksymalny przepływ wody	6,5 l/min
Ciśnienie robocze	80 bar (8 MPa)
Max. ciśnienie robocze	110 bar (11 MPa)
Temperatura otoczenia	5°C+40°C
Max. temperatura wody zasilającej	50°C
Masa	5,5 kg
Rok produkcji	2021
52G401 oznacza zarówno typ oraz określenie maszyny	

DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I DRGAŃ

Poziom ciśnienia akustycznego	$L_{pA} = 74,6 \text{ dB(A)} K = 3 \text{ dB(A)}$
Poziom mocy akustycznej	$L_{wA} = 88,3 \text{ dB(A)} K = 3 \text{ dB(A)}$
Wartość przyspieszeń drgań	$a_h = 2,089 \text{ m/s}^2 K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Informacje na temat hałasu i wibracji

Poziom emitowanego hałasu przez urządzenie opisano poprzez poziom emitowanego ciśnienia akustycznego L_{pA} oraz poziom mocy akustycznej L_{wA} (gdzie K oznacza niepewność pomiaru). Drgania emitowane przez urządzenie opisano poprzez wartość przyspieszeń drgań a_h (gdzie K oznacza niepewność pomiaru).

Podane w niniejszej instrukcji: poziom emitowanego ciśnienia akustycznego L_{pA} , poziom mocy akustycznej L_{wA} oraz wartość przyspieszeń drgań a_h zostały zmierzone zgodnie z normą IEC 60335-2-79. Podany poziom drgań a_h może zostać użyty do porównywania urządzeń oraz do wstępnej oceny ekspozycji na drgania.

Podany poziom drgań jest reprezentatywny jedynie dla podstawowych zastosowań urządzenia. Jeżeli urządzenie zostanie użyte do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, poziom drgań może ulec zmianie. Na wyższy poziom drgań będzie wpływać niewystarczająca czy zbyt rzadka konserwacja urządzenia. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować zwiększenie ekspozycji na drgania podczas całego okresu pracy.

Aby dokładnie oszacować ekspozycję na drgania, należy uwzględnić okresy kiedy urządzenie jest wyłączone lub kiedy jest włączone ale nie jest używane do pracy. Po dokładnym oszacowaniu wszystkich czynników łączna ekspozycja na drgania może okazać się znacznie niższa.

W celu ochrony użytkownika przed skutkami drgań należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, takie jak: cykliczna konserwacja urządzenia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk oraz właściwa organizacja pracy.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

* Zastrzega się prawo dokonywania zmian.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „Grupa Topex”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do Grupy Topex i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody Grupy Topex wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karnej.

GWARANCJA I SERWIS



Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej Karcie Gwarancyjnej.

Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej Karcie Gwarancyjnej.
Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50
02-285 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com
Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.pl
Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.pl

**GTX
SERVICE**



**Deklaracja Zgodności WE**

/EC Declaration of Conformity//Megfelelőségi Nyilatkozat EK/
 /ES vyhlášení o zhode// Prohlášení o shodě ES/
 /EO декларация за съответствие//Declarația de conformitate CE/
 /EG-Konformitätserklärung/
 /Dichiarazione di conformità CE/

PL EN HU SK CS BG RO DE IT

Producent /Manufacturer//Gyártó//Výrobca//Výrobce//Производител/ /Producător//Hersteller//Produttore/	Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Wyrób /Product/ /Termék/ /Produkt/ /Produkt/ /Продукт/ /Produs/ /Produkt/ /Prodotto/	Myjka ciśnieniowa /Pressure washer/ /Nagynyomású mosó/ /Tlakový čistič/ /Tlakový čistič/ /Миличка под налягане/ /Spălător cu presiune/ /Hochdruckreiniger/ /Idropulitrice/
Model /Model//Modell//Model//Model//Модел//Model//Modell//Modello/	52G401
Nazwa handlowa /Commercial name//Kereskedelmi név/ /Obchodný názov//Obchodního názvu/ /Търговско наименование// Nume comercial//Handelsname/ /Nome depositato/	VERTO
Numer seryjny /Serial number//Sorszám//Poradové číslo/ /Výššie popísaný výrobok je v zhode s nasledujúcimi dokumentmi//Vyšše popsaný výrobek splňuje následující dokumenty//Описаният по-горе продукт отговаря на следните документи//Produsul descris mai sus respecta urmatoarele documente//Das oben beschriebene Produkt entspricht den folgenden Dokumenten//Il prodotto sopra descritto è conforme ai seguenti documenti/	00001 ÷ 99999
Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami: /The above listed product is in conformity with the following UE Directives//A fent jelzett termék megfelel az alábbi irányelveknek: /Vyššie popísaný výrobok je v zhode s nasledujúcimi dokumentmi//Vyšše popsaný výrobek splňuje následující dokumenty//Описаният по-горе продукт отговаря на следните документи//Produsul descris mai sus respecta urmatoarele documente//Das oben beschriebene Produkt entspricht den folgenden Dokumenten//Il prodotto sopra descritto è conforme ai seguenti documenti/	Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE /Machinery Directive 2006/42/EC/ /2006/42/EK Gépek/ /Smernica Európskeho Parlamentu a Rady 2006/42/ES/ /Směrnice Evropského Parlamentu a Rady 2006/42/ES/ /Директива за машините 2006/42/EO/ /Directiva 2006/42 / CE privind utilajele /Maschinenrichtlinie 2006/42 / EG/ /Direttiva macchine 2006/42 / CE/
Dyrektywa o Emisji Hałasu 2000/14/WE zmieniona 2005/88/WE /Noise Emission Directive 2000/14/EC as amended 2005/88/EC/ /A 2005/88/EK módosított 2000/14/EK zajkibocsátási irányelv / /Smernica o emisích hluku 2000/14/ES, 2005/88/ES/ /Směrnice o emisích hluku 2000/14/ES, 2005/88/ES / /Директива за шумовите емисии 2000/14/EO, 2005/88/EO/ /Directiva 2000/14 / CE privind zgomotul modificată prin 2005/88/CE/ /Lärmschutzrichtlinie 2000/14 / EG geändert durch 2005/88 / EG/ /Direttiva sul rumore 2000/14 / CE modificata dalla 2005/88 / CE/	Gwarantowany poziom mocy akustycznej L _{WA} = 92 dB(A) /Guaranteed sound power level/ /garantált mennyiség/ /zaručená hladina akustického výkonu/ /Zaručená hladina akustického výkonu/ /гарантирано ниво на звукова мощност/ /Nivel de putere sonor garantat/ /Garantierter Schalleistungspegel/ /Livello di potenza sonora garantito/
Zmierzony poziom mocy akustycznej L _{WA} = 88,3 dB(A) K=3 dB(A) /The measured sound power level/ /A mért hangteljesítményszint/ /Nameraná hladina akustického výkonu/ /Měřená hladina akustického výkonu/ /Измереното ниво на звукова мощност/ /Nivelul de putere sonor măsurat/ /Gemessener Schalleistungspegel/ /Il livello di potenza sonora misurato/	Dyrektywa RoHS 2011/65/UE zmieniona Dyrektywą 2015/863/UE /RoHS Directive 2011/65/EU as amended by Directive 2015/863/EU/ /A 2015/863/EU irányelvet módosított 2011/65/EU RoHS irányelv/ /Smernica RoHS 2011/65/EÚ zmenená a doplnená 2015/863/EÚ/ /Směrnice RoHS 2011/65 /EU pozmeněná 2015/863/EU/ /Директива 2011/65/EC на RoHS, изменена с Директива 2015/863/EC/ /Directiva RoHS 2011/65 / UE modificată prin Directiva 2015/863 / UE/ /RoHS-Richtlinie 2011/65 / EU geändert durch Richtlinie 2015/863 / EU/ /Direttiva RoHS 2011/65 / UE modificata dalla direttiva 2015/863 / UE/

oraz spełnia wymagania norm:

/and fulfils requirements of the following Standards://valamint megfelel az alábbi szabványoknak://a splňa požiadavky://a splňuje požiadavky norem:/ /и отговаря на изискванията на стандартите:// /și indeplinește cerințele standardelor://und erfüllt die Anforderungen der Normen://e soddisfa i requisiti delle norme:/

EN 60335-1:2012/A13:2017; EN 60335-2-79:2012; EN 62233:2008;
EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013;
EN 62321-1:2013; EN 62321-2:2014; EN 62321-3-1:2014; EN 62321-4:2014; EN 62321-5:2014; EN 62321-6:2015;
EN 62321-7-1:2015; EN 62321-7-2:2017; EN 62321-8:2017

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań. /This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market, and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user.//Ez a nyilatkozat a gépnek kizárólag arra az állapotára vonatkozik, amelyben forgalomba hozták, és kizár minden olyan alkatrészt, amelyet hozzáadnak, és/vagy olyan műveletet, amit a végső felhasználó ezt követően végez rajta.//Toto vyhlásenie sa vzťahuje výlučne na strojové zariadenie v stave, v akom sa uvádza za trh, a nezahŕňa pridané komponenty a/alebo činnosti vykonávané následne koncovým používateľom.//Toto prohlášení se vztahuje výlučně na strojní zařízení ve stavu, v jakém bylo uvedeno na trh, a nevztahuje se na součásti, které byly následně přidány konečným uživatelem, nebo následně provedené zásahy konečného uživatele.//Тази декларация се отнася изключително за машината в състоянието, в което е пусната на пазара, и изключва компоненти, които са добавени и / или операции, извършени впоследствие от крайния потребител.//Această declarație se referă doar la mașina din stare în care a fost introdusă pe piață și nu acoperă componentele adăugate de utilizatorul final sau acțiunile ulterioare efectuate de utilizatorul final.//Diese Erklärung bezieht sich nur auf die Maschine in dem Zustand, in dem sie in Verkehr gebracht wurde, und gilt nicht für vom Endbenutzer hinzugefügte Komponenten oder nachfolgende vom Endbenutzer durchgeführte Aktionen.//La presente dichiarazione si riferisce solo alla macchina immessa sul mercato e non copre i componenti aggiunti dall'utente finale o le operazioni successive eseguite dall'utente finale./

Jednotka notyfikowana która vydala certifikat zgodności w oparciu o dyrektywę 2004/14/WE załącznik VI /Notified Body that issued the certificate of conformity pursuant to Directive 2004/14/EC, Annex VI//a 2004/14/EK irányelv VI melléklete alapján a megfelelőségi igazolást kiállító bejelentett szervezet/Notifikovaný Orgán, ktorý vydal osvedčenie o zhode na základe smernice 2004/14/ES, príloha VI//Нотифицираният орган, издал сертификата за съответствие съгласно Директива 2004/14/ЕО, приложение VI//Organismul notificat care a emis certificatul de conformitate în conformitate cu Directiva 2004/14 / CE, anexa VI//Die benannte Stelle, die Konformitätsbescheinigung gemäß der Richtlinie 2004/14 / EG, Anhang VI ausgestellt hat//L'organismo notificato che ha rilasciato il certificato di conformità ai sensi della Direttiva 2004/14 / CE, Allegato VI/

No. 0036 TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 80686 München, Germany

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:

/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file.//A műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott, a közösség területén lakóhellyel vagy székhellyel rendelkező személy neve és címe.//Meno a adresa osoby alebo bydliska v EÚ poverená zostavením technickej dokumentácie.// Jméno a adresu osoby pověřené sestavením technické dokumentace, přičemž tato osoba musí být usazena ve Společenství.//Име и адрес на лицето, което пребивава или е установено в ЕС, упълномощено да съставя техническото досие.//Numele și adresa persoanei care locuiește sau este stabilită în UE autorizată să întocmească dosarul tehnic.//Name und Anschrift der Person mit Wohnsitz oder Niederlassung in der EU, die zur Erstellung der technischen Akte berechtigt ist.// Nome e indirizzo della persona residente o stabilita nell'UE autorizzata a compilare il fascicolo tecnico./

Podpisano w imieniu:

/Signed for and on behalf of/

/A tanúsítványt a következő névben és megbízásából írták alá/

/Podpisané v mene:/

/Podpisano iménem:/

/Подписано от името на:/

/Semnat în numele:/

/Unterzeichnet im Namen von:/

/Firmato per conto di:/

Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k.

ul. Pograniczna 2/4

02-285 Warszawa

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX

/GRUPA TOPEX Quality Agent/

/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/

/Splnomocnenec Kvalita TOPEX GROUP/

/Zástupce pro Kvalitu TOPEX GROUP/

/Качествен представител на GRUPA TOPEX/

/Reprezentant de calitate al GRUPA TOPEX/

/Qualitätsbeauftragter von GRUPA TOPEX/

/Rappresentante della qualità di GRUPA TOPEX/

Warszawa, 2021-01-07

CAUTION: BEFORE USING THE APPLIANCE, READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP THIS MANUAL FOR FURTHER REFERENCE.

DETAILED SAFETY REGULATIONS

SAFETY CONDITIONS FOR PRESSURE WASHER

WARNING!

Observe the safety regulations when using the device. For your own safety and that of third parties, please read this manual before starting work. Please keep this manual for future reference.

WARNING!

- The washer is designed for use with cleaning agents intended for this type of equipment. The use of other cleaning agents may adversely affect the safety of the appliance. Do not use acids, gasoline, kerosene or other flammable liquids as a cleaning agent. Only household detergents (pH 6 ÷ 8) can be used.
- Do not use the device in the vicinity of other people unless they are wearing protective clothing.
- High pressure water jet can be dangerous if not used properly. The stream must not be directed at people, animals, electrical equipment and the device itself.
- Do not point the jet at yourself or other people to clean clothes or shoes.
- The high pressure washer should not be used by children or untrained staff.
- This equipment is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or people with no experience or knowledge of the equipment, unless it is done under the supervision or in accordance with the instructions for use of the equipment by persons responsible for their safety.
- Make sure that children do not play with the equipment.

PREPARATION

- Before connecting the washer to the mains, always make sure that the mains voltage corresponds to the voltage specified on the rating plate of the device.
- To connect the washer, use a suitable power cord suitable for outdoor operation and protected against splashes of water.
- The plug connection of the cable with the extension cord must not lie in the water.

USE

- It is not allowed to use the washer if the power cord is damaged or other important part of the device is damaged, eg safety elements, high pressure hoses, spray gun.
- If an extension cord is used, the plug and socket should be splash-proof.
- Incorrect extension of the power cord may result in electric shock.
- If the pressure relief switch does not trip, do not let the washer run longer than two minutes with the gun in the closed position. After this time, the temperature of the water in the circuit will increase and may damage the pump seals.
- The washer is intended for indoor and outdoor use.
- Never touch the plug or socket with wet hands.
- All electrically conductive parts in the workplace must be protected against water.
- The plug on the extension cord must be airtight and not in water.

- Pay special attention not to damage the power cord as a result of running over, bending or chafing. You also need to protect it from heat and sharp edges.
- Before switching on the machine, fully unwind the extension cord from the drum.
- Never leave the device running unattended.
- Turn off the power and water supply during longer breaks in use.
- Do not leave the device in operation without supervision.
- Work in potentially explosive areas is forbidden.

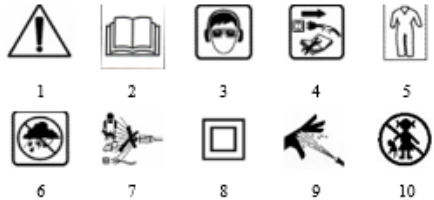
MAINTENANCE

- Disconnect the washer from the power supply when carrying out maintenance work.
- To ensure safety, use only original spare parts or parts approved by the manufacturer.
- Use only high-pressure hoses, couplings and accessories recommended by the manufacturer. These are the elements that determine the safety of the device user.
- Before use, check the unrolled power cord for damage or wear. Have a damaged cable replaced at the manufacturer's service center.
- If the power cord becomes damaged during operation, disconnect the power supply immediately. DO NOT TOUCH THE CABLE BEFORE DISCONNECTING THE POWER SUPPLY.

ATTENTION: Despite the use of an inherently safe structure, the use of safety measures and additional protective measures, there is always a residual risk of injury during work.

NOTE: The use of an extension cord with this product is not recommended. If you must use an extension cord, use only extension cords intended for outdoor use. DO NOT USE DAMAGED EXTENSION CABLES! Keep the cord away from heat and sharp edges. Always disconnect the extension cord from the outlet before disconnecting the product from the extension cord. Do not touch the plug with wet hands.

Explanation of the pictograms used:



1. CAUTION: Take special precautions to
2. Read the operating manual, observe the warnings and safety conditions contained in it,
3. Use personal protective equipment,
4. Disconnect the power cord before starting maintenance or repair activities,
5. Use protective clothing,
6. Protect against rain,
7. Do not direct the stream at people, animals and live installations,
8. Second class of protection,
9. Risk of injury to the body by high pressure,
10. Keep children away.

CONSTRUCTION AND APPLICATION

A pressure washer is a class II electrical protection device designed for cleaning surfaces and objects under high water pressure. The pressure washer is widely used in households, transport, construction, agriculture and other areas of activity. It is especially

suitable for washing cars, car trailers, buildings, boats, ceramic tiles, etc. Appropriate accessories allow you to mix cleaning agents. The device is placed on an ergonomic trolley with handles for accessories and a reel for high-pressure hose.

Do not use the device contrary to its intended use.

DESCRIPTION OF THE GRAPHIC SIDES

The numbering below refers to the components of the device shown on the graphic pages of this manual.

1. Transport handle
2. Hanger for high pressure hose
3. Switch
4. High pressure hose connection
5. Accessory holder
6. Fastening the transport handle
7. Quick coupler with built-in filter
8. Gun lock
9. Quick-disconnect gun pressure hose connection
10. Quick lance coupling
11. Quick lance coupling
12. Quick lance coupling
13. Quick lance coupling
14. Stream regulator
15. Detergent container

* There may be differences between the drawing and the product.

EQUIPMENT AND ACCESSORIES

- | | |
|------------------------------|----------|
| 1. Pistol (folding lance) | - 1 pc. |
| 2. Detergent container | - 1 pc. |
| 3. Quick coupler with filter | - 1 pc. |
| 4. Hanger for accessories | - 1 pc. |
| 5. Power cord holder | - 1 pc. |
| 6. Screws | - 2 pcs. |
| 7. Nozzle pin | - 1 pc. |
| 8. User manual | - 1 pc. |
| 9. High pressure hose | - 1 pc. |

PREPARATION TO WORK

PREPARATION TO WORK

- Screw the quick coupling with the built-in filter (7) onto the water inlet.
- Install the power cord hanger (2) and the accessory holder (5) by inserting them into the device guides from above.
- Screw the handle to the device with two screws (6).
- Connect the gun (lance) with the quick coupler (10 and 11) by inserting the quick couplers and turning them about 45°, connect the quick couplers (12 and 13) by pushing them together until the connection is locked. To disconnect them, release the connection by pressing the button on the connector (12).
- connect the high pressure hose to the quick coupling of the gun pressure hose (9).

ADJUSTMENT OF PRESSURE AND STREAM RATE

The nozzle (14) enables smooth adjustment of the size of the stream from point to wide through its rotational movement (tightening / unscrewing

The spot stream should be used for washing small, heavily soiled surfaces. The wide jet is used to wash large, lightly soiled surfaces.

OPERATION / SETTINGS

ON / OFF

The mains voltage must correspond to the voltage specified on the washer's rating plate.

Before using the pressure washer, make sure that there are no other people or pets in the workplace.

It is not allowed to use the washer without first unwinding the high pressure hose from the drum. Do not kink the high pressure hose. When using the washer, it is recommended to hold the pistol grip with one hand and the lance with the other hand. Holding it with both hands protects against uncontrolled kickback of the lance at the time of starting and working.

Prior to operation, the pistol grip trigger should be pulled in to purge air from the pump and high pressure hose.

Turning on

- Make sure the pressure washer is properly assembled and ready for use.
- Connect the water supply to the quick coupler (7).
- Unwind the high-pressure hose and connect it to the quick coupler of the device (4) and the quick coupler of the gun (9) by inserting it into the connector opening until it locks.
- Check that the switch (3) is in the off position "OFF / 0"
- Open the water tap fully. Check the tightness of the connections.
- Unlock the pistol grip trigger with the trigger lock switch (8).
- Press the trigger of the gun fully until the water flow is even and there is no air in the device and high pressure hose
- Release the gun trigger and lock it with the trigger lock lever (8).
- Connect the plug of the power cord to the mains socket.
- Turn on the device by setting the switch (3) to the "ON / I" position.

Note! Before turning on the washer, always make sure that water flows through the device, which means that there is no air in it.

- Release the trigger lock lever (8) and point the nozzle outlet onto the test surface.
- Adjust the water flow. Perform the final wash.
- To temporarily turn off, release the pressure on the trigger, the device will enter Stand-by mode.
- As soon as the trigger switch is pressed again, the high pressure washer will reactivate.

Attention! Whenever you put the gun down or not use it, lock the gun with the lock switch (8).

Turning off

- Release pressure on trigger. Secure with trigger lock lever (8). The drain is blocked and the washer cannot be accidentally started.
- Turn off the device by setting the switch (3) to the "OFF / 0" position.
- Turn off the water supply.
- Disconnect the device from the power socket.
- Release the trigger lock (8), and squeeze the trigger fully until there is no more pressurized water in the unit.
- Release trigger and re-lock trigger lock (8).
- Disconnect the connection hose from the device and the water connection.
- After the washer is turned off, the pressure remains inside. Do not direct the stream of water at people, animals, electrical equipment and the device itself, even after the washer is turned off.
- Ambient temperature during operation with the washer should be between 5°C and 40°C.

DETERGENT SPRAY

The washer is designed for use with cleaning agents intended for this type of devices. The use of other cleaning agents may adversely affect the safety of the appliance. Do not use acids, gasoline, kerosene or other flammable liquids as a cleaning agent. Only household detergents (pH 6 ÷ 8) can be used.

Some surfaces may be damaged by the high pressure water jet.

To use the detergent, fill the attached detergent container (15) with it and mount it in the lance using the quick couplers.

IMMEDIATE STOP SYSTEM

The pressure washer is equipped with an immediate stop system to protect the engine. When the pistol grip trigger is released, the engine stops. Squeezing the trigger switch will restart the engine.

DRAIN LOCK

If there is a need to temporarily stop the operation, it is absolutely necessary to secure the trigger with the trigger lock lever (8) on the pistol grip in order to avoid accidental activation.

ENGINE PROTECTION

The electric motor is equipped with a safety switch. Using the safety switch, the motor stops when it is overheated. Turn off the device and wait 20-30 minutes for the washer to cool down before restarting the device.

CARE AND MAINTENANCE

RECOMMENDED CLEANING METHOD

Stage 1: Dissolving the contamination

Spray a small amount of the preparation on the surface and leave it for a short time.

Stage 2: Removal of contamination

Remove the dissolved dirt (before it dries) with a high-pressure water jet.

Never bring the nozzle closer than 30 cm to the washed surface (in case of any doubts whether the water pressure will not cause any damage, first test on a small area in an invisible place).

Never use the washer to clean surfaces that easily peel off the surface coating.

Always run a stream of water over the surface to be washed. The jet must not be allowed to fall in one place for a long time, as this may damage the surface.

Before starting pressure washing, always consult the supplier of the product to be washed as to whether the surface of the product is suitable for such a procedure.

CARE AND MAINTENANCE

Before commencing any installation, adjustment, repair or maintenance activities, disconnect the power cord plug from the power socket.

CLEANING

The body of the washer, pistol grip, pressure hose and lance should be kept clean.

The prerequisite for an effective cleaning process is to keep the nozzle clean.

Clean the nozzle regularly using the nozzle cleaning pin.

Any repairs of the washer should be entrusted only to a qualified person, using original parts.

A damaged power cord should be replaced by a qualified electrician.

There are no user-serviceable or serviceable parts inside the washer. In the event that it is necessary to repair the internal parts of the washer, the device should be delivered to an authorized service center.

Clean the external parts of the device thoroughly with a soft brush and a cloth. Do not use water, solvents and rinse aid.

Remove all debris, especially from the engine vents.

STORAGE

Disconnect the pistol grip, pressure hose and lance from the washer and store them in the accessory holder in a dry place.

If the device is not completely drained of water, it may be damaged by low temperatures (risk of water freezing in the washer).

Store the device in a place protected against low temperatures.

If the device is not used for some time in rooms where there is a risk of frost, it is recommended to fill the washer pump with a frost protection agent (a measure similar to that used for car cooling systems).

If the device is not used for a long time, limescale deposits are formed in the electric pump, which can lead to problems with starting the device.

Do not place any objects on the housing of the device.

Store the washer out of the reach of children.

FILTER CHECK

In order to avoid clogging of the device, which may damage the pump, periodically check the filter in the power quick-coupler (7). Unscrew the connector (7) from the device, rinse the internal filter with water and replace it. If damaged, replace.

Never use the washer without a filter or with a damaged filter.

TRANSPORT

The washer can be transported to the workplace by rolling it on wheels, using the transport handle.

All kinds of faults should be removed by the manufacturer's authorized service.

To save space, wind the power cord around the handle (2).

TECHNICAL PARAMETERS

RATED DATA

Pressure Washer 52G401	
Parameter	Value
Supply voltage	230V AC
Power frequency	50Hz
Rated power	1400W
Protection class	II
Level of security	IP X5
Max. supply water pressure	12 bar (1,2 MPa)
Rated water flow	5,5 l/min
Maximum water flow	6,5 l/min
Working pressure	80 bar (8 MPa)
Max. working pressure	110 bar (11 MPa)
Ambient temperature	5°C÷40°C
Max. supply water temperature	50°C
Mass	5,5 kg
Year of production	2021
52G401 stands for both the type and designation of the machine	

NOISE AND VIBRATION DATA

Sound pressure level	$L_{pA} = 74,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Sound power level	$L_{WA} = 88,3 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Vibration acceleration value	$a_{rh} = 2,089 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Information regarding noise and vibration

The level of noise emitted by the device is described by: the level of the emitted sound pressure L_{pA} and the sound power level L_{WA} (where K is the measurement uncertainty). The vibrations emitted by the device are described by the value of the vibration acceleration a_h (where K is the measurement uncertainty).

The levels of emitted sound pressure L_{pA} , sound power level L_{WA} and vibration acceleration a_h given in this manual were measured in accordance with IEC 60335-2-79. The stated vibration level a_h can be used for the comparison of devices and for the initial assessment of vibration exposure.

The stated vibration level is representative only for the basic use of the device. If the machine is used for different applications or with different work tools, the vibration level may change. The higher vibration level will be influenced by inadequate or too seldom maintenance of the device. The reasons given above may result in an increased exposure to vibration during the entire period of operation.

To accurately estimate exposure to vibration, consider periods when the equipment is turned off or when it is turned on but not in use. After all factors have been carefully assessed, the overall vibration exposure may be significantly lower.

In order to protect the user against the effects of vibrations, additional safety measures should be implemented, such as: periodic maintenance of the device and working tools, protection of the appropriate temperature of hands and proper organization of work.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Electrical equipment must not be disposed off with household waste and, instead, should be utilized at appropriate facilities. Information on utilization can be provided by the product vendor or the local authorities. Waste electrical and electronic equipment contains substances that are not neutral to the natural environment. Equipment that is not recycled constitutes a potential hazard to the environment and to human health.

* Right to introduce changes is reserved.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with seat in Warsaw at ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter Grupa Topex) informs, that all copyrights to this instruction (hereinafter Instruction), including, but not limited to, text, photographs, schemes, drawings and layout of the instruction, belong to Grupa Topex exclusively and are protected by laws accordingly to Copyright and Related Rights Act of 4 February 2004 (ustawa o prawie autorskim i prawach pokrewnych, Dz. U. 2006 No 90 item 631 with later amendments). Copying, processing, publishing, modifications for commercial purposes of the entire Instruction or its parts without written permission of Grupa Topex are strictly forbidden and may cause civil and legal liability.



ÜBERSETZUNG DER ORIGINAL BETRIEBSANLEITUNG HOCHDRUCKREINIGER 52G401

VORSICHT: BEVOR SIE DAS GERÄT VERWENDEN, LESEN SIE DIESES HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE DIESES HANDBUCH FÜR WEITERE INFORMATIONEN AUF.

DETAILLIERTE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

SICHERHEITSBEDINGUNGEN FÜR DRUCKWASCHMASCHINE

WARNUNG!

Beachten Sie bei der Verwendung des Geräts die Sicherheitsbestimmungen. Lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit und der von Dritten dieses Handbuch, bevor Sie mit der Arbeit beginnen. Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

WARNUNG!

• Die Waschmaschine ist für die Verwendung mit Reinigungsmitteln vorgesehen, die für diese Art von Ausrüstung vorgesehen sind. Die Verwendung anderer Reinigungsmittel kann die Sicherheit des Geräts beeinträchtigen. Verwenden Sie keine Säuren, Benzin, Kerosin oder andere brennbare Flüssigkeiten als Reinigungsmittel. Es dürfen nur Haushaltswaschmittel (pH 6 ÷ 8) verwendet werden.

- **Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe anderer Personen, es sei denn, diese tragen Schutzkleidung.**
- **Hochdruckwasserstrahl kann gefährlich sein, wenn er nicht ordnungsgemäß verwendet wird. Der Strom darf nicht auf Menschen, Tiere, elektrische Geräte und das Gerät selbst gerichtet sein.**
- **Richten Sie den Jet nicht auf sich selbst oder andere Personen, um Kleidung oder Schuhe zu reinigen.**
- **Der Hochdruckreiniger darf nicht von Kindern oder ungeschult verwendet werden Mitarbeiter.**
- **Dieses Gerät ist nicht für Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder für Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts vorgesehen, es sei denn, es wird unter Aufsicht oder gemäß den Gebrauchsanweisungen von durchgeführt die Ausrüstung von Personen, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind.**
- **Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.**

VORBEREITUNG

- Stellen Sie vor dem Anschließen der Waschmaschine an das Stromnetz immer sicher, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht.
- Verwenden Sie zum Anschließen der Waschmaschine ein geeignetes Netzkabel, das für den Betrieb im Freien geeignet und vor Wasserspritzern geschützt ist.
- Die Steckverbindung des Kabels mit dem Verlängerungskabel darf nicht im Wasser liegen.

BENUTZEN

- Die Waschmaschine darf nicht verwendet werden, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder ein anderer wichtiger Teil des Geräts beschädigt ist, z. B. Sicherheitselemente, Hochdruckschläuche oder Spritzpistole.
- Wenn ein Verlängerungskabel verwendet wird, sollten Stecker und Buchse spritzwassergeschützt sein.
- Eine falsche Verlängerung des Netzkabels kann zu einem elektrischen Schlag führen.
- Wenn der Druckentlastungsschalter nicht auslöst, lassen Sie die Waschmaschine nicht länger als zwei Minuten laufen, während sich die Pistole in der geschlossenen Position befindet. Nach dieser Zeit steigt die Wassertemperatur im Kreislauf und kann die Pumpendichtungen beschädigen.
- Die Waschmaschine ist für den Innen- und Außenbereich vorgesehen.
- Berühren Sie den Stecker oder die Buchse niemals mit nassen Händen.
- Alle elektrisch leitenden Teile am Arbeitsplatz müssen vor Wasser geschützt werden.
- Der Stecker am Verlängerungskabel muss luftdicht und nicht in Wasser sein.
- Achten Sie besonders darauf, das Netzkabel nicht durch Überfahren, Biegen oder Scheuern zu beschädigen. Sie müssen es auch vor Hitze und scharfen Kanten schützen.
- Wickeln Sie das Verlängerungskabel vor dem Einschalten des Geräts vollständig von der Trommel ab.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt laufen.
- Schalten Sie die Strom- und Wasserversorgung während längerer Betriebsunterbrechungen aus.
- Lassen Sie das Gerät nicht ohne Aufsicht in Betrieb.
- Arbeiten in explosionsgefährdeten Bereichen sind verboten.

INSTANDHALTUNG

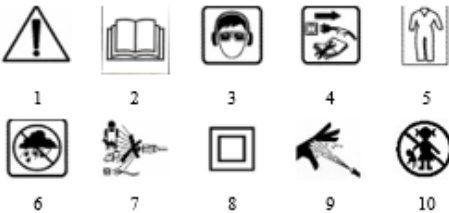
- Trennen Sie die Unterlegscheibe von der Stromversorgung, wenn Sie Wartungsarbeiten durchführen.

- Verwenden Sie zur Gewährleistung der Sicherheit nur Originalersatzteile oder vom Hersteller zugelassene Teile.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Hochdruckschläuche, Kupplungen und Zubehör. Dies sind die Elemente, die die Sicherheit des Gerätebenutzers bestimmen.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch das abgerollte Netzkabel auf Beschädigungen oder Verschleiß. Lassen Sie ein beschädigtes Kabel im Servicecenter des Herstellers ersetzen.
- Wenn das Netzkabel während des Betriebs beschädigt wird, trennen Sie sofort die Stromversorgung. Berühren Sie das Kabel nicht, bevor Sie die Stromversorgung trennen.

ACHTUNG: Trotz der Verwendung einer inhärent sicheren Struktur, der Anwendung von Sicherheitsmaßnahmen und zusätzlichen Schutzmaßnahmen besteht immer ein Restverletzungsrisiko während der Arbeit.

HINWEIS: Die Verwendung eines Verlängerungskabels für dieses Produkt wird nicht empfohlen. Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden müssen, verwenden Sie nur Verlängerungskabel für den Außenbereich. KEINE BESCHÄDIGTEN VERLÄNGERUNGSKABEL VERWENDEN! Halten Sie das Kabel von Hitze und scharfen Kanten fern. Trennen Sie immer das Verlängerungskabel von der Steckdose, bevor Sie das Produkt vom Verlängerungskabel trennen. Berühren Sie den Stecker nicht mit nassen Händen.

Erläuterung der verwendeten Piktogramme:



1. VORSICHT: Treffen Sie besondere Vorsichtsmaßnahmen
2. Lesen Sie die Bedienungsanleitung, beachten Sie die darin enthaltenen Warnungen und Sicherheitsbedingungen.
3. Persönliche Schutzausrüstung verwenden,
4. Ziehen Sie das Netzkabel ab, bevor Sie mit Wartungs- oder Reparaturarbeiten beginnen.
5. Schutzkleidung verwenden,
6. Vor Regen schützen,
7. Richten Sie den Strom nicht auf Menschen, Tiere und lebende Anlagen.
8. Zweite Schutzklasse,
9. Verletzungsgefahr für den Körper durch hohen Druck,
10. Halten Sie Kinder fern.

BAU UND ANWENDUNG

Ein Hochdruckreiniger ist ein elektrisches Schutzgerät der Klasse II zum Reinigen von Oberflächen und Gegenständen unter hohem Wasserdruck. Der Hochdruckreiniger ist in Haushalten, Verkehr, Bauwesen, Landwirtschaft und anderen Tätigkeitsbereichen weit verbreitet. Es eignet sich besonders zum Waschen von Autos, Autoanhängern, Gebäuden, Booten, Keramikfliesen usw. Mit geeignetem Zubehör können Sie Reinigungsmittel mischen. Das Gerät wird auf einen ergonomischen Wagen mit Griffen für Zubehör und einer Rolle für Hochdruckschlauch gestellt.

Verwenden Sie das Gerät nicht entgegen dem Verwendungszweck.

BESCHREIBUNG DER GRAFISCHEN SEITEN

Die folgende Nummerierung bezieht sich auf die Komponenten des Geräts, die auf den Grafikseiten dieses Handbuchs angezeigt werden.

1. Transportgriff
2. Aufhänger für Hochdruckschlauch
3. Wechselseln
4. Hochdruckschlauchanschluss
5. Zubehörhalter
6. Befestigen Sie den Transportgriff
7. Schnellkupplung mit eingebautem Filter
8. Waffenschloss
9. Schnellkupplungsdruckschlauchanschluss trennen
10. Schnelle Lanzenkupplung
11. Schnelle Lanzenkupplung
12. Schnelle Lanzenkupplung
13. Schnelle Lanzenkupplung
14. Stromregler
15. Waschmittelbehälter

* Es können Unterschiede zwischen der Zeichnung und dem Produkt bestehen.

AUSRÜSTUNG UND ZUBEHÖR

1. Pistole (Faltlanze) - 1 Stck.
2. Waschmittelbehälter - 1 Stck.
3. Schnellkupplung mit Filter - 1 Stck.
4. Aufhänger für Zubehör - 1 Stck.
5. Netzkabelhalter - 1 Stck.
6. Schrauben - 2 Stck.
7. Düsenstift - 1 Stck.
8. Benutzerhandbuch - 1 Stck.
9. Hochdruckschlauch - 1 Stck.

VORBEREITUNG ZUR ARBEIT

VORBEREITUNG ZUR ARBEIT

- Schrauben Sie die Schnellkupplung mit dem eingebauten Filter (7) auf den Wassereinfluss.
- Installieren Sie den Netzkabelhalter (2) und den Zubehörhalter (5), indem Sie sie von oben in die Geräteführungen einführen.
- Schrauben Sie den Griff mit zwei Schrauben (6) am Gerät fest.
- Verbinden Sie die Pistole (Lanze) mit der Schnellkupplung (10 und 11), indem Sie die Schnellkupplungen einsetzen und um etwa 45 ° drehen. Verbinden Sie die Schnellkupplungen (12 und 13), indem Sie sie zusammenschieben, bis die Verbindung verriegelt ist. Um sie zu trennen, lösen Sie die Verbindung, indem Sie die Taste am Stecker (12) drücken.
- Den Hochdruckschlauch an die Schnellkupplung des Pistolendruckschlauchs (9) anschließen.

EINSTELLUNG VON DRUCK UND STREAMRATE

Die Düse (14) ermöglicht durch ihre Drehbewegung (Anziehen / Abschrauben) eine reibungslose Einstellung der Größe des Stroms von Punkt zu Breite

Der Spotstrom sollte zum Waschen kleiner, stark verschmutzter Oberflächen verwendet werden. Mit dem breiten Strahl werden große, leicht verschmutzte Oberflächen gewaschen.

BETRIEB / EINSTELLUNGEN

AN AUS

Die Netzspannung muss der auf dem Typenschild der Waschmaschine angegebenen Spannung entsprechen.

Stellen Sie vor der Verwendung des Hochdruckreinigers sicher, dass sich keine anderen Personen oder Haustiere am Arbeitsplatz befinden.

Die Unterlegscheibe darf nicht verwendet werden, ohne zuvor den Hochdruckschlauch von der Trommel abzuwickeln. Knicken Sie den Hochdruckschlauch nicht.

Bei Verwendung der Unterlegscheibe wird empfohlen, den Pistolengriff mit einer Hand und die Lanze mit der anderen Hand zu halten. Das Halten mit beiden Händen schützt vor unkontrolliertem Rückschlag der Lanze zum Zeitpunkt des Startens und Arbeitens.

Vor dem Betrieb sollte der Pistolengriffabzug eingezogen werden, um Luft aus der Pumpe und dem Hochdruckschlauch zu entfernen.

Einschalten

- Stellen Sie sicher, dass der Hochdruckreiniger ordnungsgemäß montiert und betriebsbereit ist.
- Schließen Sie die Wasserversorgung an den Schnellkuppler (7) an.
- Wickeln Sie den Hochdruckschlauch ab und verbinden Sie ihn mit der Schnellkupplung des Geräts (4) und der Schnellkupplung der Pistole (9), indem Sie ihn in die Anschlussöffnung einführen, bis er einrastet.
- Überprüfen Sie, ob sich der Schalter (3) in der Aus-Position "OFF / 0" befindet.
- Öffnen Sie den Wasserhahn vollständig. Überprüfen Sie die Dichtheit der Verbindungen.
- Entriegeln Sie den Pistolengriffabzug mit dem Abzugssperrschalter (8).
- Drücken Sie den Abzug der Pistole vollständig, bis der Wasserfluss gleichmäßig ist und sich keine Luft im Gerät und im Hochdruckschlauch befindet
- Lassen Sie den Pistolenabzug los und verriegeln Sie ihn mit dem Abzugssperrhebel (8).
- Schließen Sie den Stecker des Netzkabels an die Netzsteckdose an.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Schalter (3) auf "ON / I" stellen. **Hinweis! Stellen Sie vor dem Einschalten der Waschmaschine immer sicher, dass Wasser durch das Gerät fließt. Dies bedeutet, dass sich keine Luft darin befindet.**
- Lassen Sie den Abzugssperrhebel (8) los und richten Sie den Düsenauslass auf die Testfläche.
- Stellen Sie den Wasserfluss ein. Führen Sie die letzte Wäsche durch.
- Um das Gerät vorübergehend auszuschalten, lassen Sie den Druck auf den Auslöser ab. Das Gerät wechselt in den Standby-Modus.
- Sobald der Auslöseschalter erneut gedrückt wird, wird der Hochdruckreiniger wieder aktiviert.

Beachtung! Wenn Sie die Waffe ablegen oder nicht benutzen, verriegeln Sie die Waffe mit dem Verriegelungsschalter (8).

Ausschluss

- Lassen Sie den Druck am Abzug ab. Mit Abzugssperrhebel (8) sichern. Der Abfluss ist verstopft und die Waschmaschine kann nicht versehentlich gestartet werden.
- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Schalter (3) auf "OFF / 0" stellen.
- Schalten Sie die Wasserversorgung aus.
- Trennen Sie das Gerät von der Steckdose.
- Lösen Sie die Abzugssperre (8) und drücken Sie den Abzug ganz zusammen, bis sich kein Druckwasser mehr im Gerät befindet.
- Lösen Sie den Abzug und verriegeln Sie die Abzugssperre (8) erneut.
- Trennen Sie den Verbindungsschlauch vom Gerät und vom Wasseranschluss.
- Nach dem Ausschalten der Waschmaschine bleibt der Druck im Inneren. Richten Sie den Wasserstrahl nicht auf Menschen, Tiere, elektrische Geräte und das Gerät selbst, auch nicht nach dem Ausschalten der Waschmaschine.

- Die Umgebungstemperatur während des Betriebs mit der Waschmaschine sollte zwischen 5 ° C und 40 ° C liegen.

REINIGUNGSMITTEL

Die Waschmaschine ist für die Verwendung mit Reinigungsmitteln vorgesehen, die für diese Art von Geräten vorgesehen sind. Die Verwendung anderer Reinigungsmittel kann die Sicherheit des Geräts beeinträchtigen. Verwenden Sie keine Säuren, Benzin, Kerosin oder andere brennbare Flüssigkeiten als Reinigungsmittel. Es dürfen nur Haushaltswaschmittel (pH 6 ÷ 8) verwendet werden. Einige Oberflächen können durch den Hochdruckwasserstrahl beschädigt werden.

Um das Waschmittel zu verwenden, füllen Sie den angeschlossenen Waschmittelbehälter (15) damit und montieren Sie ihn mit den Schnellkupplungen in der Lanze.

SOFORTIGES STOPP-SYSTEM

Der Hochdruckreiniger ist mit einem Sofortstoppsystem zum Schutz des Motors ausgestattet. Wenn der Pistolengriff ausgelöst wird, stoppt der Motor. Durch Drücken des Auslöseschalters wird der Motor neu gestartet.

ABLASSSCHLOSS

Wenn der Betrieb vorübergehend unterbrochen werden muss, muss der Abzug unbedingt mit dem Abzugssperrhebel (8) am Pistolengriff gesichert werden, um eine versehentliche Aktivierung zu vermeiden.

MOTORSCHUTZ

Der Elektromotor ist mit einem Sicherheitsschalter ausgestattet. Mit dem Sicherheitsschalter stoppt der Motor bei Überhitzung. Schalten Sie das Gerät aus und warten Sie 20 bis 30 Minuten, bis die Waschmaschine abgekühlt ist, bevor Sie das Gerät neu starten.

PFLEGE UND WARTUNG

EMPFOHLENE REINIGUNGSMETHODE

Stufe 1: Auflösen der Kontamination

Sprühen Sie eine kleine Menge des Präparats auf die Oberfläche und lassen Sie es für kurze Zeit.

Stufe 2: Entfernung von Verunreinigungen

Entfernen Sie den gelösten Schmutz (bevor er trocknet) mit einem Hochdruckwasserstrahl.

Bringen Sie die Düse niemals näher als 30 cm an die gewaschene Oberfläche (im Zweifelsfall, ob der Wasserdruck keine Schäden verursacht, testen Sie zuerst an einer kleinen Stelle an einem unsichtbaren Ort).

Verwenden Sie die Unterlegscheibe niemals zum Reinigen von Oberflächen, die sich leicht von der Oberflächenbeschichtung ablösen lassen.

Lassen Sie immer einen Wasserstrahl über die zu waschende Oberfläche laufen. Der Jet darf nicht lange an einer Stelle fallen, da dies die Oberfläche beschädigen kann.

Fragen Sie vor Beginn des Druckwaschens immer den Lieferanten des zu waschenden Produkts, ob die Oberfläche des Produkts für ein solches Verfahren geeignet ist.

PFLEGE UND WARTUNG

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie mit Installations-, Einstellungs-, Reparatur- oder Wartungsarbeiten beginnen.

REINIGUNG

Der Körper der Unterlegscheibe, des Pistolengriffs, des Druckschlauchs und der Lanze sollte sauber gehalten werden.

Voraussetzung für einen effektiven Reinigungsprozess ist, dass die Düse sauber bleibt.

Reinigen Sie die Düse regelmäßig mit dem Düsenreinigungstift. Reparaturen der Waschmaschine sollten nur einer qualifizierten Person unter Verwendung von Originalteilen anvertraut werden. Ein beschädigtes Netzkabel sollte von einem qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden.

In der Waschmaschine befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden oder zu wartenden Teile. Für den Fall, dass die internen Teile der Waschmaschine repariert werden müssen, sollte das Gerät an ein autorisiertes Servicecenter geliefert werden.

Reinigen Sie die äußeren Teile des Geräts gründlich mit einer weichen Bürste und einem Tuch. Verwenden Sie kein Wasser, Lösungsmittel und Klarspüler.

Entfernen Sie alle Rückstände, insbesondere von den Motorentlüftungsöffnungen.

LAGER

Trennen Sie den Pistolengriff, den Druckschlauch und die Lanze von der Unterlegscheibe und bewahren Sie sie an einem trockenen Ort im Zubehöralter auf.

Wenn das Gerät nicht vollständig entleert ist, kann es durch niedrige Temperaturen beschädigt werden (Gefahr des Gefrierens von Wasser in der Waschmaschine).

Bewahren Sie das Gerät an einem Ort auf, der vor niedrigen Temperaturen geschützt ist.

Wenn das Gerät längere Zeit nicht in Räumen verwendet wird, in denen Frostgefahr besteht, wird empfohlen, die Waschpumpe mit einem Frostschutzmittel zu füllen (eine ähnliche Maßnahme wie bei Autokühlsystemen).

Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, bilden sich Kalkablagerungen in der Elektropumpe, die zu Problemen beim Starten des Geräts führen können.

Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gehäuse des Geräts.

Bewahren Sie die Waschmaschine außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

FILTERPRÜFUNG

Um ein Verstopfen des Geräts zu vermeiden, das die Pumpe beschädigen kann, überprüfen Sie regelmäßig den Filter im Leistungskoppler (7).

Schrauben Sie den Stecker (7) vom Gerät ab, spülen Sie den internen Filter mit Wasser und ersetzen Sie ihn. Wenn beschädigt, ersetzen. Verwenden Sie die Waschmaschine niemals ohne Filter oder mit einem beschädigten Filter.

TRANSPORT

Die Waschmaschine kann durch Rollen auf Rädern mit dem Transportgriff zum Arbeitsplatz transportiert werden.

Alle Arten von Fehlern sollten vom autorisierten Kundendienst des Herstellers behoben werden.

Um Platz zu sparen, wickeln Sie das Netzkabel um den Griff (2).

TECHNISCHE PARAMETER

BEWERTETE DATEN

Hochdruckreiniger 52G401	
Parameter	Wert
Versorgungsspannung	230V AC
Stromfrequenz	50Hz
Nennleistung	1400W
Schutzklasse	II
Sicherheitsstufe	IP X5
Max. Wasserdruck liefern	12 bar (1,2 MPa)
Nennwasserdurchfluss	5,5 l/min
Maximaler Wasserdurchfluss	6,5 l/min
Arbeitsdruck	80 bar (8 MPa)

Max. Arbeitsdruck	110 bar (11 MPa)
Umgebungstemperatur	5°C ÷ 40°C
Max. Versorgungswassertemperatur	50°C
Masse	5,5 kg
Baujahr	2021
52G401 steht sowohl für den Typ als auch für die Bezeichnung der Maschine	

LÄRM- UND VIBRATIONS DATEN

Schalldruckpegel	$L_{pA} = 74,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Schalleistungspegel	$L_{WA} = 88,3 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Vibrationsbeschleunigungswert	$a_h = 2,089 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Informationen zu Geräuschen und Vibrationen

Der vom Gerät emittierte Geräuschpegel wird beschrieben durch: den Pegel des emittierten Schalldrucks L_{pA} und den Schalleistungspegel L_{WA} (wobei K die Messunsicherheit ist). Die von der Vorrichtung abgegebenen Schwingungen werden durch den Wert der Schwingungsbeschleunigung a_h (wobei K die Messunsicherheit ist) beschrieben.

Die in diesem Handbuch angegebenen Werte für den emittierten Schalldruck L_{pA} , den Schalleistungspegel L_{WA} und die Vibrationsbeschleunigung a_h wurden gemäß IEC 60335-2-79 gemessen. Der angegebene Schwingungspegel a_h kann zum Vergleich von Geräten und zur anfänglichen Beurteilung der Schwingungsbelastung verwendet werden.

Der angegebene Vibrationspegel ist nur für die grundlegende Verwendung des Geräts repräsentativ. Wenn die Maschine für unterschiedliche Anwendungen oder mit unterschiedlichen Arbeitswerkzeugen verwendet wird, kann sich der Vibrationspegel ändern. Das höhere Vibrationsniveau wird durch unzureichende oder zu seltene Wartung des Geräts beeinflusst. Die oben genannten Gründe können zu einer erhöhten Vibrationsbelastung während der gesamten Betriebsdauer führen.

Berücksichtigen Sie Zeiträume, in denen das Gerät ausgeschaltet oder eingeschaltet, aber nicht verwendet wird, um die Exposition gegenüber Vibrationen genau abzuschätzen. Nachdem alle Faktoren sorgfältig bewertet wurden, kann die Gesamtvibrationsbelastung erheblich geringer sein.

Um den Benutzer vor den Auswirkungen von Vibrationen zu schützen, sollten zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen getroffen werden, wie z. B.: Regelmäßige Wartung des Geräts und der Arbeitsgeräte, Schutz der angemessenen Temperatur der Hände und ordnungsgemäße Arbeitsorganisation.

UMWELTSCHUTZ



Werfen Sie elektrisch betriebene Produkte nicht in den Hausmüll, sondern einer umweltgerechten Wiederverwertung zuführen. Fragen Sie den Vertreter oder lokale Verwaltung nach Informationen über die Entsorgung. Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten Substanzen, die für die Umwelt nicht neutral sind. Das der Wiederverwertung nicht zugeführte Gerät stellt eine potentielle Gefahr für die Umwelt und Gesundheit der Menschen dar.

* Änderungen vorbehalten.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (nachfolgend: „Grupa Topex“) teilt mit, dass alle Urheberrechte auf den Inhalt der vorliegenden Betriebsanleitung (nachfolgend: „Betriebsanleitung“), darunter u. a. derer Text, Bilder, Schemata, Zeichnungen, sowie Anordnung, ausschließlich Grupa Topex angehören und laut Gesetz über das Urheberrecht und verwandte Rechte vom 4. Februar 1994 (GBL 2006 Nr. 90 Pos. 631 mit späteren Änderungen) rechtlich geschützt werden. Das Kopieren, Verarbeiten, Veröffentlichungen sowie Modifizieren der gesamten Betriebsanleitung bzw. derer Einzelelemente für kommerzielle Zwecke ohne Einwilligung von Grupa Topex in Schriftform ist streng verboten und kann zivil- und strafrechtlich verfolgt werden.



ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОЙ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МОЙКА ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ 52G401

ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕЙ СПРАВКИ.

ПОДРОБНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ МОЙКИ ДАВЛЕНИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Соблюдайте правила техники безопасности при использовании устройства. Для вашей собственной безопасности и безопасности третьих лиц, пожалуйста, прочтите это руководство перед началом работы. Сохраните это руководство для использования в будущем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Стиральная машина предназначена для использования с чистящими средствами, предназначенными для данного типа оборудования. Использование других чистящих средств может отрицательно сказаться на безопасности прибора. Не используйте в качестве чистящих средств кислоты, бензин, керосин или другие легковоспламеняющиеся жидкости. Можно использовать только бытовые моющие средства (рН 6 ÷ 8).
- Не используйте устройство в непосредственной близости от других людей, если они не носят защитную одежду.
- Струя воды под высоким давлением может быть опасной при неправильном использовании. Струя не должна быть направлена на людей, животных, электрооборудование и само устройство.
- Не направляйте струю на себя или других людей для чистки одежды или обуви.
- Аппарат для мытья под высоким давлением не должен использоваться детьми или неподготовленными персоналом.
- Это оборудование не предназначено для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также людьми, не имеющими опыта или знаний в области оборудования, за исключением случаев, когда это делается под наблюдением или в соответствии с инструкциями по использованию оборудования лицами, ответственными за их безопасность.
- Следите за тем, чтобы дети не играли с оборудованием.

ПОДГОТОВКА

- Перед подключением стиральной машины к сети всегда убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на паспортной табличке устройства.
- Для подключения стиральной машины используйте подходящий шнур питания, пригодный для работы на открытом воздухе и защищенный от брызг воды.
- Штекерное соединение кабеля с удлинителем не должно лежать в воде.

ИСПОЛЬЗОВАТЬ

- Запрещается использовать стиральную машину, если поврежден шнур питания или другая важная часть устройства, например, элементы безопасности, шланги высокого давления, пистолет-распылитель.

- Если используется удлинитель, вилка и розетка должны быть защищены от брызг.
- Неправильное удлинение шнура питания может привести к поражению электрическим током.
- Если реле сброса давления не срабатывает, не позволяйте стиральной машине работать дольше двух минут с пистолетом в закрытом положении. По истечении этого времени температура воды в контуре повысится, что может привести к повреждению уплотнений насоса.
- Стиральная машина предназначена для использования внутри и вне помещений.
- Никогда не прикасайтесь к вилке или розетке мокрыми руками.
- Все токопроводящие части на рабочем месте должны быть защищены от воды.
- Вилка удлинителя должна быть герметичной и не должна находиться в воде.
- Обращайте особое внимание, чтобы не повредить шнур питания в результате наезда, перегиба или натирания. Также нужно беречь его от тепла и острых краев.
- Перед включением машины полностью размотайте удлинитель от барабана.
- Никогда не оставляйте работающее устройство без присмотра.
- Отключайте электричество и воду во время более длительных перерывов в использовании.
- Не оставляйте работающее устройство без присмотра.
- Запрещается работа во взрывоопасных зонах.

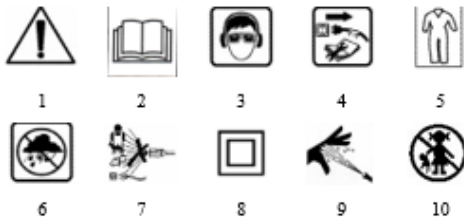
ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Отключайте стиральную машину от источника питания при проведении работ по техническому обслуживанию.
- В целях безопасности используйте только оригинальные запасные части или детали, одобренные производителем.
- Используйте только шланги высокого давления, муфты и аксессуары, рекомендованные производителем. Это элементы, определяющие безопасность пользователя устройства.
- Перед использованием проверьте развернутый шнур питания на предмет повреждений или износа. Замените поврежденный кабель в сервисном центре производителя.
- Если шнур питания повредится во время работы, немедленно отключите источник питания. НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К КАБЕЛЮ ДО ОТКЛЮЧЕНИЯ ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ.

ВНИМАНИЕ: Несмотря на использование безопасной конструкции, использование мер безопасности и дополнительных мер защиты, всегда существует остаточный риск получения травм во время работы.

ПРИМЕЧАНИЕ. Не рекомендуется использовать удлинитель с этим продуктом. Если вам необходимо использовать удлинитель, используйте только удлинители, предназначенные для использования вне помещений. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПОВРЕЖДЕННЫЕ УДЛИНИТЕЛИ! Держите шнур вдали от источников тепла и острых краев. Всегда отключайте удлинитель от розетки перед отключением продукта от удлинителя. Не касайтесь вилки мокрыми руками.

Пояснения к использованным пиктограммам:



1. ВНИМАНИЕ: примите особые меры предосторожности, чтобы
2. Прочтите руководство по эксплуатации, соблюдайте содержащиеся в нем предупреждения и условия безопасности,
3. Используйте средства индивидуальной защиты,
4. Отключите шнур питания перед началом работ по техническому обслуживанию или ремонту.
5. Используйте защитную одежду,
6. Защищайте от дождя,
7. Не направляйте струю на людей, животных и живые сооружения.
8. Второй класс защиты,
9. Опасность получения травм из-за высокого давления,
10. Не подпускайте детей.

СТРОИТЕЛЬСТВО И ПРИМЕНЕНИЕ

Мойка высокого давления - это устройство электрозащиты класса II, предназначенное для мытья поверхностей и предметов под высоким давлением воды. Мойка высокого давления широко применяется в домашнем хозяйстве, на транспорте, в строительстве, сельском хозяйстве и других сферах деятельности. Он особенно подходит для мытья автомобилей, автоприцепов, зданий, лодок, керамической плитки и т. Д. Соответствующие аксессуары позволяют смешивать чистящие средства. Устройство размещено на эргономичной тележке с ручками для принадлежностей и катушкой для шланга высокого давления.

Не используйте устройство не по назначению.

ОПИСАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ СТОРОН

Приведенная ниже нумерация относится к компонентам устройства, показанным на графических страницах данного руководства.

1. Транспортная ручка.
2. Подвеска для шланга высокого давления.
3. Переключить
4. Присоединение шланга высокого давления.
5. Держатель для принадлежностей.
6. Крепление транспортировочной ручки.
7. Быстроразъемное соединение со встроенным фильтром.
8. Замок пистолета
9. Быстроразъемный соединительный шланг пистолет давления
10. Быстроразъемное соединение.
11. Быстроразъемное соединение.
12. Быстроразъемное соединение.
13. Быстроразъемная насадка.
14. Регулятор потока.
15. Емкость для моющего средства.

* Могут быть различия между рисунком и товаром.

ОБОРУДОВАНИЕ И АКСЕССУАРИ

1. Пистолет (складное копьё) - 1 шт.
2. Емкость для моющего средства - 1 шт.

3. Быстроразъемное соединение с фильтром - 1 шт.
4. Вешалка для принадлежностей - 1 шт.
5. Держатель шнура питания - 1 шт.
6. Винты - 2 шт.
7. Штифт форсунки - 1 шт.
8. Руководство пользователя - 1 шт.
9. Шланг высокого давления - 1 шт.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- Навинтите быстроразъемное соединение со встроенным фильтром (7) на вход воды.
- Установите подвеску шнура питания (2) и держатель аксессуаров (5), вставив их сверху в направляющие устройства.
- Прикрутите ручку к устройству двумя винтами (6).
- Соедините пистолет (штанга) с быстроразъемным соединением (10 и 11), вставив быстроразъемные соединения и повернув их примерно на 45°, соедините быстроразъемные соединения (12 и 13), сдвигая их вместе, пока соединение не будет заблокировано. Чтобы отключить их, освободите соединение, нажав кнопку на разъеме (12).
- подсоедините шланг высокого давления к быстроразъемному соединению шланга высокого давления пистолета (9).

РЕГУЛИРОВКА ДАВЛЕНИЯ И СКОРОСТИ ПОТОКА

Сопло (14) позволяет плавно регулировать размер струи от точки к ширине за счет ее вращательного движения (затягивание / отвинчивание).

Точечную струю следует использовать для мытья небольших сильно загрязненных поверхностей. Широкая форсунка используется для мытья больших и слабозагрязненных поверхностей.

РАБОТА / НАСТРОЙКИ

ВКЛ ВЫКЛ

Напряжение сети должно соответствовать напряжению, указанному на заводской табличке стиральной машины.

Перед использованием мойки высокого давления убедитесь, что на рабочем месте нет других людей или домашних животных.

Запрещается использовать стиральную машину без предварительного разматывания шланга высокого давления с барабана. Не перегибайте шланг высокого давления.

При использовании шайбы рекомендуется одной рукой удерживать пистолетную рукоятку, а другой рукой - копьё. Удерживая его обеими руками, вы предохраняетесь от неконтролируемой отдачи копьё во время пуска и работы.

Перед началом работы необходимо нажать на спусковой крючок пистолетной рукоятки, чтобы удалить воздух из насоса и шланга высокого давления.

Включение

- Убедитесь, что мойка высокого давления правильно собрана и готова к использованию.
- Подключите подачу воды к быстроразъемному соединению (7).
- Размотайте шланг высокого давления и подсоедините его к быстроразъемному соединению устройства (4) и быстроразъемному соединению пистолета (9), вставив его в отверстие разъема до фиксации.
- Убедитесь, что переключатель (3) находится в выключенном положении «OFF / 0».
- Полностью откройте водопроводный кран. Проверить герметичность соединений.

- Разблокируйте спусковой крючок пистолетной рукоятки с помощью переключателя блокировки спускового крючка (8).
- Полностью нажмите на спусковой крючок пистолета, пока поток воды не станет равномерным и не останется воздуха в устройстве и шланге высокого давления.
- Отпустить спусковой крючок пистолета и заблокировать его рычагом блокировки спускового крючка (8).
- Вставьте вилку шнура питания в розетку.
- Включите устройство, установив переключатель (3) в положение «ON / I». **Примечание! Перед включением стиральной машины всегда проверяйте, чтобы вода протекала через устройство, а значит, в нем нет воздуха.**
- Отпустите рычаг блокировки пускового курка (8) и направьте выпускное отверстие сопла на испытательную поверхность.
- Отрегулируйте расход воды. Выполните заключительную стирку.
- Для временного выключения сбросьте давление на спусковой крючок, устройство перейдет в режим ожидания.
- Как только курковый выключатель будет нажат снова, мойка высокого давления снова включится.

Внимание! Каждый раз, когда вы кладете пистолет или не используете его, заблокируйте пистолет переключателем блокировки (8).

Исключение

- Сбросьте давление на спусковой крючок. Зафиксировать рычагом блокировки пускового курка (8). Слив заблокирован, и стиральная машина не может быть случайно запущена.
- Выключите устройство, установив переключатель (3) в положение «OFF / O».
- Отключите подачу воды.
- Отключите прибор от розетки.
- Отпустите фиксатор пускового курка (8) и полностью нажмите спусковой крючок до тех пор, пока в устройстве не перестанет находиться вода под давлением.
- Отпустите спусковой крючок и повторно заблокируйте спусковой крючок (8).
- Отсоедините соединительный шланг от устройства и водопровода.
- После выключения омывателя давление остается внутри. Не направляйте струю воды на людей, животных, электрооборудование и само устройство даже после выключения стиральной машины.
- Температура окружающей среды во время работы со стиральной машиной должна быть от 5°C до 40°C.

МОЮЩИЙ СПРЕЙ

Стиральная машина предназначена для использования с чистящими средствами, предназначенными для этого типа устройств. Использование других чистящих средств может отрицательно сказаться на безопасности прибора. Не используйте в качестве чистящих средств кислоты, бензин, керосин или другие легковоспламеняющиеся жидкости. Можно использовать только бытовые моющие средства (pH 6 ÷ 8). Некоторые поверхности могут быть повреждены струей воды под высоким давлением. Чтобы использовать моющее средство, заполните им прилагаемый контейнер для моющего средства (15) и установите его в насадку с помощью быстроразъемных соединений.

СИСТЕМА НЕМЕДЛЕННОЙ ОСТАНОВКИ

Мойка высокого давления оснащена системой немедленной остановки для защиты двигателя. При отпускании спускового

крючка пистолетной рукоятки двигатель останавливается. Нажатие на курковый выключатель перезапустит двигатель.

ЗАМОК СЛИВА

Если необходимо временно остановить операцию, абсолютно необходимо зафиксировать спусковой крючок с помощью рычага блокировки спускового крючка (8) на рукоятке пистолета, чтобы избежать случайного срабатывания.

ЗАЩИТА ДВИГАТЕЛЯ

Электродвигатель оборудован предохранительным выключателем. С помощью предохранительного выключателя двигателя останавливается при перегреве. Выключите устройство и подождите 20-30 минут, пока стиральная машина остынет, прежде чем перезапускать устройство.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

РЕКОМЕНДУЕМЫЙ СПОСОБ ОЧИСТКИ

Этап 1: Растворение загрязнения

Распылите небольшое количество препарата на поверхность и оставьте на короткое время.

Этап 2: Удаление загрязнения

Растворенную грязь (до того, как она высохнет) удалите струей воды под высоким давлением.

Никогда не приближайте насадку к вымытой поверхности ближе, чем на 30 см (в случае сомнений в том, что давление воды не вызовет каких-либо повреждений, сначала проверьте на небольшом участке в невидимом месте).

Никогда не используйте шайбу для очистки поверхностей, которые легко отслаиваются от поверхностного покрытия.

Всегда промывайте очищаемую поверхность струей воды. Струя не должна падать на одно место в течение длительного времени, так как это может повредить поверхность.

Перед началом мойки под давлением всегда консультируйтесь с поставщиком продукта, который нужно мыть, о том, подходит ли поверхность продукта для такой процедуры.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед началом любых работ по установке, настройке, ремонту или техническому обслуживанию отключите вилку шнура питания от розетки.

ОЧИСТКА

Корпус омывателя, пистолетную рукоятку, напорный шланг и насадку следует содержать в чистоте.

Необходимым условием эффективного процесса очистки является поддержание чистоты сопла.

Регулярно очищайте сопло с помощью штифта для чистки сопла.

Любой ремонт стиральной машины следует доверить только квалифицированному специалисту с использованием оригинальных запчастей.

Поврежденный шнур питания должен заменить квалифицированный электрик.

Внутри стиральной машины нет деталей, подлежащих ремонту или обслуживанию пользователем. В случае необходимости ремонта внутренних деталей стиральной машины, устройство следует доставить в авторизованный сервисный центр.

Тщательно очистите внешние части устройства мягкой щеткой и тканью. Не используйте воду, растворители и ополаскиватели. Удалите весь мусор, особенно из вентиляционных отверстий двигателя.

МЕСТО ХРАНЕНИЯ

Отсоедините пистолетную рукоятку, напорный шланг и насадку от шайбы и храните их в держателе для принадлежностей в сухом месте.

Если из устройства не полностью слить воду, оно может быть повреждено из-за низких температур (опасность замерзания воды в стиральной машине).

Храните прибор в защищенном от низких температур месте.

Если устройство не используется в течение некоторого времени в помещениях, где существует опасность замерзания, рекомендуется заполнить насос омывателя средством для защиты от замерзания (мера, аналогичная той, что используется для систем охлаждения автомобилей).

Если устройство не используется длительное время, в электронасосе образуются известковые отложения, что может привести к проблемам с запуском устройства.

Не ставьте никакие предметы на корпус устройства.

Храните стиральную машину в недоступном для детей месте.

ПРОВЕРКА ФИЛЬТРА

Во избежание засорения устройства, которое может привести к повреждению насоса, периодически проверяйте фильтр в быстроразъемном соединении (7).

Отвинтите разъем (7) от устройства, промойте внутренний фильтр водой и замените его. В случае повреждения замените. Никогда не используйте стиральную машину без фильтра или с поврежденным фильтром.

ТРАНСПОРТ

Стиральную машину можно транспортировать на рабочее место, перекатывая ее на колесах, используя транспортировочную ручку.

Любые неисправности следует устранять в авторизованной сервисной службе производителя.

Для экономии места намотайте шнур питания на ручку (2).

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

НОМИНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ

Мойка высокого давления 52G401

Параметр	Значение
Напряжение питания	230V AC
Частота сети	50Hz
Номинальная мощность	1400W
Класс защиты	II
Уровень безопасности	IP X5
Максимум. давление подачи воды	12 bar (1,2 MPa)
Номинальный расход воды	5,5 l/min
Максимальный расход воды	6,5 l/min
Рабочее давление	80 bar (8 MPa)
Максимум. рабочее давление	110 bar (11 MPa)
Температура окружающей среды	5°C ÷ 40°C
Максимум. температура подаваемой воды	50°C
Масса	5,5 kg
Год выпуска	2021
52G401 обозначает как тип, так и обозначение станка.	

ДАННЫЕ О ШУМЕ И ВИБРАЦИИ

Уровень звукового давления	$L_{pA} = 74,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Уровень звуковой мощности	$L_{WA} = 88,3 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Значение виброускорения	$a_{h\alpha} = 2,089 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Информация о шуме и вибрации

Уровень шума, излучаемого устройством, описывается: уровнем излучаемого звукового давления L_{pA} и уровнем звуковой мощности L_{WA} (где K - погрешность измерения). Излучаемые устройством вибрации описываются значением виброускорения a_h (где K - погрешность измерения).

Уровни излучаемого звукового давления L_{pA} , уровень звуковой мощности L_{WA} и виброускорение a_h , приведенные в данном руководстве, были измерены в соответствии с IEC 60335-2-79. Заявленный уровень вибрации a_h можно использовать для сравнения устройств и для первоначальной оценки вибрационного воздействия.

Указанный уровень вибрации характерен только для базового использования устройства. Если машина используется для разных целей или с разными рабочими инструментами, уровень вибрации может измениться. На более высокий уровень вибрации влияет неадекватное или слишком редкое обслуживание устройства. Приведенные выше причины могут привести к повышенному воздействию вибрации в течение всего периода эксплуатации.

Чтобы точно оценить воздействие вибрации, примите во внимание периоды, когда оборудование выключено или когда оно включено, но не используется. После тщательной оценки всех факторов общее воздействие вибрации может быть значительно ниже.

Чтобы защитить пользователя от воздействия вибрации, должны быть приняты дополнительные меры безопасности, такие как: периодическое обслуживание устройства и рабочих инструментов, защита рук до соответствующей температуры и правильная организация работы.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Электроприборы не следует выбрасывать вместе с домашними отходами. Их следует передать в специальный пункт утилизации. Информацию на тему утилизации может предоставить продавец изделия или местные власти. Электронное и электрическое оборудование, отработавшее свой срок эксплуатации, содержит опасные для окружающей среды вещества. Неутилизированное оборудование представляет потенциальную угрозу для окружающей среды и здоровья людей.

* Оставляем за собой право вводить изменения.

Компания „Grupa Torex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa, расположенная в Варшаве по адресу: ul. Pograniczna 2/4 (далее „Grupa Torex”) сообщает, что все авторские права на содержание настоящей инструкции (далее „Инструкция”), в т.ч. текст, фотографии, схемы, рисунки и чертежи, а также компоновка, принадлежат исключительно компании Grupa Torex и защищены законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (Вестник законодательных актов RP № 90 поз. 631 с послед. изм). Копирование, воспроизведение, публикация, изменение элементов инструкции без письменного согласия компании Grupa Torex строго запрещено и может повлечь за собой гражданскую и уголовную ответственность. Информация о дате изготовления указана в серийном номере, который находится на изделии.

Информация о дате изготовления указана в серийном номере, который находится на изделии

Порядок расшифровки информации

2XXXYYG****

где

2XXX – год изготовления,

YY – месяц изготовления

G - код торговой марки (первая буква)

******** - порядковый номер изделия

Изготовлено в КНР для GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa, Польша

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРИЛАДУ ПРОЧИТАЙТЕ ЦЕ ПОСІБНИК ДОПОМОЖНО ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ЦЕ ПОСІБНИК ДЛЯ ДОПОМОГИ.

СПЕЦІАЛЬНІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС
КОРИСТУВАННЯ УСТАТКУВАННЯМ

УМОВИ БЕЗПЕКИ ПРИ МИЙНИКІ ДЛЯ ТИСКУ

УВАГА!

Дотримуйтесь правил техніки безпеки під час використання пристрою. Для власної безпеки та безпеки третіх осіб, будь ласка, прочитайте цей посібник перед початком роботи. Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

УВАГА!

- Шайба призначена для використання з миючими засобами, призначеними для цього типу обладнання. Використання інших засобів для чищення може негативно вплинути на безпеку приладу. Не використовуйте кислоти, бензин, газ чи інші легкозаймисті рідини як миючий засіб. Можна використовувати лише побутові миючі засоби (рН 6 ÷ 8).
- Не використовуйте пристрій поблизу інших людей, якщо вони не носять захисного одягу.
- Струменя води під високим тиском може бути небезпечною, якщо не використовувати її належним чином. Потік не повинен бути спрямований на людей, тварин, електричне обладнання та сам пристрій.
- Не спрямовуйте струмінь на себе чи інших людей для чищення одягу чи взуття.
- Мийка високого тиску не повинна використовуватися дітьми або не тренуватися персоналом.
- Це обладнання не призначене для використання людьми (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями, або людьми, які не мають досвіду та знань про обладнання, якщо це не робиться під наглядом або відповідно до інструкцій із використання обладнання особами, відповідальними за їх безпеку.
- Переконайтеся, що діти не граються з обладнанням.

ПІДГОТОВКА

- Перш ніж підключати шайбу до електромережі, завжди переконайтеся, що напруга мережі відповідає напрузі, вказаній на таблиці з технічними характеристиками пристрою.
- Для підключення шайби використовуйте відповідний шнур живлення, придатний для роботи на вулиці та захищений від бризок води.
- Штекерне з'єднання кабелю з подовжувачем не повинно лежати у воді.

ВИКОРИСТАННЯ

- Не можна використовувати шайбу, якщо пошкоджений шнур живлення або пошкоджена інша важлива частина пристрою, наприклад, запобіжні елементи, шланги високого тиску, пістолет-розпилювач.
- Якщо використовується подовжувач, вилка та розетка повинні бути захищені від бризок.
- Неправильне подовження шнура живлення може призвести до ураження електричним струмом.

- Якщо реле зниження тиску не спрацює, не дозволяйте шайбі працювати довше двох хвилин із рушницею в закритому положенні. Через цей час температура води в контурі зростає і може пошкодити ущільнення насоса.
- Шайба призначена для внутрішнього та зовнішнього використання.
- Ніколи не торкайтесь штекера або розетки мокрими руками.
- Усі електропровідні частини на робочому місці повинні бути захищені від води.
- Вилка на подовжувачі повинна бути герметичною і не знаходитись у воді.
- Зверніть особливу увагу, щоб не пошкодити шнур живлення внаслідок переїзду, згинання або натирання. Також потрібно захистити його від спеки і гострих країв.
- Перед увімкненням машини повністю відмотайте подовжувач від барабана.
- Ніколи не залишайте пристрій запущеним без нагляду.
- Вимкніть подачу живлення та води під час довгих перерв у використанні.
- Не залишайте пристрій в експлуатації без нагляду.
- Робота в потенційно вибухонебезпечних зонах заборонена.

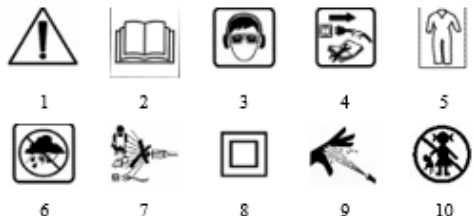
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Відключіть шайбу від електромережі під час проведення робіт з технічного обслуговування.
- Для забезпечення безпеки використовуйте лише оригінальні запасні частини або деталі, схвалені виробником.
- Використовуйте лише шланги високого тиску, муфти та аксесуари, рекомендовані виробником. Це елементи, що визначають безпеку користувача пристрою.
- Перед використанням перевірте розмотаний шнур живлення на наявність пошкоджень або зносу. Замініть пошкоджений кабель у сервісному центрі виробника.
- Якщо шнур живлення пошкоджений під час роботи, негайно відключіть джерело живлення. НЕ ЧАПАЙТЕ КАБЕЛЬ ПЕРЕД ВІДКЛЮЧЕННЯМ ПИТАННЯ.

УВАГА: Незважаючи на використання безпечної по суті конструкції, використання заходів безпеки та додаткових захисних заходів, завжди залишається залишковий ризик травмування під час роботи.

ПРИМІТКА. Використання подовжувача з цим виробом не рекомендується. Якщо вам потрібно використовувати подовжувач, використовуйте лише подовжувачі, призначені для зовнішнього використання. НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ Пошкоджених розширювальних кабелів! Тримайте шнур подалі від нагрівання та гострих країв. Завжди від'єднуйте подовжувач від розетки, перш ніж від'єднувати виріб від подовжувача. Не торкайтесь штекера мокрими руками.

Пояснення використовуваних піктограм:



1. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Дотримуйтесь особливих запобіжних заходів

2. Прочитайте інструкцію з експлуатації, дотримуйтесь попереджень та умов безпеки, що містяться в ній,
3. Використовуйте засоби індивідуального захисту,
4. Від'єднайте шнур живлення перед початком технічного обслуговування або ремонту,
5. Використовуйте захисний одяг,
6. Захищати від дощу,
7. Не спрямовуйте потік на людей, тварин та живі установки,
8. Другий клас захисту,
9. Ризик травмування тіла високим тиском,
10. Тримайте дітей подалі.

БУДІВНИЦТВО І ЗАСТОСУВАННЯ

Мийка високого тиску - це пристрій електрозахисту класу II, призначений для очищення поверхонь та предметів під високим тиском води. Мийка високого тиску широко використовується в домашніх господарствах, на транспорті, будівництві, сільському господарстві та інших сферах діяльності. Він особливо підходить для миття автомобілів, автомобільних причепів, будівель, човнів, керамічної плитки тощо. Відповідні аксесуари дозволяють змінювати мийочі засоби. Пристрій розміщено на ергономічній візку з ручками для аксесуарів та катушкою для шланга високого тиску.

Не використовуйте пристрій всупереч призначенню.

ОПИС ГРАФІЧНИХ СТРАН

Нумерація нижче стосується компонентів пристрою, показаних на графічних сторінках цього посібника.

1. Транспортна ручка
 2. Вішалка для шланга високого тиску
 3. Перемикач
 4. Шланг високого тиску
 5. Тримач аксесуарів
 6. Кріплення транспортної ручки
 7. Швидка муфта із вбудованим фільтром
 8. Замок гармати
 9. Швидко від'єднайте з'єднання напірного шланга пістолета
 10. Швидка муфта фурми
 11. Швидка муфта фурми
 12. Швидка муфта фурми
 13. Швидка муфта фурми
 14. Регулятор потоку
 15. Ємність для мийочих засобів
- * Можуть бути відмінності між малюнком та виробом.

ОБЛАДНАННЯ ТА АКСЕСУАРИ

1. Пістолет (відкидна фурма) - 1 шт.
2. Ємність для мийочих засобів - 1 шт.
3. Швидка муфта з фільтром - 1 шт.
4. Вішалка для аксесуарів - 1 шт.
5. Тримач шнура живлення - 1 шт.
6. Гвинти - 2 шт.
7. Штифт насадки - 1 шт.
8. Посібник користувача - 1 шт.
9. Шланг високого тиску - 1 шт.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

- Навгінтіть швидку муфту із вбудованим фільтром (7) на вхід води.
- Встановіть вішалку шнура живлення (2) та тримач аксесуарів (5), вставивши їх у напрямні пристрою зверху.
- Прикрутіть ручку до пристрою двома гвинтами (6).

- Підключіть пістолет (фурму) до швидкозчіпного з'єднувача (10 і 11), вставивши швидкоз'єднувачі та повернувши їх приблизно на 45°, підключіть швидкоз'єднувачі (12 і 13), стискаючи їх разом, доки з'єднання не зафіксується. Щоб від'єднати їх, роз'єднайте з'єднання, натиснувши кнопку на роз'ємі (12).
- Підключіть шланг високого тиску до швидкого з'єднання напірного шланга пістолета (9).

РЕГУЛЮВАННЯ ТИСКУ І СТИПКУ ПОТОКУ

Насадка (14) забезпечує плавне регулювання розміру потоку від точки до широти завдяки його обертальному руху (затягування / відкручування)

Точковий потік слід використовувати для миття невеликих сильно забруднених поверхонь. Широкий струмінь використовується для миття великих, легко забруднених поверхонь.

ПОРЯДОК РОБОТИ/РОБОЧІ НАЛАШТУВАННЯ

УВІМКНЕНО ВИМКНЕНО

Напряга мережі повинна відповідати напрузі, вказаній на паспортній табличці шайби.

Перед використанням мийки високого тиску переконайтеся, що на робочому місці немає інших людей чи домашніх тварин.

Не можна використовувати шайбу без попереднього розмотування шланга високого тиску з барабана. Не перекручуйте шланг високого тиску.

При використанні шайби рекомендується тримати рукоятку пістолета однією рукою, а фурмою іншою рукою. Тримачи його двома руками, захищає від неконтрольованого віддачі фурми під час запуску та роботи.

Перед початком роботи слід натиснути на курок рукоятки пістолета, щоб продути повітря від насоса та шланга високого тиску.

Увімкнення

- Переконайтеся, що мийка високого тиску правильно зібрана та готова до використання.
- Підключіть подачу води до швидкоз'єднувача (7).
- Розмотайте шланг високого тиску та підключіть його до швидкоз'єднувального пристрою (4) та швидкоз'єднувального пристрою пістолета (9), вставивши його у отвір роз'єму, доки він не зафіксується.
- Переконайтеся, що перемикач (3) знаходиться у вимкненому положенні «OFF / 0»
- Повністю відкрийте кран для води. Перевірте герметичність з'єднань.
- Розблокуйте курок рукоятки пістолета за допомогою перемикача блокування спускового гачка (8).
- Натисніть на курок пістолета до кінця, поки потік води не стане рівномірним, а в приладі та шлангу високого тиску не буде повітря
- Відпустіть курок пістолета і зафіксуйте його за допомогою важеля блокування спускового гачка (8).
- Підключіть вилку шнура живлення до розетки.
- Увімкніть пристрій, встановивши перемикач (3) у положення «ON / I». **Примітка! Перед увімкненням шайби завжди переконайтеся, що вода протікає через пристрій, а це означає, що в ньому немає повітря.**
- Відпустіть важіль блокування спускового гачка (8) і направте вихід сопла на тест-поверхню.
- Відрегулюйте витрату води. Виконайте остаточне прання.
- Щоб тимчасово вимкнути, відпустіть тиск на спусковий гачок, пристрій перейде в режим очікування.
- Як тільки кнопка спускового гачка буде натиснута знову, мийка високого тиску знову активується.

Увага! Кожного разу, коли ви кладете пістолет або не використовуєте його, зафіксуйте пістолет перемикачем блокування (8).

Виключення

- Зніміть тиск на спусковий гачок. Закріпіть за допомогою важеля блокування спускового гачка (8). Злив заблоковано, і шайбу неможливо випадково запустити.
- Вимкніть пристрій, встановивши перемикач (3) у положення "OFF / 0".
- Перекрийте подачу води.
- Від'єднайте пристрій від розетки.
- Відпустіть замок спускового гачка (8) і натискайте на спусковий гачок до тих пір, поки в приладі більше не буде води під тиском.
- Відпустіть спусковий гачок і зафіксуйте повторно блокування спускового гачка (8).
- Від'єднайте з'єднувальний шланг від пристрою та водопровід.
- Після вимкнення шайби тиск залишається всередині. Не спрямовуйте потік води на людей, тварин, електрообладнання та сам пристрій, навіть після вимкнення шайби.
- Температура навколишнього середовища під час роботи з шайбою повинна бути між 5°C та 40°C.

ДЕТЕРДЖЕНТНИЙ СПРЕЙ

Шайба призначена для використання з миючими засобами, призначеними для цього типу пристроїв. Використання інших засобів для чищення може негативно вплинути на безпеку приладу. Не використовуйте кислоти, бензин, газ чи інші легкозаймисті рідини як миючий засіб. Можна використовувати лише побутові миючі засоби (pH 6 ÷ 8). Деякі поверхні можуть бути пошкоджені струменем води під високим тиском.

Щоб використовувати миючий засіб, наповніть ним прикріплений контейнер для миючого засобу (15) та встановіть його на фурмі за допомогою швидких муфт.

НЕЗАБАЖНА СИСТЕМА ЗУПИНКИ

Мийка високого тиску оснащена системою негайної зупинки для захисту двигуна. Коли курок рукоятки пістолета відпущений, двигун зупиняється. Натискання на перемикач спускового механізму перезапустить двигун.

ЗЛИВНИЙ ЗАМОК

Якщо існує необхідність тимчасово зупинити роботу, абсолютно необхідно закріпити курок важелем блокування спускового гачка (8) на рукоятці пістолета, щоб уникнути випадкової активації.

ЗАХИСТ ДВИГУНА

Електродвигун оснащений запобіжним вимикачем. За допомогою запобіжного вимикача двигун зупиняється, коли він перегрівається. Вимкніть пристрій і почекайте 20-30 хвилин, поки шайба охолоне, перш ніж перезапустити пристрій.

ЗБЕРІГАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

РЕКОМЕНДОВАНИЙ МЕТОД ОЧИЩЕННЯ

Етап 1: Розчинення забруднення

Нанесіть на поверхню невелику кількість препарату і залиште на короткий час.

Етап 2: Видалення забруднень

Видаліть розчинену бруд (до її висихання) струменем води під високим тиском.

Ніколи не наближайте насадку ближче 30 см до вимитої поверхні (у разі будь-яких сумнівів, чи не спричинить тиск води шкоду, спочатку проведіть тест на невеликій ділянці у невидимому місці)

Ніколи не використовуйте шайбу для очищення поверхонь, які легко відшаровуються від покриття поверхні.

Завжди пропускайте по миючій поверхні струмінь води. Струмінь не повинен тривалий час падати на одне місце, оскільки це може пошкодити поверхню.

Перш ніж починати прання під тиском, завжди проконсультуйтеся з постачальником миючого засобу щодо того, чи підходить поверхня виробу для такої процедури.

ДОГЛЯД ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перед початком будь-яких заходів з монтажу, налаштування, ремонту чи технічного обслуговування від'єднайте шнур живлення від розетки.

ОЧИЩЕННЯ

Корпус шайби, рукоятку пістолета, напірний шланг і фурму слід підтримувати в чистоті.

Обов'язковою умовою ефективного процесу очищення є підтримка сопла в чистоті.

Регулярно чистіть сопло за допомогою штифта для чищення сопел.

Будь-який ремонт шайби слід доручати лише кваліфікованій особі, використовуючи оригінальні деталі.

Пошкоджений шнур живлення повинен замінити кваліфікований електрик.

Усередині шайби немає деталей, що обслуговуються користувачем або що обслуговуються. У разі необхідності ремонту внутрішніх деталей шайби пристрій слід доставити в авторизований сервісний центр.

Ретельно очистіть зовнішні частини пристрою м'якою щіткою та тканиною. Не використовуйте воду, розчинники та ополіскувач. Видаліть усе сміття, особливо з вентиляційних отворів двигуна.

ЗБЕРІГАННЯ

Від'єднайте пістолетну рукоятку, напірний шланг та насадку від шайби та зберігайте їх у тримачі аксесуарів у сухому місці.

Якщо пристрій повністю не зливається з води, його можуть пошкодити низькі температури (ризик замерзання води в шайбі).

Зберігайте пристрій у місці, захищеному від низьких температур.

Якщо пристрій деякий час не використовується в приміщеннях, де існує ризик замерзання, рекомендується наповнити насос омивача засобом захисту від замерзання (мірою, подібною до тієї, що використовується для систем охолодження автомобіля). Якщо пристрій не використовується тривалий час, в електронасосі утворюються відкладення вапняного нальоту, що може призвести до проблем із запуском приладу.

Не кладіть будь-які предмети на корпус пристрою.

Зберігайте пральну машину в недоступному для дітей місці.

ПЕРЕВІРКА ФІЛЬТРА

Щоб уникнути засмічення пристрою, що може призвести до пошкодження насоса, періодично перевіряйте фільтр у швидкоз'єднувачі (7).

Відкритіть роз'єм (7) від пристрою, промийте внутрішній фільтр водою і замініть його. У разі пошкодження замініть.

Ніколи не використовуйте шайбу без фільтра або з пошкодженим фільтром.

ТРАНСПОРТ

Шайбу можна транспортувати на робоче місце, катаючи її на колесах, використовуючи транспортну ручку.

Усі види несправностей повинні бути усунені уповноваженою службою виробника.

Для економії місця намотуйте шнур живлення навколо ручки (2).

НОМІНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мийка високого тиску 52G401	
Параметр	Значення
Напруга живлення	230V AC
Частота живлення	50Hz
Номинальна потужність	1400W
Клас захисту	II
Рівень безпеки	IP X5
Макс. подати тиск води	12 bar (1,2 MPa)
Номинальний потік води	5,5 l/min
Максимальний витрата води	6,5 l/min
Робочий тиск	80 bar (8 MPa)
Макс. робочий тиск	110 bar (11 MPa)
Температура навколишнього середовища	5°C÷40°C
Макс. температура подачі води	50°C
Маса	5,5 kg
Рік виробництва	2021
52G401 означає як тип, так і позначення машини	

ІНФОРМАЦІЯ ПРО РІВЕНЬ ШУМУ І КОЛИВАНЬ

Рівень звукового тиску	$L_{pA} = 66,4 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Рівень потужності звуку	$L_{WA} = 77,4 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Значення прискорення вібрації	$a_h = 1,237 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Інформація щодо галасу та вібрації

Рівень шуму, що видається приладом, описується: рівнем звукового тиску L_{pA} , що видається, та рівнем звукової потужності L_{WA} (де K - похибка вимірювання). Вібрації, що видаються приладом, описуються величиною прискорення вібрації a_h (де K - похибка вимірювання).


Рівні випромінюваного звукового тиску L_{pA} , рівня звукової потужності L_{WA} та прискорення вібрації a_h , наведені в цьому посібнику, вимірювали згідно з ІЕС 60335-2-79. Зазначений рівень вібрації a_h може бути використаний для порівняння пристроїв та для початкової оцінки впливу вібрації.

Зазначений рівень вібрації є репрезентативним лише для основного використання пристрою. Якщо машина використовується для різних застосувань або з різними робочими інструментами, рівень вібрації може змінитися. На вищий рівень вібрації впливатиме недостатнє або надто рідке обслуговування пристрою. Вищезазначені причини можуть призвести до підвищеного впливу вібрації протягом усього періоду експлуатації.

Щоб точно оцінити вплив вібрації, враховуйте періоди, коли обладнання вимкнено або коли воно ввімкнено, але не використовується. Після ретельної оцінки всіх факторів загальний вплив вібрації може бути значно нижчим.

Для того, щоб захистити користувача від впливу вібрації, слід застосовувати додаткові заходи безпеки, такі як: періодичне обслуговування пристрою та робочих інструментів, захист відповідної температури рук та належну організацію роботи.

ОХОРОНА СЕРЕДОВИЩА

	Зужиті продукти, що працюють на електричному живленні, не слід викидати разом з побутовими відходами, а утилізувати в спеціальних закладах. Відомості про утилізацію можна отримати в продавця продукції чи в органах місцевої адміністрації. Відпрацьовані електричні та електронні прилади містять речовини, що не є сприятливими для природного середовища. Обладнання,
--	--

	що не передається до переробки, може становити небезпеку для середовища та здоров'я людини.
--	---

* Виробник залишає за собою право вносити зміни.

«Grupa Torhex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa, z юридичною адресою в Варшаві, ul. Pograniczna 2/4, (тут і далі згадуване як «Grupa Torhex») сповіщає, що всі авторські права на зміст даної інструкції (тут і далі називаної «Інструкція»), в тому на її текст, розміщені світлини, схематичні рисунки, креслення, а також розташування текстових і графічних елементів належать виключно до Grupa Torhex і застережені відповідно до Закону від 4 лютого 1994 року «Про авторське право й споріднені права» (див. орган держави Польщі «Dz. U.» 2006 № 90 п. 631 з подальш. зм.). Копіювання, переробка, публікація, переробка в комерційних цілях всієї Інструкції чи окремих її елементів без письмового дозволу Grupa Torhex суворо заборонене. Недотримання до цієї вимоги тягне за собою цивільну та карну відповідальність.



AZ EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA MOSÓSÓMOSÓ 52G401

VIGYÁZAT: A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN EZT A KÉZIKÖNYVET, ÉS TOVÁBBI REFERENCIÁKHOZ TARTJA EZT A KÉZIKÖNYVET.

RÉSZLETES BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A NYOMÁSOSÓ BIZTONSÁGI FELTÉTELEI

FIGYELEM!

A készülék használatakor tartsa be a biztonsági előírásokat. Saját és harmadik felek biztonsága érdekében a munka megkezdése előtt olvassa el ezt a kézikönyvet. Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

FIGYELEM!

- Az alátétet ilyen típusú tisztítószerrel való használatra tervezték. Más tisztítószer használata hátrányosan befolyásolhatja a készülék biztonságát. Ne használjon savakat, benzint, kerozint vagy más gyúlékony folyadékot tisztítószerként. Csak háztartási mosószereket (pH 6 ÷ 8) lehet használni.
- Ne használja a készüléket mások közelében, csak ha védőruhát viselnek.
- A nagynyomású víz sugar veszélyes lehet, ha nem megfelelően beállították. A patak nem irányulhat emberekre, állatokra, elektromos berendezésekre és magára az eszközre.
- Ne irányítsa a sugárzót magára vagy másokra, hogy tisztítson ruhát vagy cipőt.
- A nagynyomású mosót gyermekek és képtelenek nem használhatják
- személyzet.
- Ezt a berendezést nem korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, vagy a berendezéssel kapcsolatos tapasztalatokkal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is) használhatják, kivéve, ha felügyelet alatt vagy a készülék használati utasításával összhangban történik. A biztonságukért felelős személyek által.
- Győződjön meg arról, hogy a gyerekek nem játszanak a felszereléssel.

KÉSZÍTMÉNY

- Az alátét hálózati csatlakozása előtt mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a készülék adattábláján megadott feszültséggel.
- Az alátét csatlakoztatásához használjon megfelelő tápkábelt, amely kültéri használatra alkalmas és védve van a víz fröccsenése ellen.
- A kábel és a hosszabbító vezeték csatlakozója nem lehet a vízben.

HASZNÁLAT

- Tilos az alátétet használni, ha a tápkábel megsérült, vagy a készülék más fontos része sérült, például biztonsági elemek, nagynyomású tömlők, szórópisztoly.
- Hosszabbító kábel használata esetén a csatlakozónak és az aljzatnak fröccsenésállóknak kell lennie.
- A tápkábel nem megfelelő meghosszabbítása áramütést okozhat.
- Ha a nyomáscsökkentő kapcsoló nem kapcsol ki, ne hagyja az alátétet két percnél tovább működni, ha a pisztoly zárt helyzetben van. Ezen idő elteltével az áramkörben a víz hőmérséklete megnő, és károsíthatja a szivattyú tömítéseit.
- Az alátét beltéri és kültéri használatra szolgál.
- Soha ne érjen nedves kézzel a csatlakozóhoz vagy az aljzathoz.
- A munkahelyen minden villamosan vezető részt védeni kell a víz ellen.
- A hosszabbító vezeték dugójának légmentesen kell lennie, és nem szabad vízben lennie.
- Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a tápkábelt elgázolás, hajlítás vagy kopás következtében. Meg kell védenie a hőtől és az éles szélektől is.
- A gép bekapcsolása előtt tekerje le teljesen a hosszabbító kábelt a dobrol.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
- Hosszabb használat közben kapcsolja ki az áramellátást és a vízellátást.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül üzemben.
- Tilos robbanásveszélyes területeken dolgozni.

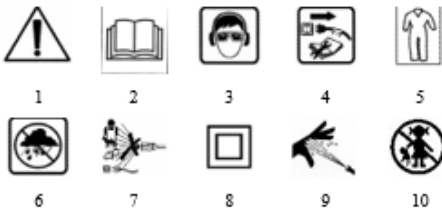
KARBANTARTÁS

- Karbantartási munkák során válassza le az alátétet az áramforrásról.
- A biztonság érdekében csak eredeti vagy a gyártó által jóváhagyott alkatrészeket használjon.
- Csak a gyártó által ajánlott nagynyomású tömlőket, tengelykapcsolókat és tartozékokat használjon. Ezek azok az elemek, amelyek meghatározzák az eszköz felhasználójának biztonságát.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a letekert tápkábel nem sérült-e vagy nem kopott-e. Cserélje ki a sérült kábelt a gyártó szervizében.
- Ha a tápkábel működés közben megsérül, azonnal húzza ki a tápfeszültséget. A TÁPELLÁTÁS BESZERELÉSE ELŐTT ne érintse meg a kábelt.

FIGYELEM: Az eredendően biztonságos szerkezet, a biztonsági intézkedések és a kiegészítő védőintézkedések alkalmazása ellenére a munka során mindig fennmaradó sérülésveszély áll fenn.

MEGJEGYZÉS: A termékkel nem ajánlott hosszabbító kábelt használni. Ha hosszabbító kábelt kell használnia, akkor csak kültéri használatra szánt hosszabbítókat használjon. NE HASZNÁLJA SÉRTETT Hosszabbító kábeleket! Tartsa a kábelt hőtől és éles szélektől távol. Mindig húzza ki a hosszabbító kábelt a konnektorból, mielőtt leválasztaná a terméket a hosszabbítóról. Ne érjen nedves kézzel a csatlakozóhoz.

A felhasznált piktogramok magyarázata:



1. VIGYÁZAT: Tegyen különleges óvintézkedéseket a következőkre:
2. Olvassa el a kezelési útmutatót, vegye figyelembe a benne található figyelmeztetéseket és biztonsági feltételeket,
3. Használjon egyéni védőfelszerelést,
4. A karbantartási vagy javítási tevékenység megkezdése előtt húzza ki a tápkábelt,
5. Használjon védőruházatot,
6. Óvja az esőtől,
7. Ne irányítsa az áramot emberekre, állatokra és élő berendezésekre,
8. a védelem második osztálya,
9. A test sérülésének veszélye nagy nyomás miatt,
10. Tartsa távol a gyermekeket.

ÉPÍTÉS ÉS ALKALMAZÁS

A nyomásmosó a II. Osztályú elektromos védőberendezés, amelyet nagy víznyomás alatt álló felületek és tárgyak tisztítására terveztek. A mosógépet széles körben használják a háztartásokban, a közlekedésben, az építőiparban, a mezőgazdaságban és más tevékenységi területeken. Különösen alkalmas autók, autópótkocsik, épületek, csónakok, kerámia burkolatok stb. Mosására. A megfelelő kiegészítők lehetővé teszik a tisztítószerek keverését. A készüléket egy ergonómikus kocsira helyezik, amely kiegészítővel ellátott fogantyúval és orsó a nagynyomású tömlő számára.

Ne használja a készüléket a rendeltetészerű használatall ellentétben.

A GRAFIKAI OLDALOK LEÍRÁSA

Az alábbi számozás a készülék alkatrészeire vonatkozik, amelyek a kézikönyv grafikus oldalán láthatóak.

1. Szállító fogantyú
 2. Fogas a nagynyomású tömlőhöz
 3. Kapcsoló
 4. Nagynyomású tömlőcsatlakozás
 5. Tartozéktartó
 6. A szállítófogantyú rögzítése
 7. Gyorscsatlakozó beépített szűrővel
 8. Fegyverzár
 9. Gyorsan válassza le a pisztoly nyomótömlőjének csatlakozását
 10. Gyors lándzsacsatlakozás
 11. Gyors lándzsacsatlakozás
 12. Gyors lándzsacsatolás
 13. Gyors lándzsacsatlakozás
 14. Patacsabályozó
 15. Mosószertartály
- * Különbségek lehetnek a rajz és a termék között.

BERENDEZÉSEK ÉS TARTOZÉKOK

1. Pisztoly (összecsukható lándzsa) - 1 db.
2. Mosószertartály - 1 db.
3. Gyorscsatlakozó szűrővel - 1 db.
4. Fogas a kiegészítőkhöz - 1 db.
5. Tápkábeltartó - 1 db.

6. Csavarak - 2 db.
7. Fúvóka csap - 1 db.
8. Felhasználói kézikönyv - 1 db.
9. Nagynyomású tömlő - 1 db.

A MUNKA ELŐKÉSZÍTÉSE

ELŐKÉSZÍTÉS A MUNKÁRA

- Csavarja a gyorscsatlakozót a beépített szűrővel (7) a vízbemenetre.
- Helyezze be a tápkábel akasztót (2) és a tartozékantartót (5) úgy, hogy azokat felülről behelyezi a készülék vezetőibe.
- Csavarja a fogantyút a készülékhez két csavarral (6).
- Csatlakoztassa a pisztolyt (lándzsát) a gyorscsatlakozóhoz (10 és 11) a gyorscsatlakozók behelyezésével és 45 ° körüli elforgatásával, majd csatlakoztassa a gyorscsatlakozókat (12 és 13) úgy, hogy egymáshoz tolják őket, amíg a csatlakozás reteszeldődik. A szétkapcsoláshoz oldja fel a csatlakozót a csatlakozó gombjának megnyomásával (12).
- csatlakoztassa a nagynyomású tömlőt a pisztoly nyomótömlőjének (9) gyorscsatlakozójához.

A NYOMÁS ÉS ÁRAMLÁSI ÁRAM BEÁLLÍTÁSA

A fúvóka (14) lehetővé teszi a patak méretének sima beállítását pontról szélességre a forgási mozgása révén (meghúzás / lecsavarás)

A spot folyadékot kicsi, erősen szennyezett felületek mosására kell használni. A széles sugár nagy, enyhén szennyezett felületek mosására szolgál.

MUNKAVÉGZÉS / BEÁLLÍTÁSOK

BE KI

A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie az alátét adattábláján megadott feszültséggel.

A mosó használat előtt győződjön meg arról, hogy a munkahelyen nincsenek más emberek vagy háziállatok.

Az alátét használata nem engedélyezett, ha a nagynyomású tömlőt előbb letekerte a dobról. Ne tartsa meg a nagynyomású tömlőt.

Az alátét használatokor ajánlott az egyik kezével tartani a pisztoly markolatát, a másik kezével pedig a lándzsát. Két kézzel tartva megvédi a lándzsa ellenőrzetlen visszarúgását az indítás és a munka idején.

Működés előtt a pisztoly markolatának kioldóját be kell húzni, hogy a szivattyúból és a nagynyomású tömlőből levegőt ürítsen.

BeKapcsolni

- Ellenőrizze, hogy a mosógép megfelelően van-e felszerelve és használatra kész.
- Csatlakoztassa a vízellátást a gyorscsatlakozóhoz (7).
- Tekerje le a nagynyomású tömlőt, és csatlakoztassa a készülék (4) gyorscsatlakozójához és a pisztoly (9) gyorscsatlakozójához úgy, hogy addig illeszti a csatlakozó nyílásába, amíg meg nem kattann.
- Ellenőrizze, hogy a kapcsoló (3) "OFF / 0" kikapcsolt helyzetben van-e
- Nyissa ki teljesen a vízcsapot. Ellenőrizze a csatlakozások szorosságát.
- Oldja ki a pisztoly markolatának kioldóját a ravasz reteszelő kapcsolóval (8).
- Nyomja le teljesen a pisztoly ravaszát, amíg a vízáramlás egyenletes, és a készülékben és a nagynyomású tömlőben nincs levegő
- Engedje el a pisztoly ravaszát és rögzítse a ravasz reteszelő karral (8).
- Csatlakoztassa a tápkábel dugóját a hálózati aljzathoz.

- Kapcsolja be a készüléket a kapcsoló (3) "ON / I" helyzetbe állításával. **Jegyzet! Az alátét bekapcsolása előtt mindig győződjön meg arról, hogy a víz átfolyik a készüléken, ami azt jelenti, hogy nincs benne levegő.**

- Engedje el a ravasz reteszelő kart (8), és irányítsa a fúvóka kimenetét a tesztfelületre.
- Állítsa be a víz áramlását. Végezze el az utolsó mosást.
- Az ideiglenes kikapcsoláshoz engedje el a nyomást a ravaszon, a készülék készenléti üzemmódba lép.
- Amint a kioldókapcsolót ismét megnyomja, a nagynyomású mosó újra aktíválódik.

Figyelem! Valahányszor leteszi a kapcsolót, vagy nem használja, rögzítse a fegyvert a reteszelő gombot (8).

Kirekesztés

- Engedje el a nyomást a ravaszon. Rögzítse a ravasz reteszelő karral (8). A leeresztés le van zárva, és az alátétet nem lehet véletlenül elindítani.
- Kapcsolja ki a készüléket a kapcsoló (3) "OFF / 0" helyzetbe állításával.
- Kapcsolja ki a vízellátást.
- Húzza ki a készüléket a hálózati aljzathoz.
- Engedje el a kioldógombot (8), és nyomja össze teljesen a kioldót, amíg már nincs nyomás alatt lévő víz az egységben.
- Engedje el a ravaszt és reteszelve újra a ravaszt (8).
- Válassza le a csatlakozótömlőt a készülékről és a vízcsatlakozásról.
- Az alátét kikapcsolása után a nyomás bent marad. Ne irányítsa a vízáramot emberekre, állatokra, elektromos berendezésekre és magára a készülékre, még az alátét kikapcsolása után sem.
- A mosógép használata közben a környezeti hőmérsékletnek 5 ° C és 40 ° C között kell lennie.

MOSÓSZERPERMET

Az alátétet az ilyen típusú eszközökhöz szánt tisztítószerekkel való használatra tervezték. Más tisztítószerek használata hátrányosan befolyásolhatja a készülék biztonságát. Ne használjon savakat, benzint, kerozint vagy más gyúlékony folyadékot tisztítószerként. Csak háztartási mosószereket (pH 6 ÷ 8) lehet használni.

Egyes felületeket károsíthat a nagynyomású vízsugár.

A mosószér használatához töltsse meg vele a csatlakozómosószertartályt (15), és a gyorscsatlakozókkal szerelje fel a lándzsába.

AZONNALI STOP RENDSZER

A nyomásmosó azonnali leállító rendszerrel van felszerelve a motor védelme érdekében. A pisztoly markolatának kioldása után a motor leáll. A kioldógomb megnyomásával újraindul a motor.

VÍZÁRZÁS

Ha ideiglenesen le kell állítani a műveletet, a véletlen bekapcsolás elkerülése érdekében feltétlenül szükséges a ravaszt a pisztoly markolatán lévő ravasz reteszelő karral (8) rögzíteni.

MOTORVÉDELEM

Az elektromos motor biztonsági kapcsolóval van felszerelve. A biztonsági kapcsolóval a motor leáll, ha túlmelegszik. Kapcsolja ki a készüléket, és várjon 20-30 percet, amíg az alátét lehűl, mielőtt újraindítaná a készüléket.

KEZELÉS ÉS KARBANTARTÁSA

AJÁNLOTT TISZTÍTÁSI MÓDSZER

1. szakasz: A szennyezés feloldása
Permetezzen kis mennyiségű készítményt a felületre, és hagyja rövid ideig.
2. szakasz: A szennyeződés eltávolítása

Távolítsa el az oldott szennyeződések (még mielőtt megszáradna) nagynyomású vízsgárral.

Soha ne hozza a fűvókát 30 cm-nél közelebb a mosott felülethez (ha kétségei vannak afelől, hogy a víznyomás nem okoz-e kárt, először teszteljen kis területen, láthatatlan helyen).

Soha ne használja az alátétet olyan felület tisztítására, amely könnyen levaszik a felületről.

Mindig áramoljon vízfolyást a mosandó felületen. Nem szabad hagyni, hogy a sugár hosszú ideig egy helyen essen, mert ez károsíthatja a felületet.

A nyomásos mosás megkezdése előtt mindig konzultáljon a mosni kívánt termék szállítójával, hogy a termék felülete alkalmas-e egy ilyen eljárásra.

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

Mielőtt bármilyen telepítési, beállítási, javítási vagy karbantartási tevékenység megkezdén, húzza ki a tápkábel dugóját a konnektorból.

TISZTÍTÁS

Az alátét testét, a pisztoly markolatát, a nyomótömlőt és a lándzsát tisztán kell tartani.

A hatékony tisztítási folyamat előfeltétele a fűvóka tisztán tartása. Rendszeresen tisztítsa meg a fűvókát a fűvókatisztító csap segítségével.

Az alátét bármilyen javítását csak képzett személyre lehet bízni, eredeti alkatrészek felhasználásával.

A sérült tápkábelt képzett villanyszerelőnek kell kicserélnie.

Az alátétben nincsenek a felhasználó által javítható vagy javítható részek. Abban az esetben, ha meg kell javítani az alátét belső részeit, az eszközt egy hivatalos szervizközpontba kell szállítani.

Puha kefével és ruhával alaposan tisztítsa meg a készülék külső részeit. Ne használjon vizet, oldószereket és öblítőszeret.

Távolítsa el az összes törmelék, különösen a motor szállítónyílásából.

TÁROLÁS

Válasszuk le a pisztoly markolatát, a nyomótömlőt és a lándzsát az alátétről, és tároljuk őket a tartozékartóban, száraz helyen.

Ha a készüléket nem eresztik teljesen le a vízből, azt alacsony hőmérsékleten tárolhatják (a mosógépben a víz megfagyhat).

Tárolja a készüléket alacsony hőmérséklet ellen védett helyen.

Ha a készüléket egy ideig nem használják olyan helyiségekben, ahol fennáll a fagyveszély, akkor ajánlatos az alátétzivattyút fagyvédőszerezellel feltölteni (az autótűtőrendszerhez hasonlóan).

Ha a készüléket hosszú ideig nem használják, akkor az elektromos zivattyúban vízkőképződések keletkeznek, ami problémákhoz vezethet a készülék beindításakor.

Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülék házára.

Az alátétet gyermekektől elzárva tárolja.

SZŰRŐ ELLENŐRZÉS

A készülék eltömődésének elkerülése érdekében, amely károsíthatja a zivattyút, rendszeresen ellenőrizze a gyorscsatlakozó (7) szűrőjét. Csaparja le a csatlakozót (7) a készülékről, öblítse le vízzel a belső szűrőt és cserélje ki. Ha sérült, cserélje ki.

Soha ne használja az alátétet szűrő nélkül vagy sérült szűrővel.

SZÁLLÍTÁS

Az alátét a szállítófogantyú segítségével kerekeken gördülve szállítható a munkahelyre.

Mindenféle hibát a gyártó hivatalos szervizének kell elhárítani.

Helytakarékoság érdekében tekerje be a tápkábelt a fogantyú (2) köré.

NÉVLEGES ADATOK

Mosósómos 52G401	
Paraméter	Érték
Tápfeszültség	230V AC
Teljesítmény frekvencia	50Hz
Névleges teljesítmény	1400W
Védelmi osztály	II
A biztonság szintje	IP X5
Max. a tápvíznyomása	12 bar (1,2 MPa)
Névleges vízhozam	5,5 l/min
Maximális vízhozam	6,5 l/min
Munkahelyi nyomás	80 bar (8 MPa)
Max. munkahelyi nyomás	110 bar (11 MPa)
Környezeti hőmérséklet	5°C - 40°C
Max. a betáplált víz hőmérséklete	50°C
Tömeg	5,5 kg
Gyártási év	2021
Az 52G401 a gép típusát és megnevezését egyaránt jelenti	

A ZAJRA ÉS A REZGÉSRE VONATKOZÓ ADATOK

Hangnyomás szint	$L_{pA} = 74,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Hangteljesítményszint	$L_{WA} = 88,3 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Rezgésgyorsulás értéke	$a_{rh} = 2,089 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Zajjal és vibrációval kapcsolatos információk

A készülék által kibocsátott zajsint leírása: a kibocsátott L_{pA} hangnyomás szintje és az L_{WA} hangteljesítményszint (ahol K a mérési bizonytalanság). A készülék által kibocsátott rezgéseket az ah rezgésgyorsulás értéke írja le (ahol K a mérési bizonytalanság).

A kézikönyvben megadott L_{pA} kibocsátott hangnyomás, L_{WA} hangteljesítményszint és rezgésgyorsulás szintjét az IEC 60335-2-79 szerint mértük. A feltüntetett ah rezgés szintet használható az eszközök összehasonlítására és a vibrációs expozíció kezdeti értékelésére.

A megadott rezgés szint csak a készülék alapvető használatára reprezentatív. Ha a gépet különböző alkalmazásokhoz vagy más munkaeszközökhöz használják, akkor a rezgés szint megváltozhat. A magasabb rezgés szintet a készülék nem megfelelő vagy túl ritka karbantartása befolyásolja. A fenti okok a teljes üzemeltetési idő alatt fokozott rezgésnek lehetnek kitéve.

A rezgésnek való kitétség pontos becsüléséhez vegye figyelembe azokat az időszakokat, amikor a berendezés ki van kapcsolva, vagy amikor be van kapcsolva, de nincs használatban. Miután minden tényezőt alaposan felmérték, a teljes rezgési expozíció lényegesen alacsonyabb lehet.

A felhasználó védelme érdekében a rázkódásoktól további biztonsági intézkedéseket kell végrehajtani, például: az eszköz és a munkaeszközök időszakos karbantartása, a kéz megfelelő hőmérsékletének védelme és a munka megfelelő szervezése.

KÖRNYEZETVÉDELME



Az elektromos üzemű termékeket ne dobja ki a házi szeméttel, hanem azt adja le hulladékezelésre, hulladékgyűjtésre szakosodott helyen. A hulladékkezeléssel kapcsolatos kérdéseire választ kaphat a termék kereskedőjétől, vagy a helyi hatóságoktól. Az elhasznált elektromos és elektronikai berendezések a természeti környezetre ható anyagokat tartalmaznak. A hulladékezelésnek, újrahasznosításnak nem átvett berendezések potenciális veszélyforrást jelentenek a környezet és az emberi egészség számára.

* A változtatás joga fenntartva!

A „Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa (székhelye: Varsó, ul. Pograniczna 2/4) (a továbbiakban: „Grupa Topex”) kijelenti,

hogy a jelen használati utasítás (továbbiakban „Használati Utasítás”) tartalmával – ideértve többek között annak szövegével, a felhasznált fényképekkel, vázlatokkal, rajzokkal, valamint a formai megjelenéssel – kapcsolatos összes szerzői jog a Grupa Topex kizárólagos tulajdonát képezi és mint ilyenek jogi védelem alatt állnak, az 1994. február 4-i, a szerzői és ahhoz hasonló jogokról szóló törvényben foglaltak szerint (Dz.U. (Törvényközlöny) 2006. évf. 90. szám 631. tétel, a későbbi változásokkal). A Használati Utasítás egészének vagy bármely részletének hasznoszerzés céljából történő másolása, feldolgozása, közzététele, megváltoztatása a Grupa Topex írásos engedélye nélkül polgárjogi és büntetőjogi felelősségre vonás terhe mellett szigorúan tilos.



TRADUCEREA INSTRUCIUNII DE DESERVIRE ȘAIBĂ DE PRESIUNE 52G401

ATENȚIE: ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL, CITIȚI ACEST MANUAL CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST MANUAL PENTRU O REFERINȚĂ SUPPLEMENTARĂ.

PREVEDERI DETALIAȚE PRIVIND SECURITATEA

CONDIȚII DE SIGURANȚĂ PENTRU SPĂLĂTORUL DE PRESIUNE

AVERTIZARE!

Respectați reglementările de siguranță atunci când utilizați dispozitivul. Pentru propria siguranță și a terților, vă rugăm să citiți acest manual înainte de a începe lucrul. Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

AVERTIZARE!

- Mașina de spălat este proiectată pentru a fi utilizată cu agenți de curățare destinați acestui tip de echipament. Utilizarea altor agenți de curățare poate afecta negativ siguranța aparatului. Nu utilizați acizi, benzină, kerosen sau alte lichide inflamabile ca agent de curățare. Se pot utiliza numai detergenți de uz casnic (pH 6 + 8).
- Nu utilizați dispozitivul în apropierea altor persoane decât dacă poartă îmbrăcăminte de protecție.
- Jetul de apă de înaltă presiune poate fi periculos dacă nu este utilizat corespunzător. Fluxul nu trebuie să fie îndreptat către oameni, animale, echipamente electrice și dispozitivul în sine.
- Nu îndreptați jetul către voi sau către alte persoane pentru a curăța hainele sau pantofii.
- Mașina de spălat cu presiune înaltă nu trebuie folosită de copii sau neînstruiți
- personal.
- Acest echipament nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau persoane fără experiență sau cunoștințe despre echipament, cu excepția cazului în care este realizat sub supravegherea sau în conformitate cu instrucțiunile de utilizare a echipamentului de către persoanele responsabile de siguranța acestora.
- Asigurați-vă că copiii nu se joacă cu echipamentul.

PREGATIREA

- Înainte de a conecta mașina de spălat la rețea, asigurați-vă întotdeauna că tensiunea de rețea corespunde tensiunii specificate pe plăcuța cu date tehnice a dispozitivului.
- Pentru a conecta mașina de spălat, utilizați un cablu de alimentare adecvat adecvat pentru funcționarea în exterior și protejat împotriva stropilor de apă.
- Conexiunea cablului cu cablul prelungitor nu trebuie să se întindă în apă.

UTILIZARE

- Nu este permisă utilizarea mașinii de spălat dacă cablul de alimentare este deteriorat sau dacă este deteriorată altă parte importantă a dispozitivului, de exemplu, elemente de siguranță, furtunuri de înaltă presiune, pistol de pulverizare.
- Dacă se utilizează un cablu prelungitor, mufa și mufa ar trebui să fie rezistente la stropire.
- Extinderea incorectă a cablului de alimentare poate duce la electrocutare.
- Dacă comutatorul de presiune nu se declanșează, nu lăsați mașina de spălat să funcționeze mai mult de două minute cu pistolul în poziția închis. După acest timp, temperatura apei din circuit va crește și poate deteriora garniturile pompei.
- Mașina de spălat este destinată utilizării în interior și exterior.
- Nu atingeți niciodată ștecherul sau priza cu mâinile ude.
- Toate piesele conductoare electrice la locul de muncă trebuie protejate împotriva apei.
- Ștecherul prelungitorului trebuie să fie etanș și să nu fie în apă.
- Acordați o atenție deosebită pentru a nu deteriora cablul de alimentare ca urmare a răsturnării, îndoirii sau frământării. De asemenea, trebuie să-l protejați de căldură și de marginile ascuțite.
- Înainte de a porni aparatul, derulați complet cablul prelungitor din tambur.
- Nu lăsați niciodată dispozitivul să funcționeze nesupravegheat.
- Opriti alimentarea cu energie electrică și apă în timpul pauzelor mai lungi de utilizare.
- Nu lăsați dispozitivul în funcțiune fără supraveghere.
- Lucrul în zone potențial explozive este interzis.

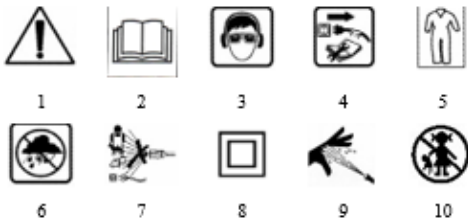
ÎNTREȚINERE

- Deconectați șaiba de la sursa de alimentare atunci când efectuați lucrări de întreținere.
- Pentru a asigura siguranța, utilizați numai piese de schimb originale sau piese aprobate de producător.
- Utilizați numai furtunuri, cuplaje și accesorii de înaltă presiune recomandate de producător. Acestea sunt elementele care determină siguranța utilizatorului dispozitivului.
- Înainte de utilizare, verificați dacă cablul de alimentare derulat nu este deteriorat sau uzat. Solicitați înlocuirea unui cablu deteriorat la centrul de service al producătorului.
- Dacă cablul de alimentare se deteriorează în timpul funcționării, deconectați imediat sursa de alimentare. NU ATINGEȚI Cablul înainte de a deconecta sursa de alimentare.

ATENȚIE: În ciuda utilizării unei structuri inerent sigure, a utilizării măsurilor de siguranță și a măsurilor de protecție suplimentare, există întotdeauna un risc rezidual de accidentare în timpul lucrului.

NOTĂ: Nu este recomandată utilizarea unui cablu prelungitor cu acest produs. Dacă trebuie să utilizați un prelungitor, utilizați numai prelungitoare destinate utilizării în exterior. NU UTILIZAȚI CABLURI DE EXTINDERE DAUNATE! Păstrați cablul departe de căldură și de marginile ascuțite. Deconectați întotdeauna cablul prelungitor de la priză înainte de a deconecta produsul de cablul prelungitor. Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude.

Explicația pictogramelor utilizate:



1. ATENȚIE: Luați măsuri speciale de precauție
2. Citiți manualul de utilizare, respectați avertismentele și condițiile de siguranță conținute în acesta,
3. Folosiți echipamente de protecție individuală,
4. Deconectați cablul de alimentare înainte de a începe activitățile de întreținere sau reparații,
5. Folosiți îmbrăcăminte de protecție,
6. Protejați împotriva ploii,
7. Nu direcționați fluxul către oameni, animale și instalații vii,
8. A doua clasă de protecție,
9. Risc de rănire a corpului prin presiune ridicată,
10. Țineți copiii departe.

CONSTRUCȚIE ȘI APLICARE

O mașină de spălat cu presiune este un dispozitiv de protecție electrică de clasa II conceput pentru curățarea suprafețelor și a obiectelor sub presiune ridicată a apei. Mașina de spălat cu presiune este utilizată pe scară largă în gospodării, transporturi, construcții, agricultură și alte domenii de activitate. Este potrivit în special pentru spălarea mașinilor, remorcilor auto, clădirilor, bărcilor, plăcilor ceramice etc. Accesoriile adecvate vă permit să amestecați agenți de curățare. Dispozitivul este așezat pe un cărucior ergonomic cu mâner pentru accesorii și o mulinetă pentru furtunul de înaltă presiune.

Nu utilizați dispozitivul contrar utilizării sale intenționate.

DESCRIEREA LATELOR GRAFICE

Numerotarea de mai jos se referă la componentele dispozitivului așezate pe paginile grafice ale acestui manual.

1. Mâner de transport
2. Suport pentru furtun de înaltă presiune
3. Comutați
4. Conexiune furtun de înaltă presiune
5. Titular accesorii
6. Fixarea mânerului de transport
7. Cuplaj rapid cu filtru încorporat
8. Blocarea pistolului
9. Deconectați rapid conexiunea furtunului de presiune a pistolului
10. Cuplaj rapid cu lance
11. Cuplaj rapid cu lance
12. Cuplaj rapid cu lance
13. Cuplaj rapid cu lance
14. Regulator de curent
15. Recipient pentru detergent

* Pot exista diferențe între desen și produs.

ECHIPAMENTE ȘI ACCESORII

1. Pistol (lance pliabilă) - 1 buc.
2. Recipient pentru detergent - 1 buc.
3. Cuplaj rapid cu filtru - 1 buc.
4. Cuier pentru accesorii - 1 buc.
5. Suport cablu de alimentare - 1 buc.
6. Șuruburi - 2 buc.
7. Știftul duzei - 1 buc.

8. Manual de utilizare - 1 buc.

9. Furtun de înaltă presiune - 1 buc.

PREGĂTIREA PENTRU LUCRU

PREGĂTIREA LUCRĂRII

- Înșurubați cuplajul rapid cu filtrul încorporat (7) pe orificiul de alimentare cu apă.
- Instalați cuierul cablului de alimentare (2) și suportul pentru accesorii (5) introducându-le în ghidajele dispozitivului de sus.
- Înșurubați mânerul la dispozitiv cu două șuruburi (6).
- Conectați pistolul (lance) la cuplajul rapid (10 și 11) introducând cuplajele rapide și rotindu-le aproximativ 45°, conectați cuplajele rapide (12 și 13) împingându-le împreună până când conexiunea este blocată. Pentru a le deconecta, eliberați conexiunea apăsând butonul de pe conector (12).
- conectați furtunul de înaltă presiune la cuplajul rapid al furtunului de presiune al pistolului (9).

REGLAREA PRESIUNII ȘI VITEZEI DE FLUOR

Duza (14) permite reglarea lină a dimensiunii fluxului de la punct la larg prin mișcarea de rotație (strângere / deșurubare)

Fluxul spot trebuie utilizat pentru spălarea suprafețelor mici, puternic murdare. Jetul larg este folosit pentru spălarea suprafețelor mari, ușor murdare.

MUNCA / SETĂRI

PORNIT / OPRIT

Tensiunea de rețea trebuie să corespundă tensiunii specificate pe placa de identificare a mașinii de spălat.

Înainte de a utiliza mașina de spălat cu presiune, asigurați-vă că nu există alte persoane sau animale de companie la locul de muncă.

Nu este permisă utilizarea șabei fără a derula mai întâi furtunul de înaltă presiune din tambur. Nu îndoiți furtunul de înaltă presiune.

Atunci când utilizați mașina de spălat, se recomandă să țineți mânerul pistolului cu o mână și lanca cu cealaltă mână. Ținerea cu ambele mâini protejează împotriva reculului necontrolat al lancei în momentul pornirii și al lucrului.

Înainte de operare, declanșatorul mânerului pistolului ar trebui să fie tras pentru a purga aerul din pompă și din furtunul de înaltă presiune.

Se aprinde

- Asigurați-vă că mașina de spălat cu presiune este corect asamblată și gata de utilizare.
 - Conectați alimentarea cu apă la cuplajul rapid (7).
 - Desfășurați furtunul de înaltă presiune și conectați-l la cuplajul rapid al dispozitivului (4) și cuplajul rapid al pistolului (9) introducându-l în orificiul conectorului până când se blochează.
 - Verificați dacă comutatorul (3) este în poziția oprită "OFF / 0"
 - Deschideți complet robinetul de apă. Verificați etanșeitatea conexiunilor.
 - Deblocați declanșatorul mânerului pistolului cu comutatorul de blocare a declanșatorului (8).
 - Apăsăți complet declanșatorul pistolului până când debitul de apă este uniform și nu există aer în dispozitiv și în furtunul de înaltă presiune
 - Eliberați declanșatorul pistolului și blocați-l cu maneta de blocare a declanșatorului (8).
 - Conectați ștecherul cablului de alimentare la priză de rețea.
 - Porniți dispozitivul setând comutatorul (3) în poziția „ON / I”.
- Notă! Înainte de a porni mașina de spălat, asigurați-vă întotdeauna că apa curge prin dispozitiv, ceea ce înseamnă că nu există aer în el.**

- Eliberați maneta de blocare a declanșatorului (8) și îndreptați ieșirea duzei pe suprafața de testare.
 - Reglați debitul de apă. Efectuați spălarea finală.
 - Pentru a opri temporar, eliberați presiunea pe declanșator, dispozitivul va intra în modul Stand-by.
 - De îndată ce comutatorul de declanșare este apăsat din nou, mașina de spălat cu presiune ridicată se va reactiva.
- Atenție! Ori de câte ori puneți arma jos sau nu o folosiți, blocați arma cu comutatorul de blocare (8).

Excludere

- Eliberați presiunea pe declanșator. Fixați cu maneta de blocare a declanșatorului (8). Scurgerea este blocată și mașina de spălat nu poate fi pornită accidental.
- Opriti dispozitivul setând comutatorul (3) în poziția „OFF / 0”.
- Opriti alimentarea cu apă.
- Deconectați dispozitivul de la priză.
- Eliberați dispozitivul de blocare a declanșatorului (8) și strângeți complet declanșatorul până când nu mai există apă sub presiune în unitate.
- Eliberați declanșatorul și blocați din nou blocarea declanșatorului (8).
- Deconectați furtunul de conectare de la dispozitiv și de la conexiunea de apă.
- După ce șaiba este oprită, presiunea rămâne în interior. Nu îndreptați fluxul de apă către oameni, animale, echipamente electrice și dispozitivul în sine, chiar și după oprirea mașinii de spălat.
- Temperatura ambientă în timpul funcționării cu mașina de spălat ar trebui să fie între 5°C și 40°C.

SPRAY DETERGENT

Spălătorul este proiectat pentru a fi utilizat cu agenți de curățare destinați acestui tip de dispozitive. Utilizarea altor agenți de curățare poate afecta negativ siguranța aparatului. Nu utilizați acizi, benzină, kerosen sau alte lichide inflamabile ca agent de curățare. Se pot utiliza numai detergenți de uz casnic (pH 6 ÷ 8).

Unele suprafețe pot fi deteriorate de jetul de apă de înaltă presiune. Pentru a utiliza detergentul, umpleți recipientul de detergent atașat (15) cu acesta și montați-l în lance cu ajutorul cuplajelor rapide.

SISTEM DE OPRIRE IMEDIATĂ

Mașina de spălat cu presiune este echipată cu un sistem de oprire imediată pentru a proteja motorul. Când declanșatorul mânerului pistolului este eliberat, motorul se oprește. Prin apăsarea butonului de declanșare se va reporni motorul.

BLOCARE SCURGERE

Dacă este necesar să opriti temporar operațiunea, este absolut necesar să fixați declanșatorul cu maneta de blocare a declanșatorului (8) pe mânerul pistolului pentru a evita activarea accidentală.

PROTECȚIA MOTORULUI

Motorul electric este echipat cu un întrerupător de siguranță. Folosind comutatorul de siguranță, motorul se oprește atunci când este supraîncălzit. Opriti dispozitivul și așteptați 20-30 de minute pentru ca mașina de spălat să se răcească înainte de a reporni dispozitivul.

OPERAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

METODA DE CURĂȚARE RECOMANDATĂ

Etapa 1: dizolvarea contaminării

Pulverizați o cantitate mică de preparat pe suprafață și lăsați-l pentru o perioadă scurtă de timp.

Etapa 2: Îndepărtarea contaminării

Îndepărtați murdăria dizolvată (înainte de a se usca) cu un jet de apă de înaltă presiune.

Nu apropiați niciodată duza mai aproape de 30 cm de suprafața spălată (în cazul în care există dubii dacă presiunea apei nu va provoca daune, mai întâi testați pe o zonă mică într-un loc invizibil). Nu folosiți niciodată mașina de spălat pentru a curăța suprafețele care se îndepărtează cu ușurință de acoperirea suprafeței.

Rulați întotdeauna un curent de apă pe suprafață pentru a fi spălat. Jetul nu trebuie lăsat să cadă într-un singur loc pentru o lungă perioadă de timp, deoarece acest lucru poate deteriora suprafața. Înainte de a începe spălarea sub presiune, consultați întotdeauna furnizorul produsului care trebuie spălat pentru a afla dacă suprafața produsului este potrivită pentru o astfel de procedură.

ÎNGRUJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

Înainte de a începe orice activitate de instalare, reglare, reparație sau întreținere, deconectați fișa cablului de alimentare de la priză.

CURĂȚAREA

Corpul mașinii de spălat, mânerul pistolului, furtunul de presiune și lancea ar trebui să fie păstrate curate.

Condiția prealabilă pentru un proces de curățare eficient este menținerea duzei curate.

Curățați duza în mod regulat folosind știfțul de curățare a duzelor.

Orice reparații ale mașinii de spălat ar trebui să fie încredințate numai unei persoane calificate, folosind piese originale.

Un cablu de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de un electrician calificat.

În interiorul mașinii de spălat nu există piese reparabile sau reparabile de către utilizator. În cazul în care este necesară repararea părților interne ale mașinii de spălat, dispozitivul trebuie livrat la un centru de service autorizat.

Curățați bine părțile externe ale dispozitivului cu o perie moale și o cârpă. Nu folosiți apă, solvent și agent de clătire.

Îndepărtați toate resturile, în special din orificiile de ventilare ale motorului.

DEPOZITARE

Deconectați mânerul pistolului, furtunul de presiune și lanceul de la șaibă și depozitați-le în suportul pentru accesorii într-un loc uscat.

Dacă dispozitivul nu este complet golit de apă, acesta poate fi deteriorat de temperaturi scăzute (pericol de înghețare a apei în mașină de spălat).

Depozitați dispozitivul într-un loc protejat împotriva temperaturilor scăzute.

Dacă dispozitivul nu este utilizat o perioadă de timp în încăperi în care există riscul de îngheț, se recomandă umplerea pompei de spălare cu un agent de protecție împotriva înghețului (măsură similară cu cea utilizată pentru sistemele de răcire a mașinii).

Dacă dispozitivul nu este utilizat o perioadă lungă de timp, în pompa electrică se formează depuneri de calcar, ceea ce poate duce la probleme la pornirea dispozitivului.

Nu așezați obiecte pe carcasa dispozitivului.

Păstrați mașina de spălat la îndemâna copiilor.

VERIFICARE FILTRU

Pentru a evita înfundarea dispozitivului, care poate deteriora pompa, verificați periodic filtrul din cuplajul rapid de alimentare (7). Deșurubați conectorul (7) de la dispozitiv, clătiți filtrul intern cu apă și înlocuiți-l. Dacă este deteriorat, înlocuiți-l.

Nu folosiți niciodată mașina de spălat fără filtru sau cu un filtru deteriorat.

TRANSPORT

Mașina de spălat poate fi transportată la locul de muncă prin rotirea acesteia pe roți, folosind mânerul de transport.

Toate tipurile de defecte trebuie eliminate de către service-ul autorizat al producătorului.

Pentru a economisi spațiu, înfășurați cablul de alimentare în jurul mânerului (2).

PARAMETRII TEHNICI

DATE NOMINALE

Șaibă de presiune 52G401

Parametru	Valoare
Tensiunea de alimentare	230V AC
Frecvența de putere	50Hz
Putere nominală	1400W
Clasa de protecție	II
Nivelul de securitate	IP X5
Max. presiunea apei de alimentare	12 bar (1,2 MPa)
Debitul nominal de apă	5,5 l/min
Debitul maxim de apă	6,5 l/min
Presiune de lucru	80 bar (8 MPa)
Max. presiune de lucru	110 bar (11 MPa)
Temperatura ambientală	5°C÷40°C
Max. temperatura apei de alimentare	50°C
Masa	5,5 kg
Anul producției	2021
52G401 reprezintă atât tipul, cât și denumirea mașinii	

DATE PRIVIND ZGOMOTUL ȘI VIBRAȚIILE

Nivelul de presiune al sunetului	$L_{pA} = 74,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Nivelul puterii sonore	$L_{wA} = 88,3 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Valoarea accelerației vibrațiilor	$a_h = 2,089 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Informații cu privire la zgomot și vibrații

Nivelul de zgomot emis de dispozitiv este descris de: nivelul presiunii acustice emise L_{pA} și nivelul puterii sonore L_{wA} (unde K este incertitudinea de măsurare). Vibrațiile emise de dispozitiv sunt descrise de valoarea accelerației vibrațiilor a_h (unde K este incertitudinea de măsurare).

Nivelurile de presiune sonoră L_{pA} , nivelul de putere sonoră L_{wA} și accelerația vibrațiilor emise în acest manual au fost măsurate în conformitate cu IEC 60335-2-79. Nivelul de vibrație declarat a_h poate fi utilizat pentru compararea dispozitivelor și pentru evaluarea inițială a expunerii la vibrații.

Nivelul de vibrații declarat este reprezentativ numai pentru utilizarea de bază a dispozitivului. Dacă mașina este utilizată pentru aplicații diferite sau cu instrumente de lucru diferite, nivelul vibrațiilor se poate modifica. Nivelul mai ridicat al vibrațiilor va fi influențat de întreținerea inadecvată sau prea rar a dispozitivului. Motivele prezentate mai sus pot duce la o expunere crescută la vibrații pe întreaga perioadă de funcționare.

Pentru a estima cu exactitate expunerea la vibrații, luați în considerare perioadele în care echipamentul este oprit sau când este pornit, dar nu este utilizat. După ce toți factorii au fost evaluați cu atenție, expunerea globală la vibrații poate fi semnificativ mai mică.

Pentru a proteja utilizatorul împotriva efectelor vibrațiilor, ar trebui implementate măsuri de siguranță suplimentare, cum ar fi: întreținerea periodică a dispozitivului și a instrumentelor de lucru, protecția temperaturii corespunzătoare a mâinilor și organizarea corectă a muncii.

PROTECȚIA MEDIULUI



Produsele cu alimentare electrică nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ele trebuie predate pentru eliminarea unor unități speciale. Informațiile cu privire la eliminarea acestora sunt deținute de vânzătorul produsului sau de autoritățile locale. Echipamentul electric și electronic uzat conține substanțe care nu sunt indiferente pentru mediul înconjurător. Echipamentul nesupus reciclării constituie un pericol potențial pentru mediu și sănătatea umană.

* Se rezervă dreptul de a face schimbări.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa cu sediul în Varșovia, ul. Pograniczna 2/4 (mai departe: „Grupa Topex”) informează că, toate drepturile autorului referitor la prezenta instrucțiune (mai departe „instrucțiuni”), adică texturile ei, fotografiile inserate, schemele, desenele, cât și compoziția ei, depind exclusiv de Grupa Topex și sunt supuse protejate de drept în conformitate cu legea din 4 februarie 1994, referitor la drepturile autorului și drepturile înrudite (Monitorul Oficial 2006 nr 90 poziția 631 cu modificările ulterioare). Copierea, transformarea, publicarea, modificarea instrucțiunilor, în întregime sau numai unor elemente cu scop comercial, fără acceptul în scris al firmei Grupa Topex este strict interzisă și în consecință poate fi trasă la răspundere civilă și penală.



PŘEKLAD PŮVODNÍHO INSTRUKCE K OBSLUZE TLAKOVÁ MYČKA 52G401

UPOZORNĚNÍ: PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TENTO MANUÁL A USCHOVEJTE SI TENTO MANUÁL PRO DALŠÍ REFERENCI.

PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY PRO TLAKOVOU MYČKU

VAROVÁNÍ!

Při používání zařízení dodržujte bezpečnostní předpisy. Z důvodu vlastní bezpečnosti a bezpečnosti třetích stran si před zahájením prací přečtěte tento návod. Uchovejte tuto příručku pro budoucí použití.

VAROVÁNÍ!

- Pračka je navržena pro použití s čisticími prostředky určenými pro tento typ zařízení. Použití jiných čisticích prostředků může nepříznivě ovlivnit bezpečnost zařízení. Nepoužívejte jako čisticí prostředek kyseliny, benzín, petrolej nebo jiné hořlavé kapaliny. Lze použít pouze domácí čisticí prostředky (pH 6 ÷ 8).
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti jiných osob, pokud nemají ochranný oděv.
- Vysoký tlak vody může být při nesprávném použití nebezpečný. Proud nesmí být směřován na lidi, zvířata, elektrická zařízení a samotné zařízení.
- Nemířte paprskem na sebe ani na jiné osoby, abyste vyčistili oblečení nebo obuv.
- Vysokotlaký čistič by neměl používat děti ani by neměl být vyškolen
- personál.
- Toto zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo osobami bez zkušeností nebo znalostí tohoto zařízení, pokud to není prováděno pod dohledem nebo v souladu s návodem k použití zařízení osobami odpovědnými za jejich bezpečnost.
- Dbejte na to, aby si děti nehrály se zařízením.

PŘÍPRAVA

- Před připojením pračky k síti se vždy ujistěte, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku zařízení.
- Pro připojení pračky použijte vhodný napájecí kabel vhodný pro venkovní provoz a chráněný proti stříkající vodě.
- Zástrčka kabelu s prodlužovacím kabelem nesmí ležet ve vodě.

POUŽITÍ

- Není povoleno používat pračku, pokud je poškozen napájecí kabel nebo jiná důležitá část zařízení, např. Bezpečnostní prvky, vysokotlaké hadice, stříkací pistole.
- Při použití prodlužovacího kabelu musí být zástrčka a zásuvka chráněny proti stříkající vodě.
- Nesprávné prodloužení napájecího kabelu může vést k úrazu elektrickým proudem.
- Pokud se tlakový pojistný spínač nevypne, nenechávejte pračku běžet déle než dvě minuty s pistolí v zavřené poloze. Po uplynutí této doby se teplota vody v okruhu zvýší a může dojít k poškození těsnění čerpadla.
- Pračka je určena pro vnitřní i venkovní použití.
- Nikdy se nedotýkejte zástrčky nebo zásuvky mokřýma rukama.
- Všechny elektricky vodivé části na pracovišti musí být chráněny proti vodě.
- Zástrčka prodlužovacího kabelu musí být vzduchotěsná a nesmí být ve vodě.
- Věnujte zvláštní pozornost tomu, abyste nepoškodili napájecí kabel v důsledku přejetí, ohnutí nebo odření. Musíte jej také chránit před horkem a ostrými hranami.
- Před zapnutím stroje úplně odviňte prodlužovací kabel z bubnu.
- Nikdy nenechávejte zařízení běžet bez dozoru.
- Při delších přestávkách v používání vypněte napájení a přívod vody.
- Nenechávejte zařízení v provozu bez dozoru.
- Práce v oblastech s nebezpečím výbuchu jsou zakázány.

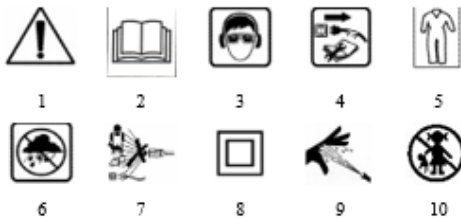
ÚDRŽBA

- Při údržbářských pracích odpojte pračku od elektrické sítě.
- Z důvodu bezpečnosti používejte pouze originální náhradní díly nebo díly schválené výrobcem.
- Používejte pouze vysokotlaké hadice, spojky a příslušenství doporučené výrobcem. Toto jsou prvky, které určují bezpečnost uživatele zařízení.
- Před použitím zkontrolujte rozvinutý napájecí kabel, zda není poškozený nebo opotřebovaný. Poškozený kabel nechte vyměnit v servisním středisku výrobce.
- Pokud se během provozu poškodí napájecí kabel, okamžitě odpojte napájecí zdroj. **NEDOTÝKEJTE SE KABELU PŘED ODPOJENÍM NAPÁJENÍ.**

UPOZORNĚNÍ: I přes použití inherentně bezpečné konstrukce, použití bezpečnostních opatření a dalších ochranných opatření vždy existuje zbytkové riziko zranění při práci.

POZNÁMKA: Použití prodlužovacího kabelu s tímto výrobkem se nedoporučuje. Pokud musíte použít prodlužovací kabel, používejte pouze prodlužovací kabely určené pro venkovní použití. NEPOUŽÍVEJTE POŠKOZENÉ ROZŠÍŘENÉ KABELY! Chraňte kabel před horkem a ostrými hranami. Před odpojením produktu od prodlužovacího kabelu vždy odpojte prodlužovací kabel ze zásuvky. Nedotýkejte se zástrčky mokřýma rukama.

Vysvětlení použitých piktogramů:



1. UPOZORNĚNÍ: Proveďte zvláštní opatření
2. Přečtěte si návod k obsluze, dodržujte varování a bezpečnostní podmínky v něm obsažené,
3. Používejte osobní ochranné prostředky,
4. Před zahájením údržby nebo oprav odpojte napájecí kabel,
5. Používejte ochranný oděv,
6. Chraňte před deštěm,
7. Nesměřujte proud na lidi, zvířata a živé instalace,
8. Druhá třída ochrany,
9. Nebezpečí poranění těla vysokým tlakem,
10. Udržujte děti mimo dosah.

KONSTRUKCE A APLIKACE

Tlakový čistič je elektrické ochranné zařízení třídy II určené k čištění povrchů a předmětů pod vysokým tlakem vody. Tlakový čistič je široce používán v domácnostech, dopravě, stavebnictví, zemědělství a dalších oblastech činnosti. Je obzvláště vhodný pro mytí automobilů, přívěsů, budov, lodí, keramických obkladů atd. Vhodné příslušenství umožňuje míchat čisticí prostředky. Zařízení je umístěno na ergonomickém vozíku s držadly pro příslušenství a navijákem pro vysokotlakou hadici.

Nepoužívejte zařízení v rozporu s jeho určením.

POPIS GRAFICKÝCH STRAN

Níže uvedené číslování odkazuje na komponenty zařízení zobrazené na grafických stránkách této příručky.

1. Převravní rukojeť
2. Závěs pro vysokotlakou hadici
3. Přepněte
4. Vysokotlaké připojení hadice
5. Držák příslušenství
6. Upevnění převravní rukojeti
7. Rychlospojka s vestavěným filtrem
8. Zámek pistole
9. Rychloodpojovací připojení tlakové hadice pistole
10. Rychlospojka
11. Rychlospojka kopí
12. Rychlospojka kopí
13. Rychlospojka kopí
14. Regulator proudu
15. Nádoba na prací prostředek

* Mezi výkresem a výrobkem mohou být rozdíly.

VYBAVENÍ A PŘÍSLUŠENSTVÍ

1. Pistole (skládací) - 1 ks.
2. Nádoba na prací prostředek - 1 ks.
3. Rychlospojka s filtrem - 1 ks.
4. Věšák na příslušenství - 1 ks.
5. Držák napájecího kabelu - 1 ks.
6. Šrouby - 2 ks.
7. Kolík trysky - 1 ks.
8. Uživatelská příručka - 1 ks.
9. Vysokotlaká hadice - 1 ks.

PŘÍPRAVA K PRÁCI

- Zašroubujte rychlospojku s vestavěným filtrem (7) na přívod vody.
- Namontujte závěs napájecího kabelu (2) a držák příslušenství (5) tak, že je zasunete shora do vodítek zařízení.
- Přišroubujte rukojeť k zařízení pomocí dvou šroubů (6).
- Připojte pistolí (kopí) k rychlospojce (10 a 11) zasunutím rychlospojek a jejich otočením o 45°, připojte rychlospojky (12 a 13) tak, že je přitlačíte k sobě, dokud není spojení zajištěno. Chcete-li je odpojit, uvolněte spojení stisknutím tlačítka na konektoru (12).
- připojte vysokotlakou hadici k rychlospojce tlakové hadice pistolé (9).

ÚPRAVA TLAKU A STREAMOVÉ RYCHLOSTI

Tryska (14) umožňuje plynulě přizpůsobení velikosti proudu od bodu k širokou prostřednictvím jeho rotačního pohybu (utahování / odšroubování)

Bodový proud by měl být používán k mytí malých, silně znečištěných povrchů. Široký paprsek se používá k mytí velkých, mírně znečištěných povrchů.

PROVOZ / NASTAVENÍ**ZAPNUTO VYPNUTO**

Síťové napětí musí odpovídat napětí uvedenému na typovém štítku pračky.

Před použitím tlakového čističe se ujistěte, že se na pracovišti nenacházejí žádné další osoby nebo domácí zvířata.

Není povoleno používat pračku, aniž byste nejprve odmotali vysokotlakou hadici z bubnu. Vysokotlakou hadici nezlomte.

Při použití podložky se doporučuje jednou rukou držet pistolovou rukojeť a druhou rukou kopí. Držení oběma rukama chrání před nekontrolovaným zpětným rázem kopí v době spuštění a práce.

Před uvedením do provozu je třeba stisknout spoušť pistolové rukojeti, aby se propláchl vzduch z čerpadla a vysokotlaké hadice.

Zapíná se

- Ujistěte se, že je tlakový čistič správně sestaven a připraven k použití.
- Připojte přívod vody k rychlospojce (7).
- Odviňte vysokotlakou hadici a připojte ji k rychlospojce zařízení (4) a rychlospojce pistolé (9) tak, že ji zasunete do otvoru konektoru, dokud se nezajistí.
- Zkontrolujte, zda je spínač (3) ve vypnuté poloze „OFF / 0“
- Otevřete vodovodní kohoutek úplně. Zkontrolujte těsnost spojů.
- Odblokujte spoušť pistolové rukojeti spínačem aretace spouště (8).
- Stiskněte spoušť pistolé úplně, dokud nebude proud vody rovnoměrný a v zařízení a vysokotlaké hadici není vzduch
- Uvolněte spoušť pistolé a zajištěte ji páčkou aretace spouště (8).
- Připojte zástrčku napájecího kabelu do síťové zásuvky.
- Zapněte přístroj přepnutím spínače (3) do polohy „ON / I“.

Poznámka! Před zapnutím pračky se vždy ujistěte, že zařízení protéká voda, což znamená, že v něm není žádný vzduch.

- Uvolněte aretační páčku spouště (8) a nasměrujte výstup trysky na zkušební povrch.
- Upravte průtok vody. Proveďte závěrečné praní.
- Chcete-li dočasně vypnout, uvolněte tlak na spoušti, zařízení přejde do pohotovostního režimu.
- Jakmile znovu stisknete spouštěcí spínač, vysokotlaký čistič se znovu aktivuje.

Pozornost! Kdykoli pistolí odložíte nebo ji nepoužíváte, zajištěte ji spínačem zámku (8).

Vyloučení

- Uvolněte tlak na spoušť. Zajištěte aretační páčkou spouště (8). Odtok je ucpaný a myčku nelze náhodně spustit.
- Vypněte přístroj přepnutím spínače (3) do polohy „OFF / 0“.
- Vypněte přívod vody.
- Odpojte zařízení ze zásuvky.
- Uvolněte aretační spouště (8) a zmáčkněte spoušť úplně, dokud v jednotce není voda pod tlakem.
- Uvolněte spoušť a znovu ji zajištěte (8).
- Odpojte připojovací hadici od zařízení a připojky vody.
- Po vypnutí pračky zůstaňte tlak uvnitř. Nesměřujte proud vody na lidi, zvířata, elektrická zařízení a samotné zařízení, a to ani po vypnutí pračky.
- Teplota prostředí během provozu s pračkou by měla být mezi 5 °C a 40 °C.

SPREJ ČISTIČE

Pračka je určena pro použití s čisticími prostředky určenými pro tento typ zařízení. Použití jiných čisticích prostředků může nepříznivě ovlivnit bezpečnost zařízení. Nepoužívejte jako čisticí prostředek kyseliny, benzín, petrolej nebo jiné hořlavé kapaliny. Lze použít pouze domácí čisticí prostředky (pH 6 + 8).

Některé povrchy mohou být vysokotlakým vodním paprskem poškozeny.

Pro použití čisticího prostředku naplňte přiloženou nádobu na čisticí prostředek (15) a pomocí rychlospojek ji namontujte do trysky.

OKAMŽITÝ SYSTÉM ZASTAVENÍ

Tlakový čistič je vybaven systémem okamžitého zastavení, který chrání motor. Po uvolnění spouště pistolové rukojeti se motor zastaví. Stisknutím spínače se motor restartuje.

DRAIN LOCK

Je-li potřeba dočasně zastavit provoz, je bezpodmínečně nutné zajistit spoušť aretační pákou spouště (8) na pistolové rukojeti, aby nedošlo k nechtěné aktivaci.

OCHRANA MOTORU

Elektromotor je vybaven bezpečnostním spínačem. Pomocí bezpečnostního spínače se motor zastaví, když je přehřátý. Před restartováním zařízení vypněte zařízení a počkejte 20 až 30 minut, než pračka vychladne.

PÉČE A ÚDRŽBA**DOPORUČENÉ METODY ČIŠTĚNÍ**

Fáze 1: Rozpuštění kontaminace
Nastříkejte malé množství přípravku na povrch a krátce ho nechejte.

Fáze 2: Odstranění kontaminace
Odstraňte rozpuštěné nečistoty (před zaschnutím) vysokotlakým vodním paprskem.

Nikdy nepřibližujte trysku blíže než 30 cm k umytému povrchu (v případě pochybností, zda tlak vody nezpůsobí poškození, nejprve vyzkoušejte na malé ploše na neviditelném místě).

Nikdy nepoužívejte podložku k čištění povrchů, které se snadno odloupnou od povrchové úpravy.

Vždy omyjte proud vody po povrchu, který chcete umýt. Proud nesmí dlouho spadnout na jedno místo, protože by to mohlo poškodit povrch.

Před zahájením tlakového mytí se vždy poraďte s dodavatelem produktu, který se má umýt, zda je povrch produktu vhodný pro takový postup.

PÉČE A ÚDRŽBA

Před zahájením jakékoli instalace, seřizování, opravy nebo údržby odpojte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.

ČIŠTĚNÍ

Tělo pračky, pistolové rukojeti, tlakové hadice a násadce by měly být udržovány v čistotě.

Předpokladem účinného procesu čištění je udržovat trysku čistou.

Pravidelně čistěte trysku pomocí čistícího kolíku trysky.

Veškeré opravy pračky by měly být svěřeny pouze kvalifikované osobě s použitím originálních dílů.

Poškozený napájecí kabel by měl vyměnit kvalifikovaný elektrikář.

Uvnitř pračky nejsou žádné uživatelem opravitelné ani opravitelné součásti. V případě, že je nutné opravit vnitřní části pračky, mělo by být zařízení dodáno autorizovanému servisnímu středisku.

Vnější části zařízení důkladně očistěte měkkým kartáčem a hadříkem. Nepoužívejte vodu, rozpouštědla a leštidla.

Odstraňte veškeré nečistoty, zejména z větracích otvorů motoru.

ÚLOŽNÝ PROSTOR

Uložte pistolovou rukojeť, tlakovou hadici a kopí z myčky a uložte je do držáku příslušenství na suchém místě.

Pokud není zařízení zcela vypuštěno, může dojít k poškození nízkými teplotami (nebezpečí zamrznutí vody v pračce).

Zařízení skladujte na místě chráněném před nízkými teplotami.

Pokud se zařízení delší dobu nepoužívá v místnostech s rizikem mrazu, doporučuje se naplnit čerpadlo ostříkovače prostředkem na ochranu proti mrazu (opatření podobné jako u chladicích systémů automobilů).

Pokud se zařízení delší dobu nepoužívá, vytvářejí se v elektrickém čerpadle vodní kámen, což může vést k problémům se spuštěním zařízení.

Na skříň zařízení nepokládejte žádné předměty.

Skladujte pračku mimo dosah dětí.

KONTROLA FILTRU

Aby nedošlo k ucpaní zařízení, které by mohlo poškodit čerpadlo, pravidelně kontrolujte filtr v rychlospojce (7).

Odšroubujte konektor (7) ze zařízení, opláchněte vnitřní filtr vodou a vyměňte jej. Pokud je poškozený, vyměňte jej.

Nikdy nepoužívejte pračku bez filtru nebo s poškozeným filtrem.

DOPRAVA

Pračku lze přepravovat na pracoviště pomocí koleček pomocí přepravní rukojeti.

Všechny druhy závad by měly být odstraněny autorizovaným servisem výrobce.

Z důvodu úspory místa navíňte napájecí kabel kolem rukojeti (2).

TECHNICKÉ PARAMETRY

JMENOVITÉ ÚDAJE

Tlaková myčka 52G401	
Parametr	Hodnota
Napájecí napětí	230V AC
Frekvence napájení	50Hz
Jmenovitý výkon	1400W
Třída ochrany	II
Úroveň zabezpečení	IP X5
Max. tlak přiváděné vody	12 bar (1,2 MPa)
Jmenovitý průtok vody	5,5 l/min
Maximální průtok vody	6,5 l/min
Pracovní tlak	80 bar (8 MPa)
Max. pracovní tlak	110 bar (11 MPa)
Teplota okolí	5°C÷40°C
Max. teplota přiváděné vody	50°C
Hmotnost	5,5 kg
Rok výroby	2021
52G401 znamená jak typ, tak označení stroje	

ÚDAJE TÝKAJÍCÍ SE SA HLUČNOSTI A VIBRACÍ

Hladina akustického tlaku	$L_{pA} = 74,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Hladina akustického výkonu	$L_{WA} = 88,3 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Hodnota zrychlení vibrací	$a_{hN} = 2,089 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Informácie o hluku a vibráciách

Úroveň hluku vyzařovaného zařízením je popsána: úrovní emitovaného akustického tlaku L_{pA} a hladinou akustického výkonu L_{WA} (kde K je nejistota měření). Vibrace vyzařované zařízením jsou popsány hodnotou zrychlení vibrací a_h (kde K je nejistota měření).

Úrovně emitovaného akustického tlaku L_{pA} , hladiny akustického výkonu L_{WA} a zrychlení vibrací a_h uvedené v této příručce byly měřeny v souladu s normou IEC 60335-2-79. Uvedenou hladinu vibrací a_h lze použít pro srovnání zařízení a pro počáteční posouzení expozice vibracím.

Uvedená úroveň vibrací je reprezentativní pouze pro základní použití zařízení. Pokud se stroj používá pro různé aplikace nebo s různými pracovními nástroji, může se úroveň vibrací změnit. Vyšší úroveň vibrací bude ovlivněna nedostatečnou nebo příliš zřídka prováděnou údržbou zařízení. Výše uvedené důvody mohou mít za následek zvýšené vystavení vibracím po celou dobu provozu.

Chcete-li přesně odhadnout expozici vibracím, zvažte období, kdy je zařízení vypnuté nebo když je zapnuté, ale nepoužívá se. Po pečlivém posouzení všech faktorů může být celková expozice vibracím výrazně nižší.

V zájmu ochrany uživatele před účinky vibrací by měla být zavedena další bezpečnostní opatření, například: pravidelná údržba zařízení a pracovních nástrojů, ochrana vhodné teploty rukou a správná organizace práce.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTŘEDÍ



Výrobky napájené elektrickým proudem se nesmí likvidovat společně s domácím odpadem, ale mají být odevzdané na recyklaci na určeném místě. Informáci o recyklaci poskytne prodejce výrobku nebo místní orgány. Opotřebované elektrické a elektronické zariadenia obsahujú látky negatívne pôsobiace na životné prostredie. Zariadenie, ktoré nie je odevzdané na recykláciu, predstavuje možnú hrozbu pre životné prostredie a ľudské zdravie.

* Právo na zmenu vyhrazené.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej iba: „Grupa Topex“) informuje, že všetky autorské práva k obsahu tohto návodu (ďalej iba: „Návod“), v rámci toho okrem iného k jeho textu, uvedeným fotografiami, náčrtom, obrázkom a k jeho štruktúre, patria výhradne spoločnosti Grupa Topex a podliehajú právnej ochrane podľa zákona zo dňa 4. februára 1994, O autorských a obdobných právach (tj. Dz. U. (Zbierka zákonov Polskej republiky) 2006 č. 90 položka 631 v znení neskorších zmien). Kopírovanie, spracovávanie, publikovanie, úprava tohto Návodu ako celku alebo jeho jednotlivých častí na komerčné účely, bez písomného súhlasu spoločnosti Grupa Topex, sú prísne zakázané a môžu mať za následok občianskoprávne a trestnoprávne dôsledky.

UPOZORNENIE: PRED POUŽITÍM SPOTREBIČA SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO MANUÁL A PRÍRUKU SI USCHOVAJTE.

PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY PRE TLAKOVÚ PODLOŽKU

VÝSTRAHA!

Pri používaní prístroja dodržujte bezpečnostné predpisy. Kvôli vlastnej bezpečnosti a bezpečnosti tretích strán si pred začatím práce prečítajte tento návod. Uschovajte si tento návod pre prípadné ďalšie použitie.

VÝSTRAHA!

Pračka je určená na použitie s čistiacimi prostriedkami určenými pre tento typ zariadenia. Použitie iných čistiacich prostriedkov môže nepriaznivo ovplyvniť bezpečnosť prístroja. Ako čistiaci prostriedok nepoužívajte kyseliny, benzín, petrolej alebo iné horľavé kvapaliny. Môžu sa používať iba domáce čistiace prostriedky (pH 6 ÷ 8).

Nepoužívajte prístroj v blízkosti iných osôb, pokiaľ nepoužívajú ochranný odev.

Vysoký tlak vody môže byť pri nesprávnom použití nebezpečný. Prúd nesmie smerovať na ľudí, zvieratá, elektrické zariadenia a samotné zariadenie.

Nemierajte prúdom na seba ani na iné osoby, aby ste si vyčistili oblečenie alebo obuv.

Vysokotlakový čistič by nemali používať deti alebo by nemali byť vyškolený

zamestnanci.

Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osobami, ktoré nemajú žiadne skúsenosti alebo znalosti o tomto zariadení, pokiaľ to nie je vykonané pod dohľadom alebo v súlade s pokynmi na používanie osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.

Zaistíte, aby sa deti s prístrojom nehrali.

PRÍPRAVA

• Pred pripojením práčky k sieti sa vždy presvedčte, či napätie v sieti zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku prístroja.

• Na pripojenie práčky používajte vhodný napájací kábel vhodný na prevádzku vonku a chránený pred striekajúcou vodou.

• Zástrčka kábla s predlžovacím káblom nesmie ležať vo vode.

POUŽITIE

• Ak je poškodený napájací kábel alebo iná dôležitá súčasť prístroja, napr. Bezpečnostné prvky, vysokotlakové hadice, striekacia pištoľ, nie je dovolené používať práčku.

• Ak sa používa predlžovací kábel, musí byť zástrčka a zásuvka chránené proti striekajúcej vode.

• Nesprávne predĺženie napájacieho kábla môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

• Ak sa tlakový poistný spínač nevypne, nenechajte práčku bežať dlhšie ako dve minúty so zbraňou v zatvorenej polohe. Po uplynutí tejto doby sa teplota vody v okruhu zvýši a môže poškodiť tesnenie čerpadla.

• Podložka je určená na vnútorné a vonkajšie použitie.

• Nikdy sa nedotýkajte zástrčky alebo zásuvky mokrymi rukami.

• Všetky elektricky vodivé časti na pracovisku musia byť chránené proti vode.

• Zástrčka predlžovacieho kábla musí byť vzdychotesná a nesmie byť vo vode.

• Venujte zvláštnu pozornosť tomu, aby ste nepoškodili napájací kábel v dôsledku prechodu, ohnutia alebo trenia. Musíte ho tiež chrániť pred teplom a ostrými hranami.

• Pred zapnutím stroja úplne odviňte predlžovací kábel z bubna.

• Nikdy nenechávajte zariadenie bežať bez dozoru.

• Počas dlhších prestávok v prevádzke vypnite napájanie a prívod vody.

• Nenechávajte prístroj v prevádzke bez dozoru.

• Práce v priestoroch s nebezpečenstvom výbuchu sú zakázané.

ÚDRŽBA

• Pri údržbárskych prácach odpojte práčku od zdroja napájania.

• Na zaistenie bezpečnosti používajte iba originálne náhradné diely alebo diely schválené výrobcom.

• Používajte iba vysokotlakové hadice, spojky a príslušenstvo odporúčané výrobcom. Toto sú prvky, ktoré určujú bezpečnosť používateľa zariadenia.

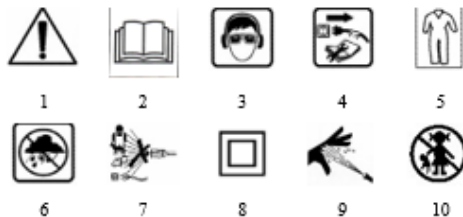
• Pred použitím skontrolujte, či nie je rozvinutý napájací kábel poškodený alebo opotrebovaný. Poškodený kábel nechajte vymeniť v servisnom stredisku výrobcu.

• Ak sa počas prevádzky poškodí napájací kábel, okamžite odpojte napájací zdroj. NEDOTÝKAJTE SA KÁBLA PRED ODPOJENÍM NAPÁJANIA.

POZOR: Napriek použitiu vnútorne bezpečnej konštrukcie, použitiu bezpečnostných opatrení a ďalších ochranných opatrení vždy existuje zvyškové riziko poranenia pri práci.

POZNÁMKA: Používanie predlžovacieho kábla s týmto produktom sa neodporúča. Ak musíte použiť predlžovací kábel, používajte iba predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie. NEPOUŽÍVAJTE POŠKODENÉ PRÍDAVNÉ KÁBLE! Chráňte kábel pred horúčavou a ostrými hranami. Pred odpojením produktu od predlžovacieho kábla vždy odpojte predlžovací kábel zo zásuvky. Nedotýkajte sa zástrčky mokrymi rukami.

Vysvetlenie použitých piktogramov:



1. UPOZORNENIE: Prijmite špeciálne preventívne opatrenia
2. Prečítajte si návod na obsluhu, dodržujte varovania a bezpečnostné podmienky, ktoré obsahuje,
3. Používajte osobné ochranné prostriedky,
4. Pred začatím údržby alebo opráv odpojte napájací kábel,
5. Používajte ochranný odev,
6. Chráňte pred dažďom,
7. Nesmerujte prúd na ľudí, zvieratá a živé inštalácie,
8. Druhá trieda ochrany,
9. Riziko poranenia tela vysokým tlakom,
10. Udržujte deti mimo dosahu.

KONŠTRUKCIA A APLIKÁCIA

Tlakový čistič je elektrické ochranné zariadenie triedy II určené na čistenie povrchov a predmetov pod vysokým tlakom vody. Tlakový čistič sa široko používa v domácnostiach, doprave, stavebníctve,

poľnohospodárstva a iných oblastiach činnosti. Je zvlášť vhodný na umývanie automobilov, prívesov automobilov, budov, lodí, keramických dlaždíc atď. Vhodné príslušenstvo vám umožňuje namiešať čistiace prostriedky. Zariadenie je umiestnené na ergonomickom vozíku s rukovätami pre príslušenstvo a navijakom pre vysokotlakovú hadicu.

Nepoužívajte prístroj v rozpore s jeho určením.

OPIS GRAFICKÝCH STRÁN

Číslovanie nižšie sa týka komponentov prístroja zobrazených na grafických stránkach tejto príručky.

1. Prepravná rukoväť
2. Vešiak na vysokotlakovú hadicu
3. Prepnúť
4. Pripojenie vysokotlakovej hadice
5. Držiak príslušenstva
6. Upevnenie prepravnej rukoväte
7. Rýchlospojka so zabudovaným filtrom
8. Zámok pištole
9. Rýchlospojka tlakovej hadice pištole
10. Rýchlospojka kopije
11. Rýchlospojka kopije
12. Rýchlospojka kopije
13. Rýchlospojka kopije
14. Regulátor prúdu
15. Nádoba na prací prostriedok

* Medzi výkresom a produktom môžu byť rozdiely.

YBBAVENIE A PRÍSLUŠENSTVO

1. Pištoľ (skladacia kopija) - 1 ks.
2. Nádoba na prací prostriedok - 1 ks.
3. Rýchlospojka s filtrom - 1 ks.
4. Vešiak na príslušenstvo - 1 ks.
5. Držiak napájacieho kábla - 1 ks.
6. Skrutky - 2 ks.
7. Čap trysky - 1 ks.
8. Uživatelská príručka - 1 ks.
9. Vysokotlaková hadica - 1 ks.

PREU VEDENÍM DO PREVÁDZKY

PRÍPRAVA NA PRÁCU

- Rýchlospojku so zabudovaným filtrom (7) naskrutkujte na prívod vody.
- Namontujte vešiak napájacieho kábla (2) a držiak príslušenstva (5) tak, že ich zhora zasuniete do vodičich líšt prístroja.
- Rukoväť priskrutkujte k prístroju pomocou dvoch skrutiek (6).
- Pripojte pištoľ (dýzu) k rýchlospojke (10 a 11) vložením rýchlospojok a ich otočením o 45 °, pripojte rýchlospojky (12 a 13) tak, že ich zatlačíte k sebe, až kým sa spojenie nezaistí. Ak ich chcete odpojiť, uvoľnite spojenie stlačením tlačidla na konektore (12).
- pripojte vysokotlakovú hadicu k rýchlospojke tlakovej hadice pištole (9).

ÚPRAVA TLAKU A RÝCHLOSTI STREAMU

Dýza (14) umožňuje plynulé nastavenie veľkosti prúdu od bodu k širu prostredníctvom jeho rotačného pohybu (dotiahnutie / odskrutkovanie)

Bodový prúd by sa mal používať na umývanie malých, silne znečistených povrchov. Široký prúd sa používa na umývanie veľkých, ľahko znečistených povrchov.

ON / OFF

Sieťové napätie musí zodpovedať napätiu uvedenému na štítku práchy.

Pred použitím tlakového čističa sa uistite, či sa na pracovisku nenachádzajú žiadne ďalšie osoby alebo domáce zvieratá.

Nie je dovolené používať práčku bez toho, aby ste vysokotlakovú hadicu z bubna najskôr odmotali. Vysokotlakovú hadicu nezlomte. Pri použití práčky sa odporúča jednou rukou držať pištoľovú rukoväť a druhou rukou kopí. Držanie obidvomi rukami chráni pred nekontrolovaným spätným nárazom násadca v okamihu spustenia a práce.

Pred uvedením do prevádzky by mala byť stlačená spúšť pištole, aby sa vyčistil vzduch z čerpadla a vysokotlakovej hadice.

Zapínanie

- Uistite sa, že je tlakový čistič správne zmontovaný a pripravený na použitie.
- Pripojte prívod vody k rýchlospojke (7).
- Odviňte vysokotlakovú hadicu a pripojte ju k rýchlospojke prístroja (4) a rýchlospojke pištole (9) tak, že ju zasuniete do otvoru konektora, kým sa nezaistí.
- Skontrolujte, či je spínač (3) v polohe vypnuté „OFF / 0“
- Vodovodný kohútik úplne otvorte. Skontrolujte tesnosť spojov.
- Očistite odblokovanie spúšte pištole pomocou spínača blokovania spúšte (8).
- Stlačte pištoľ úplne, až kým nebude prúd vody rovnomerný a v prístroji a vysokotlakovej hadici nie je vzduch
- Uvoľnite spúšť pištole a zaistite ju páčkou zaistenia spúšte (8).
- Pripojte zástrčku napájacieho kábla do sieťovej zásuvky.
- Zapnite prístroj prepnutím spínača (3) do polohy „ON / I“.
- Poznámka! Pred zapnutím práčky sa vždy ubezpečte, že prístrojom preteká voda, čo znamená, že v nej nie je vzduch.
- Uvoľnite zaistovacia páčku spúšte (8) a nasmerujte výstup trysky na testovací plochu.
- Nastavte prietok vody. Vykonajte posledné umývanie.
- Ak chcete dočasne vypnúť, uvoľnite tlak na spúšti, zariadenie prejde do pohotovostného režimu.
- Ihneď po opätovnom stlačení spínača sa vysokotlakový čistič znovu aktivuje.

Pozor! Kedykoľvek pištoľ odložíte alebo ju nepoužívate, zafixujte ju blokovacím spínačom (8).

Vylúčenie

- Uvoľnite tlak na spúšti. Zaistíte zaistovacia páčka spúšte (8). Odtok je zablokovaný a práčku nie je možné náhodne spustiť.
- Vypnite prístroj prepnutím spínača (3) do polohy „OFF / 0“.
- Vypnite prívod vody.
- Odpojte zariadenie od sieťovej zásuvky.
- Uvoľnite aretáciu spúšte (8) a stlačte spúšť úplne, až kým v jednotke nebude viac vody pod tlakom.
- Uvoľnite spúšť a znova ju zablokujte (8).
- Odpojte prípojnú hadicu od prístroja a od prípojky vody.
- Po vypnutí práčky zostáva tlak vo vnútri. Nesmerujte prúd vody na ľudí, zvieratá, elektrické zariadenia a samotné zariadenie, a to ani po vypnutí práčky.
- Teplota okolia počas práce s práčkou by mala byť medzi 5 ° C a 40 ° C.

SPREJ NA ČISTIACE PROSTRIEDKY

Podložka je určená na použitie s čistiacími prostriedkami určenými pre tento typ zariadení. Použitie iných čistiacich prostriedkov môže nepriaznivo ovplyvniť bezpečnosť prístroja. Ako čistiaci prostriedok

nepoužívajte kyseliny, benzín, petrolej alebo iné horľavé kvapaliny. Môžu sa používať iba domáce čistiace prostriedky (pH 6 ÷ 8). Niektoré povrchy sa môžu poškodiť vysokotlakovým prúdom vody. Ak chcete použiť prací prostriedok, naplňte ním pripevnenú nádobu na prací prostriedok (15) a pomocou rýchl spojek ho namontujte do dúchadla.

OKAMŽITÝ SYSTÉM ZASTAVENIA

Tlakový čistič je vybavený systémom okamžitého zastavenia na ochranu motora. Po uvoľnení spúšte pištole sa motor zastaví. Stlačením spínača sa motor naštartuje.

DRAIN LOCK

Ak je potrebné dočasne zastaviť činnosť, je bezpodmienečne nutné zaistiť spúšť pomocou aretačnej páčky (8) na pištoľovej rukoväti, aby sa zabránilo náhodnej aktivácii.

OCHRANA MOTORA

Elektromotor je vybavený bezpečnostným spínačom. Pomocou bezpečnostného spínača sa motor zastaví pri prehriatí. Pred opätovným spustením zariadenia vypnite zariadenie a počkajte 20 - 30 minút, kým práčka vychladne.

OŠETROVANIE A ÚDRŽBA

ODPORUČANÁ METÓDA ČISTENIA

Fáza 1: Rozpustenie kontaminácie

Nastriekajte malé množstvo prípravku na povrch a nechajte ho krátko pôsobiť.

Fáza 2: Odstránenie kontaminácie

Rozpustené nečistoty (pred zaschnutím) odstráňte vysokotlakovým prúdom vody.

Trysku nikdy nedávajte bližšie ako 30 cm k umytému povrchu (v prípade akýchkoľvek pochybností, či tlak vody nespôsobí poškodenie, najskôr vyskúšajte na malej ploche na neviditeľnom mieste).

Nikdy nepoužívajte podložku na čistenie povrchov, ktoré sa ľahko odlepia od povrchovej úpravy.

Vždy umyte prúdom vody povrch, ktorý sa má umyť. Tryska sa nesmie nechať dlho spadnúť na jedno miesto, pretože by to mohlo poškodiť povrch.

Pred začatím tlakového umývania sa vždy poraďte s dodávateľom produktu, ktorý sa má umývať, či je povrch produktu vhodný na takýto postup.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Pred začatím akéhokoľvek inštalácie, nastavenia, opravy alebo údržby odpojte zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky.

ČISTENIE

Telo práčky, pištoľová rukoväť, tlaková hadica a dýza by mali byť udržiavané čisté.

Predpokladom efektívneho procesu čistenia je udržiavať trysku čistú.

Trysku pravidelne čistite pomocou čistiaceho kolíka trysky.

Akéhokoľvek opravy práčky by mali byť zverené iba kvalifikovanej osobe s použitím originálnych dielov.

Poškodený napájací kábel by mal vymeniť kvalifikovaný elektrikár.

Vo vnútri práčky sa nenachádzajú žiadne opraviteľné ani opraviteľné časti. V prípade, že je potrebné opraviť vnútorné časti práčky, malo by sa zariadenie dodať autorizovanému servisnému stredisku.

Vonkajšie časti prístroja dôkladne očistite mäkkou kefkou a handričkou. Nepoužívajte vodu, rozpúšťadlá a leštidlo.

Odstráňte všetky nečistoty, najmä z vetracích otvorov motora.

SKLADOVANIE

Odpojte pištoľovú rukoväť, tlakovú hadicu a dýzu od podložky a uložte ich do držáka príslušenstva na suchom mieste.

Ak zariadenie nie je úplne vypustené z vody, môže sa poškodiť pri nízkych teplotách (riziko zamrznutia vody v práčke).

Skladujte prístroj na mieste chránenom pred nízkymi teplotami.

Pokiaľ sa prístroj dlhší čas nepoužíva v miestnostiach, kde hrozí nebezpečenstvo mrazu, odporúča sa naplniť čerpadlo ostrekovača prostriedkom na ochranu pred mrazom (obdobné opatrenie ako pri chladiacich systémoch automobilov).

Ak sa prístroj dlhší čas nepoužíva, v elektrickom čerpadle sa tvoria usadeniny vodného kameňa, čo môže viesť k problémom pri štarte prístroja.

Na kryt prístroja nekladte žiadne predmety.

Skladujte práčku mimo dosahu detí.

KONTROLA FILTRA

Aby sa zabránilo upchatiu zariadenia, ktoré by mohlo poškodiť čerpadlo, pravidelne kontrolujte filter v rýchl spojke (7).

Odskrutkujte konektor (7) zo zariadenia, opláchnite vnútorný filter vodou a vymeňte ho. Ak je poškodený, vymeňte ho.

Nikdy nepoužívajte práčku bez filtra alebo s poškodeným filtrom.

DOPRAVA

Práčku je možné prepravovať na pracovisko rolovaním na kolieskach pomocou prepravnej rukoväte.

Všetky druhy porúch by mali byť odstránené autorizovaným servisom výrobcu.

Z dôvodu úspory miesta naviňte napájací kábel okolo rukoväte (2).

TECHNICKÉ PARAMETRE

MENOVITÉ ÚDAJE

Tlakový čistič 52G401	
Parameter	Hodnota
Napájacie napätie	230V AC
Frekvencia napájania	50Hz
Menovitý výkon	1400W
Trieda ochrany	II
Úroveň bezpečnosti	IP X5
Max. tlak prívodnej vody	12 bar (1,2 MPa)
Menovitý prietok vody	5,5 l/min
Maximálny prietok vody	6,5 l/min
Pracovný tlak	80 bar (8 MPa)
Max. pracovný tlak	110 bar (11 MPa)
Teplota okolia	5°C ÷ 40°C
Max. teplota prívodnej vody	50°C
Omšu	5,5 kg
Rok výroby	2021
52G401 znamená typ aj označenie stroja	

PODATKI O HRUPU IN VIBRACIJAH

Hladina akustického tlaku	$L_{pA} = 74,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Hladina akustického výkonu	$L_{WA} = 88,3 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Hodnota zrýchlenia vibrácií	$a_h = 2,089 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Informácie o hrupu in vibracijah

Úroveň hluku emitovaného zariadením je opísaná: úrovňou emitovaného akustického tlaku L_{pA} a hladinou akustického výkonu L_{WA} (kde K je neistota merania). Vibrácie emitované zariadením sú opísané hodnotou zrýchlenia vibrácií a_h (kde K je neistota merania). Úroveň emitovaného akustického tlaku L_{pA} , hladiny akustického výkonu L_{WA} a zrýchlenia vibrácií a_h uvedené v tejto príručke boli namerané v súlade s normou IEC 60335-2-79. Uvedenú hladinu

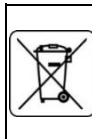
vibrácií ah možno použiť na porovnanie zariadení a na počiatočné posúdenie vystavenia vibráciám.

Uvedená úroveň vibrácií je reprezentatívna iba pre základné použitie prístroja. Ak sa stroj používa na rôzne aplikácie alebo s rôznymi pracovnými nástrojmi, úroveň vibrácií sa môže zmeniť. Vyššia úroveň vibrácií bude ovplyvnená nedostatočnou alebo príliš zriedkavou údržbou zariadenia. Dôvody uvedené vyššie môžu mať za následok zvýšené vystavenie vibráciám počas celej doby prevádzky.

Ak chcete presne odhadnúť vystavenie vibráciám, zväzťe obdobia, keď je zariadenie vypnuté alebo keď je zapnuté, ale nepoužívané. Po dôkladnom vyhodnotení všetkých faktorov môže byť celková expozícia vibráciám výrazne nižšia.

Na ochranu používateľa pred účinkami vibrácií by sa mali zaviesť ďalšie bezpečnostné opatrenia, ako napríklad: pravidelná údržba prístroja a pracovných nástrojov, ochrana prirameranej teploty rúk a správna organizácia práce.

VAROVANIE OKOLJA



Električno napajanih izdelkov ni dovoljeno mešati z gospodinjstskimi odpadki, ampak jih morajo odstraniti ustrezne službe. Podatki o službah za odstranitev odpadkov so na voljo pri prodajalcu ali lokalnih oblasteh. Izrabljeno električno in elektronsko orodje vsebuje okolju škodljive snovi. Orodje, ki ni oddano v reciklažo, predstavljata potencialno nevarnost za okolje in zdravje ljudi.

* Pridržana pravica do izvajanja sprememb.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa s sedežem v Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljevanju „Grupa Topex“), sporoča, da so vse avtorske pravice v zvezi z vsebino teh navodil (v nadaljevanju „Navodila“), med drugim v zvezi z besedili, shemami, risbami, kakor tudi sestavo, izključna last Grupa Topex in so predmet zakonske zaščite v skladu z zakonom z dne 4. februarja 1994 o avtorskih pravicah in intelektualni lastnini (Ur. l. 2006 št. 90/631 s kasnejšimi spremembami). Kopiranje, obdelava, objava in spreminjanje Navodil v komercialne namene kot tudi njihovih posameznih elementov, je brez pisne odobritve Grupa Topex strogo prepovedano in lahko privede do civilne in kazenske odgovornosti.



PREVOD IZVRNIH NAVODILA ZA UPORABO VISOKOTLAČNI ČISTILEC 52G401

POZOR: PRED UPORABO NAPRAVE POZORNO PREBERITE TA PRIROČNIK IN TA PRIROČNIK HRANITE ZA NADALJNJO REFERENCO.

SPECIFIČNI VARNOSTNI PREDPISI

VARNOSTNI POGOJI ZA PODPORO ZA PRITISK

OPOZORILO!

Pri uporabi naprave upoštevajte varnostne predpise. Za svojo varnost in varnost tretjih oseb preberite ta priročnik pred začetkom del. Prosimo, hranite ta priročnik za poznejšo uporabo.

OPOZORILO!

- Pralni stroj je zasnovan za uporabo s čistilnimi sredstvi, namenjenimi tej vrsti opreme. Uporaba drugih čistilnih sredstev lahko negativno vpliva na varnost naprave. Za čiščenje ne uporabljajte kislin, bencina, kerozina ali drugih vnetljivih tekočin. Uporabljajte lahko samo gospodinjstva pralna sredstva (pH 6 ÷ 8).
- Naprave ne uporabljajte v bližini drugih ljudi, razen če nosijo zaščitna oblačila.

- Visokotlačni vodni curek je lahko nevaren, če ga ne uporabljate pravilno. Tok ne sme biti usmerjen proti ljudem, živalim, električni opremi in sami napravi.

- Ne usmerjajte curka nase ali na druge ljudi, da očistite oblačila ali obutev.

- Otroci ne smejo uporabljati visokotlačnega čistilca ali ga ne trenirati

- osebe.

- Ta oprema ni namenjena za uporabo ljudem (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali ljudem brez izkušenj ali znanja o opremi, razen če je narejena pod nadzorom ali v skladu z navodili za uporabo opremo odgovorne za njihovo varnost.

- Pazite, da se otroci ne igrajo z opremo.

PRIPRAVA

- Pred priključitvijo podložke na omrežje vedno preverite, ali omrežna napetost ustreza napetosti, navedeni na tipski ploščici naprave.

- Za priključitev podložke uporabite ustrezen napajalni kabel, primeren za uporabo na prostem in zaščiten pred brizganjem vode.

- Vtičak kabla s podaljškom ne sme ležati v vodi.

UPORABA

- Pralnega stroja ni dovoljeno uporabljati, če je napajalni kabel poškodovan ali je poškodovan drug pomemben del naprave, npr. Varnostni elementi, visokotlačne cevi, brizgalna pištola.

- Če uporabljate podaljšek, morajo biti vtič in vtičnica zaščiteni pred brizganjem vode.

- Nepravilno podaljševanje napajalnega kabla lahko povzroči električni udar.

- Če se tlačno razbremenilno stikalo ne sproži, ne pustite, da stroj deluje dlje kot dve minuti s pištolo v zaprtem položaju. Po tem času se bo temperatura vode v krogu povečala in lahko poškodovala tesnilna črpalke.

- Podložka je namenjena notranji in zunanji uporabi.

- Nikoli se ne dotikajte vtiča ali vtičnice z mokrimi rokami.

- Vsi električno prevodni deli na delovnem mestu morajo biti zaščiteni pred vodo.

- Vtič na podaljšku mora biti zrakotesen in ne v vodi.

- Bodite posebno pozorni, da ne poškodujete napajalnega kabla zaradi povoženja, upogibanja ali drgnjenja. Prav tako ga morate zaščititi pred vročino in ostrimi robovi.

- Pred vklopom naprave popolnoma odvijte podaljšek iz bobna.

- Naprave nikoli ne puščajte brez nadzora.

- Izklopite napajanje in dovod vode med daljšimi odmori.

- Naprave ne puščajte v delovanju brez nadzora.

- Delo na potencialno eksplozivnih območjih je prepovedano.

VZDRŽEVANJE

- Med vzdrževalnimi deli podložko odklopite z napajanja.

- Za zagotovitev varnosti uporabljajte samo originalne nadomestne dele ali dele, ki jih je odobril proizvajalec.

- Uporabljajte samo visokotlačne cevi, sklopke in pribor, ki jih priporoča proizvajalec. To so elementi, ki določajo varnost uporabnika naprave.

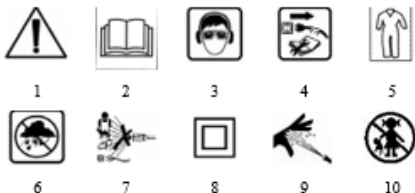
- Pred uporabo preverite odviti napajalni kabel za poškodbe ali obrabo. Poškodovani kabel zamenjajte v servisnem centru proizvajalca.

- Če se med delovanjem napajalni kabel poškoduje, takoj izklopite napajalnik. KABLA NE DOTIKAJTE, PREDEN ODKLOPITE NAPAVALNIK.

POZOR: Kljub uporabi varne konstrukcije, uporabi varnostnih ukrepov in dodatnih zaščitnih ukrepov med delom vedno obstaja preostalo tveganje za poškodbe.

OPOMBA: Uporaba podaljška s tem izdelkom ni priporočljiva. Če morate uporabiti podaljšek, uporabite samo podaljške, namenjene zunanji uporabi. NE UPORABLJAJTE POŠKODBENIH PODALJŠALNIH KABLOV! Pazite, da kabel ne bo vročine in ostrih robov. Pred odklopom izdelka s podaljška vedno odklopite podaljšek iz vtičnice. Vtiča se ne dotikajte z mokrimi rokami.

Pojasnilo uporabljenih piktogramov:



1. POZOR: Upoštevajte posebne previdnostne ukrepe
2. Preberite navodila za uporabo, upoštevajte opozorila in varnostne pogoje v njem,
3. Uporabite osebno zaščitno opremo,
4. Pred začetkom vzdrževalnih del ali popravi odklopite napajalni kabel,
5. Uporabite zaščitno obleko,
6. Zaščitite pred dežjem,
7. Ne usmerjajte toka proti ljudem, živalim in napravam v živo,
8. Drugi razred zaščite,
9. Nevarnost telesnih poškodb zaradi visokega pritiska,
10. Otroci naj bodo proč.

KONSTRUKCIJA IN UPORABA

Visokotlačni čistilec je električna zaščitna naprava razreda II, namenjena čiščenju površin in predmetov pod visokim vodnim pritiskom. Visokotlačni čistilec se pogosto uporablja v gospodinjstvih, prometu, gradbeništvu, kmetijstvu in na drugih področjih dejavnosti. Primeren je predvsem za pranje avtomobilov, avtomobilskih prikolic, zgradb, čolnov, keramičnih ploščic itd. Ustrezna dodatna oprema vam omogoča mešanje čistil. Naprava je nameščena na ergonomskem vozičku z ročajmi za dodatke in kolutom za visokotlačno cev.

Naprave ne uporabljajte v nasprotju s predvideno uporabo.

OPIS GRAFIČNIH STRANI

Spodnje oštevilčenje se nanaša na komponente naprave, prikazane na grafičnih straneh tega priročnika.

1. Transportni ročaj
2. Obešalnik za visokotlačno cev
3. Preklopite
4. Visokotlačni priključek cevi
5. Nosilec dodatkov
6. Pritrditev transportnega ročaja
7. Hitra spojka z vgrajenim filtrom
8. Zaklepanje pištole
9. Hitro odklopite priključek tlačne cevi pištole
10. Hitra sklopka sulice
11. Hitra sklopka sulice
12. Hitra sklopka sulice
13. Hitra sklopka sulice
14. Regulator toka
15. Posoda za detergent

* Med risbo in izdelkom so lahko razlike.

OPREMA IN PRIBOR

1. Pištola (zložljiva koplja) - 1 kos.

2. Posoda za detergent - 1 kos.
3. Hitra spojka s filtrom - 1 kos.
4. Obešalnik za dodatke - 1 kos.
5. Nosilec napajalnega kabla - 1 kos.
6. Vijaki - 2 kos.
7. Zatič šobe - 1 kos.
8. Uporabniški priročnik - 1 kos.
9. Visokotlačna cev - 1 kos.

PRIPRAVA NA UPORABO

PRIPRAVA NA DELO

- Hitro spojko z vgrajenim filtrom (7) privijte na dovod vode.
- Namestite obešalnik za napajalni kabel (2) in držalo za opremo (5), tako da ju vstavite v vodila naprave od zgoraj.
- Z dvema vijakoma (6) privijte ročaj na napravo.
- Pištolo (sulico) povežite s hitrim spojnikom (10 in 11), tako da vstavite hitri spojki in jih obrnete za približno 45°, hitri spojki (12 in 13) povežite tako, da jih potisnete skupaj, dokler se povezava ne zaklene. Če jih želite odklopiti, s pritiskom na gumb na konektorju (12) spustite povezavo.
- visokotlačno cev priključite na hitro sklopko tlačne cevi pištole (9).

PRILAGODITEV TLAKA IN HITROSTI

Šoba (14) omogoča gladko prilagajanje velikosti toka od točke do širine s svojim rotacijskim gibanjem (zategovanje / odvijanje) Točkovni tok je treba uporabiti za pranje majhnih, močno umazanih površin. Širok curek se uporablja za pranje velikih, rahlo umazanih površin.

UPORABA / NASTAVITVE

PRIŽGI UGASNI

Omrežna napetost mora ustrezati napetosti, navedeni na tipski ploščici podložke.

Pred uporabo visokotlačnega čistilca se prepričajte, da na delovnem mestu ni drugih ljudi ali hišnih ljubljencev.

Pralna stroja ni dovoljeno uporabljati, ne da bi najprej odvil visokotlačno cev iz bobna. Visokotlačne cevi ne prekrivajte.

Pri uporabi podložke je priporočljivo, da pištolo držite z eno roko, sulico pa z drugo roko. Držanje z obema rokama štiti pred nenadzorovanim povratnim udarcem sulice v času zagona in dela. Pred delovanjem je treba sprožiti sprožilec pištole, da izpraznite zrak iz črpalke in visokotlačne cevi.

Vklopiti

- Prepričajte se, da je visokotlačni čistilec pravilno sestavljen in pripravljen za uporabo.
- Dovod vode priključite na hitri spojnik (7).
- Odvijte visokotlačno cev in jo povežite s hitrim spojnikom naprave (4) in hitrim spojnikom pištole (9), tako da ga vstavite v odprtino konektorja, dokler se ne zaskoči.
- Preverite, ali je stikalo (3) v izklopljenem položaju "OFF / 0"
- Pipo za vodo popolnoma odprite. Preverite tesnost povezav.
- Sprostite sprožilec pištole s stikalom za zaklepanje sprožilca (8).
- Pritisnite sprožilec pištole do konca, dokler pretok vode ni enakomeren in v napravi in visokotlačni cevi ni zraka
- Sprostite sprožilec pištole in ga zaklenite z ročico za zaklep sprožilca (8).
- Vtič napajalnega kabla priključite v omrežno vtičnico.
- Napravo vklopite tako, da stikalo (3) postavite v položaj "ON / I". **Opomba! Preden vklopite podložko, se prepričajte, da voda teče skozi napravo, kar pomeni, da v njej ni zraka.**
- Sprostite ročico za zaklep sprožilca (8) in izhod šobe usmerite na preskusno površino.
- Prilagodite pretok vode. Izvedite končno pranje.

- Če želite začasno izklopiti, spustite pritisek na sprožilec, naprava preklopi v stanje pripravljenosti.
- Takoj ko se ponovno pritisne sprožilno stikalo, se visokotlačni čistilec ponovno aktivira.

Pozor! Kadar pištolo odložite ali je ne uporabite, jo zaklenite s stikalom za zaklepanje (8).

IZKLJUČITEV

- Sprostite pritisek na sprožilec. Zavarujte z ročico za zaklep sprožilca (8). Odtok je blokiran in podložke ni mogoče nenamerno zagnati.
- Napravo izklopite tako, da stikalo (3) postavite v položaj "OFF / 0".
- Izklopite dovod vode.
- Napravo odklopite iz vtičnice.
- Sprostite zaklep sprožilca (8) in do konca stisnite sprožilec, dokler v enoti ni več vode pod pritiskom.
- Sprostite sprožilec in znova zaklenite zaklep sprožilca (8).
- Odklopite priključno cev z naprave in priključek za vodo.
- Po izklopu podložke tlak ostane v notranjosti. Tudi po izklopu podložke ne usmerjajte vodnega toka na ljudi, živali, električno opremo in samo napravo.
- Temperatura okolice med delovanjem s podložko naj bo med 5°C in 40°C.

DETERGENTNI SPREJ

Pralni stroj je zasnovan za uporabo s čistilnimi sredstvi, namenjenimi tej vrsti naprav. Uporaba drugih čistilnih sredstev lahko negativno vpliva na varnost naprave. Za čiščenje ne uporabljajte kislin, bencina, kerozina ali drugih vnetljivih tekočin. Uporabljajte lahko samo gospodinjstva pralna sredstva (pH 6 ÷ 8).

Visokotlačni vodni curek lahko poškoduje nekatere površine.

Za uporabo pralnega sredstva z njim napolnite pritrjeno posodo za pralno sredstvo (15) in ga s hitrimi spojkami pritrдите v sulico.

SISTEM TAKOJŠNJE USTAVE

Visokotlačni čistilec je opremljen s sistemom za takojšnje zaustavitev za zaščito motorja. Ko se sproži sprožilec pištote, se motor ustavi. Stiskanje sprožilnega stikala bo znova zagnalo motor.

IZPUSTNA ZAKLJUKA

Če je treba začasno ustaviti delovanje, je nujno treba sprožilec pritrđiti z ročico za zaklep sprožilca (8) na ročaju pištote, da se prepreči nenamerno aktiviranje.

ZAŠČITA MOTORJA

Elektromotor je opremljen z varnostnim stikalom. Z uporabo varnostnega stikala se motor ustavi, ko je pregret. Izklopite napravo in počakajte 20–30 minut, da se podložka ohladi, preden jo znova zaženete.

OBSKRBA IN VZDRŽEVANJE

SKRB IN VZDRŽEVANJE

PRIPOROČENA METODA ČIŠČENJA

Faza 1: Raztapljanje kontaminacije

Na površino razpršite majhno količino pripravka in pustite kratek čas.

Faza 2: Odstranjevanje kontaminacije

Odkranite umazanijo (preden se posuši) z visokotlačnim vodnim curkom.

Šobe nikoli ne približujte več kot 30 cm na oprano površino (v primeru dvoma, ali pritisek vode ne bo povzročil škode, najprej preizkusite na majhni površini na nevidnem mestu).

Nikoli ne uporabljajte podložke za čiščenje površin, ki se zlahka odlepajo s površinske prevleke.

Vedno spustite tok vode po površini, ki jo je treba umiti. Šoka ne sme dlje časa pasti na enem mestu, saj lahko to poškoduje površino. Pred začetkom pranja pod tlakom se vedno posvetujte z dobaviteljem izdelka, ki ga želite oprati, ali je površina izdelka primerna za tak postopek.

SKRB IN VZDRŽEVANJE

Preden začnete kakršne koli namestitve, nastavitve, popravila ali vzdrževanje, odklopite vtič napajalnega kabla iz vtičnice.

ČIŠČENJE

Telo podložke, ročaj za pištolo, tlačna cev in sulica morajo biti čisti.

Predpogoj za učinkovit postopek čiščenja je, da je šoba čista.

Šobo redno čistite z zatičem za čiščenje šobe.

Vsa popravila podložke je treba zaupati samo usposobljeni osebi z uporabo originalnih delov.

Poškodovan napajalni kabel mora zamenjati usposobljen električar.

V notranjosti podložke ni delov, ki bi jih lahko servisirali ali servisirali uporabniki. V primeru, da je treba popraviti notranje dele podložke, je treba napravo dostaviti pooblaščenemu servisu.

Zunanje dele naprave temeljito očistite z mehko krtačo in krpo. Ne uporabljajte vode, topil in sredstva za izpiranje.

Odkranite vse umazanije, zlasti iz zračnikov motorja.

SKLADIŠČENJE

Odklopite ročaj pištote, tlačno cev in sulico iz podložke in jih shranite v držalo za opremo na suhem.

Če naprava ne odteče popolnoma iz vode, jo lahko poškodujejo nizke temperature (nevarnost zmrzovanja vode v podložki).

Napravo shranjujte na mestu, zaščitenem pred niskimi temperaturami.

Če naprave nekaj časa ne uporabljate v prostorih, kjer obstaja nevarnost zmrzali, je priporočljivo, da črpalko podložke napolnite s sredstvom za zaščito pred zmrzaljo (ukrep, podoben tistemu, ki se uporablja za avtomobilske hladilne sisteme).

Če naprave dolgo ne uporabljate, v električni črpalki nastanejo vodni kamni, ki lahko povzročijo težave pri zagonu naprave.

Na ohišje naprave ne postavljajte predmetov.

Podložko shranite izven dosega otrok.

PREVERJANJE FILTRA

Da se izognete zamašitvi naprave, ki bi lahko poškodovala črpalko, redno preverjajte filter v hitri spojki (7).

Odvijte konektor (7) iz naprave, sperite notranji filter z vodo in ga zamenjajte. Če je poškodovan, ga zamenjajte.

Nikoli ne uporabljajte podložke brez filtra ali s poškodovanim filtrom.

PREVOZ

Pomivalni stroj lahko prevažate na delovno mesto tako, da ga s pomočjo transportnega ročaja valjate na kolesih.

Vse vrste napak mora odpraviti pooblaščen servis proizvajalca.

Da prihranite prostor, napajalni kabel navijajte okoli ročaja (2).

TEHNIČNI PARAMETRI

NAZIVNI PODATKI

Visokotlačni čistilec 52G401	
Parameter	Vrednost
Napajalna napetost	230V AC
Frekvenca napajanja	50Hz
Nazivna moč	1400W
Zaščitni razred	II
Raven varnosti	IP X5
Maks. dovod vode	12 bar (1,2 MPa)
Nazivni pretok vode	5,5 l/min

Največji pretok vode	6,5 l/min
Delovni tlak	80 bar (8 MPa)
Maks. delovni tlak	110 bar (11 MPa)
Sobna temperatura	5°C÷40°C
Maks. temperatura dovodne vode	50°C
Maša	5,5 kg
Leto proizvodnje	2021
52G401 pomeni vrsto in oznako stroja	



**ORIGINALIOS
APTARNAVIMO INSTRUKCIJA
VERTIMAS
AUKŠTO SLĖGIO PLOVYKLA 52G401**

ATSARGIAI: PRIEŠ NAUDOJANTIS PRIETAISĄ, ATSARGIAI PERSKAITYKITE ŠĮ VADOVĄ IR PAPILDYKITE ŠĮ VADOVĄ.

PAGRINDINĖS DARBO SAUGOS TAISYKLĖS

SAUGOS SĄLYGOS SLĖGIO PLOVIMUI

PODATKI O HRUPE IN VIBRACIJAH

Raven zvočnega tlaka	$L_{pA} = 74,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Raven zvočne moči	$L_{WA} = 88,3 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Vrednost pospeševanja vibracij	$a_h = 2,089 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Informacije o hrupu in vibracijah

Raven hrupa, ki ga oddaja naprava, je opisana z: stopnjo oddanega zvočnega tlaka L_{pA} in stopnjo zvočne moči L_{WA} (kjer je K merilna negotovost). Vibracije, ki jih oddaja naprava, so opisane z vrednostjo pospeška tresljajev a_h (kjer je K merilna negotovost).

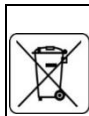
Ravni oddanega zvočnega tlaka L_{pA} , nivo zvočne moči L_{WA} in pospeševanje vibracij a_h , podane v tem priročniku, so bile izmerjene v skladu z IEC 60335-2-79. Navedeni nivo vibracij a_h se lahko uporablja za primerjavo naprav in za začetno oceno izpostavljenosti vibracijam.

Navedena raven vibracij je reprezentativna samo za osnovno uporabo naprave. Če se stroj uporablja za različne namene ali z različnimi delovnimi orodji, se lahko nivo vibracij spremeni. Na višjo raven vibracij bo vplivalo neustrezno ali preredko vzdrževanje naprave. Zgoraj navedeni razlogi lahko povzročijo večjo izpostavljenost vibracijam v celotnem obdobju delovanja.

Če želite natančno oceniti izpostavljenost vibracijam, upošteвайте obdobja, ko je oprema izklopljena ali ko je vklopljena, vendar ni v uporabi. Po natančni oceni vseh dejavnikov je lahko celotna izpostavljenost vibracijam znatno manjša.

Da bi uporabnika zaščitili pred vplivi vibracij, je treba izvesti dodatne varnostne ukrepe, kot so: redno vzdrževanje naprave in delovnega orodja, zaščita ustrezne temperature rok in pravilna organizacija dela.

VAROVANJE OKOLJA



Električno napajanih izdelkov ni dovoljeno mešati z gospodinjstskimi odpadki, ampak jih morajo odstraniti ustrezne službe. Podatki o službah za odstranitev odpadkov so na voljo pri prodajalcu ali lokalnih oblasteh. Izrabljeno električno in elektronsko orodje vsebuje okolju škodljive snovi. Orodje, ki ni oddano v reciklažo, predstavlja potencialno nevarnost za okolje in zdravje ljudi.

* Pridržana pravica do izvajanja sprememb.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa s sedežem v Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljevanju „Grupa Topex“), sporoča, da so vse avtorske pravice v zvezi z vsebino teh navodil (v nadaljevanju „Navodila“), med drugim v zvezi z besedili, shemami, risbami, kakor tudi sestavo, izključna last Grupa Topex in so predmet zakonske zaščite v skladu z zakonom z dne 4. februarja 1994 o avtorskih pravicah in intelektualni lastnini (Ur. l. 2006 št. 90/631 s kasnejšimi spremembami). Kopiranje, obdelava, objava in spreminjanje Navodil v komercialne namene kot tudi njihovih posameznih elementov, je brez pisne odobrite Grupa Topex strogo prepovedano in lahko privede do civilne in kazenske odgovornosti.

ISPĖJIMAS!

Naudodami prietaisą, laikykites saugos taisyklių. Savo ir trečiųjų šalių saugumui prieš pradėdami darbą perskaitykite šį vadovą. Prašome pasilikti šį vadovą, kad galėtumėte sužinoti ateityje.

ISPĖJIMAS!

- Poveržlė yra skirta naudoti su tokio tipo įranga skirtomis valymo priemonėmis. Kitų valymo priemonių naudojimas gali neigiamai paveikti prietaiso saugumą. Kaip valymo priemonę nenaudokite rūgščių, benzino, žibalo ar kitų degių skysčių. Galima naudoti tik buitinius ploviklius (pH 6 ÷ 8).
- Nenaudokite prietaiso šalia kitų žmonių, nebent jie dėvi apsauginius drabužius.
- Jei netinkamai naudojama, aukšto slėgio vandens srovė gali būti pavojinga. Srautas neturi būti nukreiptas į žmones, gyvūnus, elektros įrangą ir patį prietaisą.
- Nenurodykite srovės į save ar kitus žmones, kad jie nevalytų drabužių ar batų.
- Aukšto slėgio plovimo mašinos neturėtų naudoti vaikai ir jie neturi būti treniruoti
- personalas.
- Ši įranga nėra skirta žmonėms (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutiminės ar psichinės galimybės yra ribotos, arba žmonėms, neturintiems patirties ir žinių apie įrangą, nebent tai būtų daroma prižiūrint ar laikantis naudojimo instrukcijos. už jų saugą atsakingi asmenys.
- Įsitikinkite, kad vaikai nežaidžia su įranga.

PARUOŠIMAS

- Prieš prijungdami poveržlę prie tinklo, visada įsitikinkite, kad tinklo įtampa atitinka įtampą, nurodytą prietaiso duomenų lentelėje.
- Norėdami prijungti poveržlę, naudokite tinkamą maitinimo laidą, tinkamą naudoti lauke ir apsaugotą nuo vandens pusrų.
- Kabelio kištukas su ilgtintuvu neturi būti vandenyje.

NAUDOTI

- Draudžiama naudoti poveržlę, jei pažeistas maitinimo laidas arba pažeista kita svarbi prietaiso dalis, pvz., Saugos elementai, aukšto slėgio žarnos, purkštuvas.
- Jei naudojamas ilginamasis laidas, kištukas ir lizdas turi būti nepralaidūs.
- Netinkamas maitinimo laido pratęsimas gali sukelti elektros smūgį.
- Jei slėgio sumažinimo jungiklis nesuveikia, neieskite poveržlei veikti ilgiau nei dvi minutes, kai pistoletas yra uždarytas. Praėjus šiam laikui, vandens temperatūra grandinėje padidės ir gali sugadinti siurblio tarpiklius.
- Poveržlė skirta naudoti patalpose ir lauke.
- Niekada nelieskite kištuko ar lizdo šlapiomis rankomis.
- Visos elektrai laidžios darbo vietos dalys turi būti apsaugotos nuo vandens.
- Ilgtintuvo laido kištukas turi būti sandarus ir ne vandenyje.
- Atkreipkite ypatingą dėmesį, kad nepažeistumėte maitinimo laido dėl pervaziavimo, lenkimo ar trinties. Taip pat turite jį apsaugoti nuo karščio ir aštrių briauņų.

- Prieš įjungdami mašiną, pilnai atsukite ilgtintuvą nuo būgno.
- Niekada nepalikite įrenginio be priežiūros.
- Išjunkite maitinimo ir vandens tiekimą ilgesnių naudojimo pertraukų metu.
- Nepalikite prietaiso veikiančio be priežiūros.
- Draudžiama dirbti potencialiai progiose vietose.

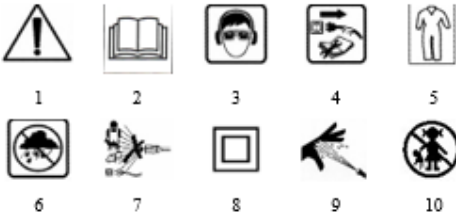
PRIEŽIŪRA

- Atlikdami technines priežiūros darbus, atjunkite poveržlę nuo maitinimo šaltinio.
- Norėdami užtikrinti saugumą, naudokite tik originalias arba gamintojo patvirtintas atsargines dalis.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas aukšto slėgio žarnas, movas ir priedus. Tai yra elementai, lemiantys įrenginio vartotojo saugumą.
- Prieš naudodami patikrinkite, ar nesuvyniotas maitinimo laidas nepažeistas ar nesudėjęs. Pažeistą laidą pakeiskite gamintojo techninės priežiūros centre.
- Jei veikimo metu maitinimo laidas sugadinamas, nedelsdami atjunkite maitinimo šaltinį. Prieš atjungdami maitinimo šaltinį, NEGALIMA PIRTI KABELIO.

DĖMESIO: Nepaisant natūraliai saugios konstrukcijos, saugos priemonių ir papildomų apsaugos priemonių naudojimui, darbo metu visada lieka traumų rizika.

PASTABA: Prie šio gaminio nerekomenduojama naudoti prailginimo laido. Jei turite naudoti prailginimo laidą, naudokite tik lauke naudojamus prailginimo laidus. NENAUDOKITE sugadintų prailginimo kabelių! Laidą laikykite atokiau nuo karščio ir aštrių briaunų. Prieš atjungdami gaminį nuo prailginimo laido, visada atjunkite ilgtintuvą nuo lizdo. Nelieskite kietu šlapiomis rankomis.

Panaudotų piktogramų paaiškinimas:



1. DĖMESIO: Imkitės specialių atsargumo priemonių
2. Perskaitykite naudojimo instrukciją, laikykitės joje pateiktų įspėjimų ir saugos sąlygų.
3. Naudokite asmenines apsaugos priemones.
4. Prieš pradėdami technines priežiūros ar remonto darbus, atjunkite maitinimo laidą.
5. Naudokite apsauginius drabužius.
6. Apsaugokite nuo lietaus.
7. Nenukreipkite srauto į žmones, gyvūnus ir gyvus įrenginius.
8. Antroji apsaugos klasė.
9. Pavojus susižeisti kūną dėl didelio slėgio.
10. Laikykite vaikus toli.

STATYBA IR TAIKYMAS

Slėginė plovimo mašina yra II klasės elektros apsaugos įtaisas, skirtas aukšto vandens slėgio paviršiams ir daiktams valyti. Slėginė plovimo mašina plačiai naudojama namų ūkiuose, transporto, statybų, žemės ūkio ir kitose veiklos srityse. Tai ypač tinka plauti automobilius, automobilių priekabas, pastatus, valtis, keramines plyteles ir kt. Tinkami priedai leidžia maišyti valymo priemones.

Prietaisas dedamas ant ergonomiško vežimėlio su rankenomis priedams ir ritė aukšto slėgio žarnai.

Nenaudokite prietaiso priešingai nei numatyta paskirtyje.

GRAFINIŲ ŠONŲ APRAŠYMAS

Žemiau pateikiama numeracija reiškia prietaiso komponentus, nurodytus grafiniuose šio vadovo puslapiuose.

1. Transportavimo rankena
2. Aukšto slėgio žarnos pakaba
3. Perjungti
4. Aukšto slėgio žarnos jungtis
5. Akseuarų laikiklis
6. Transportavimo rankenos tvirtinimas
7. Greita jungtis su įmontuotu filtru
8. Pistoletu užraktas
9. Greitai atjunkite pistoleto slėginės žarnos jungtį
10. Greitas štangos sujungimas
11. Greitas štangos sujungimas
12. Greitas štangos sujungimas
13. Greitas štangos sujungimas
14. Srauto reguliatorius
15. Ploviklio indas

* Gali būti skirtumų tarp piešinio ir gaminio.

ĮRANGA IR PRIEDAI

1. Pistoletas (sulankstomas lancetas) - 1 vnt.
2. Ploviklio indas - 1 vnt.
3. Greita jungtis su filtru - 1 vnt.
4. Pakaba akseuarams - 1 vnt.
5. Maitinimo laido laikiklis - 1 vnt.
6. Varžtai - 2 vnt.
7. Antgalio kaištis - 1 vnt.
8. Vartotojo vadovas - 1 vnt.
9. Aukšto slėgio žarna - 1 vnt.

PASIRUOŠIMAS DARBUI

PASIRENGIMAS DARBUI

- Greitąją jungtį su įmontuotu filtru (7) prisukite prie vandens įleidimo angos.
- Įdėkite maitinimo laido pakabą (2) ir priedų laikiklį (5) įkišdami juos į prietaiso kreipiklius iš viršaus.
- Du varžtais (6) prisukite rankeną prie prietaiso.
- Prijunkite pistoletą (veržlę) su greitąja jungtimi (10 ir 11), įkišdami greitąsias movas ir pasukdami apie 45°, prijunkite greitąsias (12 ir 13), stumdami jas tol, kol jungtys užsifiksuos. Norėdami juos atjungti, atleiskite jungtį paspausdami jungties mygtuką (12).
- aukšto slėgio žarną prijunkite prie pistoleto slėginės žarnos greito sujungimo (9).

SLĖGIO IR SRAUTO KIEKIO KOREGAVIMAS

Purkštukas (14) leidžia sklandžiai reguliuoti srauto dydį nuo taško iki plataus per jo sukimąsi (priveržiant / atsukant). Taškinis srautas turėtų būti naudojamas mažiems, labai užterštiems paviršiams plauti. Plati srovė naudojama plauti didelius, lengvai suteptus paviršius.

DARBAS IR REGULIAVIMAS

ĮJUNGTI IŠJUNGTI

Tinklo įtampa turi atitikti poveržlės duomenų lentelėje nurodytą įtampą.

Prieš naudodamiesi slėginė plovimo mašina, įsitikinkite, kad darbo vietoje nėra kitų žmonių ar naminių gyvūnelių. Neleidžiama naudoti poveržlės, prieš tai neatsukant aukšto slėgio žarnos iš būgno. Nepažeiskite aukšto slėgio žarnos.

Naudojant poveržlę, rekomenduojama viena ranka laikyti pistoletą griebtuvą, kita ranka - lanša. Abiejų rankų laikymas apsaugo nuo nekontroliuojamo štangos smūgio paleidimo ir darbo metu.

Prieš pradėdami naudoti, reikia ištraukti pistoleto rankenos gaiduką, kad iš siurblio ir aukšto slėgio žarnos būtų išvalytas oras.

Įsijungimas

- Įsitikinkite, kad slėgio plovimo mašina yra tinkamai surinkta ir paruošta naudoti.
- Vandens tiekimą prijunkite prie greito jungimo (7).
- Atsukite aukšto slėgio žarną ir prijunkite ją prie prietaiso (4) greito sujungimo ir pistoleto (9) greito sujungimo įkišdami jį į jungties angą, kol ji užsifiksuos.
- Patikrinkite, ar jungiklis (3) yra išjungtoje padėtyje "OFF / 0"
- Iki galo atidarykite vandens čiaupą. Patikrinkite jungčių sandarumą.
- Paleidimo fiksatoriaus jungikliu (8) atrakinkite pistoleto rankenos gaiduką.
- Iki galo paspauskite pistoleto gaiduką, kol vandens srautas bus tolygus, o įrenginyje ir aukšto slėgio žarnoje nebus oro
- Atleiskite pistoleto gaiduką ir užfiksukite jį gaiduko fiksavimo svirtimi (8).
- Prijunkite maitinimo laido kištuką prie maitinimo lizdo.
- Įjunkite prietaisą nustatydami jungiklį (3) į padėtį "ON / I".

Atkreipkite dėmesį! Prieš įjungdami poveržlę, visada įsitikinkite, kad pro įrenginį teka vanduo, vadinasi, jame nėra oro.

- Atleiskite gaiduko fiksavimo svirtį (8) ir nukreipkite purškuko išleidimo angą į bandomo paviršių.
- Sureguliuokite vandens srautą. Atlikite paskutinį plovimą.
- Norėdami laikinai išjungti, atleiskite trigerio slėgį, prietaisas persijungs į budėjimo režimą.
- Kai tik dar kartą paspausite gaiduką, aukšto slėgio plovimo mašina vėl įsijungs.

Dėmesio! Visada, kai padėsite ginklą ar jo nenaudosite, užfiksukite ginklą užrakto jungikliu (8).

Išskyrimas

- Atleiskite gaiduką. Užfiksukite gaiduko fiksavimo svirtimi (8). Drenažas yra užblokuotas, o poveržlės negalima netyčia paleisti.
- Išjunkite prietaisą nustatydami jungiklį (3) į padėtį „OFF / 0“.
- Išjunkite vandens tiekimą.
- Atjunkite prietaisą nuo maitinimo lizdo.
- Atleiskite gaiduko fiksatorių (8) ir iki galo išspauskite gaiduką, kol įrenginyje nebebus slėgio.
- Atleiskite gaiduką ir vėl užfiksukite gaiduko fiksatorių (8).
- Atjunkite jungiamąją žarną nuo prietaiso ir vandens jungtį.
- Išjungus poveržlę, slėgis lieka viduje. Net ir išjungę skalbyklę, nenukreipkite vandens srauto į žmones, gyvūnus, elektros įrangą ir patį prietaisą.
- Aplinkos temperatūra dirbant su poveržle turi būti nuo 5 ° C iki 40 ° C.

VALYMO PURŠKIMAS

Poveržlę skirta naudoti su šio tipo prietaisams skirtomis valymo priemonėmis. Kitų valymo priemonių naudojimas gali neigiamai paveikti prietaiso saugumą. Kaip valymo priemonę nenaudokite rūgščių, benzino, žibalo ar kitų degių skysčių. Galima naudoti tik būtinius ploviklius (pH 6 ÷ 8).

Kai kurie paviršiai gali būti pažeisti aukšto slėgio vandens srovės. Norėdami naudoti ploviklį, pripildykite juo pridedamą ploviklio talpyklą (15) ir pritvirtinkite ją prie verstuvo, naudodamiesi greitsiomis jungtimis.

NENUMATYTINĖ SUSTABDYMO SISTEMA

Aukšto slėgio plovyklėje įrengta greito sustabdymo sistema, apsauganti variklį. Atleidus pistoleto sukibimo gaiduką, variklis sustoja. Paspaudus gaiduką, variklis bus paleistas iš naujo.

IŠTEKTI UŽRAKTĄ

Jei reikia laikinai sustabdyti operaciją, būtina reikia užfiksuoti gaiduką spragtkuko fiksavimo svirtimi (8) ant pistoleto rankenos, kad būtų išvengta atsitiktinio įjungimo.

VARIKLIO APSAUGA

Elektriniame variklyje yra apsauginis jungiklis. Naudojant apsauginį jungiklį, perkaitęs variklis sustoja. Išjunkite įrenginį ir palaukite 20–30 minučių, kol poveržlė atvės, prieš paleisdami įrenginį iš naujo.

APTARNAVIMAS IR PRIEŽIŪRA

PRIEŽIŪRA IR PRIEŽIŪRA

REKOMENDUOJAMAS VALYMO METODAS

1 etapas: užteršimo ištrinimas

Išpurškite nedidelį kiekį preparato ant paviršiaus ir palikite jį trumpam.

2 etapas: užteršimo pašalinimas

Ištirusius nešvarumus (kol dar neišdžiūvo) pašalinkite aukšto slėgio vandens srove.

Niekada nepurškite purškuko arčiau kaip 30 cm prie nuplauto paviršiaus (jei kyla abejonų, ar vandens slėgis nepakenks, pirmiausia išbandykite nedidelį plotą nematomoje vietoje).

Niekada nenaudokite poveržlės valydami paviršius, kurie lengvai nuima paviršiaus dangą.

Plaunamą paviršių visada tekite vandens srove. Negalima leisti, kad purškukas ilgą laiką kris vienoje vietoje, nes tai gali sugadinti paviršių.

Prieš pradėdami plovimą slėgiu, visada pasitarkite su plaunamo produkto tiekėju, ar produkto paviršius yra tinkamas tokiai procedūrai atlikti.

PRIEŽIŪRA IR PRIEŽIŪRA

Prieš pradėdami diegimą, derinimą, taisyimą ar techninę priežiūrą, atjunkite maitinimo laido kištuką iš maitinimo lizdo.

VALYMAS

Poveržlės korpusas, rankena iš pistoleto, slėginė žarna ir šerdis turėtų būti švarūs.

Efektivaus valymo proceso sąlyga yra išlaikyti purškuką švarų.

Reguliariai valykite purškuką naudodami purškukų valymo kaitį.

Bet kokį poveržlės remontą turėtų patikėti tik kvalifikuotas asmuo, naudodamas originalias dalis.

Pažeistą maitinimo laidą turėtų pakeisti kvalifikuotas elektrikas.

Skalbyklės viduje nėra naudotojo prižiūrimų ar tinkamų naudoti dalių. Tuo atveju, jei būtina ištaisyti vidines skalbyklės dalis, prietaisas turėtų būti pristatytas į įgaliotą techninės priežiūros centrą.

Kruopščiai nuvalykite išorines prietaiso dalis minkštu šepetėliu ir audiniu. Nenaudokite vandens, tirpiklių ir skalavimo priemonės.

Pašalinkite visus šiukšles, ypač nuo variklio angų.

LAIKYMAS

Atjunkite pistoleto rankeną, slėginę žarną ir štampą nuo poveržlės ir laikykite juos priedų laikiklyje sausoje vietoje.

Jei prietaisas nėra visiškai nusaustas vandens, jį gali sugadinti žemos temperatūros pavojus (vandens užšalimo rizika skalbyklėje).

Laikykite prietaisą nuo žemos temperatūros apsaugotoje vietoje.

Jei prietaisas tam tikrą laiką nenaudojamas patalpose, kuriose yra šalčio pavojus, rekomenduojama jį skalbyklės siurblių užpildyti apsaugą nuo užšalimo (priemonė, panaši į tą, kuri naudojama automobilių aušinimo sistemoms).

Jei prietaisas nenaudojamas ilgą laiką, elektriniame siurblyje susidarą kalkių nuosėdos, dėl kurių gali kilti problemų su prietaiso paleidimu.

Nedėkite jokių daiktų ant prietaiso korpuso.

Poveržlę laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

FILTRŲ PATIKRINIMAS

Kad išvengtumėte prietaiso užsikimšimo, kuris gali sugadinti siurbį, periodiškai patikrinkite maitinimo greito jungiklio filtrą (7).

Atsukite jungtį (7) nuo prietaiso, vidinį filtrą nuplaukite vandeniu ir pakeiskite. Jei sugadinta, pakeiskite.

Niekada nenaudokite poveržlės be filtro arba su pažeistu filtru.

TRANSPORTAS

Poveržlę galima transportuoti į darbo vietą sukant ją ant ratų, naudojant transportavimo rankeną.

Visus gedimus turėtų pašalinti gamintojo įgaliotas servisas.

Norėdami sutauptyti vietas, apvyniokite maitinimo laidą aplink rankeną (2).

TECHINIAI DUOMENYS

NOMINALŪS DUOMENYS

Aukšto slėgio plovykla 52G401	
Parametras	Vertė
Maitinimo įtampa	230V AC
Maitinimo dažnis	50Hz
Vardinė galia	1400W
Apsaugos klasė	II
Saugumo lygis	IP X5
Maks. tiekiamo vandens slėgis	12 bar (1,2 MPa)
Nominalus vandens srautas	5,5 l/min
Didžiausias vandens srautas	6,5 l/min
Darbinis slėgis	80 bar (8 MPa)
Maks. darbinis slėgis	110 bar (11 MPa)
Aplinkos temperatūra	5°C+40°C
Maks. tiekiamo vandens temperatūra	50°C
Mišios	5,5 kg
Pagamavimo metai	2021
52G401 reiškia mašinos tipą ir pavadinimą	

GARSO IR VIBRACIJOS DUOMENYS

Garso slėgio lygis	$L_{pA} = 74,6 \text{ dB(A)} K = 3 \text{ dB(A)}$
Garso galios lygis	$L_{WA} = 88,3 \text{ dB(A)} K = 3 \text{ dB(A)}$
Vibracijos pagreičio vertė	$a_{hV} = 2,089 \text{ m/s}^2 K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Informacija apie triukšmą ir vibraciją

Prietaiso skleidžiamo triukšmo lygį apibūdina: skleidžiamo garso slėgio L_{pA} lygis ir garso galios lygis L_{WA} (kur K yra matavimo neapibrėžtis). Įrenginio skleidžiamos vibracijos apibūdinamos pagal vibracijos pagreičio ar vertę (kur K yra matavimo neapibrėžtis).

Šiame vadove pateikiami skleidžiamo garso slėgio L_{pA} , garso galios lygio L_{WA} ir vibracijos pagreičio a_{hV} lygiai buvo matuojami pagal IEC 60335-2-79. Nurodytas vibracijos lygis a_{hV} gali būti naudojamas prietaisų palyginimui ir pradiniam vibracijos poveikio įvertinimui.

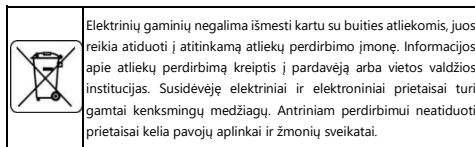
Nurodytas vibracijos lygis yra tipiškas tik pagrindiniam prietaiso naudojimui. Jei mašina naudojama skirtingoms reikmėms arba su skirtingais darbo įrankiais, vibracijos lygis gali pasikeisti. Aukštesniam vibracijos lygiui įtakos turės netinkama ar per retai atliekama prietaiso priežiūra. Dėl aukščiau nurodytų priežasčių gali padidėti vibracijos poveikis per visą veikimo laikotarpį.

Norėdami tiksliai įvertinti vibracijos poveikį, apsvastykite laikotarpis, kai įranga yra išjungta arba kai ji yra įjungta, bet

nenaudojama. Atidžiai įvertinus visus veiksnius, bendras vibracijos poveikis gali būti žymiai mažesnis.

Siekiant apsaugoti vartotoją nuo vibracijos poveikio, turėtų būti įgyvendintos papildomos saugos priemonės, tokios kaip: periodinė prietaiso ir darbo įrankių priežiūra, tinkamos rankų temperatūros apsauga ir tinkamas darbo organizavimas.

APLINKOS APSAUGA



Elektrinių gaminių negalima išmesti kartu su buities atliekomis, juos reikia atiduoti į atitinkamą atliekų perdavimo įmonę. Informacijos apie atliekų perdirimą kreiptis į pardavėją arba vietos valdžios institucijas. Susidėvėję elektriniai ir elektroniniai prietaisai turi gamtai kenksmingų medžiagų. Antriniam perdirimui neatiduoti prietaisai kelia pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai.

* Pasileikame teisę daryti pakeitimus.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa (toliau: „Grupa Topex“), kurios buveinė yra Varšuvoje, ul. Pograniczna 2/4 informuoja, kad visos šios instrukcijos (toliau: „instrukcija“) autorinės teisės, tai yra šioje instrukcijoje esantis tekstas, nuotraukos, schemos, paveikslai bei jų išdėstymas priklauso tik Grupa Topex ir yra saugomos pagal 1994 metais, vasario 4 dieną, dėl autorių ir gretutinių teisių apsaugos, priimtą įstatymą (ty., nuo 2006 metų įsigaliojęs įstatymas Nr. 90, vėliau 631 su įstatymo pakeitimais). Neturint raštiško Grupa Topex sutikimo kopijuoti, perdaryti, skelbti spaudoje, keisti panaudojant komerciniams tikslams visą ar atskiras instrukcijos dalis yra griežtai draudžiama bei gresia civilinė ar baudžiamoji atsakomybė.



ORIGINĀLAS LIETOŠANAS INSTRUKCIJA TULKUJAMS SPIEDIENA MAZGĀTĀJS 52G401

UZMANĪBU: PIRMS IERĪCES LIETOŠANAS UZMANĪGI IZLASIET ŠO ROKASGRĀMATU UN UZGLABĀJIET ŠO ROKASGRĀMATU TURPMĀKAI ATSAUCEI.

ĪPAŠĪ DROŠĪBAS NOTEIKUMI

DROŠĪBAS NOSACĪJUMI SPIEDIENA MAZGĀTĀJAM

BRĪDĪNĀJUMSI

Lietojot ierici, ievērojiet drošības noteikumus. Jūsu un trešo personu drošībai, pirms darba uzsākšanas, lūdz, izlasiet šo rokasgrāmatu. Lūzdu, saglabājiēt šo rokasgrāmatu turpmāki izmantošanai.

BRĪDĪNĀJUMSI

- Mazgātājs ir paredzēts lietošanai ar šāda veida iekārtām paredzētiem tīrīšanas līdzekļiem. Citu tīrīšanas līdzekļu lietošana var nelabvēlīgi ietekmēt ierices drošību. Kā tīrīšanas līdzekli nelietojiet skābes, benzīnu, petroleju vai citus viegli uzliesmojošus šķidrums. Var izmantot tikai mājāsaimniecības mazgāšanas līdzekļus (pH 6 + 8).

- Nelietojiet ierici citu cilvēku tuvumā, ja vien viņi nēsā aizsargapģērbu.

- Augsta spiediena ūdens strūkļa var būt bīstama, ja to nelieto pareizi. Pūsmā nedrīkst būt vērsta uz cilvēkiem, dzīvniekiem, elektroiekārtām un pašu ierici.

- Nenovietojiet strūkļu pret sevi vai citiem cilvēkiem, lai notīrītu drēbes vai apavus.

- Bērni un neapmācīti nedrīkst lietot augstspiediena mazgātāju

- personāls.
- Šis aprīkojums nav paredzēts lietošanai cilvēkiem (ieskaitot bērnus) ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai cilvēkiem, kuriem nav pieredzes vai zināšanas par aprīkojumu,

ja vien tas nav darīts uzraudzībā vai saskaņā ar lietošanas instrukcijām, par drošību atbildīgās personas.

• Pārliecinieties, ka bērni nespējās ar aprīkojumu.

SAGATAVOŠANA

• Pirms paplākšnes pievienošanas elektrotīklam vienmēr pārliecinieties, vai tīkla spriegums atbilst ierices spriegumā norādītajam spriegumam.

• Lai pievienotu paplākšni, izmantojiet piemērotu strāvas vadu, kas piemērots darbam ārpus telpām un aizsargāts pret ūdens šļakatām.

• Kabeļa kontaktdakša ar pagarinātāju nedrīkst atrasties ūdenī.

LIETOT

• Mazgātāju nav atļauts izmantot, ja ir bojāts strāvas vads vai bojāta cita svarīga ierices daļa, piemēram, drošības elementi, augstspiediena šļūtenes, smidzināšanas pistole.

• Ja tiek izmantots pagarinātājs, kontaktdakšai un kontaktligzdai jābūt drošai pret šļakatām.

• Nepareiza strāvas vada pagarināšana var izraisīt elektrošoku.

• Ja spiediena samazināšanās slēdzis nedarbojas, neļaujiet mazgātājam darboties ilgāk par divām minūtēm, ieroci aizverot. Pēc šī laika ūdens temperatūra ķēdē paaugstināsies un var sabojāt sūkņa blīves.

• Paplākšne paredzēta lietošanai iekšējās un ārpus tām.

• Nekad nepieskarieties kontaktdakšai vai kontaktligzdai ar mitrām rokām.

• Visām elektrību vadošajām daļām darba vietā jābūt aizsargātām pret ūdeni.

• Spraudnim uz pagarinātāja jābūt hermētiskam, un tas nedrīkst būt ūdenī.

• Pievērsiet īpašu uzmanību, lai sabojātu strāvas vadu, uzskrienot, saliekoties vai berzējot. Jums tas arī jāaizsargā no karstuma un asām malām.

• Pirms iekārtas ieslēgšanas pilnībā atvienojiet pagarinātāju no cilindra.

• Nekad neatstājiet ierīci bez uzraudzības.

• Izslēdziet strāvas un ūdens padevi ilgāku lietošanas pārtraukumu laikā.

• Neatstājiet ierīci darbībā bez uzraudzības.

• Darbs sprādzienbīstamās vietās ir aizliegts.

APKOPE

• Veicot apkopes darbus, atvienojiet paplākšni no strāvas padeves.

• Lai nodrošinātu drošību, izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas vai ražotāja apstiprinātas detaļas.

• Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktās augstspiediena šļūtenes, savienojumus un piederumus. Šie ir elementi, kas nosaka ierices lietotāja drošību.

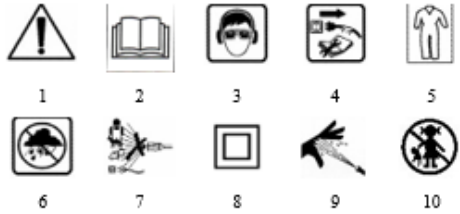
• Pirms lietošanas pārbaudiet, vai atritinātais strāvas vads nav bojāts vai nodilis. Ļaujiet bojātu kabeli nomainīt ražotāja servisa centrā.

• Ja strāvas vads darbības laikā sabojājas, nekavējoties atvienojiet strāvas padevi. PIRMS BAROŠANAS ATVĒRŠANAS NELIETOJIET KABELU.

UZMANĪBU: Neskatoties uz dabiski drošas konstrukcijas izmantošanu, drošības pasākumu un papildu aizsardzības pasākumu izmantošanu, darba laikā vienmēr pastāv atlikušais ievainojumu risks.

PIEZĪME: Šajā produktā nav ieteicams izmantot pagarinātāju. Ja jums jāizmanto pagarinātājs, izmantojiet tikai pagarinājumus, kas paredzēti izmantošanai ārpus telpām. NELIETOJIET Bojātus PAPLAŠINĀŠANAS KABEĻUS! Turiet vadu prom no karstuma un asām malām. Pirms atvienojat izstrādājumu no pagarinātāja, vienmēr atvienojiet pagarinātāju no kontaktligzdas. Neaiztieciat kontaktdakšu ar mitrām rokām.

Izmantoto piktogrammu skaidrojums:



1. UZMANĪBU: Veiciet īpašus piesardzības pasākumus
2. Izlasiet lietošanas instrukciju, ievērojiet tajā ietvertos brīdinājumus un drošības nosacījumus,
3. Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus,
4. Pirms apkopes vai remonta darbību atvienojiet strāvas vadu,
5. Izmantojiet aizsargapgērbus,
6. Aizsargāt no lietus,
7. Nenovirziet strauzi uz cilvēkiem, dzīvniekiem un dzīvām iekārtām,
8. Otrā aizsardzības klase,
9. Augsta spiediena dēļ ķermeņa savainošanās risks,
10. Turiet bērnus prom.

BŪVNIECĪBA UN PIEMĒROŠANA

Spiediena mazgātājs ir II klases elektriskās aizsardzības ierīce, kas paredzēta virsmu un priekšmetu tīrīšanai zem augsta ūdens spiediena. Spiediena mazgātāju plaši izmanto mājsaimniecībās, transportā, celtniecībā, lauksaimniecībā un citās darbības jomās. Tas ir īpaši piemērots automašīnu, automašīnu piekabju, ēku, laivu, keramisko flīžu uc mazgāšanai. Atbilstoši piederumi ļauj sajaukt tīrīšanas līdzekļus. Ierīce ir novietota uz ergonomiskā ratiņa ar rokturiem piederumiem un spoli augstspiediena šļūtenei.

Nelietojiet ierīci pretēji paredzētajam lietojumam.

GRAFISKO PUSU APRAKSTS

Tālāk numerācija attiecas uz ierices sastāvdaļām, kas parādītas šīs rokasgrāmatas grafiskajās lapās.

1. Transporta rokturis
2. Pakaramais augstspiediena šļūtenei
3. Pārslēdziet
4. Augstspiediena šļūtenes savienojums
5. Piederumu turētājs
6. Transporta roktura nostiprināšana
7. Ātrais savienotājs ar iebūvētu filtru
8. Pistoles bloķēšana
9. Ātri atvienojiet pistoles spiediena šļūtenes savienojumu
10. Ātra lance savienošana
11. Ātra lance savienošana
12. Ātra lance savienošana
13. Ātra lance savienošana
14. Pūšmas regulators
15. Mazgāšanas līdzekļa trauks

* Var būt atšķirības starp zīmējumu un izstrādājumu.

IEKĀRTAS UN PIEDERUMI

1. Pistole (saliekamā lance) - 1 gab.
2. Mazgāšanas līdzekļa trauks - 1 gab.
3. Ātrais savienotājs ar filtru - 1 gab.
4. Pakaramais piederumiem - 1 gab.
5. Strāvas vada turētājs - 1 gab.
6. Skrūves - 2 gab.
7. Sprauslas tapa - 1 gab.
8. Lietotāja rokasgrāmata - 1 gab.
9. Augstspiediena šļūtene - 1 gab.

SAGATAVOŠANA DARBAM

- Pieskrūvējiet ātro savienojumu ar iebūvēto filtru (7) pie ūdens iepļūdes.
- Uzstādiēt strāvas vada pakaramo (2) un piederumu turētāju (5), ievietojot tos ierīces vadotnēs no augšas.
- Pieskrūvējiet rokturi ierīcei ar divām skrūvēm (6).
- Pievienojiet pistoli (sprauslu) ar ātro savienotāju (10 un 11), ievietojot ātros savienotājus un pagriežot tos apmēram 45 °, savienojiet ātros savienotājus (12 un 13), piespiežot tos kopā, līdz savienojums ir nofiksēts. Lai tos atvienotu, atlaidiet savienojumu, nospiežot savienotāja pogu (12).
- savienojiet augstspiediena šļūteni ar pistoles spiediena šļūteni (9) ātro savienojumu.

SPIEDIENA UN STRAUMA LIKMES PIELĀGOŠANA

Sprausla (14) nodrošina vienmērīgu plūsmas lieluma noregulēšanu no punkta līdz platumam ar tās rotācijas kustību (pievilksana / atskrūvēšana)

Plankuma plūsma jāizmanto mazu, stipri piesārņotu virsmu mazgāšanai. Plašo strūklku izmanto lielu, viegli netīru virsmu mazgāšanai.

DARBS / IESTĀTĪJUMI**IESLĒGTS IZSLĒGTS**

Tikla spriegumam jāatbilst spriegumam, kas norādīts paplāksnes datu plāksnītē.

Pirms lietot augstspiediena mazgātāju, pārliecinieties, ka darba vietā nav citu cilvēku vai mājdzīvnieku.

Nav atļauts izmantot paplāksni, vispirms neatvienojot augstspiediena šļūteni no bungas. Nepalaidiet augstspiediena šļūteni.

Izmantojot paplāksni, ieteicams ar vienu roku turēt pistoles rokturi un ar otru roku. Turot to ar abām rokām, tas tiek pasargāts no nekontrolēta lancetes atsitienu iedarbināšanas un darba laikā.

Pirms lietošanas pistoles satvērējierīci vajadzētu ievilkīt, lai notīrītu gaisu no sūkņa un augstspiediena šļūtenes.

Ieslēdzas

- Pārliecinieties, ka spiediena mazgātājs ir pareizi samontēts un gatavs lietošanai.
- Pievienojiet ūdens padevi ātrajam savienotājam (7).
- Atsitiniet augstspiediena šļūteni un pievienojiet to ierīces (4) un pistoles (9) ātrajam savienotājam, ievietojot to savienotāja atverē, līdz tā nofiksējas.
- Pārbaudiet, vai slēdzis (3) ir izslēgtā stāvoklī "OFF / 0"
- Pilnībā atveriet ūdens krānu. Pārbaudiet savienojumu blīvumu.
- Ar sprūda bloķēšanas slēdzi (8) atbloķējiet pistoles satvērēja sprūdu.
- Pilnīgi nospiediet pistoles sprūdu, līdz ūdens plūsma ir vienmērīga un ierīcē un augstspiediena šļūtenē nav gaisa
- Atlaidiet pistoles sprūdu un nofiksējiet to ar sprūda bloķēšanas sviru (8).
- Pievienojiet strāvas vada kontaktdakšu tikla kontaktilgzdai.
- Ieslēdziet ierīci, pārslēdzot slēdzi (3) pozīcijā "ON / I". Piezīme!

Pirms mazgātāja ieslēgšanas vienmēr pārliecinieties, ka caur ierīci plūst ūdens, kas nozīmē, ka tajā nav gaisa.

- Atlaidiet sprūda bloķēšanas sviru (8) un norādiet uzgala izeju uz testa virsmas.
- Noregulējiet ūdens plūsmu. Veiciet pēdējo mazgāšanu.
- Lai īslaicīgi izslēgtu, atlaidiet spiedienu uz sprūda, ierīce pārslēgsies gaidīšanas režīmā.
- Tiklīdz atkal tiek nospiests slēdzis slēdzis, augstspiediena mazgātājs atkal aktivizēsies.

Uzmanību! Ikreiz, kad noliekat ierīci vai nelietojat, nofiksējiet ierīci ar bloķēšanas slēdzi (8).

Izslēgšana

- Atlaidiet spiedienu uz sprūda. Nostipriniet ar sprūda bloķēšanas sviru (8). Drenāža ir bloķēta, un mazgātāju nevar nejausi iedarbināt.
- Izslēdziet ierīci, pārslēdzot slēdzi (3) pozīcijā "OFF / 0".
- Izslēdziet ūdens padevi.
- Atvienojiet ierīci no kontaktilgzdas.
- Atlaidiet sprūda fiksatoru (8) un pilnībā nospiediet sprūdu, līdz ierīcē vairs nav ūdens ar zemu spiedienu.
- Atlaidiet sprūdu un atkārtoti nofiksējiet sprūda fiksatoru (8).
- Atvienojiet savienojuma šļūteni no ierīces un ūdens savienojumu.
- Pēc mazgātāja izslēgšanas spiediens paliek iekšā. Nenovirziet ūdens plūsmu uz cilvēkiem, dzīvniekiem, elektroiekārtām un pašu ierīci pat pēc paplāksnes izslēgšanas.
- Apkārtnes temperatūrai, strādājot ar paplāksni, jābūt no 5 ° C līdz 40 ° C.

TĪRĪŠANAS LĪDZEKĻA IZSMIDZINĀŠANA

Mazgātājs ir paredzēts lietošanai ar tīrīšanas līdzekļiem, kas paredzēti šāda veida ierīcēm. Citu tīrīšanas līdzekļu lietošana var nelabvēlīgi ietekmēt ierīces drošību. Kā tīrīšanas līdzekli nelietojiet skābes, benzīnu, petroleju vai citus viegli uzliesmojošus šķidrumus. Var izmantot tikai mājāsaimniecības mazgāšanas līdzekļus (pH 6 ÷ 8). Augsta spiediena ūdens strūkla var sabojāt dažas virsmas.

Lai izmantotu mazgāšanas līdzekli, ar to piepildiet pievienoto mazgāšanas līdzekļa trauku (15) un, izmantojot ātros savienotājus, ievietojiet to caurulē.

TŪLĪT STOP SISTĒMA

Spiediena mazgātājs ir aprīkots ar tūlītējas apturēšanas sistēmu, lai aizsargātu motoru. Kad pistoles sāķeres sprūda tiek atlaista, motors apstājas. Saspiežot sprūda slēdzi, motors tiks restartēts.

NOLĪET NOSLĒGT

Ja ir nepieciešams uz laiku pārtraukt darbību, absolūti nepieciešams nofiksēt sprūdu ar sprūda bloķēšanas sviru (8) uz pistoles roktura, lai izvairītos no nejaūšas iedarbināšanas.

MOTORA AIZSARDZĪBA

Elektromotors ir aprīkots ar drošības slēdzi. Izmantojot drošības slēdzi, motors apstājas, kad tas ir pārkaris. Pirms ierīces restartēšanas izslēdziet ierīci un pagaidiet 20–30 minūtes, līdz paplāksne atdziest.

APKALPOŠANA UN APKOPE**IETEIKTĀ TĪRĪŠANAS METODE**

1. posms: Piesārņojuma izšķīdināšana
Izsmidziniet lieliu daudzumu preparāta uz virsmas un atstājiet to uz īsu laiku.
2. posms: Piesārņojuma noņemšana
Noņemiet izšķīdušos netīrumus (pirms tie izžūst) ar augstspiediena ūdens strūklku.
Nekad nenovietojiet sprauslu tuvāk par 30 cm mazgājamai virsmai (ja rodas šaubas, vai ūdens spiediens neradīs nekādus bojājumus, vispirms pārbaudiet lieliu vietu neredzamā vietā).
Nekad nelietojiet paplāksni, lai notīrītu virsmas, kas viegli noplūst no virsmas pārklājuma.
Vienmēr izskalojiet ūdens plūsmu virs mazgājamās virsmas. Strūklai nedrīkst ļaut ilgstoši nokrist vienā vietā, jo tas var sabojāt virsmu.
Pirms spiediena mazgāšanas uzsākšanas vienmēr konsultējieties ar mazgājamā produkta piegādātāju, vai produkta virsma ir piemērota šādai procedūrai.

APKOPE UN APKOPE

Pirms sākt uzstādīšanu, regulēšanu, remontu vai apkopi, atvienojiet strāvas vadu kontaktakšu no kontaktlīdziem.

TĪRĪŠANA

Applāksnes korpuss, pistoles rokturis, spiediena šļūtene un sietīņš jātur tīri.

Efektīvas tīrīšanas procesa priekšnoteikums ir sprauslas tīrība.

Regulāri notīriet sprauslu, izmantojot sprauslu tīrīšanas tapu.

Jebkurš applāksnes remonta jāuztici tikai kvalificētai personai, izmantojot oriģinālās detaļas.

Bojātu strāvas vadu drīkst nomainīt kvalificēts elektriķis.

Mazgātāja iekšpusē nav lietotāju apkalpojumu vai apkalpojumu daļu. Gadījumā, ja nepieciešams salabot applāksnes iekšējās daļas, ierīce jānogādā pilnvarotā servisa centrā.

Rūpīgi notīriet ierīces ārējās daļas ar mitru suku un drānu. Nelietojiet ūdeni, šķīdinātājus un skalošanas līdzekļus.

Neņemiet vīsus atkritumus, īpaši no motora ventilācijas atverēm.

UZGLABĀŠANA

Atvienojiet pistoles satvērienu, spiediena šļūteni un spieķi no applāksnes un uzglabājiet tos piederumu turētājā sausā vietā.

Ja ierīce nav pilnībā iztukšota no ūdens, to var sabojāt zemā temperatūrā (ūdens sasaldēšanas risks mazgātājā).

Uzglabājiet ierīci vietā, kas aizsargāta pret zemu temperatūru.

Ja ierīci kādu laiku neizmanto telpās, kur pastāv sala risks, mazgātāja sūkni ieteicams piepildīt ar pretaizsaldēšanas līdzekli (pasākums ir līdzīgs tam, ko izmanto automašīnu dzesēšanas sistēmās).

Ja ierīci ilgstoši nelieto, elektriskajā sūkni veidojas kalķakmens nosēdumi, kas var radīt problēmas ar ierīces iedarbināšanu.

Nenovietojiet uz ierīces korpasa priekšmetus.

Glabājiet applāksni bērniem nepieejamā vietā.

FILTRU PĀRBAUDE

Lai izvairītos no ierīces aizsērēšanas, kas var sabojāt sūkni, periodiski pārbaudiet strāvas atpakaļ sakābes filtru (7).

Atskrūvējiet savienotāju (7) no ierīces, noskalojiet iekšējo filtru ar ūdeni un nomainiet to. Ja ir bojāts, nomainiet.

Nekad nelietojiet applāksni bez filtra vai ar bojātu filtru.

TRANSPORTS

Applāksni var transportēt uz darba vietu, ritinot to uz riteniem, izmantojot transporta rokturi.

Visu veidu bojājumus vajadzētu novērst ražotāja pilnvarotam servisam.

Lai ietaupītu vietu, aptiniet strāvas vadu ap rokturi (2).

TEHNISKIE PARAMETRI

NOMINĀLIE DATI

Spiediena mazgātājs 52G401	
Parametrs	Vērtība
Barošanas spriegums	230V AC
Barošanas frekvence	50Hz
Nominālā jauda	1400W
Aizsardzības klase	II
Drošības līmenis	IP X5
Maks. padeves ūdens spiediens	12 bar (1,2 MPa)
Nominālā ūdens plūsma	5,5 l/min
Maksimālā ūdens plūsma	6,5 l/min
Darba spiediens	80 bar (8 MPa)
Maks. darba spiediens	110 bar (11 MPa)
Apkārtējās vides temperatūra	5°C +40°C
Maks. padeves ūdens temperatūra	50°C
Mise	5,5 kg

Izlaides gads	2021
52G401 apzīmē gan mašīnas tipu, gan apzīmējumu	

DATI PAR TROKSNĀ UN VIBRĀCIJĀM

Skaņas spiediena līmenis	$L_{pA} = 74,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Skaņas jaudas līmenis	$L_{WA} = 88,3 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Vibrācijas paātrinājuma vērtība	$a_w = 2,089 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Informācija par troksni un vibrāciju

Ierīces izstarotā trokšņa līmeni raksturo: izstarotā skaņas spiediena L_{pA} līmenis un skaņas jaudas līmenis L_{WA} (kur K ir mērījumu nenoteiktība). Ierīces izstarotās vibrācijas apraksta ar vibrācijas paātrinājuma a_w vērtību (kur K ir mērījumu nenoteiktība).

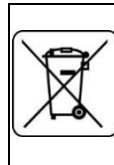
Šajā rokasgrāmatā emitētā skaņas spiediena L_{pA} , skaņas jaudas līmeņa L_{WA} un vibrācijas paātrinājuma a_w līmeņi tika mērīti saskaņā ar IEC 60335-2-79. Norādīto vibrācijas līmeni a_w var izmantot ierīču salīdzināšanai un sākotnējai vibrācijas iedarbības novērtēšanai.

Norādītais vibrācijas līmenis ir reprezentatīvs tikai ierīces pamata lietošanai. Ja mašīnu izmanto dažādām vajadzībām vai ar dažādiem darba instrumentiem, vibrācijas līmenis var mainīties. Augstāku vibrācijas līmeni ietekmēs ierīces nepietiekama vai pārāk reti veikta apkope. Iepriekš norādītie iemesli var izraisīt paaugstinātu vibrācijas iedarbību visā darbības laikā.

Lai precīzi novērtētu vibrācijas iedarbību, apsveriet periodus, kad iekārta ir izslēgta vai kad tā ir ieslēgta, bet netiek lietota. Pēc visu faktoru rūpīgas novērtēšanas kopējā vibrācijas iedarbība var būt ievērojami mazāka.

Lai pasargātu lietotāju no vibrāciju ietekmes, jāievieš papildu drošības pasākumi, piemēram: periodiska ierīces un darba rīku apkope, atbilstošas roku temperatūras aizsardzība un pareiza darba organizācija.

VIDES AIZSARDZĪBA



Elektroinstrumentus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Tie ir jānodod utilizācijai attiecīgiem uzņēmumiem. Informāciju par utilizāciju var sniegt produkta pārdevējs vai vietējie varas orgāni. Nolietotās elektriskās un elektroniskās ierīces satur videi kaitīgas vielas. Ierīce, kura netika pakļauta atbilstošai izveļai pārstrādei, rada potenciālus draudus videi un cilvēku veselībai.

* Ir tiesības veikt izmaiņas.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa (turpmāk „Grupa Topex”) ar galveno ofisu Varšavā, ul. Pograniczna 2/4, informē, ka visa veida autoritātes atbilstībā uz dotās instrukcijas (turpmāk „Instrukcija”) saturu, tai skaitā uz tās tekstiem, samazinātām fotogrāfijām, shēmām, zīmējumiem, kā arī attiecībā uz tās kompozīciju, pieder tikai Grupa Topex, kuras ir aizsargātas ar likumu saskaņā ar 1994. gada 4. februāra „Likumu par autoritātes īstenošanu un blakus tiesībām” (Likumu Vēstnesis 2006 nr. 90, 631. poz. ar turpm. izm.). Visas Instrukcijas kopumā vai tās noteikto daļu kopēšana, apstrāde, publicēšana vai modificēšana komercmērķiem bez Grupa Topex rakstiskās atļaujas ir stingri aizliegta, pretējā gadījumā pārkāpjers var tikt saukts pie kriminālas vai administratīvās atbildības.

**ORIGINAAL
KASUTUSJUHENDI
TÖLGE
SURVEPESUR 52G401**

ETTEVAATUST. ENNE SEADME KASUTAMIST LOE HOIATUSELE KÄESOLEVA KASUTUSJUHEND JA HOIDKE SEDA JUHENDIT TÄIENDAVAKS VIITEKS.

ERIOHUTUSJUHISED

RÖHMAPESU OHUTUSTINGIMUSED

HOIATUS!

Seadme kasutamisel järgige ohutusnõudeid. Enda ja kolmandate isikute turvalisuse huvides lugege enne töö alustamist seda juhendit. Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

HOIATUS!

- Pesumasin on mõeldud kasutamiseks seda tüüpi seadmetele mõeldud puhastusvahenditega. Muude puhastusvahendite kasutamine võib seadme ohutust kahjustada. Ärge kasutage puhastusvahendina happeid, bensiini, petrooleumi ega muid tuleohtlikke vedelikke. Kasutada tohib ainult majapidamises kasutatavaid detergente (pH 6 ÷ 8).
- Ärge kasutage seadet teiste inimeste läheduses, kui neil pole seljas kaitseriietust.
- Kõrgsurve veejuga võib olla ohtlik, kui seda ei kasutata õigesti. Vool ei tohi olla suunatud inimestele, loomadele, elektriseadmetele ja seadmele endale.
- Ärge suunake joa enda või teiste inimeste poole riiete või jalanõude puhastamiseks.
- Lapsed ega koolitatamata ei tohi kõrgsurvepesurit kasutada
- töötajad.
- See seade ei ole mõeldud kasutamiseks piiratud kehaliste, sensoorsete või vaimsete võimetega inimestele (sealhulgas lastele) või inimestele, kellel pole selle seadme kohta kogemusi ega teadmisi, välja arvatud juhul, kui see on tehtud seadme järelevalve alati või vastavalt selle kasutusjuhendile. nende ohutuse eest vastutavate isikute poolt.
- Veenduge, et lapsed ei mängiks seadmetega.

ETTEVALMISTUS

- Enne pesuri vooluvõrku ühendamist veenduge alati, et võrgu pingele vastab seadme andmesildil toodud pingele.
- Pesuri ühendamiseks kasutage õues kasutamiseks sobivat toitejuhet, mis on kaitstud veepritsmete eest.
- Juhtme pistikühendus pikendusjuhtmega ei tohi asuda vees.

KASUTA

- Pesurit ei ole lubatud kasutada, kui toitejuhe on kahjustatud või mõni muu seadme oluline osa on kahjustatud, nt turvaelemendid, kõrgsurvevoolikud, pihustuspüstol.
- Kui kasutatakse pikendusjuhet, peaksid pistik ja pistikupesa olema pritsmekindlad.
- Toitekaabli vale pikendamine võib põhjustada elektrilöögi.
- Kui rõhulüliti ei lülitu, ärge laske pesuril püssi suletud asendis töötada kauem kui kaks minutit. Selle aja möödudes tõuseb vooluringis oleva vee temperatuur ja see võib pumba tihendeid kahjustada.
- Pesumasin on mõeldud kasutamiseks sise- ja välitingimustes.
- Ärge kunagi puudutage pistikut või pistikupesa märgade kätega.
- Kõik töökohal olevad elektrit juhtivad osad peavad olema kaitstud vee eest.
- Pikendusjuhtme pistik peab olema õhukindel ega tohi olla vees.

- Pöörake erilist tähelepanu, et toitejuhet ei kahjustataks ülejooksmise, painutamise ega hõõrdumise tagajärjel. Samuti peate seda kaitsma kuumuse ja teravete servade eest.
- Enne masina sisselülitamist kerige pikendusjuhe trumlist täielikult lahti.
- Ärge jätkke seadet kunagi järelevalveta töötama.
- Pikemate kasutuskatkestuste ajal lülitage toide ja veevarustus välja.
- Ärge jätkke seadet ilma järelevalveta tööle.
- Plahvatusohtlikes kohtades töötamine on keelatud.

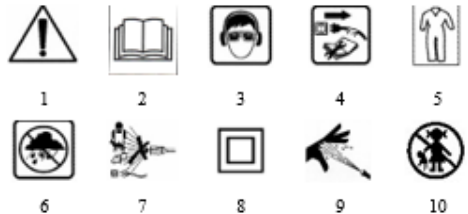
HOOLDUS

- Hooldustööde ajal ühendage seib toiteallikast lahti.
- Ohutuse tagamiseks kasutage ainult originaalvaruosi või tootja poolt heaks kiidetud osi.
- Kasutage ainult tootja soovitatud kõrgsurvevoolikuid, -ühendusi ja tarvikuid. Need on elemendid, mis määravad seadme kasutaja ohutuse.
- Enne kasutamist kontrollige lahti rullitud toitejuhet kahjustuste või kulumise suhtes. Laske kahjustatud kaabel tootja hoolduskeskuses välja vahetada.
- Kui toitejuhe töö käigus kahjustub, ühendage toide koheselt lahti. ENNE KAABELI KATKUMIST ENNE ENNE TOITETARVIKU lahtiühendamist.

TÄHELEPANU: Hoolimata olemuslikult ohutu ehitise kasutamise, turvaelementide ja täiendavate kaitsemeetmete kasutamisest, on töö ajal alati vigastuste oht alles.

MÄRKUS. Selle toote puhul ei soovitata pikendusjuhet kasutada. Kui peate kasutama pikendusjuhet, kasutage ainult välitingimustes kasutamiseks mõeldud pikendusjuhtmeid. **ÄRGE KASUTAGE VIGASTATUD PIKENDUSKAABLIT!** Hoidke juhet kuumusest ja teravatest servadest. Enne toote pikendusjuhtmest lahtiühendamist ühendage pikendusjuhe alati pistikupesast lahti. Ärge puudutage pistikut märgade kätega.

Kasutatavate piktogrammide selgitus:



1. ETTEVAATUST. Järgige spetsiaalseid ettevaatusabinõusid
2. Lugege kasutusjuhendit, järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutustingimusi,
3. Kasutage isikukaitsevahenditeid,
4. Enne hooldus- või remonditööde alustamist ühendage toitejuhe lahti,
5. Kasutage kaitseriietust,
6. Kaitske vihma eest,
7. Ärge suunake voogu inimeste, loomade ja elusate seadmete pole,
8. teine kaitseklass,
9. Keha vigastamise oht kõrge rõhu all,
10. Hoidke lapsed eemal.

EHITUS JA RAKENDAMINE

Survepesur on II klassi elektrikaitse seade, mis on ette nähtud pindade ja esemete puhastamiseks kõrge veerõhu all. Survepesurit

kasutatakse laialdaselt kodumajapidamistes, transpordis, ehituses, põllumajanduses ja muudes tegevusvaldkondades. See sobib eriti autode, autohaagiste, hoonete, paatide, keraamiliste plaatide jne pesemiseks. Sobivad liseseadmed võimaldavad segada puhastusvahendeid. Seade asetatakse ergonomilisele kärele, millel on tarvikute käepidemed ja kõrgsurvevooliku rull.

Ärge kasutage seadet vastupidiselt selle ettenähtud otstarbele.

GRAAFILISTE KÜLGEDE KIRJELDUS

Allpool olev numeratsioon viitab seadme komponentidele, mis on näidatud käesoleva juhendi graafilistel lehtedel.

1. Transpordikäepide
2. Kõrgsurvevooliku riidepuu
3. Lülit
4. Kõrgsurvevooliku ühendus
5. Aksessuaaride hoidja
6. Transpordikäepideme kinnitamine
7. Sisseehitatud filtriga kiirühendus
8. Püstolukk
9. Ühendage püstoli survevooliku ühendus kiiresti lahti
10. Lantside kiire ühendamine
11. Kiire lantsühendus
12. Lantside kiire ühendamine
13. Kiire lantsühendus
14. Voo regulaator
15. Pesuvahendi mahuti

* Joonise ja toote vahel võib olla erinevusi.

SEADMED JA TARVIKUD

1. Püstol (kokkupandav lants) - 1 tk.
2. Pesuvahendi mahuti - 1 tk.
3. Kiirühendus filtriga - 1 tk.
4. Riidepuu tarvikute jaoks - 1 tk.
5. Toitejuhtme hoidik - 1 tk.
6. Kruvid - 2 tk.
7. Düüsi tiht - 1 tk.
8. Kasutusjuhend - 1 tk.
9. Kõrgsurvevoolik - 1 tk.

ETTEVALMISTUS TÖÖKS

TÖÖKS ETTEVALMISTAMINE

- Keerake kiirühendus koos sisseehitatud filtriga (7) vee sisselaskeava külge.
- Paigaldage toitejuhtme riidepuu (2) ja liseseadmete hoidik (5), sisestades need ülalt seadme juhikutesse.
- Keerake käepide seadme külge kahe kruviga (6).
- Ühendage püstol (pesa) kiirühendusega (10 ja 11), sisestades kiirliitmikud ja pöörates neid umbes 45 °, ühendage kiirühendused (12 ja 13), surudes need kokku, kuni ühendus on lukustatud. Nende lahtiühendamiseks vabastage ühendus, vajutades pistiku nuppu (12).
- ühendage kõrgsurvevoolik püssi survevooliku (9) kiirühendusega.

RÕHU JA VOOLUHULGA REGULEERIMINE

Düüs (14) võimaldab voolu suuruse sujuvat reguleerimist punktist laiu selle pöörleva liikumise kaudu (pingutamine / lahti keeramine) Kohtvoolu tuleks kasutada väikeste tugevalt määrduvad pindade pesemiseks. Laia joa kasutatakse suurte kergelt määrduvad pindade pesemiseks.

TÖÖ / SEADISTAMINE

SISSE VÄLJA

Toitepinge peab vastama pesuri andmesildil toodud pingele.

Enne survepesuri kasutamist veenduge, et töökohal ei oleks teisi inimesi ega lemmikloomi.

Seibi kasutamine ilma kõrgsurvevoolikut trumlist lahti keeramata on keelatud. Ärge painutage kõrgsurvevoolikut.

Seibi kasutamisel on soovitatav ühe käega hoida püstoli käepidet ja teise käega pihustit. Mõlema käega hoidmine kitsseb pihusti kontrollimatu tagasilöögi eest käivitamise ja töötamise ajal.

Enne kasutamist tuleb püstoli käepideme päästik sisse tõmmata, et pumbast ja kõrgsurvevoolikut õhk puhastada.

Sisse lülitama

- Veenduge, et survepesur on korralikult kokku pandud ja kasutamiseks valmis.
- Ühendage veevarustus kiirühendusega (7).
- Kerige kõrgsurvevoolik lahti ja ühendage see seadme (4) kiirliitmiku ja püstoli (9) kiirliitmikuga, sisestades selle pistikuvasse, kuni see lukustub.
- Kontrollige, et lülit (3) oleks väljalülitatud asendis "OFF / 0"
- Avage veekraan täielikult. Kontrollige ühenduste tihedust.
- Vabastage püstoli käepideme päästik päästiku lukustuslülitiga (8).
- Vajutage püssi päästikule täielikult, kuni veevool on ühtlane ning seadmes ja kõrgsurvevoolikus pole õhku
- Vabastage püstoli päästik ja lukustage see päästiku lukustushoovaga (8).
- Ühendage toitejuhtme pistik pistikupessa.
- Lülitage seade sisse, seades lülit (3) asendisse "ON / I". **Märge!** Enne seibi sisselülitamist veenduge alati, et seade voolab vett, mis tähendab, et selles pole õhku.
- Vabastage päästiku lukustushoob (8) ja suunake düüsi väljalaskeava katsepinnale.
- Reguleerige veevoolu. Tehke viimane pesu.
- Ajutiseks väljalülitamiseks vabastage päästikule vajutamine, seade läheb ooterežiimi.
- Niipea kui päästikule on uuesti vajutatud, aktiveerub kõrgsurvepesur uuesti.

Tähelepanu! Alati, kui relva maha panete või seda ei kasuta, lukustage püss lukustuslülitiga (8).

Väljajätmine

- Vabastage päästikule rõhk. Kinnitage päästiku lukustushoovaga (8). Drenaaž on blokeeritud ja seibi ei saa kogemata käivitada.
- Lülitage seade välja, seades lülit (3) asendisse "OFF / 0".
- Lülitage veevarustus välja.
- Ühendage seade vooluvõrgust lahti.
- Vabastage päästiku lukustus (8) ja pigistage päästik lõpuni, kuni seadmes pole enam rõhu all olevat vett.
- Vabastage päästik ja lukustage päästik (8).
- Ühendage voolik seadme ja veeühenduse küljest lahti.
- Pärast seibi väljalülitamist jääb rõhk sisse. Ärge suunake veevoolu inimeste, loomade, elektriseadmete ja seadme enda poole isegi pärast seibi väljalülitamist.
- Pesuriga töötamise ajal peaks ümbritseva õhu temperatuur olema vahemikus 5–40 ° C.

PESUAINE SPRAY

Pesumasin on mõeldud kasutamiseks seda tüüpi seadmetele mõeldud puhastusvahenditega. Muude puhastusvahendite kasutamine võib seadme ohutust kahjustada. Ärge kasutage puhastusvahendina happeid, bensini, petrooleumi ega muid tuleohtlikke vedelikke. Kasutada tohib ainult majapidamises kasutatavaid detergente (pH 6 ÷ 8).

KÕRGSURVE VEEJUGA VÕIB MÕNDA PINDA KAHJUSTADA.

Pesuvahendi kasutamiseks täitke sellega lisatud pesuaine mahuti (15) ja kinnitage see kiirühenduste abil lanti.

KOHE STOP SÜSTEEM

Survepesur on mootori kaitsmiseks varustatud viivitamatu seiskamisüsteemiga. Püstoli käepideme päästiku vastamisel seiskub mootor. Päästikuliitli vajutamine käivitab mootori uuesti.

TÜÜBILUKK

Kui on vaja operatsioon ajutiselt peatada, on juhusliku sisselülitamise vältimiseks hädavajalik päästik kinnitada päästiku lukustushoobaga (8) püstoli käepidemel.

MOOTORI KAITSE

Elektrimootor on varustatud ohutuslülitiga. Turvalülitit kasutades seiskub mootor ülekuumenemise korral. Enne seadme taaskäivitamist lülitage seade välja ja oodake 20–30 minutit, kuni pesumasin jahtub.

TEENINDUS JA HOOLDUS

HOOLDUS JA HOOLDUS

SOOVITAV PUHASTUSMEETOD

1. etapp: Saastuse lahustamine

Pihustage pinnale väike kogus preparaati ja jätke see lühikeseks ajaks.

2. etapp: Saastuse eemaldamine

Eemaldage lahustunud mustus (enne kuivamist) kõrgsurve veejuga. Ärge kunagi viige düüsi pestud pinnale lähemale kui 30 cm (kui on kahtlusi, kas veesurve ei põhjusta kahjustusi, proovige esmalt nähtamatus kohas väikesel alal).

Ärge kunagi kasutage seibi pindade puhastamiseks, mis pinnakatte kergesti lahti tõmbavad.

Peske pestavat pinda alati veeга. Jätke see tohi lasta pikka aega ühes kohas kukkuda, kuna see võib pinda kahjustada.

Enne survepesu alustamist pidage alati nõu pestava toote tarnijaga, kas toote pind sobib sellise protseduuri jaoks.

HOOLDUS JA HOOLDUS

Enne paigaldamist, reguleerimist, parandamist või hooldamist alustamist ühendage toitejuhe pistik pistikupesast lahti.

PUHASTAMINE

Pesuri kere, püstoli käepide, survevoolik ja toru tuleks hoida puhtana.

Tõhusa puhastusprotsessi eelduseks on düüsi puhtus.

Puhastage düüsi regulaarselt düüsi puhastustihvti abil.

Mis tahes seibi remonditööd tuleks usaldada ainult kvalifitseeritud isikule, kasutades originaalosi.

Vigastatud toitejuhe peaks asendama kvalifitseeritud elektrik.

Pesuri sees ei ole kasutaja poolt hooldatavaid ega hooldatavaid osi. Juhul, kui on vaja remontida seibi sisemisi osi, tuleks seade tarnida volitatud teeninduskeskusesse.

Puhastage seadme väliseid osi põhjalikult pehme harja ja lapiga.

Ärge kasutage vett, lahusteid ja loputusvahendeid.

Eemaldage kogu praht, eriti mootori ventilatsiooniavadest.

SÄILITAMINE

Ühendage püstoli käepide, survevoolik ja juht pesurist lahti ning hoidke neid lisaseadmete hoidikus kuivas kohas.

Kui seade pole täielikult veest tühjendatud, võivad madalad temperatuurid seda kahjustada (pesumasinas võib külmuda vesi).

Hoidke seadet madalate temperatuuride eest kaitsitud kohas.

Kui seadet mõnda aega ei kasutata ruumides, kus on külmaht, on soovitatav pesumasin täita külmakaitsevahendiga (sarnane meede, mida kasutatakse autode jahutussüsteemides).

Kui seadet pikka aega ei kasutata, tekitab elektripumba katlakivi ladestused, mis võivad põhjustada seadme käivitamisel probleeme.

Ärge asetage seadme korpusele esemeid.

Hoidke pesurit lastele kättesaamatus kohas.

FILTRIKONTROLL

Seadme ummistumise vältimiseks, mis võib pumpa kahjustada, kontrollige perioodiliselt toitekiirühenduse (7) filtrit.

Keerake pistik (7) seadmest lahti, loputage sisemine filter veeга ja asendage see. Kui see on kahjustatud, vahetage see välja.

Ärge kunagi kasutage pesurit ilma filtrita või kahjustatud filtrita.

TRANSPORT

Seibi saab transportida töökohta, veeretades seda ratastel, kasutades transpordikäpeid.

Igasugused vead peaks kõrvaldama tootja volitatud teenindus.

Ruumi kokkukohiuks keerake toitejuhe ümber käepideme (2).

TEHNILISED PARAMEETRID

NOMINAALANDMED

Survepesur 52G401	
Parameeter	Väärtus
Toitepinge	230V AC
Toite sagedus	50Hz
Hinnatud jõud	1400W
Kaitseklass	II
Turvalisuse tase	IP X5
Maks. toitevee rõhk	12 bar (1,2 MPa)
Hinnatud veevool	5,5 l/min
Maksimaalne veevool	6,5 l/min
Töörõhk	80 bar (8 MPa)
Maks. töörõhk	110 bar (11 MPa)
Ümbritsev temperatuur	5°C÷40°C
Maks. varustusvee temperatuur	50°C
Mass	5,5 kg
Tootmisaja	
52G401 tähistab nii masina tüüpi kui ka tähistust	

MÜRA JA VIBRATSIOONI ANDMED

Helirõhu tase	$L_{pA} = 74,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Helivõimsuse tase	$L_{WA} = 88,3 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Vibratsiooni kiirenduse väärtus	$a_h = 2,089 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Müra ja vibratsiooni info

Seadme tekitatava müra taset kirjeldatakse järgmiselt: kiiritava helirõhu L_{pA} tase ja helivõimsuse tase L_{WA} (kus K on mõõtemääramatus). Seadme kiiratud vibratsioone kirjeldatakse vibratsiooni kiirenduse ah väärtusega (kus K on mõõtemääramatus). Käesolevas juhendis antud helirõhu L_{pA} , helivõimsuse taseme L_{WA} ja vibratsiooni kiirenduse ah tasemed mõõdeti vastavalt standardile IEC 60335-2-79. Teatud vibratsioonitaset ah saab kasutada seadmete võrdlemiseks ja vibratsiooni kokkupuute esialgseks hindamiseks.

Nimetatud vibratsioonitase on tüüpiline ainult seadme põhikasutuseks. Kui masinat kasutatakse erinevatel eesmärkidel või koos erinevate tööriistadega, võib vibratsiooni tase muutuda. Kõrgemat vibratsioonitaset mõjutab seadme ebapiisav või liiga harva hooldamine. Eespool toodud põhjused võivad põhjustada suurema vibratsiooniga kokkupuute kogu tööperioodi vältel.

Vibratsiooniga kokkupuute täpseks hindamiseks võtke arvesse perioode, mil seade on välja lülitatud või kui see on sisse lülitatud, kuid seda ei kasutata. Pärast kõigi tegurite hoolikalt hindamist võib üldine vibratsiooniga kokkupuute olla oluliselt väiksem.

Kasutaja kaitsmiseks vibratsiooni mõju eest tuleks rakendada täiendavaid ohutusmeetmeid, näiteks: seadme ja töövahendite

периодилна хоолдус, кате совива температури кайтсе жа тоокорралдус.

KESKKONNAKAITSE



Ärge visake elektriseadmeid olmeprügi hulka, viige need käitlemiseks vastavasse asutusse. Infot toote utiliseerimise kohta annab müüja või kohalik omavalitsus. Kasutatud elektrilised ja elektroonilised seadmed sisaldavad keskkonnale ohtlikke aineid. Ümbertöötlemata seade kujutab endast ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.

* Tootjal on õigus muudatusi sisse viia.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa, asukohaga Warszavi, ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi: „Grupa Topex“) informeerib, et kõik käesoleva juhendiga (edaspidi: juhend), muuhulgas selle teksti, fotode, skeemide, jooniste, samuti selle ülesehitusega seotud autoriõigused kuuluvad eranditult Grupa Topex'ile ja on kaitstud 4. veebruaril 1994 autoriõiguste ja muude samaste õiguste seadusega (vt. Seaduste ajakiri 2006 Nr 90 Lk 631 koos hilisemate muudatustega). Kogu juhendi või selle osade kopeerimine, töötlemine ja modifitseerimine kommertsseemärkidel ilma Grupa Topex'i kirjaliku loata on rangelt keelatud ning võib kaasa tuua tsiviilvastutuse ning karistuse.

BG

ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНАТА ИНСТРУКЦИЯ ЗА ОБСЛУЖВАНЕ ШАЙБА ПОД НАЛЯГАНЕ 52G401

ВНИМАНИЕ: ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТОЗИ РЪКОВОДСТВО И ДЪРЖЕТЕ ТОЗИ РЪКОВОДСТВО ЗА ДОПЪЛНИТЕЛНА РЕФЕРЕНЦИЯ

ПОДРОБНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ПОРЪЧКА ЗА НАЛЯГАНЕ

ВНИМАНИЕ!

Спазвайте правилата за безопасност, когато използвате устройството. За ваша собствена безопасност и тази на трети страни, моля, прочетете това ръководство, преди да започнете работа. Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки.

ВНИМАНИЕ!

- Шайбата е предназначена за използване с почистващи препарати, предназначени за този тип оборудване. Използването на други почистващи препарати може да повлияе неблагоприятно на безопасността на уреда. Не използвайте киселини, бензин, керосин или други запалими течности като почистващо средство. Могат да се използват само домакински препарати (рН 6 ÷ 8).
- Не използвайте устройството в близост до други хора, освен ако те не носят защитно облекло.
- Водната струя с високо налягане може да бъде опасна, ако не се използва правилно. Потокът не трябва да бъде насочен към хора, животни, електрическо оборудване и самото устройство.
- Не насочвайте струята към себе си или към други хора за почистване на дрехи или обувки.
- Миячката под високо налягане не трябва да се използва от деца или нетренирана персонал.
- Това оборудване не е предназначено за използване от хора (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени способности, или хора без опит или познания за оборудването, освен ако не е направено под

наблюдението или в съответствие с инструкциите за употреба на оборудването от лица, отговорни за тяхната безопасност.

- Уверете се, че децата не играят с оборудването.

ПОДГОТОВКА

- Преди да свържете шайбата към електрическата мрежа, винаги се уверете, че мрежовото напрежение съответства на напрежението, посочено на табелката с данни на устройството.
- За да свържете шайбата, използвайте подходящ захранващ кабел, подходящ за работа на открито и защитен срещу пръски вода.
- Щепселната връзка на кабела с удължителя не трябва да лежи във водата.

ИЗПОЛЗВАЙТЕ

- Не е разрешено да използвате шайбата, ако захранващият кабел е повреден или друга важна част от устройството е повредена, например предпазни елементи, маркучи за високо налягане, пистолет за пръскане.
- Ако се използва удължителен кабел, щепселът и контакта трябва да са устойчиви на пръски.
- Неправилното удължаване на захранващия кабел може да доведе до токов удар.
- Ако прекъсвачът за освобождаване на налягането не се изключи, не оставяйте шайбата да работи по-дълго от две минути с пистолета в затворено положение. След това времето температурата на водата във веригата ще се увеличи и може да повреди уплътненията на помпата.
- Шайбата е предназначена за вътрешна и външна употреба.
- Никога не докосвайте щепсела или контакта с мокри ръце.
- Всички електропроводими части на работното място трябва да бъдат защитени от вода.
- Щепселът на удължителния кабел трябва да е херметичен и да не е във вода.
- Обърнете специално внимание, за да не повредите захранващия кабел в резултат на прегазване, огъване или протриване. Също така трябва да го предпазите от топлина и остри ръбове.
- Преди да включите машината, развийте напълно удължителния кабел от барабана.
- Никога не оставяйте устройството да работи без надзор.
- Изключете захранването и захранването с вода по време на по-дълги почивки в употреба.
- Не оставяйте устройството в експлоатация без надзор.
- Работата в потенциално експлозивни зони е забранена.

ПОДДРЪЖКА

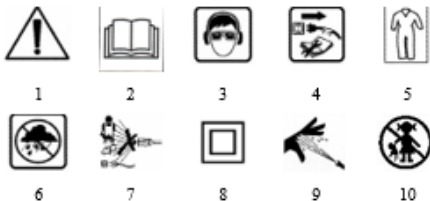
- Изключете шайбата от захранването, когато извършвате дейности по поддръжката.
- За да осигурите безопасност, използвайте само оригинални резервни части или части, одобрени от производителя.
- Използвайте само маркучи с високо налягане, съединители и аксесоари, препоръчани от производителя. Това са елементите, които определят безопасността на потребителя на устройството.
- Преди употреба проверете разгънатия захранващ кабел за повреди или износване. Заменете повреден кабел в сервисния център на производителя.
- Ако захранващият кабел се повреди по време на работа, незабавно изключете захранването. НЕ ДОКОСВАЙТЕ КАБЕЛА ПРЕДИ ДА ОТКЛУЧИТЕ ЗАХРАНВАНЕТО.

ВНИМАНИЕ: Въпреки използването на изначално безопасна конструкция, използването на мерки за

безопасност и допълнителни защитни мерки, винаги има остъгнен риск от нараняване по време на работа.

ЗАБЕЛЕЖКА: Използването на удължителен кабел с този продукт не се препоръчва. Ако трябва да използвате удължителен кабел, използвайте само удължителни кабели, предназначени за използване на открито. **НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПОВРЕДЕНИ УДЪЛЖИТЕЛНИ КАБЕЛИ!** Пазете кабела далеч от топлина и остри ръбове. Винаги изключвайте удължителния кабел от контакта, преди да изключите продукта от удължителния кабел. Не докосвайте щепсела с мокри ръце.

Обяснение на използваните пиктограми:



1. **ВНИМАНИЕ:** Вземете специални предпазни мерки за
2. Прочетете ръководството за експлоатация, спазвайте съдържащите се в него предупреждения и условия за безопасност,
3. Използвайте лични предпазни средства,
4. Изключете захранващия кабел, преди да започнете дейности по поддръжка или ремонт,
5. Използвайте защитно облекло,
6. Предпазвайте от дъжд,
7. Не насочвайте потока към хора, животни и инсталации на живо,
8. Втори клас на защита,
9. Риск от нараняване на тялото от високо налягане,
10. Дръжте децата далеч.

СТРОИТЕЛСТВО И ПРИЛОЖЕНИЕ

Миячка под налягане е електрозащитно устройство от клас II, предназначено за почистване на повърхности и предмети под високо водно налягане. Миячката под налягане се използва широко в домакинствата, транспорта, строителството, селското стопанство и други сфери на дейност. Той е особено подходящ за измиване на автомобили, автомобилни ремаркета, сгради, лодки, керамични плочки и др. Подходящите аксесоари ви позволяват да смесвате почистващи препарати. Устройството е поставено върху ергономична количка с дръжки за аксесоари и макара за маркуч с високо налягане.

Не използвайте устройството в противоречие с предназначението му.

ОПИСАНИЕ НА ГРАФИЧНИТЕ СТРАНИ

Номерирането по-долу се отнася до компонентите на устройството, показани на графичните страници в това ръководство.

1. Транспортна дръжка
2. Закачалка за маркуч за високо налягане
3. Превключване
4. Маркуч за високо налягане
5. Поставка за аксесоари
6. Закрепване на транспортната дръжка
7. Бърз съединител с вграден филтър
8. Заклучване на пистолета

9. Бързо изключете връзката на маркуча за налягане на пистолета

10. Бързо свързване на фурмата

11. Съединител за бързо копие

12. Бързо свързване на фурмата

13. Бързо свързване на фурми

14. Регулатор на потока

15. Контейнер за препарат

* Възможно е да има разлики между чертежа и продукта.

ОБОРУДВАНЕ И АКСЕСОАРИ

1. Пистолет (сгъваема пистолет) - 1 бр.
2. Контейнер за препарат - 1 бр.
3. Бърз съединител с филтър - 1 бр.
4. Закачалка за аксесоари - 1 бр.
5. Поставка за захранващ кабел - 1 бр.
6. Винтове - 2 бр.
7. Щипка на дюзата - 1 бр.
8. Ръководство за потребителя - 1 бр.
9. Маркуч за високо налягане - 1 бр.

ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА:

ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

- Завийте бързото съединение с вградения филтър (7) към входа за вода.
- Инсталирайте закачалката на захранващия кабел (2) и държача за аксесоари (5), като ги поставите отгоре в водачите на устройството.
- Завийте дръжката към устройството с два винта (6).
- Свържете пистолета (пистолета) с бързия съединител (10 и 11), като поставите бързите съединители и ги завъртите на около 45°, свържете бързите съединители (12 и 13), като ги натиснете, докато връзката се заключи. За да ги разкачите, освободете връзката, като натиснете бутона на конектора (12).
- свържете маркуча за високо налягане към бързото съединение на маркуча за налягане на пистолета (9).

РЕГУЛИРАНЕ НА НАЛЯГАНЕТО И СТЕПЕНАТА

Дюзата (14) позволява плавно регулиране на размера на потока от точка към широчина чрез неговото въртливо движение (затягане / развиване)
Точковият поток трябва да се използва за измиване на малки, силно замърсени повърхности. Широка струя се използва за измиване на големи, леко замърсени повърхности.

РАБОТА / НАСТРОЙКИ

ВКЛ. / ИЗКЛ

Мрежовото напрежение трябва да съответства на напрежението, посочено на табелката с данни на шайбата.

Преди да използвате миячката под налягане, уверете се, че на работното място няма други хора или домашни любимци.

Не е разрешено да използвате шайбата, без първо да развиете маркуча за високо налягане от барабана. Не превивайте маркуча за високо налягане.

Когато използвате шайбата, се препоръчва да държите пистолетната ръкохватка с едната ръка, а копието с другата ръка. Задържането му с две ръце предпазва от неконтролиран откат на фурмата по време на стартиране и работа.

Преди работа, спусъка на дръжката на пистолета трябва да се изтегли, за да се прочисти въздухът от помпата и маркуча за високо налягане.

Включване

- Уверете се, че уредът за налягане е правилно сглобен и готов за употреба.

- Свържете водопровода към бързия съединител (7).
- Развийте маркуча за високо налягане и го свържете към бързия съединител на устройството (4) и бързия съединител на пистолета (9), като го поставите в отвора на съединителя, докато се заключи.
- Проверете дали превключвателят (3) е в изключено положение "OFF / 0"
- Отворете докрай крана за вода. Проверете херметичността на връзките.
- Отключете спусъка на дръжката на пистолета с ключа за заключване на спусъка (8).
- Натиснете спусъка на пистолета докрай, докато водният поток стане равномерен и няма въздух в устройството и маркуча за високо налягане
- Освободете спусъка на пистолета и го заключете с лоста за заключване на спусъка (8).
- Свържете щепсела на захранващия кабел към контакта.
- Включете устройството, като поставите превключвателя (3) в положение "ON / I". **Забележка! Преди да включите шайбата, винаги се уверете, че през устройството тече вода, което означава, че в нея няма въздух.**
- Освободете лоста за заключване на спусъка (8) и насочете изхода на дюзата към тестовата повърхност.
- Регулирайте водния поток. Извършете последното измиване.
- За временно изключване освободете натиска върху спусъка, устройството ще влезе в режим на готовност.
- Веднага след като превключвателят на спусъка бъде натиснат отново, шайбата за високо налягане ще се активира отново.

Внимание! Всеки път, когато оставите пистолета или не го използвате, заключете пистолета с ключа за заключване (8).

Изключване

- Освободете натиска върху спусъка. Закрепете с лост за заключване на спусъка (8). Изтичането е блокирано и шайбата не може да бъде стартирана случайно.
- Изключете устройството, като поставите превключвателя (3) в положение "OFF / 0".
- Изключете подаването на вода.
- Изключете устройството от контакта.
- Освободете ключалката на спусъка (8) и натиснете спусъка докрай, докато в уреда няма вода под налягане.
- Освободете спусъка и заключете повторно заключването на спусъка (8).
- Изключете маркуча за свързване от устройството и връзката за вода.
- След като шайбата е изключена, налягането остава вътре. Не насочвайте потока вода към хора, животни, електрическо оборудване и самото устройство, дори след като шайбата е изключена.
- Температурата на околната среда по време на работа с шайбата трябва да бъде между 5°C и 40°C.

ДЕТЕРДЖЕНТЕН СПРЕЙ

Шайбата е предназначена за използване с почистващи препарати, предназначени за този тип устройства. Използването на други почистващи препарати може да повлияе неблагоприятно на безопасността на уреда. Не използвайте киселини, бензин, керосин или други запалими течности като почистващо средство. Могат да се използват само домакински препарати (pH 6 ÷ 8). Някои повърхности могат да бъдат повредени от водната струя с високо налягане.

За да използвате перилния препарат, напълнете с него прикрепения контейнер за перилен препарат (15) и го монтирайте в тръбата с помощта на бързите съединители.

СИСТЕМА ЗА НЕЗАБАВНО СПИРАНЕ

Миачката под налягане е оборудвана със система за незабавно спиране, за да предпази двигателя. Когато спусъка на дръжката на пистолета се освободи, двигателят спира. Притискането на превключвателя на спусъка ще рестартира двигателя.

ИЗТОЧВАНЕ НА КЛЮЧ

Ако има нужда от временно спиране на операцията, е абсолютно необходимо да закрепите спусъка с лоста за заключване на спусъка (8) на дръжката на пистолета, за да избегнете случайно активиране.

ЗАЩИТА НА ДВИГАТЕЛИТЕ

Електродвигателят е оборудван с предпазен превключвател. Използвайки предпазния превключвател, двигателят спира, когато е прегрял. Изключете устройството и изчакайте 20-30 минути, докато шайбата се охлади, преди да рестартирате устройството.

ОБСЛУЖВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА

ПРЕПОРЪЧЕН МЕТОД ЗА ПОЧИСТВАНЕ

Етап 1: Разтваряне на замърсяването
Напръскайте малко количество от препарата върху повърхността и го оставете за кратко.

Етап 2: Отстраняване на замърсяването
Отстранете разтворената мръсотия (преди да изсъхне) с водна струя под високо налягане.

Никога не приближавайте дюзата по-близо от 30 см до измитата повърхност (в случай на съмнение дали налягането на водата няма да причини щети, първо проверете на малка площ на невидимо място).

Никога не използвайте шайбата за почистване на повърхности, които лесно се отлепят от повърхностното покритие.

Винаги пропускайте поток от вода по повърхността, за да се измиете. Струята не трябва да пада на едно място за дълго време, тъй като това може да повреди повърхността. Преди да започнете измиването под налягане, винаги се консултирайте с доставчика на продукта, който трябва да се измие, дали повърхността на продукта е подходяща за такава процедура.

ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА

Преди да започнете каквито и да било дейности по инсталиране, настройка, ремонт или поддръжка, изключете щепсела на захранващия кабел от контакта.

ПОЧИСТВАНЕ

Корпусът на шайбата, дръжката на пистолета, маркучът за налягане и фурната трябва да се поддържат чисти.

Предпоставката за ефективен процес на почистване е да поддържате дюзата чиста.

Почиствайте дюзата редовно с помощта на щифта за почистване на дюзата.

Ремонтиче на шайбата трябва да се поверяват само на квалифицирано лице, като се използват оригинални части.

Повреденият захранващ кабел трябва да бъде заменен от квалифициран електротехник.

Вътре в шайбата няма части за обслужване или обслужване от потребителя. В случай, че е необходимо да се поправят

вътрешните части на шайбата, устройството трябва да бъде доставено в оторизиран сервизен център.

Почистете внимателно външните части на устройството с мека четка и кърпа. Не използвайте вода, разтворители и препарат за изплакване.

Отстранете всички отломки, особено от отворите на двигателя.

СЪХРАНЕНИЕ

Разкачете држката на пистолета, маркуча за налягане и накрайника от шайбата и ги приберете в държача за аксесоари на сухо място.

Ако устройството не е напълно източено от вода, то може да се повреди от ниски температури (риск от замръзване на водата в шайбата).

Съхранявайте устройството на място, защитено от ниски температури.

Ако устройството не се използва известно време в помещението, където има риск от замръзване, препоръчително е да се напълни помпата на шайбата със средство за защита от замръзване (мярка, подобна на тази, използвана за автомобилни охладителни системи).

Ако устройството не се използва дълго време, в електрическата помпа се образуват варовикови отлагания, което може да доведе до проблеми със стартирането на устройството. Не поставяйте предмети върху корпуса на устройството.

Съхранявайте шайбата на място, недостъпно за деца.

ПРОВЕРКА НА ФИЛТЪРА

За да избегнете запушване на устройството, което може да повреди помпата, периодически проверявайте филтъра в захранващия бърз съединител (7).

Развийте съединителя (7) от устройството, изплакнете вътрешния филтър с вода и го сменете. Ако е повреден, сменете го.

Никога не използвайте шайбата без филтър или с повреден филтър.

ТРАНСПОРТ

Шайбата може да се транспортира до работното място, като се търкаля на колеа, като се използва транспортната држка.

Всички видове неизправности трябва да бъдат отстранени от оторизиран сервиз на производителя.

За да спестите място, навийте захранващия кабел около држката (2).

ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ

НОМИНАЛНИ ДАННИ

Шайба под налягане 52G401	
Параметър	Стойност
Захранващо напрежение	230V AC
Честота на захранването	50Hz
Оценена сила	1400W
Клас на защита	II
Ниво на сигурност	IP X5
Макс. подаване на налягане на водата	12 bar (1,2 MPa)
Номинален воден поток	5,5 l/min
Максимален дебит на водата	6,5 l/min
Работно налягане	80 bar (8 MPa)
Макс. работно налягане	110 bar (11 MPa)
Температура на околната среда	5°C÷40°C
Макс. температура на подаваната вода	50°C
Маса	5,5 kg
Година на производство	2021

52G401 означава както вида, така и обозначението на машината

ДАНИ ЗА ШУМА И ВИБРАЦИИТЕ

Ниво на звуково налягане	$L_{pA} = 74,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Ниво на звукова мощност	$L_{WA} = 88,3 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Стойност на вибрационното ускорение	$a_{rh} = 2,089 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Информация относно шума и вибрациите

Нивото на шума, излъчван от устройството, се описва с: нивото на излъчаното звуково налягане L_{pA} и нивото на звуковата мощност L_{WA} (където K е несигурността на измерването). Вибрациите, излъчвани от устройството, се описват със стойността на вибрационното ускорение a_h (където K е несигурността на измерването).

Следната информация: излъчено ниво на звуково налягане L_{pA} , ниво на звукова мощност L_{WA} и ускорение на вибрациите a_h са измерени в съответствие с IEC 60335-2-79. Посоченото ниво на вибрация a_h може да се използва за сравнение на устройствата и за първоначална оценка на експозицията на вибрации.

Посоченото ниво на вибрации е представително само за основната употреба на устройството. Ако машината се използва за различни приложения или с различни работни инструменти, нивото на вибрации може да се промени. По-високото ниво на вибрации ще бъде повлияно от неадекватна или твърде рядка поддръжка на устройството. Причините, посочени по-горе, могат да доведат до повишено излагане на вибрации през целия период на работа.

За да прецените точно излагането на вибрации, помислете за периоди, когато оборудването е изключено или когато е включено, но не се използва. След като всички фактори бъдат внимателно оценени, общата експозиция на вибрации може да бъде значително по-ниска.

За да се предпази потребителят от вибрациите, трябва да се прилагат допълнителни мерки за безопасност, като: периодична поддръжка на устройството и работните инструменти, защита на подходящата температура на ръцете и правилна организация на работата.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Електрически захранваните изделия не трябва да се изхвърлят с домашните отпадъци, а трябва да се предадат за оползотворяване в съответните заводи. Информация за оползотворяването може да бъде получена от продавача на изделието от местните власти. Негодното електрическо и електронно оборудване съдържа опасни субстанции за естествената среда. Оборудването, неодадено за рециклиране, представлява потенциална заплаха за околната среда и за здравето на хората.

* Запазва се правото за извършване на промени.

„Grupa Torhex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa със седалище във Варшава, ул. Pograniczna 2/4 (наричана по-нататък: „Grupa Torhex”) информира, че всякакви авторски права относно съдържанието на инструкция (наричана по-нататък: „Инструкция”), включващи между другото нейния текст, поместените фотографии, схеми, чертежи, а също и нейните композиции, принадлежат изключително на Grupa Torhex и подлежат на правна защита съгласно закона от 4 февруари 1994 година относно авторското право и сродните му права (еднороден текст в Държавен вестник 2006 № 90 поз. 631 с по-късните изменения). Копирането, преработването, публикуването, модифицирането с комерческа цел на цялата инструкция, както и на отделните й елементи без съгласието на Grupa Torhex изразено в писмена форма, е строго забранено и може и може да доведе до привличането към гражданска и наказателна отговорност.

OPREZ: PRIJE UPOTREBE UREĐAJA PAŽLJIVO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK I OVAJ PRIRUČNIK ČUVAJTE DALJE.

POSEBNI PROPISI O SIGURNOSTI

SIGURNOSNI UVJETI ZA PRANJE PRITISKA

UPOZORENJE!

Pridržavajte se sigurnosnih propisa tijekom uporabe uređaja. Radi vlastite sigurnosti i sigurnosti trećih strana, prije početka rada pročitajte ovaj priručnik. Molimo vas da ovaj priručnik sačuvate za buduću upotrebu.

UPOZORENJE!

- Podloška je dizajnirana za upotrebu s sredstvima za čišćenje namijenjenim ovoj vrsti opreme. Upotreba drugih sredstava za čišćenje može negativno utjecati na sigurnost uređaja. Kao sredstvo za čišćenje nemojte koristiti kiseline, benzin, kerozin ili druge zapaljive tjevine. Mogu se koristiti samo deterdženti za kućanstvo (pH 6 ÷ 8).
- Uređaj nemojte koristiti u blizini drugih ljudi, osim ako oni nose zaštitnu odjeću.
- Mlaz vode pod visokim pritiskom može biti opasan ako se ne koristi pravilno. Struja ne smije biti usmjerena na ljude, životinje, električnu opremu i sam uređaj.
- Ne usmjeravajte mlaz prema sebi ili prema drugim ljudima kako biste očistili odjeću ili obuću.
- Visokotlačni perač ne smiju koristiti djeca ili neobučeni
- osoblje.
- Ova oprema nije namijenjena za upotrebu osobama (uključujući djecu) smanjenih fizičkih, senzornih ili mentalnih sposobnosti ili osobama bez iskustva ili znanja o opremi, osim ako je to učinjeno pod nadzorom ili u skladu s uputama za uporabu opremu od strane osoba odgovornih za njihovu sigurnost.
- Pazite da se djeca ne igraju opremom.

PRIPREMA

- Prije spajanja perilice na mrežu, uvijek provjerite odgovara li mrežni napon naponu navedenom na tipskoj pločici uređaja.
- Za spajanje perilice upotrijebite prikladan kabel za napajanje prikladan za rad na otvorenom i zaštićen od prskanja vode.
- Spojni kabel s produžnim kabelom ne smije ležati u vodi.

KORISTITI

- Nije dopušteno koristiti podlošku ako je oštećen kabel za napajanje ili je oštećen drugi važan dio uređaja, npr. Sigurnosni elementi, visokotlačna crijeva, pištolj za prskanje.
- Ako se koristi produžni kabel, utikač i utičnica trebaju biti zaštićeni od prskanja.
- Nepravilno produženje kabela za napajanje može dovesti do strujnog udara.
- Ako se prekidač za rasterećenje ne aktivira, ne dopustite da perilica radi duže od dvije minute s pištoljem u zatvorenom položaju. Nakon tog vremena temperatura vode u krugu će se povećati i može oštetiti brtve pumpe.
- Podloška je namijenjena unutarnjoj i vanjskoj upotrebi.
- Nikada nemojte dodirivati utikač ili utičnicu mokrim rukama.
- Svi elektroprovodljivi dijelovi na radnom mjestu moraju biti zaštićeni od vode.
- Utikač na produžnom kabelu mora biti hermetičan i ne smije biti u vodi.

- Obratite posebnu pozornost da ne oštetite kabel za napajanje uslijed pregaženja, savijanja ili istjerivanja. Također ga morate zaštititi od topline i oštrih rubova.
- Prije uključivanja stroja, do kraja odvijte produžni kabel s bujnja.
- Nikada ne ostavljajte uređaj pokrenut bez nadzora.
- Isključite napajanje i vodu tijekom duljih pauza u uporabi.
- Ne ostavljajte uređaj u radu bez nadzora.
- Zabranjen je rad u potencijalno eksplozivnim područjima.

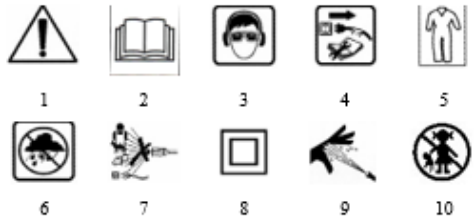
ODRŽAVANJE

- Isključite podlošku s napajanja tijekom izvođenja radova na održavanju.
- Da biste osigurali sigurnost, koristite samo originalne rezervne dijelove ili dijelove koje je odobrio proizvođač.
- Koristite samo visokotlačna crijeva, spojnice i pribor preporučene od proizvođača. To su elementi koji određuju sigurnost korisnika uređaja.
- Prije uporabe provjerite je li odmotani kabel za napajanje oštećen ili istrošen. Zamijenite oštećeni kabel u servisnom centru proizvođača.
- Ako se tijekom rada ošteti kabel napajanja, odmah isključite napajanje. NE DODIRUJTE KABEL PRIJE OTVARANJA NAPAJANJA.

PAŽNJA: Unatoč upotrebi u sebi sigurne konstrukcije, upotrebi sigurnosnih mjera i dodatnih zaštitnih mjera, uvijek postoji preostali rizik od ozljeda tijekom rada.

NAPOMENA: Ne preporučuje se uporaba produžnog kabela s ovim proizvodom. Ako morate koristiti produžni kabel, koristite samo produžne kabele namijenjene vanjskoj uporabi. NE KORISTITE OŠTEĆENE PRODUŽENJE KABLOVA! Kabel držite dalje od topline i oštrih rubova. Uvijek odspojite produžni kabel iz utičnice prije nego što isključite proizvod s produžnog kabela. Ne dodirujte utikač mokrim rukama.

Objašnjenje korištenih piktograma:



1. OPREZ: Poduzmite posebne mjere predostrožnosti
2. Pročitajte upute za uporabu, pridržavajte se upozorenja i sigurnosnih uvjeta koji se u njemu nalaze,
3. Koristite osobnu zaštitnu opremu,
4. Odspojite kabel za napajanje prije početka održavanja ili popravaka,
5. Koristite zaštitnu odjeću,
6. Zaštitite od kiše,
7. Ne usmjeravajte tok prema ljudima, životinjama i instalacijama pod naponom,
8. Druga klasa zaštite,
9. Opasnost od ozljeda tijela visokim pritiskom,
10. Udaljite djecu.

KONSTRUKCIJA I PRIMJENA

Uređaj za pranje pod visokim pritiskom uređaj je električne zaštite klase II namijenjen čišćenju površina i predmeta pod visokim tlakom vode. Visokotlačni perač široko se koristi u kućanstvima, prometu, građevinarstvu, poljoprivredi i drugim područjima djelatnosti. Posebno je pogodan za pranje automobila, auto prikolica, zgrada,

čamača, keramičkih pločica itd. Odgovarajući pribor omogućuje miješanje sredstava za čišćenje. Uređaj je postavljen na ergonomska kolica s ručkama za pribor i kolutom za visokotlačno crijevo.

Uređaj nemojte koristiti suprotno namjeni.

OPIS GRAFIČKIH STRANA

Dolje navedena numeracija odnosi se na komponente uređaja prikazane na grafičkim stranicama ovog priručnika.

1. Transportna ručka
2. Vješalica za visokotlačno crijevo
3. Prebaci
4. Priključak crijeva visokog tlaka
5. Držač pribora
6. Pričvršćivanje transportne ručke
7. Brza spojnica s ugrađenim filtrom
8. Zaključavanje pištolja
9. Brzo odspojite priključak tlačnog crijeva pištolja
10. Brza spojnica koplja
11. Brza spojnica koplja
12. Brza spojnica koplja
13. Brza spojnica koplja
14. Regulator struje
15. Spremnik za deterđžent

* Moguće su razlike između crteža i proizvoda.

OPREMA I PRIBOR

1. Pištolj (preklopna koplja) - 1 kom.
2. Spremnik za deterđžent - 1 kom.
3. Brza spojnica s filtrom - 1 kom.
4. Vješalica za pribor - 1 kom.
5. Držač kabela za napajanje - 1 kom.
6. Vijci - 2 kom.
7. Osovina mlaznice - 1 kom.
8. Korisnički priručnik - 1 kom.
9. Crijevo visokog pritiska - 1 kom.

PRIPREMA ZA RAD

PRIPREMA ZA RAD

- Pričvrstite brzu spojku s ugrađenim filtrom (7) na ulaz vode.
- Ugradite vješalicu za napajanje (2) i držač pribora (5) tako što ćete ih odozgo umetnuti u vodilice uređaja.
- Pričvrstite ručku na uređaj s dva vijka (6).
- Spojite pištolj (koplje) s brzom spojnicom (10 i 11) umetanjem brzih spojnica i okretanjem oko 45°, spojite brze spojnice (12 i 13) gurajući ih dok se veza ne zaključa. Da biste ih prekinuli, otpustite vezu pritiskom na tipku na konektoru (12).
- spojite visokotlačno crijevo na brzu spojnici tlačnog crijeva pištolja (9).

PRILAGOĐAVANJE TLAKA I STOPA POTOKA

Mlaznica (14) omogućuje glatko podešavanje veličine struje od točke do širine svojim rotacijskim kretanjem (zatezanje / odvrtanje) Točkasti tok treba koristiti za pranje malih, jako zaprljanih površina. Široki mlaz koristi se za pranje velikih, blago zaprljanih površina.

RAD /POSTAVKE

UKLJUČENO, ISKLJUČENO

Mrežni napon mora odgovarati naponu navedenom na tipskoj pločici podloške.

Prije upotrebe visokotlačne perlice, osigurajte da na radnom mjestu nema drugih ljudi ili kućnih ljubimaca.

Nije dopušteno koristiti podlošku bez prethodnog odmotavanja visokotlačnog crijeva s bubnja. Nemojte prevrtati visokotlačno crijevo.

Kada koristite podlošku, preporuča se jednom rukom držati pištolj, a drugom rukom koplje. Držeći ga objema rukama štiti od nekontroliranog povratnog udara koplja u vrijeme pokretanja i rada. Prije rada treba povući okidač pištolja za ispuštanje zraka iz pumpe i visokotlačnog crijeva.

Uključivanje

- Provjerite je li visokotlačni uređaj pravilno sastavljen i spreman za upotrebu.
 - Spojite dovod vode na brzu spojnici (7).
 - Odvijte visokotlačno crijevo i spojite ga na brzu spojnici uređaja (4) i brzu spojnici pištolja (9) umetanjem u otvor konektora dok se ne zaključa.
 - Provjerite je li prekidač (3) u isključenom položaju "OFF / 0"
 - Do kraja otvorite slavinu za vodu. Provjerite nepropusnost veza.
 - Otključajte okidač držača pištolja prekidačem za zaključavanje okidača (8).
 - Pritisnite okidač pištolja do kraja dok protok vode ne bude ujednačen i dok u uređaju i crijevu pod visokim tlakom nema zraka
 - Otpustite okidač pištolja i zaključajte ga plugom za zaključavanje okidača (8).
 - Spojite utikač kabela za napajanje u mrežnu utičnicu.
 - Uključite uređaj postavljanjem prekidača (3) u položaj "ON / I".
- Bilješka! Prije nego što uključite podlošku, uvijek pazite da kroz uređaj teče voda, što znači da u njoj nema zraka.**
- Otpustite ručicu za zaključavanje okidača (8) i usmjerite izlaz mlaznice na ispitnu površinu.
 - Podesite protok vode. Izvršite završno pranje.
 - Da biste privremeno isključili, otpustite pritisak na okidaču, uređaj će preći u stanje pripravnosti.
 - Čim se prekidač okidača ponovno pritisne, visokotlačna peračica ponovno će se aktivirati.

Paznja! Kad god stavite pištolj ili ga ne koristite, zaključajte pištolj prekidačem za zaključavanje (8).

Isključenje

- Otpustite pritisak na okidač. Osigurajte plugom za zaključavanje okidača (8). Odvod je blokiran i ne može se slučajno pokrenuti podloška.
- Isključite uređaj postavljanjem prekidača (3) u položaj "OFF / 0".
- Isključite dovod vode.
- Odspojite uređaj iz električne utičnice.
- Otpustite bravu okidača (8) i stisnite okidač do kraja dok u jedinici više nema vode pod pritiskom.
- Otpustite okidač i ponovno zaključajte bravu okidača (8).
- Odvojite priključno crijevo od uređaja i priključka za vodu.
- Nakon isključivanja podloške, pritisak ostaje unutra. Ne usmjeravajte mlaz vode prema ljudima, životinjama, električnoj opremi i samom uređaju, čak i nakon što je perlica isključena.
- Temperatura okoline tijekom rada s perlicom trebala bi biti između 5°C i 40°C.

DETERĐENTNI SPREJ

Podloška je dizajnirana za upotrebu sa sredstvima za čišćenje namijenjenim ovoj vrsti uređaja. Upotreba drugih sredstava za čišćenje može negativno utjecati na sigurnost uređaja. Kao sredstvo za čišćenje nemojte koristiti kiseline, benzin, kerolin ili druge zapaljive tekućine. Mogu se koristiti samo deterđženti za kućanstvo (pH 6 ÷ 8).

Neke površine mogu biti oštećene mlazom vode pod visokim pritiskom.

Da biste koristili deterđžent, napunite pričvršćeni spremnik za deterđžent (15) i montirajte ga u koplje pomoću brzih spojnica.

SUSTAV ODMAH ZAUSTAVLJANJA

Visokotlačni uređaj opremljen je sustavom trenutnog zaustavljanja kako bi zaštitio motor. Kad se otpusti okidač pištolja, motor se zaustavlja. Stiskanje prekidača okidača ponovno će pokrenuti motor.

BRAVA ODVOĐA

Ako postoji potreba za privremenim zaustavljanjem rada, prijeko je potrebno osigurati okidač polugom za zaključavanje okidača (8) na dršci pištolja kako bi se izbjeglo slučajno aktiviranje.

ZAŠTITA MOTORA

Elektromotor je opremljen sigurnosnim prekidačem. Pomoću sigurnosne sklopke motor se zaustavlja kada se pregreje. Isključite uređaj i pričekaite 20-30 minuta da se podloška ohladi prije ponovnog pokretanja uređaja.

RUKOVANJE I ODRŽAVAJE

PREPORUČENA METODA ČIŠĆENJA

Faza 1: Otapanje onečišćenja

Pošpricajte malu količinu pripravka na površinu i ostavite kratko.

Faza 2: Uklanjanje onečišćenja

Uklonite otopljenu prljavštinu (prije nego što se osuši) mlazom vode pod visokim pritiskom.

Nikada ne približavajte mlaznicu bliže od 30 cm na opranu površinu (u slučaju sumnje hoće li pritisak vode prouzročiti štetu, prvo testirajte na maloj površini na nevidljivom mjestu).

Nikada nemojte koristiti podlošku za čišćenje površina koje se lako ljušte s površinske prevlake.

Uvijek prođite strujom vode preko površine koju treba oprati. Mlaz se ne smije dugo spustiti na jedno mjesto, jer to može oštetiti površinu.

Prije početka pranja pod pritiskom, uvijek se obratite dobavljaču proizvoda koji se pere da li je površina proizvoda prikladna za takav postupak.

NJEGA I ODRŽAVANJE

Prije započinjanja bilo kakvih instalacija, podešavanja, popravaka ili održavanja, odspojite utikač kabela napajanja iz utičnice.

ČIŠĆENJE

Tijelo podloške, držač pištolja, tlačno crijevo i cijev trebaju biti čisti. Preduvjet za učinkovit postupak čišćenja je održavanje mlaznice čistom.

Redovito čistite mlaznicu pomoću igle za čišćenje mlaznice.

Svi popravci perilice trebaju biti povjereni samo kvalificiranoj osobi, koristeći originalne dijelove.

Oštećeni kabel za napajanje trebao bi zamijeniti kvalificirani električar.

Unutar perilice nema dijelova koji mogu servisirati korisnik. U slučaju da je potrebno popraviti unutarnje dijelove podloške, uređaj treba dostaviti u ovlaštenu servisnu centar.

Vanjske dijelove uređaja temeljito očistite mekom četkom i krpom. Ne upotrebljavajte vodu, otapala i sredstvo za ispiranje.

Uklonite sve smeće, posebno s otvora motora.

SKLADIŠTENJE

Odvodite držač pištolja, tlačno crijevo i cijev od podloške i spremite ih u držač pribora na suhom mjestu.

Ako se uređaj ne isprazni u potpunosti vodom, mogu ga oštetiti niske temperature (rizik od smrzavanja vode u perilici).

Uređaj čuvajte na mjestu zaštićenom od niskih temperatura.

Ako se uređaj neko vrijeme ne koristi u sobama u kojima postoji opasnost od smrzavanja, preporučuje se napuniti pumpu peraća sredstvom za zaštitu od smrzavanja (mjera slična onoj koja se koristi za sustave hlađenja automobila).

Ako se uređaj ne koristi dulje vrijeme, u električnoj pumpi stvaraju se naslage kamenca, što može dovesti do problema s pokretanjem uređaja.

Ne stavljajte nikakve predmete na kućište uređaja.

Perilicu čuvajte izvan dohvata djece.

PROVJERA FILTRA

Kako biste izbjegli začepljenje uređaja, što može oštetiti pumpu, povremeno provjeravajte filtar u brzom spojniku za napajanje (7). Odrvnite konektor (7) s uređaja, isperite unutarnji filtar vodom i zamijenite ga. Ako je oštećen, zamijenite ga.

Nikada nemojte koristiti perilicu bez filtra ili s oštećenim filtrom.

PRIJEVOZ

Podloška se može prenijeti na radno mjesto valjanjem na kotačima pomoću transportne ručke.

Sve vrste smetnji treba ukloniti ovlaštenu servis proizvođača.

Da biste uštedjeli prostor, namotajte kabel za napajanje oko ručke (2).

TEHNIČKI PARAMETRI

NAZIVNI PODACI

Visokotlačni perać 52G401	
Parametar	Vrijednost
Napon napajanja	230V AC
Frekvencija napajanja	50Hz
Nazivna snaga	1400W
Klasa zaštite	II
Razina sigurnosti	IP X5
Maks. dovod vode pritisak	12 bar (1,2 MPa)
Nazivni protok vode	5,5 l/min
Maksimalni protok vode	6,5 l/min
Radni pritisak	80 bar (8 MPa)
Maks. radni pritisak	110 bar (11 MPa)
Sobna temperatura	5°C÷40°C
Maks. temperatura vode za opskrbu	50°C
Masa	5,5 kg
Godina proizvodnje	2021

52G401 označava i tip i oznaku stroja

PODACI O BUCI I VIBRACIJAMA

Razina zvučnog tlaka	$L_{pA} = 74,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Razina zvučne snage	$L_{wA} = 88,3 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Vrijednost ubrzanja vibracija	$a_{h1} = 2,089 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Informacije o buci i vibracijama

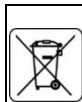
Razina buke koju emitira uređaj opisuje se: razinom emitiranog zvučnog tlaka L_{pA} i razinom zvučne snage L_{wA} (gdje je K mjerna nesigurnost). Vibracije koje emitira uređaj opisane su vrijednošću ubrzanja vibracija a_h (gdje je K mjerna nesigurnost).

Razine emitiranog zvučnog tlaka L_{pA} , razina zvučne snage L_{wA} i ubrzanje vibracija a_h dane u ovom priručniku izmjerene su u skladu s IEC 60335-2-79. Navedena razina vibracija a_h može se koristiti za usporedbu uređaja i za početnu procjenu izloženosti vibracijama. Navedena razina vibracija reprezentativna je samo za osnovnu uporabu uređaja. Ako se stroj koristi za različite primjene ili s različitim radnim alatima, razina vibracija može se promijeniti. Na višu razinu vibracija utjecat će neadekvatno ili rijetko održavanje uređaja. Gore navedeni razlozi mogu rezultirati povećanom izloženosti vibracijama tijekom cijelog razdoblja rada.

Da biste točno procijenili izloženost vibracijama, razmotrite razdoblja kada je oprema isključena ili kad je uključena, ali nije u uporabi. Nakon pažljivog procjenjivanja svih čimbenika, ukupna izloženost vibracijama može biti znatno niža.

Kako bi se korisnik zaštitio od utjecaja vibracija, treba provesti dodatne sigurnosne mjere, kao što su: povremeno održavanje uređaja i radnog alata, zaštita odgovarajuće temperature ruku i pravilna organizacija rada.

ZAŠTITA OKOLIŠA



Električne proizvode ne bacajte zajedno s kućnim otpacima već ih zbrinite na odgovarajućim mjestima. Informacije o mjestima zbrinjavanja daju prodavači proizvoda ili odgovorne mjesne službe. Istrošeni električni i elektronički alati sadrže supstance koje mogu štetiti okolišu. Nezbrinuti proizvodi mogu biti opasni po zdravlje ljudi i za okoliš.

* Pridržavamo pravo na izvođenje promjena

„Društvo s ograničenom odgovornošću Grupa Topex“ d.o.o. sa sjedištem u Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (u daljnjem tekstu: „Grupa Topex“) daje na znanje da sva autorska prava vezana uz sadržaj ovih uputa (dalje: „Upute“), uključujući test, slike, sheme, crteže te također njihove kompozicije pripadaju isključivo Grupi Topex - u i podliježu pravnoj zaštiti, sukladno sa Zakonom od dana 4. veljače 1994. godine, o autorskim pravima i sličnim pravima (N.N. 2006 Br. 90 Stavak 631 uključujući i kasnije promjene). Kopiranje, preoblikovanje, publiciranje, modificiranje u komercijalne svrhe cijelih Uputa kao i pojedinačnih njihovih dijelova, bez suglasnosti Grupa Topex-a koje je dano u pismenom obliku, je najstrože zabranjeno i može dovesti do prekršaja i krivične odgovornosti

SR

PREVOD ORIGINALNOG UPUTSTVO ZA UPOTREBU UREĐAJ ZA PRANJE POD PRITISKOM 52G401

OPREZ: PRE UPOTREBE UREĐAJA, PAŽLJIVO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK I OVAJ PRIRUČNIK ČUVAJTE DALJE.

OPŠTE MERE BEZBEDNOSTI

BEZBEDNOSNI USLOVI ZA PRANJE PRITISKA

UPOZORENJE!

Pridržavajte se sigurnosnih propisa prilikom upotrebe uređaja. Zbog vaše lične sigurnosti i sigurnosti trećih lica, pročitajte ovo uputstvo pre početka rada. Molimo vas da ovo uputstvo sačuvate za buduću upotrebu.

UPOZORENJE!

• Podloška je dizajnirana za upotrebu sa sredstvima za čišćenje namenjenim ovoj vrsti opreme. Upotreba drugih sredstava za čišćenje može negativno uticati na sigurnost uređaja. Ne upotrebljavajte kiseline, benzin, kerozin ili druge zapaljive tečnosti kao sredstvo za čišćenje. Mogu se koristiti samo deterdženti za domaćinstvo (pH 6 ÷ 8).

• Ne koristite uređaj u blizini drugih ljudi, osim ako oni nose zaštitnu odeću.

• Mlaz vode pod visokim pritiskom može biti opasan ako se ne koristi pravilno. Potok ne sme biti usmeren na ljude, životinje, električnu opremu i sam uređaj.

• Ne usmeravajte mlaz na sebe ili druge ljude da biste očistili odeću ili obuću.

• Uređaj za pranje pod visokim pritiskom ne bi smela da koriste deca ili neobučena osoblje.

• Ova oprema nije namenjena za upotrebu ljudima (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobama bez iskustva ili znanja o opremi, osim ako se radi pod nadzorom ili u skladu sa uputstvima za upotrebu opremu osoba odgovornih za njihovu sigurnost.

• Pazite da se deca ne igraju opremom.

PRIPREMA

• Pre nego što priključite podlošku na električnu mrežu, uvek proverite da li mrežni napon odgovara naponu navedenom na tipskoj pločici uređaja.

• Da biste povezali podlošku, koristite odgovarajući kabl za napajanje pogodan za rad na otvorenom i zaštićen od prskanja vode.

• Priključni kabl sa produžnim kablom ne sme ležati u vodi.

USE

• Nije dozvoljeno koristiti podlošku ako je oštećen kabl za napajanje ili je oštećen drugi važan deo uređaja, npr. Sigurnosni elementi, creva visokog pritiska, pištolj za prskanje.

• Ako se koristi produžni kabl, utikač i utičnica treba da budu zaštićeni od prskanja.

• Nepravilno produžavanje kabla za napajanje može dovesti do strujnog udara.

• Ako se prekidač za smanjenje pritiska ne aktivira, ne puštajte mašinu da radi duže od dve minute sa pištoljem u zatvorenom položaju. Nakon ovog vremena temperatura vode u krugu će se povećati i može oštetiti zapтивке pumpe.

• Podloška je namenjena za unutrašnju i spoljašnju upotrebu.

• Nikada ne dodirujte utikač ili utičnicu mokrim rukama.

• Svi električno provodljivi delovi na radnom mestu moraju biti zaštićeni od vode.

• Utikač na produžnom kablom mora biti hermetičan i ne sme biti u vodi.

• Obratite posebnu pažnju da ne oštetite kabl za napajanje usled preticanja, savijanja ili istrošivanja. Takođe ga treba zaštititi od toplote i oštrih ivica.

• Pre uključivanja mašine, potpuno odmotajte produžni kabl sa bubnja.

• Nikada ne ostavljajte uređaj pokrenut bez nadzora.

• Isključite napajanje i dovod vode tokom dužih pauza u upotrebi.

• Ne ostavljajte uređaj u radu bez nadzora.

• Zabranjen je rad u potencijalno eksplozivnim oblastima.

ODRŽAVANJE

• Isključite podlošku sa napajanja tokom izvođenja radova na održavanju.

• Da biste osigurali sigurnost, koristite samo originalne rezervne delove ili delove koje je odobrio proizvođač.

• Koristite samo creva, spojnice i pribor visokog pritiska koje preporučuje proizvođač. To su elementi koji određuju sigurnost korisnika uređaja.

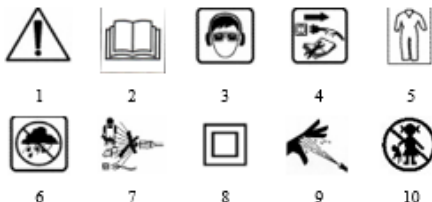
• Pre upotrebe proverite odmotani kabl za napajanje na oštećenja ili habanje. Zamenite oštećeni kabl u servisnom centru proizvođača.

• Ako se kabl za napajanje ošteti tokom rada, odmah isključite napajanje. NE DODIRUJTE KABEL PRE PREKIDANJA NAPAJANJA.

PAŽNJA: Uprkos upotrebi same po sebi bezbedne konstrukcije, upotrebi mera bezbednosti i dodatnih zaštitnih mera, uvek postoji preostali rizik od povreda tokom rada.

NAPOMENA: Ne preporučuje se upotreba produžnog kabla sa ovim proizvodom. Ako morate da koristite produžni kabl, koristite samo produžne kablove namenjene spoljnoj upotrebi. NE KORISTITE OŠTEĆENE PRODUŽENJE KABLOVA! Držite kabl dalje od toplote i oštrih ivica. Uvek isključite produžni kabl iz utičnice pre nego što isključite proizvod iz produžnog kabla. Ne dodirujte utikač mokrim rukama.

Objašnjenje korišćenih piktograma:



1. OPREZ: Preduzmite posebne mere predostrožnosti
2. Pročitajte uputstvo za upotrebu, pridržavajte se upozorenja i bezbednosnih uslova koji se u njemu nalaze,
3. Koristite ličnu zaštitnu opremu,
4. Isključite kabl za napajanje pre početka održavanja ili popravki,
5. Koristite zaštitnu odeću,
6. Zaštitite od kiše,
7. Ne usmeravajte tok prema ljudima, životinjama i instalacijama pod naponom,
8. Druga klasa zaštite,
9. Rizik od telesnih povreda visokim pritiskom,
10. Sklonite decu.

IZGRADNJA I PRIMENA

Uređaj za pranje pod pritiskom je uređaj za električnu zaštitu klase II dizajniran za čišćenje površina i predmeta pod visokim pritiskom vode. Visokotlačni perač se široko koristi u domaćinstvima, transportu, građevinarstvu, poljoprivredi i drugim oblastima delatnosti. Posebno je pogodan za pranje automobila, auto prikolica, zgrada, čamaca, keramičkih pločica itd. Odgovarajući dodaci omogućavaju vam mešanje sredstava za čišćenje. Uređaj je postavljen na ergonomska kolica sa ručkama za dodatke i kolutom za crevo visokog pritiska.

Ne koristite uređaj suprotno nameni.

OPIS GRAFIČKIH STRANA

Dole navedena numeracija odnosi se na komponente uređaja prikazane na grafičkim stranicama ovog uputstva.

1. Transportna ručka
2. Vešalica za crevo visokog pritiska
3. Prebaci
4. Priključak creva visokog pritiska
5. Držac pribora
6. Pričvršćivanje transportne ručke
7. Brza spojnica sa ugrađenim filterom
8. Zaključavanje pištolja
9. Brzo odspojite priključak creva pod pritiskom pištolja
10. Brza spojnica koplja
11. Brza spojnica koplja
12. Brza spojnica koplja
13. Brza spojnica koplja
14. Regulator toka
15. Posuda za deterđžent

* Moguće su razlike između crteža i proizvoda.

OPREMA I PRIBOR

1. Pištolj (preklopna koplja) - 1 kom.
2. Posuda za deterđžent - 1 kom.
3. Brza spojnica sa filterom - 1 kom.
4. Vešalica za dodatke - 1 kom.
5. Držac kabla za napajanje - 1 kom.
6. Vijci - 2 kom.
7. Osovinica mlaznice - 1 kom.
8. Korisničko uputstvo - 1 kom.
9. Crevo visokog pritiska - 1 kom.

PRIPREMA ZA RAD

PRIPREMA ZA RAD

- Zavrtite brzu spojnicu sa ugrađenim filterom (7) na ulaz za vodu.
- Instalirajte vešalicu za kabl za napajanje (2) i držač dodatne opreme (5) tako što ćete ih odozgo umetnuti u vodice uređaja.
- Zavrtite ručicu na uređaj pomoću dva zavrtnja (6).
- Povežite pištolj (koplje) sa brzom spojnicom (10 i 11) tako što ćete umetnuti brze spojnice i okrenuti ih za oko 45°, spojiti brze spojnice

(12 i 13) gurajući ih dok se veza ne zaključa. Da biste ih prekinuli, otpustite vezu pritiskom na dugme na konektoru (12).

- priključite crevo visokog pritiska na brzu spojnicu creva za pritisak pištolja (9).

PRILAGODAVANJE TLAKA I STOPA POTOKA

Mlaznica (14) omogućava rotirajuće kretanje (zatezanje / odvrtanje) podešavanje veličine struje od tačke do širine Spot tok treba koristiti za pranje malih, jako zaprljanih površina. Široki mlaz se koristi za pranje velikih, blago zaprljanih površina.

RAD / POSTAVKE

ON / OFF

Mrežni napon mora odgovarati naponu navedenom na tipskoj pločici podloške.

Pre upotrebe mašine za pranje pod pritiskom, uverite se da na radnom mestu nema drugih ljudi ili kućnih ljubimaca.

Nije dozvoljeno koristiti podlošku bez prethodnog odmotavanja creva visokog pritiska sa bubnja. Ne udarajte crevo visokog pritiska. Kada koristite podlošku, preporučuje se držanjem pištolja jednom rukom, a koplja drugom rukom. Držeći ga obema rukama štiti od nekontrolisanog odbijanja koplja u trenutku pokretanja i rada. Pre rada, okidač pištolja treba povući za pročišćavanje vazduha iz pumpe i creva visokog pritiska.

Uključivanje

- Uverite se da je visokotlačni uređaj pravilno sastavljen i spreman za upotrebu.
 - Priključite dovod vode na brzu spojnicu (7).
 - Odvijte crevo visokog pritiska i spojite ga na brzu spojnicu uređaja (4) i brzu spojnicu pištolja (9) umetanjem u otvor konektora dok se ne zaključa.
 - Proverite da li je prekidač (3) u isključenom položaju "OFF / 0"
 - Otvorite slavinu za vodu do kraja. Proverite nepropusnost veza.
 - Otključajte okidač držača pištolja prekidačem za zaključavanje okidača (8).
 - Pritisnite okidač pištolja do kraja dok protok vode ne bude jednak i dok u uređaju i crevu visokog pritiska nema vazduha
 - Otpustite okidač pištolja i zaključajte ga polugom za zaključavanje okidača (8).
 - Spojite utikač kabla za napajanje u mrežnu utičnicu.
 - Uključite uređaj postavljanjem prekidača (3) u položaj „ON / I”.
- Beleška! Pre nego što uključite podlošku, uvek proverite da li voda protiče kroz uređaj, što znači da u njoj nema vazduha.**

- Otpustite ručicu za zaključavanje okidača (8) i usmerite izlaz mlaznice na ispitnu površinu.
 - Podesite protok vode. Izvršite završno pranje.
 - Da biste privremeno isključili, otpustite pritisak na okidaču, uređaj će preći u režim pripravnosti.
 - Čim se prekidač okidača ponovo pritisne, mašina za pranje pod visokim pritiskom će se ponovo aktivirati.
- Pažnja! Kad god spustite pištolj ili ga ne koristite, zaključajte pištolj prekidačem za zaključavanje (8).

Isključenje

- Otpustite pritisak na okidač. Osigurajte ručicom za zaključavanje okidača (8). Odvod je blokiran i podloška se ne može slučajno pokrenuti.
- Isključite uređaj postavljanjem prekidača (3) u položaj "OFF / 0".
- Isključite dovod vode.
- Isključite uređaj iz utičnice.
- Otpustite bravu okidača (8) i pritisnite okidač do kraja dok u jedinici više nema vode pod pritiskom.
- Otpustite okidač i ponovo zaključajte bravu okidača (8).
- Odspojite priključno crevo sa uređaja i priključak za vodu.

- Nakon što se podloška isključi, pritisak ostaje unutra. Ne usmeravajte mlaz vode prema ljudima, životinjama, električnoj opremi i samom uređaju, čak i nakon što je podloška isključena.
- Temperatura okoline tokom rada sa mašinom za pranje treba da bude između 5°C i 40°C.

DETERGENTNI SPREJ

Podloška je dizajnirana za upotrebu sa sredstvima za čišćenje namenjenim ovoj vrsti uređaja. Upotreba drugih sredstava za čišćenje može negativno uticati na sigurnost uređaja. Ne upotrebljavajte kiseline, benzin, kerozin ili druge zapaljive tečnosti kao sredstvo za čišćenje. Mogu se koristiti samo deterdženti za domaćinstvo (pH 6 ÷ 8).

Neke površine mogu biti oštećene mlazom vode pod visokim pritiskom.

Da biste koristili deterdžent, napunite priloženu posudu za deterdžent (15) i montirajte ga u koplje pomoću brzih spojnika.

SISTEM ODMAH STOP

Uređaj za pranje pod pritiskom opremljen je sistemom trenutnog zaustavljanja za zaštitu motora. Kada se okidač drške pištolja otpusti, motor se zaustavlja. Stiskanje prekidača okidača ponovo će pokrenuti motor.

DRAIN LOCK

Ako postoji potreba za privremenim zaustavljanjem rada, neophodno je osigurati okidač polugom za zaključavanje okidača (8) na dršci pištolja kako bi se izbeglo slučajno aktiviranje.

ZAŠTITA MOTORA

Elektromotor je opremljen sigurnosnim prekidačem. Pomoću sigurnosnog prekidača motor se zaustavlja kada se pregreje. Isključite uređaj i sačekajte 20-30 minuta da se podloška ohladi pre ponovnog pokretanja uređaja.

KORIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

NEGA I ODRŽAVANJE

PREPORUČENA METODA ČIŠĆENJA

Faza 1: Rasparavanje zagađenja

Poprskajte malu količinu preparata po površini i ostavite kratko.

Faza 2: Uklanjanje kontaminacije

Uklonite rastvorenu prljavštinu (pre nego što se osuši) mlazom vode pod visokim pritiskom.

Nikada ne približavajte mlaznicu bliže od 30 cm ispranoj površini (u slučaju sumnje da li pritisak vode neće prouzrokovati štetu, prvo testirajte na maloj površini na nevidljivom mestu).

Nikada nemojte koristiti podlošku za čišćenje površina koje se lako odlepljuju sa površinske prevlake.

Uvek promite mlazom vode preko površine koju treba oprati. Mlaz se ne sme dugo spustiti na jedno mesto, jer to može oštetiti površinu.

Pre početka pranja pod pritiskom, uvek se konsultujte sa dobavljačem proizvoda koji treba da se opere da li je površina proizvoda pogodna za takav postupak.

NEGA I ODRŽAVANJE

Pre nego što započnete bilo kakvu instalaciju, podešavanje, popravku ili održavanje, odspojite utikač kabla za napajanje iz utičnice.

ČIŠĆENJE

Telo podloške, držač pištolja, crevo za pritisak i koplje treba održavati čistim.

Preuslov za efikasan postupak čišćenja je održavanje mlaznice čistom.

Redovno čistite mlaznicu pomoću igle za čišćenje mlaznice.

Popravke podloške treba poveriti samo kvalifikovanoj osobi, koristeći originalne delove.

Oštećeni kabl za napajanje treba da zameni kvalifikovani električar.

Unutar mašine za pranje nema delova koji mogu da se servisiraju ili koji mogu da se servisiraju. U slučaju da je potrebno popraviti unutrašnje delove mašine za pranje, uređaj treba dostaviti u ovlašćeni servisni centar.

Spoljne delove uređaja temeljito očistite mekom četkom i krpom. Ne koristite vodu, rastvarače i sredstvo za ispiranje.

Uklonite sve ostatke, posebno iz otvora motora.

SKLADIŠTE

Odvijte držač pištolja, crevo za pritisak i koplje od podloške i odložite ih u držač pribora na suvom mestu.

Ako se uređaj ne isprazni u potpunosti vodom, može ga oštetiti niskim temperaturama (rizik od smrzavanja vode u mašini za pranje).

Uređaj čuvajte na mestu zaštićenom od niskih temperatura.

Ako se uređaj neko vreme ne koristi u prostorijama u kojima postoji rizik od smrzavanja, preporučuje se punjenje pumpe za pranje sredstvom za zaštitu od smrzavanja (mera slična onoj koja se koristi za sisteme za hlađenje automobila).

Ako se uređaj ne koristi duže vreme, u električnoj pumpi nastaju naslage kamenca, što može dovesti do problema sa pokretanjem uređaja.

Ne stavljajte nikakve predmete na kućište uređaja.

Skladištite podlošku van dohvata dece.

PROVERA FILTRA

Da biste izbegli začepljenje uređaja, što može oštetiti pumpu, povremeno proveravajte filter u brzom spojniku za napajanje (7).

Odvrtite konektor (7) sa uređaja, isperite unutrašnji filter vodom i zamenite ga. Ako je oštećen, zamenite ga.

Nikada ne koristite podlošku bez filtera ili sa oštećenim filterom.

TRANSPORT

Podloška se može transportovati na radno mesto valjanjem na točkovima pomoću transportne ručke.

Sve vrste kvarova treba da otkloni ovlašćeni servis proizvođača.

Da biste uštedeli prostor, namotajte kabl za napajanje oko ručke (2).

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

NOMINALNI PODACI

Uređaj za pranje pod pritiskom 52G401	
Parametar	Vrednost
Napon	230V AC
Frekvencija napajanja	50Hz
Ocenjena moć	1400W
klasa zaštite	II
Nivo sigurnosti	IP X5
Maks. dovod vode pod pritiskom	12 bar (1,2 MPa)
Nazivni protok vode	5,5 l/min
Maksimalni protok vode	6,5 l/min
Radni pritisak	80 bar (8 MPa)
Maks. radni pritisak	110 bar (11 MPa)
Temperatura okoline	5°C÷40°C
Maks. temperatura vode za dovod	50°C
Misa	5,5 kg
Godina proizvodnje	2021
52G401 označava tip i oznaku mašine	

PODACI VEZANI ZA BUKU I PODRHTAVANJE

Nivo zvučnog pritiska	L _{PA} = 74,6 dB(A) K= 3 dB(A)
-----------------------	---

Nivo zvučne snage	$L_{WA} = 88,3 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Vrednost ubrzanja vibracija	$a_h = 2,089 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Informacije na temu buke i vibracija

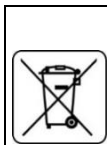
Nivo buke koju emituje uređaj opisuje se: nivoom emitovanog zvučnog pritiska L_pA i nivoom zvučne snage L_vA (gde je K merna nesigurnost). Vibracije koje emituje uređaj opisuju se vrednošću ubrzanja vibracija a_h (gde je K merna nesigurnost).

Nivoi emitovanog zvučnog pritiska L_pA , nivo zvučne snage L_vA i ubrzanje vibracija a_h dati u ovom uputstvu izmereni su u skladu sa IEC 60335-2-79. Navedeni nivo vibracija a_h može se koristiti za upoređivanje uređaja i za početnu procenu izloženosti vibracijama. Navedeni nivo vibracija je reprezentativan samo za osnovnu upotrebu uređaja. Ako se mašina koristi za različite primene ili sa različitim radnim alatima, nivo vibracija se može promeniti. Na viši nivo vibracija utičaće neadekvatno ili prerde održavanje uređaja. Gore navedeni razlozi mogu rezultirati povećanom izloženosti vibracijama tokom čitavog perioda rada.

Da biste tačno procenili izloženost vibracijama, uzmite u obzir periode kada je oprema isključena ili kada je uključena, ali nije u upotrebi. Nakon što su svi faktori pažljivo procenjeni, ukupna izloženost vibracijama može biti znatno niža.

Da bi se korisnik zaštitio od uticaja vibracija, treba primeniti dodatne mere bezbednosti, kao što su: periodično održavanje uređaja i radnih alata, zaštita odgovarajuće temperature ruku i pravilna organizacija rada.

ZASTITA SREDINE



Proizvode koji se napajaju strujom ne treba bacati sa otpacima iz kuće, već ih treba predati u otpadne sirovine u odgovarajućim ustanovama. Informacije o otpadnim sirovinama daje prodavac proizvoda ili gradska vlast. Iskorišćeni uređaj električni ili elektronski sadrži supstance osetljive za životnu sredinu. Uređaji koji nisu za reciklažu predstavljaju potencijalno narušavanje životne sredine i zdravlja ljudi.

* Zadržava se pravo izmena.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa sa sedištem u Varšavi, ulica Pograniczna 2/4 (u daljem tekstu: „Grupa Topex“) informiše da, sva autorska prava na sadržaj dole datog uputstva (u daljem tekstu: „Uputstvo“), u kome između ostalog, tekst uputstva, postavljene fotografije, sheme, crteži, a takođe i sastav, pripadaju isključivo Grupa Topex-u i podležu pravnoj zaštiti u skladu sa propisom od dana 4. februara 1994. godine, o autorskim pravima i sličnim pravima (tj. Pravni glasnik 2006 broj 90, član 631, sa kasnijim izmenama). Kopiranje, menjanje, objavljivanje, menjanje u cilju komercijalizacije, celine Uputstva kao i njenih delova, bez saglasnosti Grupa Topex-a u pismenoj formi, strogo je zabranjeno i može dovesti do pozivanja na odgovornost kako građansku tako i sudsku.



ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΠΡΩΤΟΤΥΠΩΝ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΠΙΕΣΗΣ 52G401

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΓΙΑ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΟΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΠΙΕΣΗΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Τηρείτε τους κανονισμούς ασφαλείας κατά τη χρήση της συσκευής. Για τη δική σας ασφάλεια και για τρίτους, διαβάστε

αυτό το εγχειρίδιο πριν ξεκινήσετε την εργασία. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Το πλυντήριο έχει σχεδιαστεί για χρήση με καθαριστικά που προορίζονται για αυτόν τον τύπο εξοπλισμού. Η χρήση άλλων καθαριστικών μπορεί να επηρεάσει αρνητικά την ασφάλεια της συσκευής. Μην χρησιμοποιείτε οξέα, βενζίνη, κηροζίνη ή άλλα εύφλεκτα υγρά ως καθαριστικό. Μόνο οικιακά απορρυπαντικά (pH 6 ÷ 8) μπορούν να χρησιμοποιηθούν.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε άλλα άτομα, εκτός εάν φορούν προστατευτικά ρούχα.
- Η εκτόξευση νερού υψηλής πίεσης μπορεί να είναι επικίνδυνη εάν δεν χρησιμοποιηθεί σωστά. Η ροή δεν πρέπει να απευθύνεται σε ανθρώπους, ζώα, ηλεκτρικό εξοπλισμό και στην ίδια τη συσκευή.
- Μην στρέψετε το τζετ στον εαυτό σας ή σε άλλους ανθρώπους για να καθαρίσετε ρούχα ή παπούτσια.
- Το πλυντήριο υψηλής πίεσης δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά ή μη εκπαιδευμένο προσωπικό.
- Αυτός ο εξοπλισμός δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή γνώση του εξοπλισμού, εκτός εάν γίνεται υπό την επίβλεψη ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του τον εξοπλισμό από άτομα που είναι υπεύθυνα για την ασφαλεία τους.
- Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με τον εξοπλισμό.

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ

- Πριν συνδέσετε τη ροδέλα στο δίκτυο, βεβαιωθείτε πάντοτε ότι η τάση δικτύου αντιστοιχεί στην τάση που καθορίζεται στην πινακίδα τύπου της συσκευής.
- Για να συνδέσετε τη ροδέλα, χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο καλώδιο τροφοδοσίας κατάλληλο για εξωτερική χρήση και προστατευμένο από πταγιλιές νερό.
- Η σύνδεση βύσματος του καλωδίου με το καλώδιο προέκτασης δεν πρέπει να βρίσκεται στο νερό.

ΧΡΗΣΗ

- Δεν επιτρέπεται η χρήση της ροδέλας εάν έχει υποστεί ζημιά το καλώδιο τροφοδοσίας ή έχει υποστεί ζημιά άλλο σημαντικό μέρος της συσκευής, π.χ. στοιχεία ασφαλείας, εύκαμπτοι σωλήνες υψηλής πίεσης, πιστόλι ψεκασμού.
- Εάν χρησιμοποιείται καλώδιο προέκτασης, το βύσμα και η πρίζα πρέπει να είναι ανθεκτικά σε πταγιλιές νερό.
- Η λανθασμένη επέκταση του καλωδίου τροφοδοσίας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Εάν ο διακόπτης εκτόνωσης πίεσης δεν ενεργοποιηθεί, μην αφήσετε τη ροδέλα να λειτουργεί περισσότερο από δύο λεπτά με τη θερμοκρασία του νερού στο κύκλωμα θα αυξηθεί και μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα στεγανοποιητικά της αντλίας.
- Το πλυντήριο προορίζεται για εσωτερική και εξωτερική χρήση.
- Μην αγγίζετε ποτέ το βύσμα ή την πρίζα με βρεγμένα χέρια.
- Όλα τα ηλεκτρικά αγώγιμα μέρη στο χώρο εργασίας πρέπει να προστατεύονται από το νερό.
- Το βύσμα στο καλώδιο προέκτασης πρέπει να είναι αεροστεγές και όχι σε νερό.
- Δώστε ιδιαίτερη προσοχή ώστε να μην προκαλέσετε ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας ως αποτέλεσμα της ανατροπής της κάμψης ή της σκασίματος. Πρέπει επίσης να το προστατεύσετε από τη θερμότητα και τις αιχμηρές άκρες.

- Πριν θέσετε σε λειτουργία το μηχάνημα, ξετυλίξτε πλήρως το καλώδιο προέκτασης από το τύμπανο.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή σε λειτουργία χωρίς παρακολούθηση.
- Απενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος και νερού κατά τη διάρκεια μεγαλύτερων διακοπών κατά τη χρήση.
- Μην αφήνετε τη συσκευή σε λειτουργία χωρίς επίβλεψη.
- Απαγορεύεται η εργασία σε δυνητικά εκρηκτικές περιοχές.

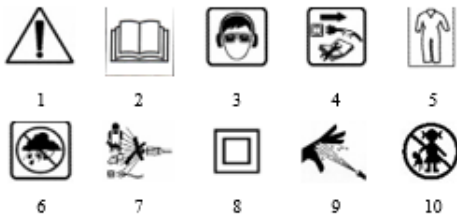
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Αποσυνδέστε τη ροδέλα από την παροχή ρεύματος κατά την εκτέλεση εργασιών συντήρησης.
- Για να διασφαλίσετε την ασφάλεια, χρησιμοποιήστε μόνο γνήσια ανταλλακτικά ή ανταλλακτικά εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο σωλήνες υψηλής πίεσης, συνδέσμους και αξεσουάρ που συνιστά ο κατασκευαστής. Αυτά είναι τα στοιχεία που καθορίζουν την ασφάλεια του χρήστη της συσκευής.
- Πριν από τη χρήση, ελέγξτε το ξετυλιγμένο καλώδιο τροφοδοσίας για ζημιά ή φθορά. Αντικαταστήστε ένα κατεστραμμένο καλώδιο στο κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.
- Εάν το καλώδιο ρεύματος καταστραφεί κατά τη λειτουργία, αποσυνδέστε αμέσως την παροχή ρεύματος. ΜΗΝ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟΚΑΛΥΨΕΤΕ ΤΗΝ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Παρά τη χρήση μιας εγγενώς ασφαλούς δομής, τη χρήση μέτρων ασφαλείας και πρόσθετων προστατευτικών μέτρων, υπάρχει πάντα υπολειπόμενος κίνδυνος τραυματισμού κατά τη διάρκεια της εργασίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Δεν συνιστάται η χρήση καλωδίου επέκτασης με αυτό το προϊόν. Εάν πρέπει να χρησιμοποιήσετε καλώδιο επέκτασης, χρησιμοποιήστε μόνο καλώδια επέκτασης που προορίζονται για εξωτερική χρήση. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΚΑΛΑ ΚΑΛΩΔΙΑ ΕΠΕΚΤΑΣΗΣ! Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα και αιχμηρές άκρες. Αποσυνδέετε πάντα το καλώδιο προέκτασης από την πρίζα πριν αποσυνδέσετε το προϊόν από το καλώδιο προέκτασης. Μην αγγίζετε το βύσμα με βρεγμένα χέρια.

Επεξήγηση των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων:



1. ΠΡΟΣΟΧΗ: Λάβετε ιδιαίτερες προφυλάξεις
2. Διαβάστε το εγχειρίδιο λειτουργίας, παρατηρήστε τις προειδοποιήσεις και τις συνθήκες ασφαλείας που περιέχονται σε αυτό,
3. Χρησιμοποιήστε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό,
4. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας πριν ξεκινήσετε δραστηριότητες συντήρησης ή επισκευής,
5. Χρησιμοποιήστε προστατευτικά ρούχα,
6. Προστατέψτε από τη βροχή,
7. Μην κατευθύνετε τη ροή σε άτομα, ζώα και ζωντανές εγκαταστάσεις,
8. Δεύτερη κατηγορία προστασίας,
9. Κίνδυνος τραυματισμού στο σώμα από υψηλή πίεση,
10. Κρατήστε τα παιδιά μακριά.

ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Ένα πλυντήριο πίεσης είναι μια συσκευή ηλεκτρικής προστασίας κατηγορίας II σχεδιασμένη για τον καθαρισμό επιφανειών και αντικειμένων υπό υψηλή πίεση νερού. Το πλυντήριο πίεσης χρησιμοποιείται ευρέως σε νοικοκυριά, μεταφορές, κατασκευές, γεωργία και άλλους τομείς δραστηριότητας. Είναι ιδιαίτερα κατάλληλο για πλύσιμο αυτοκινήτων, ρυμουλκούμενων αυτοκινήτων, κτιρίων, σκαφών, κεραμικών πλακιδίων κ.λπ. Τα κατάλληλα αξεσουάρ σας επιτρέπουν να αναμινύετε καθαριστικά. Η συσκευή τοποθετείται σε εργονομικό καροτσάκι με λαβές για αξεσουάρ και κύλινδρο για εύκαμπτο σωλήνα υψηλής πίεσης.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε αντίθεση με την προβλεπόμενη χρήση.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΠΛΕΥΡΩΝ

Η αριθμηση παρακάτω αναφέρεται στα στοιχεία της συσκευής που εμφανίζονται στις γραφικές σελίδες αυτού του εγχειριδίου.

1. Λαβή μεταφοράς
2. Κρεμάστρα για εύκαμπτο σωλήνα υψηλής πίεσης
3. Διακόπτης
4. Σύνδεση εύκαμπτου σωλήνα υψηλής πίεσης
5. Κάτοχος αξεσουάρ
6. Στερέωση της λαβής μεταφοράς
7. Γρήγορος σύνδεσμος με ενσωματωμένο φίλτρο
8. Κλειδίωμα όπλου
9. Σύνδεση εύκαμπτου σωλήνα πίεσης πιστόλι
10. Γρήγορη σύζευξη λόγχης
11. Σύνδεσμος γρήγορης λόγχης
12. Σύνδεσμος γρήγορης λόγχης
13. Γρήγορη σύζευξη λόγχης
14. Ρυθμιστής ροής
15. Δοχείο απορρυπαντικού

* **Ενδέχεται να υπάρχουν διαφορές μεταξύ του σχεδίου και του προϊόντος.**

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

1. Πιστόλι (αναδιπλούμενο λόγχη) - 1 τεμ.
2. Δοχείο απορρυπαντικού - 1 τεμ.
3. Γρήγορος σύνδεσμος με φίλτρο - 1 τεμ.
4. Κρεμάστρα για αξεσουάρ - 1 τεμ.
5. Υποδοχή καλωδίου τροφοδοσίας - 1 τεμ.
6. Βίδες - 2 τεμ.
7. Καρφίτσα ακροφυσίου - 1 τεμ.
8. Εγχειρίδιο χρήστη - 1 τεμ.
9. Σωλήνας υψηλής πίεσης - 1 τεμ.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- Βιδώστε τη γρήγορη σύνδεση με το ενσωματωμένο φίλτρο (7) στην είσοδο νερού.
- Εγκαταστήστε την κρεμάστρα καλωδίου τροφοδοσίας (2) και τη θήκη αξεσουάρ (5) τοποθετώντας τις από τους οδηγούς συσκευών από πάνω.
- Βιδώστε τη λαβή στη συσκευή με δύο βίδες (6).
- Συνδέστε το πιστόλι (λόγχη) με τον ταχυσύνδεσμο (10 και 11) εισάγοντας τους γρήγορους ζεύκτες και γυρίζοντάς τους περίπου 45°, συνδέστε τους ταχυσυνδέσμους (12 και 13) πιέζοντάς τους μαζί μέχρι να κλειδωθεί η σύνδεση. Για να τα αποσυνδέσετε, απελευθερώστε τη σύνδεση πατώντας το κουμπί στην υποδοχή (12).
- συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα υψηλής πίεσης στον γρήγορο σύνδεσμο του εύκαμπτου σωλήνα πίεσης του πιστολιού (9).

ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΙΕΣΗΣ ΚΑΙ ΡΥΘΜΟΣ ΑΤΜΟΥ

Το ακροφύσιο (14) επιτρέπει την ομαλή ρύθμιση του μεγέθους του ρεύματος από σημείο σε πλάτος μέσω της περιστροφικής κίνησης του (σύσφιξη / ξεβίδωμα)

Το σημείο ροής πρέπει να χρησιμοποιείται για το πλύσιμο μικρών, πολύ λερωμένων επιφανειών. Το ευρύ τζετ χρησιμοποιείται για το πλύσιμο μεγάλων, ελαφρώς λερωμένων επιφανειών.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ / ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

ON / OFF

Η τάση δικτύου πρέπει να αντιστοιχεί στην τάση που καθορίζεται στην πινακίδα τύπου του πλυντηρίου.

Πριν χρησιμοποιήσετε το πλυντήριο πίεσης, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν άλλα άτομα ή κατοικίδια στο χώρο εργασίας.

Δεν επιτρέπεται η χρήση της ροδέλας χωρίς πρώτα να ξετυλιχθεί ο σωλήνας υψηλής πίεσης από το τύμπανο. Μην τσακίζετε τον εύκαμπο σωλήνα υψηλής πίεσης.

Όταν χρησιμοποιείτε τη ροδέλα, συνιστάται να κρατάτε το πιστόλι με το ένα χέρι και το λόγχι με το άλλο χέρι. Κρατώντας το με τα δύο χέρια προστατεύεται από ανεξέλεγκτη ανάκριση του λόγχου κατά την έναρξη και την εργασία.

Πριν από τη λειτουργία, η σκανδάλη λαβής του πιστολιού πρέπει να τραβηχτεί προς τα μέσα για να καθαρίσει τον αέρα από την αντλία και τον εύκαμπο σωλήνα υψηλής πίεσης.

Ανάβοντα

- Βεβαιωθείτε ότι το πλυντήριο πίεσης είναι σωστά συναρμολογημένο και έτοιμο για χρήση.
- Συνδέστε την παροχή νερού στον ταχυσύνδεσμο (7).
- Ξετυλίξτε τον εύκαμπο σωλήνα υψηλής πίεσης και συνδέστε τον στον ταχυσύνδεσμο της συσκευής (4) και στον ταχυσύνδεσμο του πιστολιού (9) τοποθετώντας τον στο άνοιγμα του συνδετήρα έως ότου ασφαλισεί.
- Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης (3) βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης "OFF / 0"
- Ανοίξτε πλήρως τη βρύση νερού. Ελέγξτε τη στεγανότητα των συνδέσεων.
- Ξεκλειδώστε τη σκανδάλη της λαβής του πιστολιού με τον διακόπτη ασφάλισης σκανδάλης (8).
- Πιέστε πλήρως τη σκανδάλη του πιστολιού έως ότου η ροή του νερού είναι ομοιόμορφη και δεν υπάρχει αέρας στη συσκευή και εύκαμπος σωλήνας υψηλής πίεσης
- Αφήστε το σκανδάλη του πιστολιού και ασφαλίστε το με το μοχλό ασφάλισης σκανδάλης (8).
- Συνδέστε το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας στην πρίζα.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή ρυθμίζοντας το διακόπτη (3) στη θέση "ON / I". **Σημείωση! Πριν ενεργοποιήσετε τη ροδέλα, βεβαιωθείτε πάντα ότι το νερό ρέει μέσω της συσκευής, πράγμα που σημαίνει ότι δεν υπάρχει αέρας σε αυτήν.**
- Αφήστε το μοχλό ασφάλισης σκανδάλης (8) και στρέψτε την έξοδο του ακροφυσίου στην επιφάνεια δοκιμής.
- Ρυθμίστε τη ροή του νερού. Πραγματοποιήστε την τελική πλύση.
- Για προσωρινή απενεργοποίηση, απελευθέρωση της πίεσης στη σκανδάλη, η συσκευή θα τεθεί σε κατάσταση αναμονής.
- Μόλις πατηθεί ξανά ο διακόπτης σκανδάλης, το πλυντήριο υψηλής πίεσης θα επανενεργοποιηθεί.

Προσοχή! Κάθε φορά που βάζετε το όπλο κάτω ή δεν το χρησιμοποιείτε, κλειδώστε το όπλο με το διακόπτη κλειδώματος (8).

Αποκλεισμός

- Απελευθερώστε την πίεση στη σκανδάλη. Ασφαλίστε με μοχλό ασφάλισης σκανδάλης (8). Η αποστράγγιση είναι μπλοκαρισμένη και η ροδέλα δεν μπορεί να ξεκινήσει κατά λάθος.

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή ρυθμίζοντας το διακόπτη (3) στη θέση "OFF / 0".
- Απενεργοποιήστε την παροχή νερού.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.
- Αφήστε το κλειδί της σκανδάλης (8) και πιέστε πλήρως τη σκανδάλη έως ότου δεν υπάρχει πλέον νερό υπό πίεση στη μονάδα.
- Απελευθερώστε τη σκανδάλη και κλειδώστε ξανά την κλειδαριά σκανδάλης (8).
- Αποσυνδέστε τον εύκαμπο σωλήνα σύνδεσης από τη συσκευή και τη σύνδεση νερού.
- Μετά την απενεργοποίηση της ροδέλας, η πίεση παραμένει μέσα. Μην κατευθύνετε τη ροή του νερού σε ανθρώπους, ζώα, ηλεκτρικό εξοπλισμό και στην ίδια τη συσκευή, ακόμη και μετά την απενεργοποίηση του πλυντηρίου.
- Η θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά τη λειτουργία με τη ροδέλα πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ 5°C και 40°C.

ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟΣ ΨΕΚΑΣΜΟΣ

Το πλυντήριο έχει σχεδιαστεί για χρήση με καθαριστικά που προορίζονται για αυτόν τον τύπο συσκευών. Η χρήση άλλων καθαριστικών μπορεί να επηρεάσει αρνητικά την ασφάλεια της συσκευής. Μην χρησιμοποιείτε οξέα, βενζίνη, κηροζίνη ή άλλα εύφλεκτα υγρά ως καθαριστικό. Μόνο οικιακά απορρυπαντικά (pH 6 ÷ 8) μπορούν να χρησιμοποιηθούν.

Ορισμένες επιφάνειες ενδέχεται να υποστούν ζημιά από την πίεση νερού υψηλής πίεσης.

Για να χρησιμοποιήσετε το απορρυπαντικό, γεμίστε το προσαρτημένο δοχείο απορρυπαντικού (15) με αυτό και τοποθετήστε το στη λόγχη χρησιμοποιώντας τους γρήγορους συνδέσμους.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΜΕΣΗΣ ΣΤΑΣΗΣ

Το πλυντήριο πίεσης είναι εξοπλισμένο με σύστημα άμεσης διακοπής για την προστασία του κινητήρα. Όταν απελευθερωθεί η σκανδάλη της λαβής του πιστολιού, ο κινητήρας σταματά. Η συμπίεση του διακόπτη σκανδάλης θα επανεκκινήσει τον κινητήρα.

ΣΤΡΑΤΙΣΕ ΚΛΕΙΔΩΜΑ

Εάν υπάρχει ανάγκη προσωρινής διακοπής της λειτουργίας, είναι απολύτως απαραίτητο να ασφαλίσετε τη σκανδάλη με το μοχλό ασφάλισης σκανδάλης (8) στη λαβή του πιστολιού για να αποφύγετε τυχαία ενεργοποίηση.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

Ο ηλεκτρικός κινητήρας είναι εξοπλισμένος με διακόπτη ασφαλείας. Χρησιμοποιώντας τον διακόπτη ασφαλείας, ο κινητήρας σταματά όταν έχει υπερθερμανθεί. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και περιμένετε 20-30 λεπτά για να κρυώσει το πλυντήριο πριν από την επανεκκίνηση της συσκευής.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΗ ΜΕΘΟΔΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ

Στάδιο 1: Διάλυση της μόλυνσης

Ψεκάστε μια μικρή ποσότητα του παρασκευάσματος στην επιφάνεια και αφήστε το για μικρό χρονικό διάστημα.

Στάδιο 2: Απομάκρυνση της μόλυνσης

Αφαιρέστε τη διαλυμένη βρωμιά (πριν στεγνώσει) με πίδακα νερού υψηλής πίεσης.

Ποτέ μην φέρετε το ακροφύσιο πιο κοντά στα 30 cm στην πλυμένη επιφάνεια (σε περίπτωση αμφιβολιών εάν η πίεση του νερού δεν θα προκαλέσει ζημιά, δοκιμάστε πρώτα σε μια μικρή περιοχή σε αόρατο μέρος).

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη ροδέλα για να καθαρίσετε επιφάνειες που ξεκολλούν εύκολα την επιφάνεια.

Πάντα να τρέχετε ένα ρεύμα νερού πάνω από την επιφάνεια για πλύσιμο. Ο πίδακας δεν πρέπει να πέσει σε ένα μέρος για μεγάλο χρονικό διάστημα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην επιφάνεια.

Πριν ξεκινήσετε το πλύσιμο με πίεση, συμβουλευτείτε πάντα τον προμηθευτή του προϊόντος που πρέπει να πλυθεί σχετικά με το εάν η επιφάνεια του προϊόντος είναι κατάλληλη για μια τέτοια διαδικασία.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε εγκατάσταση, ρύθμιση, επισκευή ή συντήρηση, αποσυνδέστε το φινις καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ

Το σώμα του πλυντηρίου, η λαβή του πιστολιού, ο εύκαμπτος σωλήνας πίεσης και η λόγχη πρέπει να διατηρούνται καθαρά.

Η προϋπόθεση για μια αποτελεσματική διαδικασία καθαρισμού είναι να διατηρείται το ακροφύσιο καθαρό.

Καθαρίζετε τακτικά το ακροφύσιο χρησιμοποιώντας τον πείρο καθαρισμού ακροφυσίων.

Τυχόν επισκευές του πλυντηρίου πρέπει να ανατίθενται μόνο σε εξειδικευμένο άτομο, χρησιμοποιώντας γνήσια ανταλλακτικά.

Ένα κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

Δεν υπάρχουν εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από το χρήστη ή να επισκευαστούν στο πλυντήριο. Σε περίπτωση που είναι απαραίτητο να επιδιορθώσετε τα εσωτερικά μέρη του πλυντηρίου, η συσκευή πρέπει να παραδοθεί σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Καθαρίστε καλά τα εξωτερικά μέρη της συσκευής με μια μαλακή βούρτσα και ένα πανί. Μην χρησιμοποιείτε νερό, διαλύτες και λαμπρυντικό.

Αφαιρέστε όλα τα συντρίμια, ειδικά από τους εξεριστήρες του κινητήρα.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Αποσυνδέστε τη λαβή του πιστολιού, τον εύκαμπτο σωλήνα πίεσης και τη λόγχη από τη ροδέλα και αποθηκεύστε τα στη θήκη αξεσουάρ σε στεγνό μέρος.

Εάν η συσκευή δεν έχει αποστραγγίσει πλήρως το νερό, ενδέχεται να υποστεί ζημιά από χαμηλές θερμοκρασίες (κίνδυνος κατάψυξης νερού στο πλυντήριο).

Αποθηκεύστε τη συσκευή σε μέρος προστατευμένο από χαμηλές θερμοκρασίες.

Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για κάποιο χρονικό διάστημα σε χώρος όπου υπάρχει κίνδυνος παγετού, συνιστάται να γεμίσετε την αντλία πλυντηρίου με μέσο προστασίας από τον παγετό (ένα μέτρο παρόμοιο με αυτό που χρησιμοποιείται για συστήματα ψύξης αυτοκινήτου).

Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, δημιουργούνται εναποθέσεις ασβεστίου στην ηλεκτρική αντλία, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε προβλήματα κατά την εκκίνηση της συσκευής.

Μην τοποθετείτε αντικείμενα στο περιβλήμα της συσκευής.

Αποθηκεύστε το πλυντήριο μακριά από παιδιά.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΦΙΛΤΡΟΥ

Για να αποφύγετε το φράξιμο της συσκευής, η οποία ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στην αντλία, ελέγχετε περιοδικά το φίλτρο στον ταχυσύνδεσμο τροφοδοσίας (7).

Ξεβιδώστε τη φίσα (7) από τη συσκευή, ξεπλύνετε το εσωτερικό φίλτρο με νερό και αντικαταστήστε το. Εάν είναι κατεστραμμένο, αντικαταστήστε το.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη ροδέλα χωρίς φίλτρο ή με κατεστραμμένο φίλτρο.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ

Το πλυντήριο μπορεί να μεταφερθεί στο χώρο εργασίας περιστρέφοντας το σε τροχούς, χρησιμοποιώντας τη λαβή μεταφοράς.

Όλα τα είδη βλαβών πρέπει να αφαιρεθούν από την εξουσιοδοτημένη υπηρεσία του κατασκευαστή.

Για εξοικονόμηση χώρου, τυλίξτε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από τη λαβή (2).

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Πλυντήριο πίεσης 52G401	
Παράμετρος	αξία
Τάση τροφοδοσίας	230V AC
Συχνότητα ισχύος	50Hz
Ονομαστική ισχύς	1400W
Κατηγορία προστασίας	II
Επίπεδο ασφάλειας	IP X5
Μέγιστη, παροχή πίεσης νερού	12 bar (1,2 MPa)
Ονομαστική ροή νερού	5,5 l/min
Μέγιστη ροή νερού	6,5 l/min
Εργασιακή πίεση	80 bar (8 MPa)
Μέγιστη, εργασιακή πίεση	110 bar (11 MPa)
Θερμοκρασία περιβάλλοντος	5°C÷40°C
Μέγιστη, παροχή θερμοκρασίας νερού	50°C
Μάζα	5,5 kg
Έτος παραγωγής	2021
Το 52G401 σημαίνει τόσο τον τύπο όσο και τον χαρακτηρισμό του μηχανήματος	

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΕΠΙΠΕΔΟ ΘΟΥΡΥΒΟΥ ΚΑΙ ΚΡΑΔΑΣΜΟΥΣ

Στάθμη ηχητικής πίεσης	$L_{pA} = 74,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Επίπεδο ηχητικής ισχύος	$L_{WA} = 88,3 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Τιμή επιτάχυνσης δόνησης	$a_h = 2,089 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Πληροφορίες για επίπεδο θορύβου και κραδασμούς

Το επίπεδο θορύβου που εκπέμπεται από τη συσκευή περιγράφεται από: το επίπεδο της εκπεμπόμενης ηχητικής πίεσης L_{pA} και το επίπεδο ηχητικής ισχύος L_{WA} (όπου το K είναι η αβεβαιότητα μέτρησης). Οι δονήσεις που εκπέμπονται από τη συσκευή περιγράφονται από την τιμή της επιτάχυνσης δόνησης a_h (όπου K είναι η αβεβαιότητα μέτρησης).

Τα επίπεδα της εκπεμπόμενης ηχητικής πίεσης L_{pA} , η στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA} και η επιτάχυνση δόνησης που δίδονται σε αυτό το εγχειρίδιο μετρήθηκαν σύμφωνα με το IEC 60335-2-79. Το δηλωμένο επίπεδο δόνησης a_h μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση συσκευών και για την αρχική αξιολόγηση της έκθεσης σε κραδασμούς.

Το δηλωμένο επίπεδο δόνησης είναι αντιπροσωπευτικό μόνο για τη βασική χρήση της συσκευής. Εάν το μηχανήμα χρησιμοποιείται για διαφορετικές εφαρμογές ή με διαφορετικά εργαλεία εργασίας, το επίπεδο δόνησης μπορεί να αλλάξει. Το υψηλότερο επίπεδο κραδασμών επηρεάζεται από την ανεπαρκή ή σπάνια συντήρηση

της συσκευής. Οι παραπάνω λόγοι μπορεί να οδηγήσουν σε αυξημένη έκθεση σε κραδασμούς καθ' όλη τη διάρκεια της λειτουργίας.

Για να εκτιμήσετε με ακρίβεια την έκθεση σε δονήσεις, σκεφτείτε περιόδους κατά τις οποίες ο εξοπλισμός είναι απενεργοποιημένος ή όταν είναι ενεργοποιημένος αλλά δεν χρησιμοποιείται. Μετά την προσεκτική αξιολόγηση όλων των παραγόντων, η συνολική έκθεση σε κραδασμούς μπορεί να είναι σημαντικά χαμηλότερη.

Προκειμένου να προστατευθεί ο χρήστης από τις επιπτώσεις των δονήσεων, θα πρέπει να εφαρμόζονται πρόσθετα μέτρα ασφαλείας, όπως: περιοδική συντήρηση της συσκευής και των εργαλείων εργασίας, προστασία της κατάλληλης θερμοκρασίας των χεριών και σωστή οργάνωση της εργασίας.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδίδονται στο ειδικό τμήμα ανακύκλωσης. Τις πληροφορίες για το θέμα ανακύκλωσης μπορεί να σας τις παρέχει ο πωλητής του προϊόντος ή οι τοπικές αρχές. Ηλεκτρονικός και ηλεκτρικός εξοπλισμός, το χρονικό περιθώριο λειτουργίας του οποίου έληξε, περιέχει επικινδύνες για το περιβάλλον ουσιές. Εξοπλισμός ο οποίος δεν έχει υποστεί ανακύκλωση αποτελεί ενδεχόμενο κίνδυνο για το περιβάλλον και την υγεία του ανθρώπου.

* Διατηρούμε το δικαίωμα εισαγωγής αλλαγών.

Η εταιρεία «Grupa Torhex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa, η οποία εδρεύει στη Βαρσοβία στη διεύθυνση: Pograniczna str. 2/4 (αποκαλούμενη εφεξής η «Grupa Torhex»), προειδοποιεί ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα δημιουργού για το περιεχόμενο των παρούσων οδηγιών (αποκαλούμενων εφεξής οι «Οδηγίες») συμπεριλαμβανομένων του κειμένου, των φωτογραφιών, διαγραμμάτων, εικόνων και σχεδίων, καθώς και της στοιχειοθεσίας, ανήκουν αποκλειστικά στην εταιρεία Grupa Torhex και προστατεύονται με το Νόμο περί δικαιώματος δημιουργού και συγγενών δικαιωμάτων από τις 4 Φεβρουαρίου του έτους 1994 (Ενημερωτικό Δελτίο των νομοθετημάτων της Δημοκρατίας της Πολωνίας Αρ. 90 Αρθ. 631 με τις υπόμηνες μετατροπές). Αντιγραφή, αναπαραγωγή, δημοσίευση, αλλαγή των στοιχείων των οδηγιών χωρίς την έγγραφη έγκριση της εταιρείας Grupa Torhex αυστηρά απαγορεύεται και μπορεί να οδηγήσει σε έγερση ποινικών και άλλων αξιώσεων.

ES

TRADUCCIÓN DEL INSTRUCCIONES DE USO ORIGINAL HIDROLIMPIADORA 52G401

PRECAUCIÓN: ANTES DE UTILIZAR EL APARATO, LEA ESTE MANUAL DETENIDAMENTE Y CONSERVE ESTE MANUAL PARA MÁS REFERENCIA.

NORMAS DE SEGURIDAD DETALLADAS

CONDICIONES DE SEGURIDAD PARA LAVADORA A PRESIÓN

¡ADVERTENCIA!

Observe las normas de seguridad al utilizar el dispositivo. Por su propia seguridad y la de terceros, lea este manual antes de comenzar a trabajar. Por favor, mantenga este manual para futuras referencias.

¡ADVERTENCIA!

• La lavadora está diseñada para usarse con agentes de limpieza destinados a este tipo de equipo. El uso de otros agentes de limpieza puede afectar negativamente la seguridad del aparato. No utilice ácidos, gasolina, queroseno u otros líquidos

inflamables como agente de limpieza. Solo se pueden utilizar detergentes domésticos (pH 6 ÷ 8).

- **No utilice el dispositivo cerca de otras personas a menos que estén usando ropa protectora.**
- **El chorro de agua a alta presión puede ser peligroso si no se usa correctamente. El chorro no debe dirigirse a personas, animales, equipos eléctricos ni al dispositivo en sí.**
- **No apunte el chorro hacia usted ni hacia otras personas para limpiar la ropa o los zapatos.**
- **La hidrolimpiadora de alta presión no debe ser utilizada por niños ni personas no capacitadas.**
- **personal.**
- **Este equipo no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia o conocimiento del equipo, a menos que se realice bajo la supervisión o de acuerdo con las instrucciones de uso de el equipo por personas responsables de su seguridad.**
- **Asegúrese de que los niños no jueguen con el equipo.**

PREPARACIÓN

- Antes de conectar la lavadora a la red, asegúrese siempre de que el voltaje de la red corresponda al voltaje especificado en la placa de características del dispositivo.
- Para conectar la lavadora, utilice un cable de alimentación adecuado para uso en exteriores y protegido contra salpicaduras de agua.
- La conexión de enchufe del cable con el cable de extensión no debe estar en el agua.

USAR

- No está permitido usar la lavadora si el cable de alimentación está dañado o si otra parte importante del dispositivo está dañada, por ejemplo, elementos de seguridad, mangueras de alta presión, pistola rociadora.
- Si se usa un cable de extensión, el enchufe y el enchufe deben ser a prueba de salpicaduras.
- La extensión incorrecta del cable de alimentación puede provocar una descarga eléctrica.
- Si el interruptor de alivio de presión no se dispara, no deje que la lavadora funcione más de dos minutos con la pistola en la posición cerrada. Pasado este tiempo, la temperatura del agua en el circuito aumentará y puede dañar las juntas de la bomba.
- La lavadora está diseñada para uso en interiores y exteriores.
- Nunca toque el enchufe o el enchufe con las manos mojadas.
- Todas las partes conductoras de electricidad del lugar de trabajo deben estar protegidas contra el agua.
- El enchufe del cable de extensión debe ser hermético y no sumergido en agua.
- Preste especial atención a no dañar el cable de alimentación como resultado de atropello, doblar o rozar. También debe protegerlo del calor y los bordes afilados.
- Antes de encender la máquina, desenrolle completamente el cable de extensión del tambor.
- Nunca deje el dispositivo en funcionamiento sin supervisión.
- Apague el suministro de energía y agua durante las pausas más largas en uso.
- No deje el dispositivo en funcionamiento sin supervisión.
- Está prohibido trabajar en áreas potencialmente explosivas.

MANTENIMIENTO

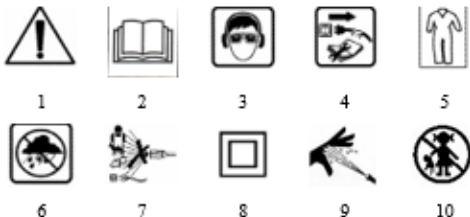
- Desconecte la lavadora de la fuente de alimentación cuando realice trabajos de mantenimiento.
- Para garantizar la seguridad, utilice únicamente repuestos originales o piezas aprobadas por el fabricante.

- Utilice únicamente mangueras de alta presión, acoplamientos y accesorios recomendados por el fabricante. Estos son los elementos que determinan la seguridad del usuario del dispositivo.
- Antes de usar, verifique que el cable de alimentación desenrollado no esté dañado o desgastado. Haga reemplazar un cable dañado en el centro de servicio del fabricante.
- Si el cable de alimentación se daña durante el funcionamiento, desconecte la fuente de alimentación inmediatamente. **NO TOQUE EL CABLE ANTES DE DESCONECTAR LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN.**

ATENCIÓN: A pesar del uso de una estructura intrínsecamente segura, el uso de medidas de seguridad y medidas de protección adicionales, siempre existe un riesgo residual de lesiones durante el trabajo.

NOTA: No se recomienda el uso de un cable de extensión con este producto. Si debe usar un cable de extensión, use solo cables de extensión diseñados para uso en exteriores. ¡NO USE CABLES DE EXTENSIÓN DAÑADOS! Mantenga el cable alejado del calor y los bordes afilados. Siempre desconecte el cable de extensión del tomacorriente antes de desconectar el producto del cable de extensión. No toque el enchufe con las manos mojadas.

Explicación de los pictogramas utilizados:



1. PRECAUCIÓN: tome precauciones especiales para
2. Lea el manual de operación, observe las advertencias y condiciones de seguridad contenidas en él,
3. Utilice equipo de protección personal,
4. Desconecte el cable de alimentación antes de comenzar las actividades de mantenimiento o reparación.
5. Use ropa protectora,
6. Protéjase de la lluvia,
7. No dirija el chorro hacia personas, animales e instalaciones vivas,
8. Segunda clase de protección,
9. Riesgo de lesiones corporales por alta presión,
10. Mantenga alejados a los niños.

CONSTRUCCIÓN Y APLICACIÓN

Una lavadora a presión es un dispositivo de protección eléctrica de clase II diseñado para limpiar superficies y objetos bajo alta presión de agua. La hidrolimpiadora se utiliza mucho en el hogar, el transporte, la construcción, la agricultura y otras áreas de actividad. Es especialmente adecuado para el lavado de coches, remolques, edificios, barcos, baldosas cerámicas, etc. Los accesorios adecuados permiten mezclar agentes de limpieza. El dispositivo se coloca sobre un carro ergonómico con asas para accesorios y un carrete para manguera de alta presión.

No utilice el dispositivo en contra de su uso previsto.

DESCRIPCIÓN DE LOS LADOS GRÁFICOS

La siguiente numeración se refiere a los componentes del dispositivo que se muestran en las páginas gráficas de este manual.

1. Asa de transporte
2. Colgador para manguera de alta presión

3. Cambiar
 4. Conexión de manguera de alta presión
 5. Soporte para accesorios
 6. Fijación del asa de transporte
 7. Acoplador rápido con filtro incorporado
 8. Bloqueo de pistola
 9. Conexión de la manguera de presión de la pistola de desconexión rápida
 10. Acoplamiento de lanza rápida
 11. Acoplamiento de lanza rápida
 12. Acoplamiento de lanza rápida
 13. Acoplamiento de lanza rápida
 14. Regulador de corriente
 15. Recipiente de detergente
- * Puede haber diferencias entre el dibujo y el producto.

EQUIPOS Y ACCESORIOS

1. Pistola (lanza plegable) - 1 ud.
2. Recipiente de detergente - 1 ud.
3. Acoplador rápido con filtro - 1 ud.
4. Percha para accesorios - 1 ud.
5. Soporte para cable de alimentación - 1 ud.
6. Tornillos - 2 uds.
7. Pasador de boquilla - 1 ud.
8. Manual de usuario - 1 ud.
9. Manguera de alta presión - 1 ud.

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

PREPARACION PARA TRABAJAR

- Atornille el acoplamiento rápido con el filtro incorporado (7) en la entrada de agua.
- Instale el colgador del cable de alimentación (2) y el soporte de accesorios (5) insertándolos en las guías del dispositivo desde arriba.
- Atornille el mango al dispositivo con dos tornillos (6).
- Conecte la pistola (lanza) con el acoplador rápido (10 y 11) insertando los acopladores rápidos y girándolos 45°, conecte los acopladores rápidos (12 y 13) empujándolos juntos hasta que la conexión quede bloqueada. Para desconectarlos, suelte la conexión presionando el botón del conector (12).
- conectar la manguera de alta presión al acoplamiento rápido de la manguera de presión de la pistola (9).

AJUSTE DE PRESIÓN Y TASA DE FLUJO

La boquilla (14) permite un ajuste suave del tamaño del chorro de punto a ancho a través de su movimiento de rotación (apriete / desenrosque). El chorro puntual debe usarse para lavar superficies pequeñas y muy sucias. El chorro ancho se utiliza para lavar grandes superficies poco sucias.

TRABAJO/ AJUSTES

ENCENDIDO APAGADO

El voltaje de la red debe corresponder al voltaje especificado en la placa de características de la lavadora.

Antes de usar la lavadora a presión, asegúrese de que no haya otras personas o mascotas en el lugar de trabajo.

No está permitido usar la lavadora sin desenrollar primero la manguera de alta presión del tambor. No doble la manguera de alta presión.

Al utilizar la lavadora, se recomienda sujetar la empuñadura de pistola con una mano y la lanza con la otra. Sostenerlo con ambas manos protege contra el contragolpe incontrolado de la lanza en el momento del arranque y el trabajo.

Antes de la operación, se debe apretar el gatillo con empuñadura de pistola para purgar el aire de la bomba y la manguera de alta presión.

Encendiendo

- Asegúrese de que la hidrolimpiadora esté correctamente ensamblada y lista para usar.
- Conecte el suministro de agua al acoplador rápido (7).
- Desenrollar la manguera de alta presión y conectarla al enganche rápido del dispositivo (4) y al enganche rápido de la pistola (9) insertándola en la abertura del conector hasta que encaje.
- Compruebe que el interruptor (3) esté en la posición de apagado "OFF / 0"
- Abra completamente el grifo de agua. Verifique el apriete de las conexiones.
- Desbloquee el gatillo con empuñadura de pistola con el interruptor de bloqueo del gatillo (8).
- Presione el gatillo de la pistola completamente hasta que el flujo de agua sea uniforme y no haya aire en el dispositivo ni en la manguera de alta presión
- Suelte el gatillo de la pistola y bloquéelo con la palanca de bloqueo del gatillo (8).
- Conecte el enchufe del cable de alimentación a la toma de corriente.
- Encienda el dispositivo colocando el interruptor (3) en la posición "ON / I". **¡Nota! Antes de encender la lavadora, asegúrese siempre de que el agua fluya a través del dispositivo, lo que significa que no hay aire en él.**
- Suelte la palanca de bloqueo del gatillo (8) y apunte la salida de la boquilla hacia la superficie de prueba.
- Ajuste el flujo de agua. Realice el lavado final.
- Para apagar temporalmente, suelte la presión sobre el gatillo, el dispositivo entrará en modo de espera.
- Tan pronto como se vuelva a presionar el interruptor de gatillo, la lavadora de alta presión se reactivará.

¡Atención! Siempre que deje la pistola en el suelo o no la utilice, bloquee la pistola con el interruptor de bloqueo (8).

Exclusión

- Libere la presión sobre el gatillo. Asegure con la palanca de bloqueo del gatillo (8). El desagüe está bloqueado y la lavadora no se puede poner en marcha accidentalmente.
- Apague el dispositivo colocando el interruptor (3) en la posición "OFF / 0".
- Cierre el suministro de agua.
- Desconecte el dispositivo de la toma de corriente.
- Suelte el seguro del gatillo (8) y apriete el gatillo completamente hasta que no haya más agua a presión en la unidad.
- Suelte el gatillo y vuelva a bloquear el seguro del gatillo (8).
- Desconecte la manguera de conexión del dispositivo y la conexión de agua.
- Después de apagar la lavadora, la presión permanece adentro. No dirija el chorro de agua hacia personas, animales, equipos eléctricos y el propio dispositivo, incluso después de apagar la lavadora.
- La temperatura ambiente durante el funcionamiento de la lavadora debe estar entre 5 ° C y 40 ° C.

SPRAY DETERGENTE

La lavadora está diseñada para usarse con agentes de limpieza destinados a este tipo de dispositivos. El uso de otros agentes de limpieza puede afectar negativamente la seguridad del aparato. No utilice ácidos, gasolina, queroseno u otros líquidos inflamables como agente de limpieza. Solo se pueden utilizar detergentes domésticos (pH 6 ÷ 8).

Algunas superficies pueden resultar dañadas por el chorro de agua a alta presión.

Para utilizar el detergente, llene el recipiente de detergente adjunto (15) y móntelo en la lanza utilizando los acoplamientos rápidos.

SISTEMA DE PARADA INMEDIATA

La hidrolimpiadora está equipada con un sistema de parada inmediata para proteger el motor. Cuando se suelta el gatillo con empuñadura de pistola, el motor se detiene. Apretar el interruptor de gatillo reiniciará el motor.

BLOQUEO DE DRENAJE

Si es necesario detener temporalmente la operación, es absolutamente necesario asegurar el gatillo con la palanca de bloqueo del gatillo (8) en la empuñadura de pistola para evitar una activación accidental.

PROTECCION MOTOR

El motor eléctrico está equipado con un interruptor de seguridad. Usando el interruptor de seguridad, el motor se detiene cuando se sobrecalienta. Apague el dispositivo y espere de 20 a 30 minutos para que la lavadora se enfríe antes de reiniciar el dispositivo.

USO Y CONFIGURACIÓN

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

MÉTODO DE LIMPIEZA RECOMENDADO

- Etapa 1: disolver la contaminación
Pulverizar una pequeña cantidad de la preparación sobre la superficie y dejar actuar un rato.
- Etapa 2: Eliminación de la contaminación
Elimine la suciedad disuelta (antes de que se seque) con un chorro de agua a alta presión.
- Nunca acerque la boquilla a menos de 30 cm de la superficie lavada (en caso de duda de si la presión del agua no causará ningún daño, primero pruebe en un área pequeña en un lugar invisible).
- Nunca use la lavadora para limpiar superficies que se desprenden fácilmente del revestimiento de la superficie.
- Deje siempre correr un chorro de agua sobre la superficie a lavar. No se debe permitir que el chorro caiga en un lugar durante mucho tiempo, ya que esto puede dañar la superficie.
- Antes de iniciar el lavado a presión, consulte siempre con el proveedor del producto a lavar para saber si la superficie del producto es adecuada para dicho procedimiento.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Antes de comenzar cualquier actividad de instalación, ajuste, reparación o mantenimiento, desconecte el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente.

LIMPIEZA

- El cuerpo de la lavadora, la empuñadura de pistola, la manguera de presión y la lanza deben mantenerse limpios.
- El requisito previo para un proceso de limpieza eficaz es mantener limpia la boquilla.
- Limpie la boquilla con regularidad utilizando el pasador de limpieza de boquillas.
- Cualquier reparación de la lavadora debe confiarse únicamente a una persona calificada, utilizando piezas originales.
- Un cable eléctrico dañado debe ser reemplazado por un electricista calificado.
- No hay piezas reparables por el usuario o reparables dentro de la lavadora. En el caso de que sea necesario reparar las partes internas de la lavadora, el dispositivo debe ser entregado a un centro de servicio autorizado.

Limpie las partes externas del dispositivo a fondo con un cepillo suave y un paño. No utilice agua, disolventes ni abrillantador. Elimine toda la suciedad, especialmente de las rejillas de ventilación del motor.

ALMACENAMIENTO

Desconecte la empuñadura de pistola, la manguera de presión y la lanza de la lavadora y guárdelos en el soporte de accesorios en un lugar seco.

Si el dispositivo no se vacía completamente de agua, puede resultar dañado por las bajas temperaturas (riesgo de congelación del agua en la lavadora).

Guarde el dispositivo en un lugar protegido contra bajas temperaturas.

Si el dispositivo no se utiliza durante algún tiempo en habitaciones donde existe riesgo de heladas, se recomienda llenar la bomba de la lavadora con un agente anticongelante (una medida similar a la utilizada para los sistemas de refrigeración de los coches).

Si el dispositivo no se utiliza durante un tiempo prolongado, se forman depósitos de cal en la bomba eléctrica, lo que puede provocar problemas al arrancar el dispositivo.

No coloque ningún objeto sobre la carcasa del dispositivo.

Guarde la lavadora fuera del alcance de los niños.

VERIFICACION DEL FILTRO

Para evitar la obstrucción del dispositivo, que puede dañar la bomba, revise periódicamente el filtro en el acoplador rápido de potencia (7).

Desenrosacar el conector (7) del dispositivo, enjuagar el filtro interno con agua y reemplazarlo. Si está dañado, reemplácelo.

Nunca use la lavadora sin un filtro o con un filtro dañado.

TRANSPORTE

La lavadora se puede transportar al lugar de trabajo haciéndola rodar sobre ruedas, utilizando el asa de transporte.

Todo tipo de averías deben ser eliminadas por el servicio autorizado del fabricante.

Para ahorrar espacio, enrolle el cable de alimentación alrededor del asa (2).

INFORMACIÓN SOBRE RUIDOS Y VIBRACIONES

Nivel de presión de sonido	$L_{pA} = 74,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Nivel de potencia acústica	$L_{WA} = 88,3 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Valor de aceleración de vibraciones	$a_{rh} = 2,089 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Información sobre ruidos y vibraciones

El nivel de ruido emitido por el dispositivo se describe mediante: el nivel de presión sonora emitida L_{pA} y el nivel de potencia acústica L_{WA} (donde K es la incertidumbre de medición). Las vibraciones emitidas por el dispositivo se describen mediante el valor de la aceleración de la vibración a_h (donde K es la incertidumbre de la medición).

Los niveles de presión acústica emitida L_{pA} , nivel de potencia acústica L_{WA} y aceleración de la vibración a_h que se indican en este manual se midieron de acuerdo con IEC 60335-2-79. El nivel de vibración especificado a_h se puede utilizar para comparar dispositivos y para la evaluación inicial de la exposición a vibraciones.

El nivel de vibración indicado es representativo solo para el uso básico del dispositivo. Si la máquina se utiliza para diferentes aplicaciones o con diferentes herramientas, el nivel de vibración puede cambiar. El nivel de vibración más alto se verá afectado por un mantenimiento inadecuado o muy poco frecuente del dispositivo. Las razones dadas anteriormente pueden resultar en una mayor exposición a vibraciones durante todo el período de operación.

Para estimar con precisión la exposición a las vibraciones, considere los períodos en los que el equipo está apagado o cuando está encendido pero no está en uso. Una vez que se hayan evaluado cuidadosamente todos los factores, la exposición general a las vibraciones puede ser significativamente menor.

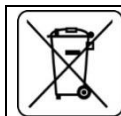
Para proteger al usuario contra los efectos de las vibraciones, se deben implementar medidas de seguridad adicionales, tales como: mantenimiento periódico del dispositivo y herramientas de trabajo, protección de la temperatura adecuada de las manos y organización adecuada del trabajo.

PARAMETROS TÉCNICOS

DATOS NOMINALES

Hidrolimpiadora 52G401	
Parámetro	Valor
Tensión de alimentación	230V AC
Frecuencia de poder	50Hz
Potencia nominal	1400W
clase de protección	II
Nivel de seguridad	IP X5
Max. presión de agua de suministro	12 bar (1,2 MPa)
Caudal de agua nominal	5,5 l/min
Caudal máximo de agua	6,5 l/min
Presión laboral	80 bar (8 MPa)
Max. presión laboral	110 bar (11 MPa)
Temperatura ambiente	5°C ÷ 40°C
Max. temperatura del agua de suministro	50°C
Masa	5,5 kg
Año de producción	
52G401 significa tanto el tipo como la designación de la máquina	

PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL



Los dispositivos eléctricos no se deben desechar junto con los residuos tradicionales, sino ser llevados para su reutilización a las plantas de reciclaje especializadas. Podrá recibir información necesaria del vendedor del producto o de la administración local. Equipo eléctrico y electrónico desgastado contiene sustancias no neutras para el medio ambiente. Los equipos que no se sometan al reciclaje suponen posible riesgo para el medio ambiente y para las personas.

* Se reserva el derecho de introducir cambios.

Grupa Topex Sociedad con responsabilidad limitada* Sociedad comanditaria con sede en Varsovia, c/ Pograniczna 2/4 (a continuación: "Grupa Topex") informa que todos los derechos de autor para el contenido de las presentes instrucciones (a continuación: "Instrucciones"), entre otros, para su texto, fotografías incluidas, esquemas, imágenes, así como su estructura son propiedad exclusiva de Grupa Topex y está sujeto a la protección legal de acuerdo con la ley del 4 de febrero de 1994 sobre el derecho de autor y leyes similares (B.O. 2006 N°90 Posición 631 con enmiendas posteriores). Se prohíbe copiar, tratar, publicar o modificar con fines comerciales de la totalidad o de partes de las Instrucciones sin el permiso expreso de Grupa Topex por escrito. El no cumplimiento de esta prohibición puede acarrear la responsabilidad civil y penal.

ATTENZIONE: PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO, LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE E CONSERVARE QUESTO MANUALE PER ULTERIORI RIFERIMENTI.

NORME PARTICOLARI DI SICUREZZA

CONDIZIONI DI SICUREZZA PER IDROPULTRICE

AVVERTIMENTO!

Rispettare le norme di sicurezza durante l'utilizzo del dispositivo. Per la propria sicurezza e quella di terzi, leggere questo manuale prima di iniziare il lavoro. Conservare questo manuale per riferimento futuro.

AVVERTIMENTO!

- La lavatrice è progettata per l'uso con detersivi destinati a questo tipo di apparecchiatura. L'uso di altri detersivi può influire negativamente sulla sicurezza dell'apparecchio. Non utilizzare acidi, benzina, cherosene o altri liquidi infiammabili come detersivi. Possono essere utilizzati solo detersivi domestici (pH 6 ÷ 8).
- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di altre persone a meno che non indossino indumenti protettivi.
- Il getto d'acqua ad alta pressione può essere pericoloso se non utilizzato correttamente. Il flusso non deve essere diretto verso persone, animali, apparecchiature elettriche e il dispositivo stesso.
- Non puntare il getto su se stessi o altre persone per pulire vestiti o scarpe.
- L'idropultrice non deve essere utilizzata da bambini o non addestrati
- personale.
- Questa apparecchiatura non è destinata all'uso da parte di persone (inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o persone senza esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, a meno che non venga eseguita sotto la supervisione o in conformità con le istruzioni per l'uso di l'attrezzatura da persone responsabili della loro sicurezza.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con l'attrezzatura.

PREPARAZIONE

- Prima di collegare la lavatrice alla rete elettrica, assicurarsi sempre che la tensione di rete corrisponda a quella specificata sulla targa del dispositivo.
- Per collegare la lavatrice, utilizzare un cavo di alimentazione idoneo per il funzionamento all'aperto e protetto dagli schizzi d'acqua.
- Il collegamento a spina del cavo con la prolunga non deve trovarsi nell'acqua.

USO

- Non è consentito utilizzare la lavatrice se il cavo di alimentazione è danneggiato o altre parti importanti del dispositivo sono danneggiate, ad esempio elementi di sicurezza, tubi ad alta pressione, pistola a spruzzo.
- Se viene utilizzata una prolunga, la spina e la presa devono essere a prova di schizzi.
- Un'estensione errata del cavo di alimentazione può provocare scosse elettriche.
- Se l'interruttore di rilascio della pressione non scatta, non lasciare che la lavatrice funzioni per più di due minuti con la pistola in

posizione chiusa. Trascorso questo tempo, la temperatura dell'acqua nel circuito aumenterà e potrebbe danneggiare le guarnizioni della pompa.

- La lavatrice è intesa per uso interno ed esterno.
- Non toccare mai la spina o la presa con le mani bagnate.
- Tutte le parti elettricamente conduttive del luogo di lavoro devono essere protette dall'acqua.
- La spina della prolunga deve essere a tenuta d'aria e non in acqua.
- Prestare particolare attenzione a non danneggiare il cavo di alimentazione in seguito a travolgimento, piegamento o sfregamento. È inoltre necessario proteggerlo dal calore e dagli spigoli vivi.
- Prima di accendere la macchina, srotolare completamente la prolunga dal tamburo.
- Non lasciare mai il dispositivo in funzione incustodito.
- Spegnerne l'alimentazione e l'acqua durante le pause di utilizzo più lunghe.
- Non lasciare il dispositivo in funzione senza supervisione.
- È vietato lavorare in aree potenzialmente esplosive.

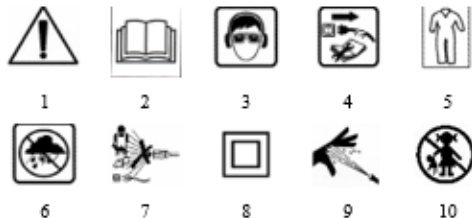
MANUTENZIONE

- Scollegare la lavatrice dall'alimentazione elettrica durante gli interventi di manutenzione.
- Per garantire la sicurezza, utilizzare solo ricambi originali o ricambi approvati dal produttore.
- Utilizzare solo tubi flessibili ad alta pressione, raccordi e accessori consigliati dal produttore. Questi sono gli elementi che determinano la sicurezza dell'utente del dispositivo.
- Prima dell'uso, controllare se il cavo di alimentazione srotolato è danneggiato o usurato. Far sostituire un cavo danneggiato presso il centro di assistenza del produttore.
- Se il cavo di alimentazione viene danneggiato durante il funzionamento, scollegare immediatamente l'alimentazione. **NON TOCCARE IL CAVO PRIMA DI SCOLLEGARE L'ALIMENTAZIONE.**

ATTENZIONE: Nonostante l'uso di una struttura intrinsecamente sicura, l'uso di misure di sicurezza e misure di protezione aggiuntive, c'è sempre un rischio residuo di lesioni durante il lavoro.

NOTA: si sconsiglia l'uso di una prolunga con questo prodotto. Se è necessario utilizzare una prolunga, utilizzare solo prolunghie destinate all'uso esterno. **NON UTILIZZARE CAVI DI PROLUNGA DANNEGGIATI!** Tenere il cavo lontano da fonti di calore e spigoli vivi. Scollegare sempre la prolunga dalla presa prima di scollegare il prodotto dalla prolunga. Non toccare la spina con le mani bagnate.

Spiegazione dei pittogrammi utilizzati:



1. ATTENZIONE: adottare precauzioni speciali per
2. Leggere il manuale operativo, osservare le avvertenze e le condizioni di sicurezza in esso contenute,
3. Utilizzare dispositivi di protezione individuale,
4. Scollegare il cavo di alimentazione prima di iniziare le attività di manutenzione o riparazione,

5. Utilizzare indumenti protettivi,
6. Proteggere dalla pioggia,
7. Non dirigere il flusso verso persone, animali e installazioni vive,
8. Seconda classe di protezione,
9. Rischio di lesioni al corpo dovute ad alta pressione,
10. Tenere lontani i bambini.

COSTRUZIONE E APPLICAZIONE

Un'idropulitrice è un dispositivo di protezione elettrica di classe II progettato per pulire superfici e oggetti ad alta pressione dell'acqua. L'idropulitrice è ampiamente utilizzata nelle abitazioni, nei trasporti, nell'edilizia, nell'agricoltura e in altri settori di attività. È particolarmente adatto per il lavaggio di automobili, rimorchi per auto, edifici, barche, piastrelle di ceramica, ecc. Accessori adeguati consentono di miscelare detersivi. Il dispositivo è posizionato su un carrello ergonomico con maniglie per accessori e un avvolgitubo per alta pressione.

Non utilizzare il dispositivo contrariamente alla sua destinazione d'uso.

DESCRIZIONE DEI FIANCHI GRAFICI

La numerazione sotto riportata si riferisce ai componenti del dispositivo riportati nelle pagine grafiche di questo manuale.

1. Maniglia per il trasporto
2. Gancio per tubo ad alta pressione
3. Interruttore
4. Collegamento del tubo ad alta pressione
5. Porta accessori
6. Fissaggio della maniglia di trasporto
7. Attacco rapido con filtro integrato
8. Blocco della pistola
9. Collegamento del tubo flessibile della pressione della pistola a scolleghamento rapido
10. Attacco rapido lancia
11. Attacco rapido lancia
12. Attacco rapido lancia
13. Attacco rapido lancia
14. Regolatore di flusso
15. Contenitore detersivo

* Potrebbero esserci differenze tra il disegno e il prodotto.

ATTREZZATURE E ACCESSORI

1. Pistola (lancia pieghevole) - 1 pz.
2. Contenitore detersivo - 1 pz.
3. Attacco rapido con filtro - 1 pz.
4. Appendino per accessori - 1 pz.
5. Supporto per cavo di alimentazione - 1 pz.
6. Viti - 2 pezzi.
7. Spina dell'ugello - 1 pz.
8. Manuale utente - 1 pz.
9. Tubo alta pressione - 1 pz.

PREPARAZIONE AL FUNZIONAMENTO

PREPARAZIONE AL LAVORO

- Avvitare l'attacco rapido con il filtro integrato (7) sull'ingresso dell'acqua.
- Installare il supporto del cavo di alimentazione (2) e il porta accessori (5) inserendoli nelle guide del dispositivo dall'alto.
- Avvitare la maniglia al dispositivo con due viti (6).
- Collegare la pistola (lancia) con l'attacco rapido (10 e 11) inserendo gli attacchi rapidi e ruotandoli di circa 45°, collegare gli attacchi rapidi (12 e 13) spingendoli insieme fino a bloccare la connessione. Per scollegarli, rilasciare la connessione premendo il pulsante sul connettore (12).

- collegare il tubo alta pressione all'attacco rapido del tubo pressione pistola (9).

REGOLAZIONE DELLA PRESSIONE E DELLA PORTATA DEL FLUSSO

L'ugello (14) consente una regolare regolazione della dimensione del flusso da un punto all'altro attraverso il suo movimento rotatorio (serraggio / svitamento)

Lo spot stream deve essere utilizzato per il lavaggio di superfici piccole e molto sporche. Il getto ampio viene utilizzato per lavare superfici ampie e poco sporche.

FUNZIONAMENTO / REGOLAZIONE

ACCESO SPENTO

La tensione di rete deve corrispondere a quella specificata sulla targhetta della lavatrice.

Prima di utilizzare l'idropulitrice, assicurarsi che non ci siano altre persone o animali domestici sul posto di lavoro.

Non è consentito utilizzare la lavatrice senza prima aver svolto il tubo ad alta pressione dal tamburo. Non piegare il tubo ad alta pressione.

Quando si utilizza la rondella, si consiglia di tenere l'impugnatura a pistola con una mano e la lancia con l'altra mano. Tenendolo con entrambe le mani si protegge dal contraccolpo incontrollato della lancia al momento dell'avvio e del lavoro.

Prima del funzionamento, tirare il grilletto dell'impugnatura a pistola per spurgare l'aria dalla pompa e dal tubo ad alta pressione.

Accendere

- Verificare che l'idropulitrice sia correttamente assemblata e pronta per l'uso.
- Collegare l'alimentazione dell'acqua all'attacco rapido (7).
- Svolgere il tubo alta pressione e collegarlo all'attacco rapido del dispositivo (4) e all'attacco rapido della pistola (9) inserendolo nell'apertura del connettore fino a bloccarlo.
- Verificare che l'interruttore (3) sia in posizione di spento "OFF / 0"
- Aprire completamente il rubinetto dell'acqua. Verificare la tenuta dei collegamenti.
- Sbloccare il grilletto dell'impugnatura a pistola con l'interruttore di blocco del grilletto (8).
- Premere completamente il grilletto della pistola fino a quando il flusso d'acqua è uniforme e non c'è aria nel dispositivo e nel tubo ad alta pressione
- Rilasciare il grilletto della pistola e bloccarlo con la leva di blocco del grilletto (8).
- Collegare la spina del cavo di alimentazione alla presa di rete.
- Accendere il dispositivo portando l'interruttore (3) in posizione "ON / I". **Nota! Prima di accendere la lavatrice, assicurarsi sempre che l'acqua scorra attraverso il dispositivo, il che significa che non c'è aria al suo interno.**
- Rilasciare la leva di blocco del grilletto (8) e puntare l'uscita dell'ugello sulla superficie di prova.
- Regolare il flusso dell'acqua. Eseguire il lavaggio finale.
- Per spegnerlo temporaneamente, rilasciare la pressione sul grilletto, il dispositivo entrerà in modalità Stand-by.
- Non appena si preme nuovamente il grilletto, l'idropulitrice si riattiverà.

Attenzione! Ogni volta che si ripone la pistola o non la si utilizza, bloccare la pistola con l'interruttore di blocco (8).

Esclusione

- Rilasciare la pressione sul grilletto. Fissare con la leva di blocco del grilletto (8). Lo scarico è bloccato e la lavatrice non può essere avviata accidentalmente.

- Spegner il dispositivo impostando l'interruttore (3) sulla posizione "OFF / 0".
- Chiudere l'alimentazione dell'acqua.
- Scollegare il dispositivo dalla presa di corrente.
- Rilasciare la sicura del grilletto (8) e premere completamente il grilletto fino a quando non c'è più acqua pressurizzata nell'unità.
- Rilasciare il grilletto e bloccare nuovamente la sicura del grilletto (8).
- Scollegare il tubo di collegamento dall'apparecchio e l'allacciamento idrico.
- Dopo aver spento la lavatrice, la pressione rimane all'interno. Non dirigere il getto d'acqua su persone, animali, apparecchiature elettriche e sul dispositivo stesso, anche dopo che la lavatrice è spenta.
- La temperatura ambiente durante il funzionamento con la lavatrice deve essere compresa tra 5 ° C e 40 ° C.

DETERGENTE SPRAY

La lavatrice è progettata per l'uso con detersivi destinati a questo tipo di dispositivi. L'uso di altri detersivi può influire negativamente sulla sicurezza dell'apparecchio. Non utilizzare acidi, benzina, cherosene o altri liquidi infiammabili come detersivi. Possono essere utilizzati solo detersivi domestici (pH 6 ÷ 8). Alcune superfici possono essere danneggiate dal getto d'acqua ad alta pressione. Per utilizzare il detersivo, riempire il contenitore del detersivo in dotazione (15) con esso e montarlo sulla lancia utilizzando gli attacchi rapidi.

SISTEMA DI ARRESTO IMMEDIATO

L'idropulitrice è dotata di un sistema di arresto immediato a protezione del motore. Quando il grilletto dell'impugnatura a pistola viene rilasciato, il motore si ferma. Premendo il grilletto si riavvia il motore.

BLOCCO DRENAGGIO

Se è necessario interrompere temporaneamente l'operazione, è assolutamente necessario fissare il grilletto con la leva di blocco del grilletto (8) sull'impugnatura a pistola per evitare azionamenti accidentali.

PROTEZIONE DEL MOTORE

Il motore elettrico è dotato di un interruttore di sicurezza. Usando l'interruttore di sicurezza, il motore si ferma quando è surriscaldato. Spegner il dispositivo e attendere 20-30 minuti affinché la lavatrice si raffreddi prima di riavviare il dispositivo.

FUNZIONAMENTO E MANUTENZIONE

CURA E MANUTENZIONE

METODO DI PULIZIA CONSIGLIATO

Fase 1: sciogliere la contaminazione
Spruzzare una piccola quantità di preparato sulla superficie e lasciarla brevemente.

Fase 2: rimozione della contaminazione
Rimuovere lo sporco disciolto (prima che si asciughi) con un getto d'acqua ad alta pressione.

Non avvicinare mai l'ugello a una distanza inferiore a 30 cm dalla superficie lavata (in caso di dubbi che la pressione dell'acqua non provochi danni, eseguire prima una prova su una piccola area in un luogo invisibile).

Non usare mai la lavatrice per pulire superfici che si staccano facilmente dal rivestimento superficiale.

Far scorrere sempre un getto d'acqua sulla superficie da lavare. Il getto non deve essere lasciato cadere a lungo in un punto, poiché ciò potrebbe danneggiare la superficie.

Prima di iniziare il lavaggio a pressione, consultare sempre il fornitore del prodotto da lavare per verificare se la superficie del prodotto è adatta a tale procedura.

CURA E MANUTENZIONE

Prima di iniziare qualsiasi attività di installazione, regolazione, riparazione o manutenzione, scollegare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

PULIZIA

Il corpo della lavatrice, l'impugnatura a pistola, il tubo flessibile di pressione e la lancia devono essere mantenuti puliti.

Il prerequisite per un processo di pulizia efficace è mantenere pulito l'ugello.

Pulire regolarmente l'ugello utilizzando il perno di pulizia dell'ugello.

Eventuali riparazioni della lavatrice devono essere affidate solo a persona qualificata, utilizzando parti originali.

Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato.

Non ci sono parti riparabili dall'utente o riparabili all'interno della lavatrice. Nel caso in cui sia necessario riparare le parti interne della lavatrice, il dispositivo deve essere consegnato ad un centro di assistenza autorizzato.

Pulire accuratamente le parti esterne del dispositivo con una spazzola morbida e un panno. Non utilizzare acqua, solventi e brillantante.

Rimuovere tutti i detriti, soprattutto dalle prese d'aria del motore.

CONSERVAZIONE

Scollegare l'impugnatura a pistola, il tubo flessibile di pressione e la lancia dalla lavatrice e riporli nel porta accessori in un luogo asciutto. Se il dispositivo non viene scaricato completamente dall'acqua, può essere danneggiato dalle basse temperature (rischio di congelamento dell'acqua nella lavatrice).

Conservare il dispositivo in un luogo protetto dalle basse temperature.

Se il dispositivo non viene utilizzato per un periodo di tempo in locali in cui sussiste il rischio di gelo, si consiglia di riempire la pompa lavavetri con un agente antigelo (misura simile a quella utilizzata per i sistemi di raffreddamento dell'auto).

Se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo, si formano depositi di calcare nell'elettropompa, che possono portare a problemi con l'avviamento del dispositivo.

Non collocare oggetti sull'alloggiamento del dispositivo.

Conservare la lavatrice fuori dalla portata dei bambini.

CONTROLLO FILTRO

Per evitare intasamenti del dispositivo che potrebbero danneggiare la pompa, controllare periodicamente il filtro nell'attacco rapido di potenza (7).

Svitare il connettore (7) dal dispositivo, sciacquare il filtro interno con acqua e sostituirlo. Se danneggiato, sostituire.

Non usare mai la lavatrice senza filtro o con un filtro danneggiato.

TRASPORTO

La lavatrice può essere trasportata sul luogo di lavoro facendola rotolare su ruote, utilizzando la maniglia di trasporto.

Tutti i tipi di guasti devono essere rimossi dal servizio autorizzato del produttore.

Per risparmiare spazio, avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'impugnatura (2).

DATI NOMINALI

Idropulitrice 52G401	
Parametro	Valore
Tensione di alimentazione	230V AC
Frequenza di alimentazione	50Hz
Potenza nominale	1400W
Classe di protezione	II
Livello di sicurezza	IP X5
Max. pressione dell'acqua di alimentazione	12 bar (1,2 MPa)
Portata d'acqua nominale	5,5 l/min
Flusso d'acqua massimo	6,5 l/min
Pressione lavorativa	80 bar (8 MPa)
Max. pressione lavorativa	110 bar (11 MPa)
Temperatura ambiente	5°C÷40°C
Max. temperatura dell'acqua di mandata	50°C
Massa	5,5 kg
Anno di produzione	
52G401 sta per tipo e designazione della macchina	

DATI RIGUARDANTI RUMORE E VIBRAZIONI

Livello di pressione sonora	$L_{pA} = 74,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Livello di potenza sonora	$L_{wA} = 88,3 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Valore dell'accelerazione delle vibrazioni	$a_{rh} = 2,089 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Informazioni su rumore e vibrazioni.

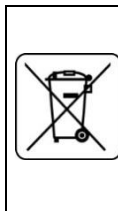
Il livello di rumore emesso dal dispositivo è descritto da: il livello della pressione sonora emessa L_{pA} e il livello di potenza sonora L_{wA} (dove K è l'incertezza di misura). Le vibrazioni emesse dal dispositivo sono descritte dal valore dell'accelerazione di vibrazione a_h (dove K è l'incertezza di misura).

I livelli di pressione sonora emessa L_{pA} , livello di potenza sonora L_{wA} e accelerazione di vibrazione a_h indicati in questo manuale sono stati misurati in conformità alla norma IEC 60335-2-79. Il livello di vibrazione dichiarato a_h può essere utilizzato per il confronto dei dispositivi e per la valutazione iniziale dell'esposizione alle vibrazioni.

Il livello di vibrazioni indicato è rappresentativo solo per l'uso di base del dispositivo. Se la macchina viene utilizzata per diverse applicazioni o con diversi strumenti di lavoro, il livello di vibrazione può cambiare. Il livello di vibrazione più elevato sarà influenzato da una manutenzione inadeguata o troppo rara del dispositivo. I motivi sopra indicati possono comportare una maggiore esposizione alle vibrazioni durante l'intero periodo di funzionamento.

Per stimare con precisione l'esposizione alle vibrazioni, considerare i periodi in cui l'apparecchiatura è spenta o quando è accesa ma non in uso. Dopo che tutti i fattori sono stati attentamente valutati, l'esposizione complessiva alle vibrazioni può essere significativamente inferiore.

Al fine di proteggere l'utente dagli effetti delle vibrazioni, devono essere implementate ulteriori misure di sicurezza, quali: manutenzione periodica del dispositivo e degli strumenti di lavoro, protezione dell'adeguata temperatura delle mani e corretta organizzazione del lavoro.



Le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite con i rifiuti domestici, ma consegnate a centri autorizzati per il loro smaltimento. Informazioni su come smaltire il prodotto possono essere reperite presso il rivenditore dell'utensile o le autorità locali. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze inquinanti. Le apparecchiature non riciclate costituiscono un rischio potenziale per l'ambiente e per la salute umana.

* Ci si riserva il diritto di effettuare modifiche.

La „Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa con sede a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (detta di seguito: „Grupa Topex”) informa che tutti i diritti d'autore sul contenuto del presente manuale (detto di seguito: „Manuale”), che riguardano, tra l'altro, il testo, le fotografie, gli schemi e i disegni contenuti e anche la sua composizione, appartengono esclusivamente alla Grupa Topex sono protetti giuridicamente secondo la legge del 4 febbraio 1994, sul diritto d'autore e diritti connessi (Gazz. Uff. polacca del 2006 n. 90 posizione 631 con successive modifiche). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione, la modifica a scopo commerciale, sia dell'intero Manuale che di singoli suoi elementi, senza il consenso scritto della Grupa Topex, sono severamente vietate e comportano responsabilità civile e penale.


**VERTALING VAN ORIGINELE
GEBRUIKSAANWIJZING
HOGEDRUKREINIGER 52G401**

LET OP: LEES VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR DEZE HANDLEIDING VOOR VERDERE REFERENTIE.

GEDETAILLEERDE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

VEILIGHEIDSVORWAARDEN VOOR HOGEDRUKREINIGER

WAARSCHUWING!

Neem de veiligheidsvoorschriften in acht bij het gebruik van het apparaat. Lees voor uw eigen veiligheid en die van derden deze handleiding voordat u met de werkzaamheden begint. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

WAARSCHUWING!

- De wasmachine is ontworpen voor gebruik met reinigingsmiddelen die bedoeld zijn voor dit type apparaat. Het gebruik van andere reinigingsmiddelen kan de veiligheid van het apparaat nadelig beïnvloeden. Gebruik geen zuren, benzine, kerosine of andere brandbare vloeistoffen als reinigingsmiddel. Alleen huishoudelijke wasmiddelen (pH 6 ÷ 8) kunnen worden gebruikt.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van andere mensen, tenzij ze beschermende kleding dragen.
- Waterstraal onder hoge druk kan gevaarlijk zijn als deze niet juist wordt gebruikt. De stroom mag niet op mensen, dieren, elektrische apparatuur en het apparaat zelf worden gericht.
- Richt de straal niet op uzelf of andere mensen om kleding of schoenen te reinigen.
- De hogedrukreiniger mag niet worden gebruikt door kinderen of ongetraind personeel.
- Deze apparatuur is niet bedoeld voor gebruik door mensen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens, of mensen zonder ervaring met of kennis van de apparatuur, tenzij dit gebeurt onder toezicht of in overeenstemming met de gebruiksinstructies van de

apparatuur door personen die verantwoordelijk zijn voor hun veiligheid.

• **Zorg ervoor dat kinderen niet met de apparatuur spelen.**

VOORBEREIDING

- Voordat u de wasmachine op het lichtnet aansluit, moet u er altijd voor zorgen dat de netspanning overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje van het apparaat is vermeld.
- Gebruik voor het aansluiten van de wasmachine een geschikt netsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis en beschermd is tegen opspattend water.
- De stekerverbinding van de kabel met het verlengsnoer mag niet in het water liggen.

GEBRUIK

- Het is niet toegestaan de wasmachine te gebruiken als het netsnoer is beschadigd of een ander belangrijk onderdeel van het apparaat is beschadigd, bijv. Veiligheidselementen, hogedrukslangen, spuitpistool.
- Als een verlengsnoer wordt gebruikt, moeten de stekker en het stopcontact spatwaterdicht zijn.
- Een onjuiste verlenging van het netsnoer kan leiden tot elektrische schokken.
- Als de drukontlastingsschakelaar niet inschakelt, laat de wasmachine dan niet langer dan twee minuten draaien met het pistool in gesloten positie. Na deze tijd zal de temperatuur van het water in het circuit stijgen en kunnen de pompafdichtingen beschadigd raken.
- De wasmachine is bedoeld voor gebruik binnen en buiten.
- Raak de stekker of het stopcontact nooit met natte handen aan.
- Alle elektrisch geleidende onderdelen op de werkplek moeten worden beschermd tegen water.
- De stekker van het verlengsnoer moet luchtdicht zijn en mag niet in water liggen.
- Let er vooral op dat u het netsnoer niet beschadigt als gevolg van overrijden, buigen of schuren. Je moet het ook beschermen tegen hitte en scherpe randen.
- Voordat u de machine inschakelt, dient u het verlengsnoer volledig van de trommel af te wikkelen.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter.
- Schakel de stroom en de watertoevoer uit tijdens langere pauzes in gebruik.
- Laat het apparaat niet zonder toezicht in werking.
- Werken in explosiegevaarlijke zones is verboden.

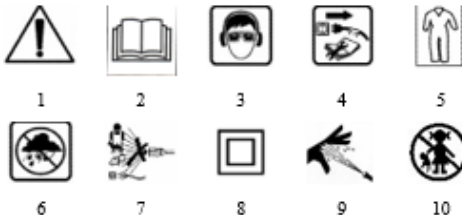
ONDERHOUD

- Bij onderhoudswerkzaamheden de wasmachine spanningsloos maken.
- Gebruik voor de veiligheid alleen originele reserveonderdelen of onderdelen die zijn goedgekeurd door de fabrikant.
- Gebruik alleen hogedrukslangen, koppelingen en accessoires die door de fabrikant worden aanbevolen. Dit zijn de elementen die de veiligheid van de apparaatgebruiker bepalen.
- Controleer voor gebruik het uitgerolde netsnoer op beschadiging of slijtage. Laat een beschadigde kabel vervangen door het servicecentrum van de fabrikant.
- Als het netsnoer tijdens het gebruik beschadigd raakt, moet u onmiddellijk de stekker uit het stopcontact halen. **RAAK DE KABEL NIET AAN VOORDAT U DE STROOMTOEVOER UIT HET STOPCONTACT HEEFT VERBROKEN.**

LET OP: Ondanks het gebruik van een inherent veilige constructie, het gebruik van veiligheidsmaatregelen en aanvullende beschermingsmaatregelen, is er altijd een restrisico op letsel tijdens het werk.

OPMERKING: het gebruik van een verlengsnoer met dit product wordt niet aanbevolen. Als u toch een verlengsnoer moet gebruiken, gebruik dan alleen verlengsnoeren die bedoeld zijn voor gebruik buitenshuis. GEBRUIK GEEN BESCHADIGDE VERLENGKABELS! Houd het snoer uit de buurt van hitte en scherpe randen. Haal altijd het verlengsnoer uit het stopcontact voordat u het product loskoppelt van het verlengsnoer. Raak de stekker niet met natte handen aan.

Verklaring van de gebruikte pictogrammen:



1. LET OP: Neem speciale voorzorgsmaatregelen
2. Lees de bedieningshandleiding, neem de waarschuwingen en veiligheidsvoorwaarden in deze in acht,
3. Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen,
4. Koppel het netsnoer los voordat u met onderhouds- of reparatiewerkzaamheden begint,
5. Gebruik beschermende kleding,
6. Beschermen tegen regen,
7. Richt de stroom niet op mensen, dieren en levende installaties,
8. Tweede beschermingsklasse,
9. Risico op lichamelijk letsel door hoge druk,
10. Houd kinderen uit de buurt.

CONSTRUCTIE EN TOEPASSING

Een hogedrukreiniger is een elektrische beveiligingsinrichting van klasse II die is ontworpen voor het reinigen van oppervlakken en objecten onder hoge waterdruk. De hogedrukreiniger wordt veel gebruikt in huishoudens, transport, bouw, landbouw en andere activiteiten. Het is vooral geschikt voor het wassen van auto's, aanhangwagens van auto's, gebouwen, boten, keramische tegels, enz. Met de juiste accessoires kunt u reinigingsmiddelen mengen. Het apparaat staat op een ergonomische trolley met handvatten voor accessoires en een haspel voor hogedrukslang.

Gebruik het apparaat niet anders dan waarvoor het bedoeld is.

BESCHRIJVING VAN DE GRAFISCHE KANTEN

De onderstaande nummering verwijst naar de componenten van het apparaat die op de grafische pagina's van deze handleiding worden weergegeven.

1. Transporthendel
2. Hanger voor hogedrukslang
3. Schakelaar
4. Aansluiting hogedrukslang
5. Accessoirehouder
6. Bevestiging van de transportbeugel
7. Snelkoppeling met ingebouwd filter
8. Pistoolvergrendeling
9. Snelkoppeling van de pistooldrukslang
10. Snelle lanskoppeling
11. Snelle lanskoppeling
12. Snelle lanskoppeling
13. Snelle lanskoppeling
14. Stroomregelaar
15. Wasmiddelbakje

* Er kunnen verschillen zijn tussen de tekening en het product.

APPARATUUR EN ACCESSOIRES

1. Pistool (opvouwbare lans) - 1 st.
2. Wasmiddelcontainer - 1 st.
3. Snelkoppeling met filter - 1 st.
4. Hanger voor accessoires - 1 st.
5. Netsnoerhouder - 1 st.
6. Schroeven - 2 stuks.
7. Sproeierven - 1 st.
8. Gebruikershandleiding - 1 st.
9. Hogedrukslang - 1 st.

WERKVOORBEREIDING

VOORBEREIDING OM TE WERKEN

- Schroef de snelkoppeling met het ingebouwde filter (7) op de watertoevoer.
- Monteer de snoerhouder (2) en de accessoirehouder (5) door ze van bovenaf in de apparaatgeleiders te steken.
- Schroef de handgreep met twee schroeven (6) aan het apparaat vast.
- Verbind het pistool (lans) met de snelkoppeling (10 en 11) door de snelkoppelingen in te brengen en ze ongeveer 45° te draaien, verbind de snelkoppelingen (12 en 13) door ze samen te drukken totdat de verbinding vergrendeld is. Om ze los te koppelen, maakt u de verbinding los door op de knop op de connector (12) te drukken.
- sluit de hogedrukslang aan op de snelkoppeling van de pistooldrukslang (9).

AANPASSING VAN DRUK EN STROOMSNELHEID

Het mondstuk (14) maakt een soepele aanpassing van de grootte van de stroom van punt naar breed mogelijk door zijn roterende beweging (vastdraaien / losschroeven)

De spotstream moet worden gebruikt voor het wassen van kleine, sterk vervuilde oppervlakken. De brede straal wordt gebruikt om grote, licht vervuilde oppervlakken te wassen.

WERK / INSTELLINGEN

AAN UIT

De netspanning moet overeenkomen met de spanning die staat vermeld op het typeplaatje van de wasmachine.

Zorg ervoor dat er geen andere mensen of huisdieren op de werkplek zijn voordat u de hogedrukreiniger gebruikt.

Het is niet toegestaan de wasmachine te gebruiken zonder eerst de hogedrukslang van de trommel af te wikkelen. De hogedrukslang niet knikken.

Bij gebruik van de ring wordt aanbevolen om de pistoolgreep met de ene hand vast te houden en de lans met de andere hand. Door hem met beide handen vast te houden, wordt voorkomen dat de lans ongecontroleerd terugslaat tijdens het starten en werken.

Voorafgaand aan het gebruik moet de pistoolgreep worden ingedrukt om lucht uit de pomp en de hogedrukslang te verwijderen.

Aanzetten

- Zorg ervoor dat de hogedrukreiniger goed is gemonteerd en klaar voor gebruik.
- Sluit de watertoevoer aan op de snelkoppeling (7).
- Wikkel de hogedrukslang af en sluit hem aan op de snelkoppeling van het apparaat (4) en de snelkoppeling van het pistool (9) door hem in de connectoropening te steken totdat hij vastklikt.
- Controleer of de schakelaar (3) in de uit-stand "OFF / 0" staat

• Draai de waterkraan helemaal open. Controleer de dichtheid van de verbindingen.

- Ontgrendel de trekker van de pistoolgreep met de trekkevergrendelingschakelaar (8).
- Druk de trekker van het pistool volledig in totdat de waterstroom gelijkmatig is en er geen lucht meer in het apparaat en de hogedrukslang zit
- Laat de trekker van het pistool los en vergrendel deze met de vergrendelingshendel van de trekker (8).
- Steek de stekker van het netsnoer in het stopcontact.
- Schakel het apparaat in door de schakelaar (3) in de "ON / I" -stand te zetten. **Opmerking! Zorg er voor het inschakelen van de wasmachine altijd voor dat er water door het apparaat stroomt, er zit dus geen lucht in.**
- Laat de vergrendelingshendel van de trekker (8) los en richt de mondstukuitlaat op het testoppervlak.
- Pas de waterstroom aan. Voer de laatste wasbeurt uit.
- Om tijdelijk uit te schakelen, laat u de druk op de trekker los, het apparaat gaat naar de stand-bymodus.
- Zodra de trekkerschakelaar weer wordt ingedrukt, wordt de hogedrukreiniger weer ingeschakeld.

Aandacht! Vergrendel het pistool met de vergrendelingschakelaar (8) wanneer u het pistool neerlegt of niet gebruikt.

Uitsluiting

- Laat de druk op de trekker los. Zet vast met de vergrendelingshendel van de trekker (8). De afvoer is verstopt en de wasmachine kan niet per ongeluk worden gestart.
- Schakel het apparaat uit door de schakelaar (3) in de stand "OFF / 0" te zetten.
- Draai de watertoevoer dicht.
- Koppel het apparaat los van het stopcontact.
- Laat de trekkevergrendeling (8) los en druk de trekker volledig in totdat er geen water onder druk meer in het apparaat zit.
- Laat de trekker los en vergrendel de trekkevergrendeling (8) opnieuw.
- Koppel de aansluitslang los van het apparaat en de wateraansluiting.
- Nadat de wasmachine is uitgeschakeld, blijft de druk binnen. Richt de waterstraal niet op mensen, dieren, elektrische apparatuur en het apparaat zelf, ook niet nadat de wasmachine is uitgeschakeld.
- De omgevingstemperatuur tijdens gebruik met de wasmachine moet tussen 5°C en 40°C liggen.

WASMIDDEL SPRAY

De wasmachine is ontworpen voor gebruik met reinigingsmiddelen die bedoeld zijn voor dit soort apparaten. Het gebruik van andere reinigingsmiddelen kan de veiligheid van het apparaat nadelig beïnvloeden. Gebruik geen zuren, benzine, kerosine of andere brandbare vloeistoffen als reinigingsmiddel. Alleen huishoudelijke wasmiddelen (pH 6 ÷ 8) kunnen worden gebruikt.

Sommige oppervlakken kunnen worden beschadigd door de waterstraal onder hoge druk.

Om het reinigingsmiddel te gebruiken, vult u het bijgevoegde reinigingsmiddelreservoir (15) ermee en monteert u het in de lans met behulp van de snelkoppelingen.

ONMIDDELIJK STOP-SYSTEEM

De hogedrukreiniger is uitgerust met een onmiddellijk stop-systeem om de motor te beschermen. Wanneer de pistoolgreep wordt losgelaten, stopt de motor. Door de trekkerschakelaar in te drukken, wordt de motor opnieuw gestart.

AFVOERSLOT

Als de operatie tijdelijk moet worden stopgezet, is het absoluut noodzakelijk om de trekker vast te zetten met de vergrendelingshendel van de trekker (8) op de pistoolgreep om onbedoelde activering te voorkomen.

MOTORBESCHERMING

De elektromotor is voorzien van een veiligheidsschakelaar. Met behulp van de veiligheidsschakelaar stopt de motor bij oververhitting. Schakel het apparaat uit en wacht 20-30 minuten totdat de wasmachine is afgekoeld voordat u het apparaat opnieuw opstart.

BEDIENING EN ONDERHOUD

VERZORGING EN ONDERHOUD

AANBEVOLEN REINIGINGSMETHODE

Fase 1: oplossen van de vervuiling

Spuit een kleine hoeveelheid van het preparaat op het oppervlak en laat het even intrekken.

Fase 2: Verwijdering van vervuiling

Verwijder het opgeloste vuil (voordat het opdroogt) met een hogedruk waterstraal.

Breng het mondstuk nooit dichters dan 30 cm bij het gewassen oppervlak (in geval van twijfel of de waterdruk geen schade zal veroorzaken, eerst testen op een klein gebied op een onzichtbare plaats).

Gebruik de wasmachine nooit om oppervlakken te reinigen die gemakkelijk van de coating kunnen loskomen.

Laat altijd een waterstraal over het te wassen oppervlak lopen. De jet mag niet te lang op één plek vallen, dit kan het oppervlak beschadigen.

Overleg altijd met de leverancier van het te wassen product voordat u met hogedrukreiniging begint of het oppervlak van het product geschikt is voor een dergelijke procedure.

VERZORGING EN ONDERHOUD

Voordat u met installatie-, afstel-, reparatie- of onderhoudswerkzaamheden begint, dient u de stekker van het netsnoer uit het stopcontact te halen.

REINIGING

De behuizing van de ring, pistoolgreep, drukslang en lans moet schoon worden gehouden.

Voorwaarde voor een effectief reinigingsproces is het schoonhouden van de sproeier.

Reinig het mondstuk regelmatig met de reinigingspen voor het mondstuk.

Eventuele reparaties aan de wasmachine mogen alleen worden toevertrouwd aan een gekwalificeerd persoon, met gebruikmaking van originele onderdelen.

Een beschadigd netsnoer moet worden vervangen door een gekwalificeerde elektricien.

Er zijn geen onderdelen in de wasmachine die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd of gerepareerd. In het geval dat het nodig is om de interne onderdelen van de wasmachine te repareren, moet het apparaat worden afgeleverd bij een erkend servicecentrum.

Maak de externe delen van het apparaat grondig schoon met een zachte borstel en een doek. Gebruik geen water, oplosmiddelen en glansmiddel.

Verwijder al het vuil, vooral uit de motoropeningen.

OPSLAG

Koppel de pistoolgreep, drukslang en lans los van de wasmachine en berg ze op in de accessoirehouder op een droge plaats.

Als het apparaat niet volledig wordt afgetapt, kan het beschadigd raken door lage temperaturen (kans op bevriezing van water in de wasmachine).

Bewaar het apparaat op een plaats die beschermd is tegen lage temperaturen.

Als het apparaat enige tijd niet wordt gebruikt in ruimtes met kans op vorst, is het raadzaam om de waspomp te vullen met een antivriesmiddel (een maatregel die vergelijkbaar is met die voor koelsystemen van auto's).

Als het apparaat lange tijd niet wordt gebruikt, vormt zich kalkaanslag in de elektropomp, wat kan leiden tot problemen bij het starten van het apparaat.

Plaats geen voorwerpen op de behuizing van het apparaat.

Bewaar de wasmachine buiten het bereik van kinderen.

FILTERCONTROLE

Om te voorkomen dat het apparaat verstopt raakt, wat de pomp kan beschadigen, moet u het filter in de snelkoppeling (7) regelmatig controleren.

Schroef de connector (7) van het apparaat los, spoel het binnenfilter met water en plaats het terug. Vervang indien beschadigd.

Gebruik de wasmachine nooit zonder filter of met een beschadigd filter.

VERVOER

De wasmachine kan naar de werkplek worden vervoerd door hem op wielen te rollen met behulp van de transportbeugel.

Alle soorten fouten moeten worden verholpen door de geautoriseerde service van de fabrikant.

Wikkel het netsnoer om het handvat (2) om ruimte te besparen.

TECHNISCHE PARAMETERS

TYPEPLAATJE

Hogedrukreiniger 52G401	
Parameter	Waarde
Voedingsspanning	230V AC
Power frequentie	50Hz
Nominaal vermogen	1400W
Beschermingsklasse	II
Beveiligingsniveau	IP X5
Max. Hoogte toevoerwaterdruk	12 bar (1,2 MPa)
Nominale waterstroom	5,5 l/min
Maximale waterstroom	6,5 l/min
Werkdruk	80 bar (8 MPa)
Max. Hoogte werkdruk	110 bar (11 MPa)
Omgevingstemperatuur	5°C÷40°C
Max. Hoogte aanvoerwatertemperatuur	50°C
Massa	5,5 kg
Productiejaar	2021
52G401 staat voor zowel het type als de aanduiding van de machine	

GEGEVENS BETREFFENDE LAWAAI EN TRILLINGEN

Geluidsdruk niveau	$L_{pA} = 74,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Geluidsvermogensniveau	$L_{WA} = 88,3 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Trillingsversnellingswaarde	$a_{h1} = 2,089 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Informatie betreffende lawaai en trillingen

Het door het apparaat uitgestraalde geluidsniveau wordt beschreven door: het niveau van de uitgestraalde geluidsdruk L_{pA}

en het geluidsvermogensniveau LwA (waarbij K de meetonzekerheid is). De trillingen die door het apparaat worden uitgezonden, worden beschreven door de waarde van de trillingsversnelling ah (waarbij K de meetonzekerheid is).

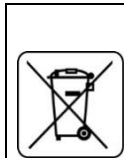
De niveaus van uitgezonden geluidsdruk LpA, geluidsvermogensniveau LwA en trillingsversnelling ah die in deze handleiding worden vermeld, zijn gemeten in overeenstemming met IEC 60335-2-79. Het vermelde trillingsniveau ah kan worden gebruikt voor het vergelijken van apparaten en voor de eerste beoordeling van trillingsblootstelling.

Het vermelde trillingsniveau is alleen representatief voor het basisgebruik van het apparaat. Als de machine voor verschillende toepassingen of met verschillende uitrustingsstukken wordt gebruikt, kan het trillingsniveau veranderen. Het hogere trillingsniveau wordt beïnvloed door onvoldoende of te zelden onderhoud van het apparaat. De hierboven vermelde redenen kunnen leiden tot een verhoogde blootstelling aan trillingen gedurende de gehele gebruiksperiode.

Om de blootstelling aan trillingen nauwkeurig in te schatten, dient u rekening te houden met perioden waarin de apparatuur is uitgeschakeld of wel is ingeschakeld maar niet wordt gebruikt. Nadat alle factoren zorgvuldig zijn beoordeeld, kan de algehele blootstelling aan trillingen aanzienlijk lager zijn.

Om de gebruiker te beschermen tegen de effecten van trillingen, moeten aanvullende veiligheidsmaatregelen worden genomen, zoals: periodiek onderhoud van het apparaat en de werktuigen, bescherming van de juiste temperatuur van de handen en een goede organisatie van het werk.

MILIEUBESCHERMING



De elektrisch aangedreven producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden afgevoerd, maar moeten voor het hergebruik in aangepaste faciliteiten worden gebracht. Nodige informatie kunt u bij de verkoper of plaatselijke autoriteiten verkrijgen. De afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat stoffen gevaarlijk voor het milieu. De apparatuur die niet aan recycling wordt onderworpen, vormt een potentiële bedreiging voor het milieu en de menselijke gezondheid.

* Wijzigingen voorbehouden.

„Topex Groep Vennootschap met beperkte aansprakelijkheid [Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością]” Commanditaire Vennootschap [Spółka komandytowa] met zetel te Warszawa, ul. Pograniczna 2/4 (verder: „Topex Groep”) deelt u mede, dat alle auteursrechten op de inhoud van deze gebruiksaanwijzing (verder: „Gebruiksaanwijzing”), waaronder de tekst, geplaatste foto's, schema's, tekeningen, alsook de opbouw aan Topex Groep behoren en worden op basis van de Wet van 4 februari 1994 inzake auteursrechten en aanverwante rechten (Stb. 2006, Nr. 90, Pos. 631 met latere aanpassingen) beschermd. Kopiëren, bewerken, publiceren en modificeren voor handelsdoeleinden van deze Gebruiksaanwijzing alsook enkele delen ervan zonder schriftelijke toestem